

VIVRE ICI

 cahier
B

MERCREDI 12 MARS

L'économie et la santé marquent la journée des femmes à St-Jean

Cette année, les femmes de la région ont demandé ce qu'elles voulaient pour leur journée, le 8 mars. La réponse était quasi unanime: de l'information, de l'information, de l'information. Et pas n'importe laquelle. Elles veulent en savoir plus sur les finances, les impôts et la santé.

«Nous avons fait un sondage auprès des femmes de la région. Les activités que nous leur avons offertes

Gagnon, du Comité organisateur.

De plus, cette année, le Comité organisateur a décidé que les personnes-ressources devraient être rémunérées pour les conférences et les ateliers spécialisés. «Il ne faut pas que les femmes soient toujours des bénévoles. Elles nous offrent leur expertise et leur professionnalisme. Il est temps que nous ayons des fonds pour les payer», souligne Luce DeBellefeuille, présidente du comité.

■ Informations

Les conférences et les ateliers



lynda
DUPUIS

répondent à leurs attentes. La journée a été prévue en fonction de leur besoin d'information», explique Julie

touchaient particulièrement les finances de la femme mais aussi sa santé, domaine où elle veut reprendre le contrôle. «Nous avons quand même vu à toucher tous les domaines concernant la femme. Nous avons mis l'accent partout», ajoute Mme Gagnon.

L'information était abondante. 27 organismes ont répondu à l'invitation du comité organisateur. Chacun apportait son expertise, ses documents et du temps pour répondre à toutes les questions.

■ Femmes de l'année

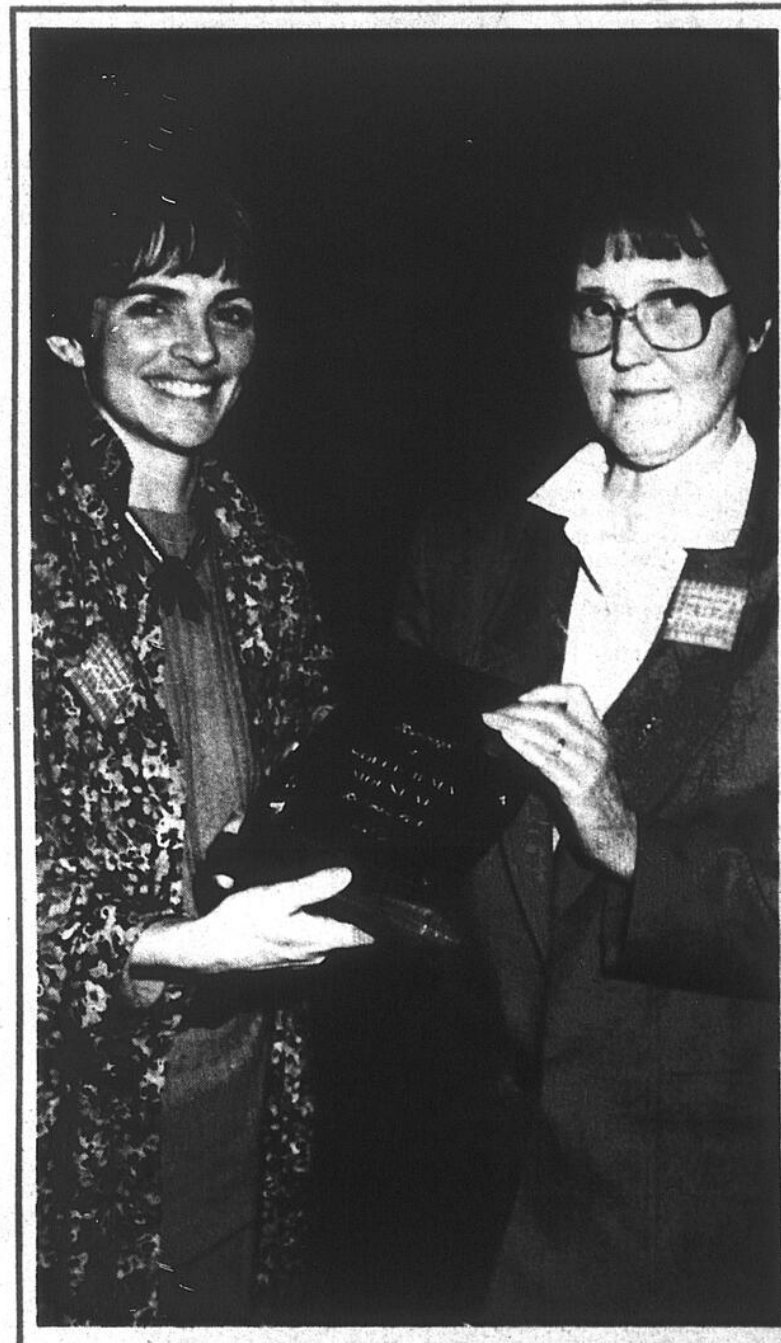
Encore cette année, la Journée des femmes a été l'occasion d'honorer les Femmes de l'année. «Nous avons axé le choix des récipiendaires sur le sondage fait auprès des femmes. Nous avons également voulu honorer des profils de femmes qui ont réussi et qui ont allié carrière et bénévolat», poursuit la publiciste.

Soeur Irma Morneau et Mme Céline Loiselle se sont méritées les honneurs. La première pour son dévouement dans le milieu hospitalier et au comptoir de la Saint-Vincent-de-Paul. La deuxième pour avoir débouché sur une carrière de comptable agréé, après avoir été secrétaire, et être devenue présidente de la Chambre de Commerce du Haut-Richelieu.

■ Participation

Naturellement, les organisatrices n'ont pas oublié l'aspect fête de cette journée. Le souper communautaire était encore au programme. En soirée, place à la danse et à l'échange.

Les responsables sont fières. La participation à la Journée de la femme a été bonne, environ 250 personnes durant la journée et environ 150 pour le souper et la soirée. «La température a probablement joué sur la participation. Les femmes craignent peut-être de prendre la route. Le fait que les activités étaient un samedi a



Soeur Irma Morneau a reçu la plaque de l'une des Femmes de l'année, lors de la Journée de la femme au Centre-Culturel. Luce DeBellefeuille, présidente du comité organisateur, lui en a fait la remise. (Photos François Ménillo)

peut-être également eu de l'influence», ajoute Mme Gagnon.

■ Avenir

Finalement, les responsables sont très satisfaites de l'ensemble de la journée. Une autre fête l'an prochain? «Il faut reprendre. Les femmes ont montré leur volonté de participer. C'est trop important pour laisser tomber», affirme notre interlocutrice.

Déjà, des idées ont été lancées. Vu que le 8 mars 87 tombe un dimanche, on pense à faire un brunch plutôt qu'un souper. Les kiosques devraient revenir. Tant qu'aux conférences, on en fera une évaluation dans peu de temps.

Le Comité demeurera-t-il? Encore là, les femmes ont une réflexion à faire. «Si certaines décident de laisser tomber, nous verrons à assurer une relève», conclut Mme Gagnon.



Les deux femmes de l'année, Céline Loiselle et Soeur Irma Morneau, entourent la présidente du comité organisateur, Mme Luce DeBellefeuille.

SOMMAIRE

Alcool.....	B-13
Astrologie.....	B-30
Belle chaque jour.....	B-20
Ça fête chez nous.....	B-4
Chronique Déclic.....	B-5
Handi-capable.....	B-25
La boustifaille.....	B-12
Le notaire.....	B-18
Notre mobilier.....	B-26
Notre santé.....	B-10
Québec peut vous aider.....	B-23
Venez jouer dehors.....	B-14
Votre sécurité.....	B-5
Voyages.....	B-24



NOS JEUX

Le Johannais.....	B-54
Philatélie.....	B-54
Les entrecroisés.....	B-58



Les femmes fêtent malgré la tempête à l'Île Ste-Thérèse

À l'Île Sainte-Thérèse aussi, les femmes ont voulu souligner la Journée de la Femme. Malgré la tempête qui sévissait, environ 75 femmes se sont rendues au Chalet des Loisirs de l'Île, vendredi soir dernier. «Nous avons été très surprises de voir autant de monde. Nous attendions environ une trentaine de personnes et nous en avons reçu autant que l'an dernier», rapporte Mme Marguerite Dupuis, une des responsables de l'organisation.

Là aussi, les membres de l'AFEAS ont voulu honorer une femme de l'endroit. Francine Dufour a reçu la plaque-souvenir pour son implication au sein du mouvement AFEAS. Trésorière du groupe, elle organise actuellement une super-exposition au profit de l'AFEAS.

«Peut-être à cause de la tempête, il régnait une atmosphère spéciale dans le Chalet. Nous nous sommes beaucoup amusées, peut-être plus que les années précédentes», conclut Mme Dupuis.



Céline Loiselle, comptable agréé et présidente de la Chambre de Commerce du Haut-Richelieu, a reçu le titre de Femme de l'année.



Pendant la journée, environ 250 femmes ont répondu à l'invitation du comité organisateur de la Journée de la femme. «Nous avons eu une bonne participation», souligne Julie Gagnon, publiciste du comité.



Le comité organisateur est fier de sa journée. Il est composé de Anita Marcoux, Liette Fortin, Luce DeBellefeuille, Hélène Côté, Sylvie Brunelle, Maryse Fillion et Julie Gagnon. Mme Nicole Gagnon est absente de la photo.



Fonctionnaires et femmes

Les femmes membres de la fonction publique québécoise ont souligné aussi à leur façon le 8 mars en organisant des activités vendredi à Saint-

Jean. La journée s'est terminée par un souper. (Photo François Mélillo)

DÉCOUVREZ...
le Secret de Notre
FORCE

BOUCHERIE CHEVALINE

Steak haché
maigre

2,84\$ kg **1²⁹** lb

Rôti du roi

8,80\$ kg **3⁹⁹** lb

Pointe de surlonge

6,59\$ kg **2⁹⁹** lb

Fondue chinoise et fondue bourguignonne

6,59\$ kg **2⁹⁹** lb

La viande chevaline vous aidera à contrôler votre poids et votre cholestérol car elle contient 50% moins de gras.

OUVERTE DU MARDI AU SAMEDI

PRINCE NOIR

boucherie chevaline



203, rue Champlain,
 Saint-Jean-sur-Richelieu **346-9461**

Inattendu et sexy!

Simon Chang crée des vêtements confortables et faciles à vivre, qui permettent à la femme de tout âge et ce, quelque soit son mode de vie, de composer ses propres ensembles exclusifs en fonction de ses activités.

Les tenues d'été seront sexy, excitantes, racées. Des vêtements sans dos avec ou sans bretelles, des broderies ajourées, des décolletés plongeants, des tissus légers et diaphanes, du coton indien, de la soie légère, les chemises en coton transparent, des tricotés garnis de piqûres en filet et de bandes ajourées... tout ceci sera absolument provoquant, on voudra en voir davantage.

Les textures, les motifs et les couleurs continuent de donner le ton ce printemps. Ils sont agencés en combinaisons encore plus pittoresques, tout devient possible. Il faut s'attendre à tout: satinette de coton combinée avec de la soie, de la rayonne moulante assortie à des tricotés de coton qui ont du caractère. Des carrelés sport alliés à des motifs floraux raffinés. Des floraux géants dominant des géométriques minuscules. Le blanc s'agence aux coloris lumineux avec des tons fragiles. Les tons voyants s'agencent avec d'autres tons encore plus voyants, pour un effet inattendu.

Faut bien s'amuser: Les salopettes, les tenues enjouées feront un retour. Elles seront réalisées en



manon
DENICOURT

carrelés, en rayures, en coton indien.

Nuits blanches: La couleur, cet été c'est le blanc. Du blanc avec des tons voyants, du blanc avec des tons fragiles, du blanc avec du blanc... le blanc passe partout.

La toile de ville: Un alliage luxueux de toile et de viscose, d'aspect identique à la toile naturelle. Il ne froisse pas comme la toile. Cet alliage est réalisé spécialement pour la femme active.

Un fini luisant: Les tissus brillent, givrés, à effet chintz hautement poli. Vous trouverez des rayures grand teint, des carrelages, des motifs floraux géants et ou effets jacquard. (Tous les modèles présentés sont de Simon Chang), les chapeaux de Chapellerie Kates et les accessoires sont de Excello).



Le Coin de la Beauté

Protégez-vous contre les agressions du froid!

SERVICES EXCLUSIFS!

Facial: 15\$ (Étudiants 12\$)
Facial avec OLIGODERMIE: 35\$
Facial avec masque Sponsor: 25\$
Fouilles de Colagène: 40\$
Manucure: 6\$ Pédicure: 8\$
Maquillage: 6\$
Cours individuel (60 à 75 min): 10\$
Épilation: de 2 à 12\$
Traitement des selles: 15\$
Traitement de la cellulite: 15\$

Appareils de haute technologie!
Produits de première qualité!
Esthéticienne diplômée!

Pour renseignements et rendez-vous:
LYNDA LÉVESQUE: 348-9253

Pharm-escomptes Jean Coutu
Boulevard du Séminaire
Saint-Jean-sur-Richelieu

BOUCHERIE pour vous INC.

"OUVERTE LE DIMANCHE"
de 11h à 17h

au 727, rue Saint-Jacques, Saint-Jean, 347-4729

Nos spéciaux sont en vigueur jusqu'au dimanche suivant la parution ou jusqu'à épuisement de la marchandise.

Jambon Picnic
LE BOUCAN

2,18\$ kg
SUPER-SPECIAL

99¢
lb

Boeuf pour fondue bourguignonne

8,80\$ kg

3.99
lb

Côtelettes de porc mixtes

4,83\$ kg

2.19
lb

SUPER-SPECIAL
Bifteck d'aloiau
(T-BONE)
boeuf Canada A

8,80\$ kg

3.99
lb

Boeuf haché
maigre 85% - 5 lb et plus

4,39\$ kg

1.99
lb

Bifteck surlonge
boeuf Canada cat. A-1

8,80\$ kg

3.99
lb

Bifteck minute
(steak délicat)
partie de la fesse

6,58\$ kg

2.99
lb

Jambon cuit
extra-maigre

6,58\$ kg

2.99
lb

Viande fumée
(smoked meat)
oeil de ronde extra-maigre

8,80\$ kg

3.99
lb

Longe de lard
complète - 12 à 14 lb
coupée et emballée

4,17\$ kg

1.89
lb

OUVERTE LE DIMANCHE

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités et de corriger les erreurs résultant d'une erreur typographique. Le texte prévaut sur la photo lorsque celle-ci ne correspond pas à la description du produit annoncé.

CARTE DE CREDIT
acceptée sur tout achat de 50\$ et plus

105
LE CANADA FRANÇAIS
125

ça fête chez nous

Nouveaux concours

Sucrez-vous le bec et détendez-vous avec les Foubracs

Pour fêter le 125^e anniversaire du CANADA FRANÇAIS, nous lançons cette semaine de nouveaux concours et offrons la chance à nos lecteurs d'assister au spectacle des Foubracs ou encore de se sucrer le bec.

En effet en collaboration avec le producteur Paul Lafofet, le journal offre dix paires de billets pour le spectacle des Foubracs au cégep le 12 avril prochain. Vous courez la chance de vous en mériter une paire en retournant le coupon. Le tirage aura lieu le 3 avril à 17 heures. La valeur de chaque billet est de \$15.

Les Foubracs sont deux, Michel Lauzière et Jean Roy. Ils sont ensemble depuis 1970. Ils se considèrent non seulement comme des jongleurs mais aussi des comiques et des Drummondvillois!

Le premier se dit philosophe et a déjà remporté un championnat provincial de fer. Le second est entre autres dessinateurs de bandes dessinées et a gagné en 83 le championnat mondial de «juggling» (course en jonglant).

Par ailleurs avec l'érablière La Goudrelle de Saint-Grégoire et le bar Beethoven de Saint-Jean, le journal offrira durant quatre semaines trois paires de billets permettant aux gagnants de souper à l'érablière.

L'attribution des soupers aura lieu à compter de la semaine prochaine le vendredi 21 mars. Pour être éligible au concours, il suffit de retourner le coupon de participation. La valeur de chaque billet est de \$9.50 et est échangeable contre un repas pris en semaine, soit du lundi au vendredi.

Enfin vous avez encore la chance cette semaine de vous mériter une paire de billets pour la soirée chasse et pêche organisée au profit des Géants.

Les Foubracs au Cégep

Le samedi, 12 avril 1986

Gagnez une des 10 paires de billets (valeur \$15 du billet)

(Gracieuseté Paul Laforest et LE CANADA FRANÇAIS)

Nom: _____

Adresse: _____

Téléphone: _____

Attribution des prix: jeudi, 3 avril 1986 à 17h00

Pour être éligibles les coupons-réponses devront nous parvenir avant cette date.

Un repas à la Goudrelle

Gagnez une des trois paires

de billets distribués chaque semaine

(valeur de \$9.50 du billet)

(Gracieuseté de la Goudrelle, Le Beethoven et LE CANADA FRANÇAIS)

Nom: _____

Adresse: _____

Téléphone: _____

Attribution de prix: le vendredi durant 4 semaines

Vous pouvez faire parvenir vos coupons-réponses à l'adresse suivante: 84, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu, J3B 6Z8 ou venir les porter au journal.

Tout litige quant à l'attribution d'un de ces prix peut être soumis à la Régie des loteries et courses du Québec. Par ailleurs, comme le stipulent les règlements de la loterie, «la personne au bénéfice de laquelle un concours publicitaire est tenu, son employé, son représentant, son agent ou membre du jury et les personnes avec qui ils sont domiciliés, ne peuvent pas participer à ce concours».

Les gagnants seront avisés par téléphone et pourront venir réclamer leur prix au secrétariat de la rédaction durant les heures ouvrables.

Vous pouvez venir consulter les règlements des concours au secrétariat du journal aux mêmes heures.



LE CANADA FRANÇAIS, une publication inspirée de politiques d'information mais aussi une entreprise dont le fonctionnement sera expliqué.

Le 20 mai à Saint-Jean

Rencontre-causerie au centre culturel

Au programme des activités de la bibliothèque municipale de Saint-Jean, il y aura une rencontre avec un représentant du CANADA FRANÇAIS le 20 mai prochain à 19 heures.

Cette causerie constituera une des dernières activités des fêtes du 125^e anniversaire du journal. Il sera question non seulement de l'histoire de l'hebdomadaire mais aussi de ses orientations actuelles.

Le conférencier traitera du rôle

qu'entend continuer à jouer aujourd'hui le journal dans la vie régionale. Il traitera des politiques d'information et du code d'éthique des journalistes.

Il tracera aussi le portrait du CANADA FRANÇAIS comme entreprise. Il discutera des différentes étapes de production du journal.

Enfin cette rencontre ouverte à tous se veut un échange avec les lecteurs invités à faire part de leurs commentaires et de leurs suggestions.

Une page d'hier

Saint-Jean et la guerre des Boers

L'officier des douanes Wood souhaite la pendaïson des traîtres canadiens-français

LE CANADA FRANÇAIS — 20 juillet 1900. Au tournant du siècle Hannibal W. Wood était collecteur de douanes au port de Saint-Jean. Il a alors été au centre d'une controverse qui a trouvé écho dans LE CANADA FRANÇAIS pris à partie par le douanier mais aussi dans le NEWS et dans LA PATRIE de Montréal.

Comme au moment des deux grandes guerres, le Canada anglais et le Canada français sont partagés sur la participation du pays à la guerre que mènent les Britanniques contre les Boers d'Afrique du Sud; les francophones s'identifient en quelque sorte à la minorité opprimée et Henri Bourassa se fait connaître pour son rejet de l'impérialisme anglais et la non participation du Canada à cette guerre.

À Saint-Jean, une discussion entre un dénommé Wood et un citoyen francophone de la ville dégénère. Le fonctionnaire aurait alors répliqué au Johannais: que les Anglais en avaient pendu plusieurs comme lui en 1837 et qu'ils auraient dû en pendre encore plus.

Wood publie une lettre dans le News reproduite dans LE CANADA FRANÇAIS et dans laquelle il s'explique:

«Résidant au milieu d'une population dont la moitié est sympathique aux Boers et qui parle la langue de la trahison tous les jours depuis le début de la guerre sud-africaine, est com-

mencé et qu'il se réjouit de tous les revers subis par les armées anglaises, il est naturel qu'un homme qui est né et resté un loyal sujet britannique pendant plus d'un demi siècle finisse par devenir enragé à force d'entendre des propos déloyaux.

L'un de ces amis des Boers ayant prétendu devant moi que le gouvernement n'avait pas le droit d'envoyer des hommes en Afrique; que nos braves soldats n'avaient pas affaires là et qu'il espérait qu'ils se fassent tous tuer. Je lui fis cette remarque (celle déjà citée).

Maintenant si l'éditeur du CANADA FRANÇAIS et tous les autres qui liront, trouvent que le bonnet leur fait, qu'ils s'en coiffent.»

Wood précise que ces observations s'adressent aux amis des Boers et non pas aux braves comme le major Dr Fiset qui est allé en Afrique et attire toute l'admiration des loyaux sujets britanniques.

La réplique du journal ne se fait pas attendre. Non il ne se coiffera pas du bonnet et il s'insurge contre l'emploi de l'épithète de lâche. Il fait remarquer que selon Wood la moitié de la ville de Saint-Jean serait composée de traîtres.

«Or, Hannibal W. Wood, nouveau déballé parmi nous et qui avez pu sauter par dessus la tête des plus méritants pour vous emparer de la position de douanier de notre port, de

quel droit et de quel tour de force d'incommensurable effronterie vous permettez-vous de venir ainsi publiquement décréter de déloyauté et de trahison des citoyens qui vous valent dix fois.»

Pour le journal Wood a insulté la mémoire de ceux qui au prix de leur liberté et de leur vie ont combattu en 1837 pour donner un gouvernement responsable au pays. Il reproche à Wood de passer ses loisirs à s'enrager contre les descendants des Patriotes.

Mais où étiez-vous en 1866 et en 1870 quand ces déloyaux et ces traîtres ayant à leur tête le lieutenant-colonel Marchand volaient à la frontière pour défendre le pays et la couronne britannique.

«Peut-être nous permettez-vous de vous demander si dans votre demi-siècle de loyalisme à outrance vous avez jamais rien fait pour vous mériter la glorieuse médaille que nous avons vue à la poitrine des chefs de famille de notre ville qui a le don de vous enrager de ses propos séditieux.»

Le journal s'objecte au fait qu'il n'y aurait de loyaux sujets que ceux dont le sang a été versé en Transvaal (Afrique).

Enfin le journal espère que les patrons de Wood lui feront comprendre qu'il n'est pas très diplomate de lancer des injures à des citoyens qui contribuent à payer son salaire.



chronique déclic

PAR DANY GRANGER



votre sécurité

PAR LE SERGENT RÉAL SÉNÉCAL

Un saut en France pour fêter le vin

Tu es libre pour les mois de septembre et octobre, tu es en bonne santé et le travail ne te fait pas peur! Une bonne raison pour aller en France, c'est d'aller faire les vendanges.

Les vendanges durent en moyenne dix jours et le travail est fatiguant, mais si tu pars avec l'idée de découvrir, de connaître cette période précieuse pour les vignobles, car il s'agit de la concrétisation de toute une année de travail, tu trouveras une atmosphère de fête du vin et des rapports chaleureux au travail. Il ne s'agit surtout pas de penser faire fortune, car les participants au programme vendanges perçoivent un salaire d'environ 20,00\$ à 25,00\$ par jour et le voyage en avion vers la France et de Paris vers le lieu des vendanges est entièrement aux frais des participants.

Par contre les participants sont nourris et logés par l'employeur. Les ré-

gions qui accueillent les vendangeurs sont: Bourgogne, Beaujolais, Champagne, Sancerre, Pays-de-Loire.

■ Conditions du programme

1. Avoir de 18 à 35 ans.
2. Frais d'inscription de 25,00\$ non remboursables.
3. Être citoyen canadien et être domicilié au Québec.
4. Posséder une carte internationale d'étudiant.
5. Être disponible du 15 septembre à la fin d'octobre.
6. Prendre un billet d'avion par l'intermédiaire de Québec-France qui s'occupe des réservations de billets.
7. Prévoir un minimum de 400,00\$ pour prévoir quelques jours à Paris en attendant le début des vendanges.
8. Se présenter à France-Québec à Paris à

la réunion d'accueil aux dates et aux heures convenues et signer le contrat d'engagement.

9. S'engager à remplir le contrat jusqu'à la fin du travail.

Pour plus de renseignements: Association Québec-France, 429, Avenue Viger est, Montréal, H2L 2N9, tél.: (514) 844-1600.

Ne risquez pas d'être victime de la fatigue

La fatigue excessive au volant peut devenir meurtrière. Si la fatigue ou la somnolence sont telles que vous les remarquez, vous êtes au stade aigu de la fatigue. Si vous devez combattre pour rester éveillé, vous perdrez le combat.

Il y a plusieurs moyens de combattre la fatigue:

1. Arrêtez-vous au premier en-

droit sûr. Descendez de voiture et marchez un peu. Prenez une boisson douce ou un café.

2. Si vous demeurez somnolent, arrêtez-vous, baissez quelque peu vos fenêtres et dormez, si possible pour 30 minutes ou plus.

3. Quand vous reprenez la route, laissez une ou plusieurs fenêtres ouvertes, écoutez la radio, mâchez

de la gomme, chantez, faites bouger vos yeux.

4. Arrêtez-vous pour la nuit à la première occasion.

■ Mise en garde

Si la fatigue vous est inhabituelle, pensez à une fuite au système d'échappement et faites-le vérifier avant de continuer votre trajet.

Serres Dutch Greenhouses Exposition florale du printemps

787, Route 217, Naperville

samedi 22 mars de 13 h à 17 h
dimanche 23 mars de 10 h à 17 h

prix de présence et rafraîchissements
Une plante sera remise à chaque dame

ENTRÉE GRATUITE
Plusieurs plantes en escompte

245-3226 - 875-5678 (Montréal)
BIENVENUE À TOUS!

EN SANTÉ MAIGRIR

UNE FOIS POUR TOUTES

AVEC **KILOCONTROL**

- des kilos en MOINS
- du soutien en PLUS
- du plaisir à bien MANGER!

TRAITEMENTS PERSONNALISÉS
individuels ou de groupes hommes - femmes - adolescents
Pas de protéines liquides, pas d'injections, pas de médicaments

MAIGRISSEZ DE 10 À 30 LIVRES
en 4 à 6 semaines seulement

829, boul. du Séminaire nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
349-1211

Boucherie Pierre

Boeuf haché
MAIGRE
5 lb et plus
boeuf Canada cat. A

4,39\$ kg **1.99** lb

10 lb et plus **1.89** lb

4,17\$ kg **1.79** lb

20 lb et plus **1.79** lb

3,95\$ kg

SPÉCIAL
«cabane à sucre»

Oreilles de crisse **1.49** lb

Fèves au lard maison **1.19** lb

Jambon fumé noir en tranches **2.99** lb

Tarte au sucre **2.99** ch.

Tarte aux oeufs **2.99** ch.

Cretons maison
Tête fromagée maison

Boeuf haché
EXTRA MAIGRE
5 LB ET PLUS
GENRE TARTARE
boeuf Canada cat. A
emballée à votre goût

2.79 lb 6,15\$ kg

Cubes de boeuf
très maigre
idéals pour bourguignon
boeuf Canada cat. A

Cubes de boeuf
idéals pour fondue

8,80\$ kg **3.99** lb

Fondue chinoise
boeuf Canada cat. A

9,68\$ kg **4.39** lb

Bifteck Maître Pierre
partie de la fesse
boeuf Canada cat. A

11\$ kg **4.99** lb

SUPER-SPÉCIAL
Poitrine de poulet désossée
aucune perte

11\$ kg **4.99** lb

Rôti parisien
partie de la fesse
boeuf Canada cat. A

8,13\$ kg **3.69** lb

BROCHETTES DE BOEUF
175 g
toujours tendre!

1.59 ch.

DE POULET
175 g
mariné

rép. 2,89\$ **2.49** ch.

Surlonge complète

boston désossé, coupé et emballé à votre goût
boeuf Canada cat. A

7,25\$ kg **3.29** lb

Ouverte le dimanche
10h à 17h

"Livraison gratuite"
348-1136 ou 348-1137

612 Dorchester
Saint-Jean-sur-Richelieu

gens d'ici

claire STÉBENNE

Un mariage de 30 ans avec le sport à Iberville

Claude «Babe» Stébenne s'est marié à un âge relativement avancé. À 42 ans. Comme il se doit, ses amis d'Iberville et de Saint-Jean et Dieu sait s'il en avait, ont voulu souligner l'événement. Mais, non sans avoir pris la précaution au préalable de l'avertir «qu'il ne serait pas question d'enterrement de vie de garçon».

«Car ils considéraient, rappelle-t-il en souriant que j'étais déjà marié. Pas avec n'importe qui en plus, renchérit Claude Stébenne: avec le sport».

Effectivement, depuis plus de 30 ans, il était bel et bien marié avec le sport. Autant avec le hockey que le baseball, la balle-molle ou le fast-ball. Une union durable et fidèle avec toutes ces disciplines sportives, s'il en fut une. Autant comme joueur, pendant une dizaine d'années, que comme organisateur à différents titres, durant plus de 20 ans.



daniel SIMARD

Comme tous les jeunes de son âge, il a commencé à jouer au hockey sur la patinoire de l'école Saint-Georges dirigée par les Frères Maristes. À 13 ans, il travaillait à la St. John Silk, tout en continuant à faire du sport au Cercle Saint-Charles. «Surtout pour demeurer en contact avec la gang», explique-t-il. Il ne devait jamais plus

arrêter par la suite.

Comme joueur de hockey et de baseball, il ne se considérait pas comme une vedette, au talent naturel, comme ce fut le cas pour certains joueurs qu'il a côtoyés à différentes époques: André Choquette, Alex Beattie, Jean-Noël et son frère Denis Audette, Serge Guérin, Yvon Lafrance, ainsi que Doug Gailbraith.

«Mais je suis toujours parvenu à me tirer fort bien d'affaires, finit-il par admettre. J'étais combatif et fort à la défensive, précise Claude Stébenne. Il ne devait pas être si mauvais que ça, puisqu'un hiver il s'aligna pour une équipe de Lake Placid qui disputait des matches d'exhibition contre des équipes canadiennes de fort calibre, comme l'université McGill, la R.C.A.F.

■ Organisateur

S'il a laissé de bons souvenirs comme joueur de hockey, c'est surtout comme organisateur, que «Babe» Stébenne a fait sa marque.

Avait-on besoin de quelqu'un pour former une équipe de hockey ou de balle-molle, ou encore présider une nouvelle ligue qu'on voulait mettre sur pied, on s'adressait à lui. Il avait de la difficulté à dire non.

«Force est d'admettre cependant, souligne-t-il, que j'avais un travail qui me permettait de le faire. Pendant 20 ans, j'ai travaillé pour Jean Pépin qui était alors distributeur O'Keefe dans la région». Ce que monsieur Stébenne ne dit pas cependant: il devait mettre les bouchées doubles pour arriver à tout faire. Même si le patron était d'accord avec lui.

À travers toutes ses occupations, il trouva le temps de faire du journalisme sportif pour LE CANADA FRANÇAIS. Il fut peut-être le collaborateur le plus régulier du journal qui coûta le moins cher: il travailla toujours bénévolement.

■ Renards d'Iberville

Comme on se l'imagine, on a eu recours à lui aux débuts des années 60, quand un groupe d'Iberville, ayant à sa tête Jules Boulais, pensa à faire renaître les Renards. D'autres se joignirent à eux, dont Maurice Perreault, «un coach à vie», pour employer les propres mots de Claude Stébenne et Marc Montbourquette, pour ne nommer que ces bénévoles.

Grâce à eux, le hockey connut de



Pendant plus de 30 ans, Claude «Babe» Stébenne a été intimement lié à la vie sportive à Iberville. Autant comme joueur que comme organisateur dans différentes disciplines: le hockey, la balle-molle, le baseball et le fast-ball. Durant plusieurs années, il fut collaborateur aux pages de sport du CANADA FRANÇAIS.

nouveau ses heures de gloire à Iberville. En même temps que renaissait la grande rivalité avec Saint-Jean.

Puis au début des années 70, ce fut la fin d'une belle époque.

Se référant aux 30 ans qu'il a passés dans le sport, monsieur Stébenne se rappelle sans doute des athlètes qu'il a rencontrés et des succès qu'ont connus les équipes auxquelles il a été lié.

Mais il se souvient surtout de certains noms qui ont œuvré dans l'ombre: Adhémar Lareau au Cercle

Saint-Charles, un monsieur Green-dale, un apôtre du baseball à Iberville au début des années 40, René Viau des Renards «du temps». Il n'a pas oublié non plus les efforts de Jean Pépin et de Jean-Marie Labelle qui ont fait se fusionner l'OTJ et l'Association sportive d'Iberville, pour donner naissance à la Palestre et à l'Aréna d'Iberville par la suite.

Claude Stébenne a une bonne mémoire. Cependant, en racontant tout ça, il oublie de rappeler qu'il y fut pour beaucoup lui aussi de son côté, dans la réussite de toutes ces réalisations.

Hockey: ses débuts au Cercle Saint-Charles

C'est au Cercle Saint-Charles, au début des années 40, il devait alors avoir 13 ou 14 ans, que Claude Stébenne a commencé sa carrière de joueur de hockey.

«Le cercle avait ses équipes qui jouaient entre elles tous les soirs de la semaine, raconte notre interlocuteur. Il y avait aussi le grand club formé des meilleurs éléments. Les deux vedettes athlètes du Cercle Saint-Charles à l'époque, se rappelle «Babe» Stébenne étaient André Choquette et Alex Beattie. En fait, insiste-t-il, ils étaient en quelque sorte mes idoles. André avait un talent naturel et un style classique. Beau patineur, il pouvait tout faire sur la glace. Tout lui semblait facile.

«Quant à Alex Beattie, il devait travailler plus fort. Il était quand même une des étoiles ces années-là. Travailleur comme pas un, il était un véritable poison autour des buts. Son frère Tom qui fait partie de la Sûreté du Québec, était alors gardien de but de l'équipe».

■ Débuts



«J'avais une quinzaine d'années quand j'ai commencé à jouer au hockey avec les «grands» au Cercle Saint-Charles. Il n'était pas question de catégories d'âges à l'époque. Au début des années 40 à Iberville, André Choquette et Alex Beattie étaient parmi les meilleurs joueurs de hockey de la région. J'ai été chanceux de pouvoir jouer avec eux».

C'est avec ces «vedettes», elles en étaient réellement, que Claude Stébenne a fait ses débuts dans le hockey «organisé».

«À ce moment-là, note-t-il, le choix des joueurs ne se faisait pas par catégorie d'âge. Si tu étais assez bon pour jouer avec le «grand club», peu importe ton âge, à 14 ou 15 ans, tu pouvais t'aligner avec des adultes de 20, 25 et même 30 ans. C'était à toi de te débrouiller pour tirer ton épingle du jeu et de ne pas te faire pincer trop solidement par les plus gros et les plus salauds».

C'est dans ce contexte, alors qu'il avait peut-être une quinzaine d'années, que Claude Stébenne a fait ses premières armes comme joueur de hockey.

«Bien sûr, comme recrue et compte tenu de mon âge, je jouais plus souvent sur le banc, raconte notre interlocuteur. Puis, petit à petit, à mesure que je prenais de l'expérience avec la consigne précise de bien couvrir «mon homme», j'ai pris mon tour régulier». On connaît la suite.

■ Adhémar Lareau

Du Cercle Saint-Charles, Claude Stébenne n'a certes pas oublié les bons joueurs de hockey avec qui il s'est aligné. Mais il se souvient surtout d'un artisan obscur dont le nom n'a jamais été mis en évidence. Il s'agit de Adhémar Lareau.

«En plus de nous encourager, monsieur Lareau assurait à lui seul, ou presque, le fonctionnement du cercle. Il n'avait pratiquement pas de salaire de base. Peut-être une dizaine de piastres par semaine, guère plus. Il assurait la balance de son revenu à même les recettes du restaurant. Ce qui était loin de représenter des millions.

«Pourtant, poursuit monsieur Stébenne, il travaillait fort, surtout durant les mois d'hiver. Il pouvait arroser la glace jusqu'à trois heures du matin, même par les plus grands froids. Notamment quand il y avait un gros match le lendemain».

Effectivement, comme le rappelle Claude Stébenne, Adhémar Lareau ne vivait que pour le Cercle Saint-Charles. Dans son cas, ce n'était pas une figure de style. Célibataire, il y avait même sa

chambre. Il couchait là. C'était son chez-lui. «Il s'occupait du cercle et prenait ses intérêts comme s'il s'était agi de ses propres biens. Quant à ceux qui le fréquentaient, il les traitait comme ses enfants. C'est ainsi qu'on en était venu à former une espèce de grande famille au Cercle Saint-Charles», affirme Claude Stébenne.

■ Carrière

C'est avec de tels exemples sous les yeux, au milieu d'adultes comme les Beattie, les Choquette, les Lareau et les autres que Claude Stébenne a fait son entrée dans le monde du sport. Il ne pouvait pas avoir de meilleurs maîtres.

Le dévouement et l'esprit de bénévolat qu'il a développés à leur contact, il en a fait profiter par la suite à tous ceux avec qui il a travaillé par la suite. Plusieurs générations de jeunes d'Iberville en ont largement bénéficié.

À 59 ans, même éloigné de la scène sportive, «Babe» n'a pas changé. Il est toujours aussi sympathique et prêt à rendre service.

De bonnes recrues joignent les Renards

Pendant des années, Iberville était reconnue comme une excellente ville de hockey. Pourtant, depuis une dizaine d'années, au début des années 60, c'était plutôt tranquille de ce côté-là.

Les jeunes joueurs prometteurs qui sortaient de l'école Saint-Georges n'avaient pratiquement pas de débouchés pour continuer à pratiquer leur sport favori.

■ «S'embarquer»

«Une bonne journée, se souvient Claude Stébenne, j'ai rencontré Jules Boulais. Par hasard, le sujet est venu sur le tapis. Comme moi, il déplorait la chose. Comme ça, mine de rien, poursuit notre interlocuteur, je lui ai dit: «Pourquoi on ne s'embarquerait pas pour faire revivre le hockey à Iberville?»

Il n'en fallut pas davantage pour que les Renards d'Iberville renaissent. «Seulement pour avoir du «fun», avons-nous pris soin de souligner Jules Boulais et moi», rappelle «Babe» Stébenne. Ils ont tenu parole tous les deux. S'ils en ont eu du «fun», les nombreux joueurs de hockey de Saint-Jean et d'Iberville, jeunes et vétérans qui ont évolué pour les Renards, les milliers de spectateurs qui ont assisté à leurs matches, en ont eu tout autant. L'aventure a duré près de dix ans.

■ Recrues

Claude Stébenne n'a rien oublié des débuts des «nouveaux» Renards, dont le noyau était formé de recrues «exceptionnelles» sorties des rangs des équipes de l'école Saint-Georges: Jean-Noël et Denis Audette, Serge Guérin, Yvon Lafrance, aujourd'hui lieutenant-colonel dans les Forces Armées, Doug Galbraith, Marcel «Joe» Martel, Fernand Surprenant et Michel Ménard.

À ces joueurs talentueux sont venus se joindre ceux qui devaient devenir les piliers de l'équipe durant des années: Gérard Roy, le gardien Pierre Lareau et Fernand Larivière.

«Puis, se souvient Claude Stébenne, nous avons hérité de quelques joueurs de Saint-Jean: Pascal Farella, Alain Grégoire, Yvan Huard, Jos Meunier, Henri Sénécal, Pierre Savoie, Gilles Dumont, Guy Langelier, Germain Picard, Gilles Gervais, Robert Lafontaine, Gaston Lanoue, «Flat» Couture et René Lécuyer, pour ne nommer que ceux-là.

«Quelques militaires de passage à la base de Saint-Jean, poursuit Claude Stébenne sont venus également nous prêter main forte. Entre autres, je me rappelle d'une véritable armée à glace qui semait la terreur chez l'adversaire, Tom Bell, un aviateur».

■ La ligue BMS

«Je ne m'en cache pas, enchaîne monsieur Stébenne, nous étions parvenus à nous «paqueter» de bonnes équipes qui ont fait les belles heures de la ligue Brome-Missisquoi-Shefford, avec notamment des formations de Bedford, Cowansville et Waterloo. Ensuite, nous sommes passés du côté de la Rive-Sud, avec LaPrairie, Jacques-Cartier et Ville LaSalle. Puis, ce fut la fin, avec la ligue Senior B du Québec qui regroupait entre autres des équipes de Cowansville, Granby et Saint-Hyacinthe».

Forcément, comme on peut s'en douter, il fallait de l'argent pour financer un club de hockey d'un tel calibre. De ce côté-là, les Renards et leur gérant-général Claude Stébenne ne semblent pas avoir eu de problèmes particuliers à joindre les deux bouts.

«Nous avons mis sur pied une promotion moitié-moitié qui fonctionnait à l'année longue. Pour parvenir à la faire fonctionner, souligne notre interlocuteur, nous pouvions compter une équipe efficace. Je me rappelle de quelques noms: André Galipeau, Claude Monast, Pat Milburn, Guy Rémillard, Marcel Hébert, Roger Parizeau, Réjean Vadnais, Marcel Tarte, Claude Barsalou et Lucien Desranleau. J'en oublie.

«Les choses allaient rondement, affirme Claude Stébenne. Cette promotion nous rapportait jusqu'à \$1,000 par semaine. Quand ça allait bien».

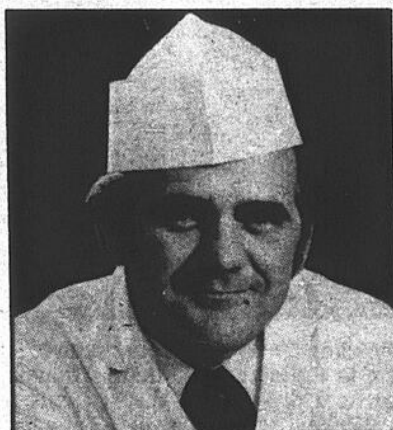
Malheureusement, il y eut l'avènement de Loto-Québec. Dorénavant, ce genre de tirage n'était plus toléré. Ce qui marqua du même coup la fin des Renards.

Des belles années que n'a pas oubliées Claude Stébenne. Faut le voir regarder les photos de l'époque, pour se rendre compte combien elles lui rappellent d'agréables souvenirs. Pas seulement à lui.



Les Renards au début des années 60, un mélange de recrues de l'école Saint-Georges et de joueurs expérimentés, dont huit venaient de Saint-Jean. De gauche à droite sur la première rangée: Gaston Lanoue, Pierre Savoie, Germain Picard, Pierre Lareau, Henri Sénécal, René Lécuyer et Denis Leblanc.

Deuxième rangée: Claude Stébenne, gérant-général, Jules Boulais, président, Fernand Surprenant, Gilles Dumont, Serge Guérin, Yvon Lafrance, Gérard Roy, Doug Galbraith, Jean-Noël Audette, Germain «Flat» Couture, Maurice Perreault, instructeur et Claude Barsalou, entraîneur.



Roger Cyr, propr.

Roger
vous invite
à la nouvelle

**Boucherie
Royale**

777, rue des Carrières
ÇA VAUT LE DÉTOUR!
347-2397

UN DOUX ET SAVOUREUX MÉLANGE
D'HIER ET DE DEMAIN!

SUPER-SPECIAL Épaule de jambon

GENRE PICNIC
LE DOUCAN

99¢
2,18\$ kg

ÇA VAUT L'DÉTOUR!

SUPER-SPECIAL POUR VOTRE CONGÉLATEUR Boston surlonge désossée

complète - env. 10 à 12 lb
boeuf Canada cat. A

2.99
6,58\$ kg

ÇA VAUT L'DÉTOUR!

SUPER-SPECIAL Filet de morue produit congelé

2.99
6,58\$ kg

CE SERA BIENTÔT LE
TEMPS DES BARBECUES!

Longe longue

boeuf Canada cat. A
env. 50 à 60 lb

2.89
6,37\$ kg

Bifteck surlonge désossée

boeuf Canada cat. A

3.99
8,80\$ kg

ET POURQUOI PAS...
NOS DÉLICIEUX
tournedos

1.49
ch.
8 onces et plus
partie de la fesse
boeuf Canada

SPÉCIAL Filet de porc produit congelé

2.99
6,58\$ kg

ET VOICI NOS SUPERMARCHÉS:

MARCHÉ NO 1 MARCHÉ NO 2 MARCHÉ NO 3

1 poulet à rôtir
1 rôti de palette
2 lb de bifteck
de ronde
boeuf haché
2 pâtés au poulet
bologna tranché
(5,45 kg)
25.99

1 jambon picnic
1 poulet à rôtir
côtelettes de porc
boeuf haché
poulet pressé
1 rôti de porc
(6,37 kg)
27.99

1 dinde
1 rôti de porc
1 rôti de palette
saucisses au boeuf
petit bifteck d'aloyau
boeuf haché
(10 kg)
39.99

Saucisses porc et boeuf

1.59
3,51\$ kg

BOÎTE DE 5 KG
1.39
3,06\$ kg

Nous nous réservons le droit
de limiter les quantités

ÇA VAUT LE DÉTOUR LIVRAISON GRATUITE 347-2397-8

gens d'ici

Il préside la Canadian American Eastern Fastball League

On l'aura deviné, à peine la saison de hockey était-elle terminée, que déjà Claude Stébenne pensait à la balle-molle, au baseball ou encore, un peu plus tard, à la fastball. Autant comme joueur les premières années, qu'à titre d'organisateur par la suite.

C'est ainsi, qu'au cours des années 60, alors que la fastball était à son apogée à Iberville, que fut créée la puissante «Canadian American Eastern Fastball League».

«Je fus élu à la présidence, glisse notre interlocuteur. Avec ses deux as-lanceurs, André Petit et «Ti-Nomme» Labonté, Iberville en fit partie. Il y avait aussi une équipe de la Rive-Sud et deux des États-Unis: Plattsburgh et Rouses Point. Nous avions des bons joueurs, se rappelle-t-il, dont André Tougas et Gaston Dupré, un excellent receveur».

En 43 ou 44, Claude Stébenne a commencé à jouer au baseball. Il avait alors 16 ou 17 ans. «On n'avait pas les ligues bien organisées comme celles qu'on connaît aujourd'hui. Encore moins les équipements sophistiqués et les terrains bien entretenus que nous trouvons en 1986.

«Heureusement, n'a pas oublié Claude Stébenne, nous pouvions alors compter sur un véritable apôtre du baseball, un monsieur Greendale. En plus d'organiser les équipes et la ligue dans laquelle nous jouions, il voyait à tout: la préparation du terrain, tracer les lignes à la chaux, ramasser la «garrotte» avant chaque rencontre. Monsieur Greendale, même s'il n'était pas très riche, poussait même la générosité jusqu'à payer de sa poche les balles. À l'époque elles devaient coûter \$2 ou \$3. Ce n'était peut-être pas une fortune, mais les salaires n'étaient pas tellement élevés non plus».

Malgré une organisation de «broche à foie», pour employer les propres mots de Claude Stébenne, le baseball a survécu grâce au travail des bénévoles comme monsieur Greendale. Les rencontres attiraient de bonnes foules autant à Iberville, qu'à Freleighsburg, Rougemont, Saint-Valérien et Farnham.

Du côté de la balle-molle, Claude Stébenne a vécu sensiblement les mêmes expériences. Il a aussi connu les terrains de fortune, «dans les fonds de cours».

«Il n'était pas rare les saisons, se rappelle-t-il en riant, où nous devions changer d'endroit deux ou trois fois pendant l'été. On se faisait tout simplement chasser du terrain. Dans ces circonstances-là, déplore notre interlocuteur, nous n'avions pas le choix. Il fallait se trouver un endroit ailleurs pour poursuivre notre calendrier. Nous devons aimer beaucoup le sport et la balle-molle, pour continuer à jouer dans de telles conditions».

Heureusement, Claude Stébenne et les autres ont persévéré, jusqu'à la fusion de l'OTJ et de l'Association Sportive d'Iberville. D'où est née la Palestre avec tous ses équipements: grandes salles, piscine et surtout un beau terrain de balle éclairé. Tout comme ce fut le cas pour le hockey au début des années 60, la balle-molle venait de connaître un nouvel essor à Iberville.

«Nous devons beaucoup à Jean-Marie Labelle pour cette réussite. Celui-là, quand il voulait quelque chose, il l'obtenait. Même s'il lui fallait sortir le fouet à l'occasion pour parvenir à ses fins. Il a fait énormément pour la balle et le sport en général à Iberville», affirme Claude Stébenne.

Avec l'aménagement du terrain de la palestre, ce fut le début des gros tournois de balle-molle à Iberville. D'excellentes équipes composées de joueurs locaux se sont formées. Dont celle qui portait les couleurs de chez Mickey. Le Roi de vous savez quoi. Claude Stébenne en a fait partie. Toujours humble comme d'habitude, il répond «substitut», quand on lui demande à quelle position il jouait. Il n'a pas voulu l'admettre, mais il a certes dû contribuer à la réussite de sa formation.



L'équipe de balle-molle «Chez Mickey», de la ligue Commerciale d'Iberville. Elle évoluait à la Palestre au milieu des années 65. Première rangée de gauche à droite: Pee-Wee Smith, Paul Benoit, Claude Stébenne, Mickey, le commandi-

taire, Doug Galbraith. Deuxième rangée: Langevin, Denis Huard, Yvan Huard, Jacques Thibodeau, Serge Guérin et Denis Audette.

Canada

Renseignez-vous sur le budget fédéral 1986

COMPOSEZ SANS FRAIS

le 1-800-267-0475, du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h.

Vous pouvez aussi vous procurer les brochures ci-contre au centre d'information du centre commercial le plus près de chez vous et aux Réseaux Infocentre participants.

1-800-267-0475



Ministère des Finances Canada

Department of Finance Canada



Un hiver inoubliable à Lake Placid

Claude Stébenne était bien meilleur joueur de hockey qu'il le disait. Évidemment, il s'est surtout fait connaître comme gérant général à l'époque des belles années des Renards qu'il a contribué à mettre sur pied avec un groupe de bénévoles.

«À force de travail, finit-il par admettre, je parvenais à tirer mon épingle du jeu comme joueur. Aujourd'hui, précise notre interlocuteur, on me qualifierait d'honnête plombier».

Ce qui ne l'a pas empêché cependant d'attirer l'attention des éclairés américains de Lake Placid qui étaient à la recherche de talents canadiens pour former une équipe. Claude Stébenne, avec quelques coéquipiers de Saint-Jean, dont Gilbert Ménard, ainsi que les deux frères Langlois, Guy et Alain, s'est retrouvé aux États-Unis où il a évolué durant la saison 1946-1947. «Un hiver inoubliable», résume-t-il en une seule phrase.

«Tout d'abord pour l'époque, souligne Claude Stébenne, le salaire était assez bon: \$100 par semaine. Si nous pratiquions tous les jours, se rappelle-t-il, nous ne disputions par contre des

matchs que les fins de semaine. Des parties hors-concours contre des formations canadiennes de calibre sénior, comme l'université McGill et la RCAF. Des équipes responsables».

■ Charlie «Red» Berger

Une chose n'a pas manqué de frapper Claude Stébenne, la première fois qu'il a mis les pieds dans l'arène de Lake Placid. Il fut surpris d'y voir une grande photo de nul autre que Charles Berger dans le hall d'entrée.

L'athlète de Saint-Jean avait été une des grandes vedettes du Lake Placid Athletic Club durant les Jeux Olympiques d'hiver qui s'étaient disputés à cet endroit en 1932. Ses brillantes performances étaient restées gravées dans la mémoire de ceux qui l'avaient vu évoluer. «Vous auriez dû voir toutes les questions qu'on m'a posées sur monsieur Berger, dès qu'on a su que je venais de Saint-Jean», raconte Claude Stébenne.

«Il est une autre chose que je n'ai pas oubliée, enchaîne notre interlocuteur. Immédiatement après nous, c'étaient les membres de l'équipe de

patinage artistique des États-Unis, de fort jolies filles, qui prenaient notre place sur la glace. Inutile de le préciser, ajoute-t-il, nous n'étions pas bien pressés de quitter l'arène. Nous avions bien du plaisir à voir évoluer de si jolies patineuses».

■ Retour à Iberville

Claude Stébenne a connu une bonne saison à Lake Placid. Il aurait été prêt à y retourner un deuxième hiver. Mais son père s'est objecté.

«À ce moment-là, je venais d'avoir 19 ans. J'avais quitté la St. John Silk pour travailler avec mon père dans la vente.

Pour aller jouer au hockey aux États-Unis, je l'avais laissé seul durant plusieurs mois. Ce qui n'avait pas fait son affaire.

«C'est pour cette raison, explique Claude Stébenne, qu'il n'a pas voulu que je reprenne cette expérience. J'ai suivi son conseil. D'autant plus qu'il avait besoin de moi pour lui donner un coup de main. Car il avait un grand territoire à desservir».

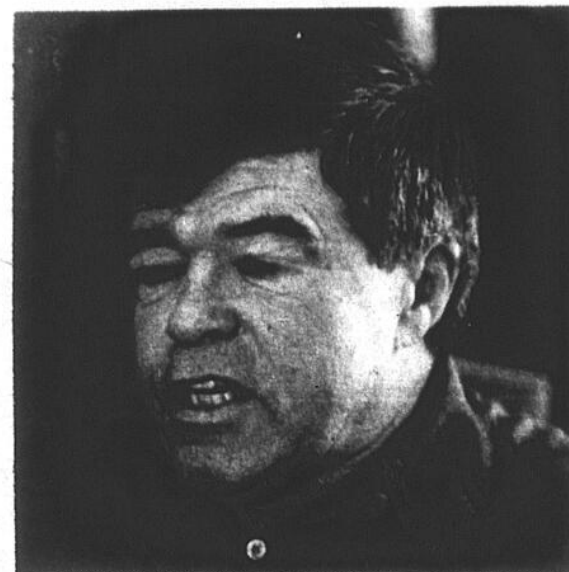
Ce qui n'a pas empêché «Babe» Stébenne de poursuivre sa carrière à Saint-Jean et à Iberville.

«À Saint-Jean, notamment, se souvient-il, j'ai

joué dans la ligue Junior qui regroupait des équipes paroissiales: Saint-Edmond, Notre-Dame-de-Lourdes, Cathédrale et Notre-Dame Auxiliatrice.

Je me suis aussi aligné avec les meilleurs joueurs de Saint-Jean, dont la grande vedette du temps, André Petit. Il y eut aussi Alain Lafontaine et André Therrien qui étaient loin d'être mauvais. Ils se tiraient tous deux fort bien d'affaires sur la glace».

Après avoir accroché ses patins relativement jeune, une autre tâche l'attendait: mettre sur pied l'équipe des Renards. Là aussi, il n'a pas raté son coup.



«Je n'ai pas oublié mon hiver à Lake Placid, avec l'équipe locale. Tout d'abord, le salaire était bon, \$100 par semaine. Si nous pratiquions tous les jours, nous ne disputions des matchs que les fins de semaine. Des parties hors-concours contre des clubs canadiens».



Claude Stébenne dans l'uniforme de l'équipe de Lake Placid, avec laquelle il s'est aligné durant la saison 1946-47. Gilbert Ménard, ainsi que les frères Alain et Guy Langlois, jouaient avec lui.

POURQUOI VOUS DÉPLACER?

OPTÉZ POUR

ALIMENTATION SAINT-EDMOND
F. BÉGNOCHE INC.

COMMANDES TÉLÉPHONIQUES ACCEPTÉES

livraison rapide Saint-Jean et Iberville

347-7573

valideuse
Loto-Québec

85, rue Frontenac, Saint-Jean-sur-Richelieu

Boucherie d'Aujourd'hui

OUVERTE
LE DIMANCHE
de 10 h à 17 h

MAISON DE CONFIANCE
348-3888

Gros poulets
FRAIS
5 à 7 lb

1.29 lb
2,84\$ kg

Bifteck maison

4.59 lb
10,12\$ kg
boeuf Canada A

Boeuf haché
maigre 90%
5 LB ET PLUS

1.99 lb
4,39\$ kg
BOEUF CANADA A

Escalope de veau
15,41\$ kg **6.99** lb

Veau haché
4,39\$ kg **1.99** lb

Rôti de veau
fesse désossée et roulée

3.79 lb
8,35\$ kg
veau de lait

Filet de turbot
6,59\$ kg **2.99** lb

Fromage cheddar
blanc ou jaune
6,59\$ kg **2.99** lb

POUR VOTRE CONGÉLATEUR
Longe courte A-1 (t-bone)
25 à 30 lb

7,68\$ kg **3.49** lb

Côte de boeuf conventionnelle
(rib steak) 25 à 30 lb

5,68\$ kg **2.59** lb

COUPÉES ET EMBALLÉES À VOTRE GOÛT

NOUS VOUS PRÉSENTONS

Escargots en brioche (paquet de 12) **5.95** ch.
Fondue parmesan **65¢** ch.
(vin blanc ou crevettes)
Soupe à l'oignon gratinée **3.95** ch.
Coquilles Saint-Jacques **1.85** ch.

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS

917, boul. du Séminaire
Saint-Jean, 348-3888

gens d'ici

Du hockey viril entre Saint-Jean et Iberville

La rivalité Nordiques-Canadiens ne peut empêcher Claude Stébenne de penser à celle qui existait au cours des années 60, entre Saint-Jean et Iberville. Surtout durant les belles années de la ligue Brome-Missisquoi-Shefford.

«Le spectacle était aussi intéressant chez les spectateurs que sur la glace, n'a pas oublié notre interlocuteur. Comme on se l'imagine, poursuit-il, les deux équipes avaient leurs fidèles supporters qui les suivaient partout. Ne ménageant pas les encouragements pour soutenir leurs porte-couleurs.

«Les quolibets fusaient de part et d'autre, se rappelle Claude Stébenne. On ne ménageait pas les moqueries dès qu'un joueur commettait une erreur. Vous auriez dû voir la scène parmi l'assistance dès que les joueurs laissaient tomber les gants. Et, on ne se laissait pas prier pour le faire ces années-là. Il y avait de bonnes jeunesse dans les deux camps. Autant du côté d'Iberville, que du côté de Saint-Jean».

■ Plein air

Ceux et celles qui ont suivi le hockey ces années-là, au début des années 60, se souviennent des matches chaudement disputés entre ces deux équipes.

«Mais ils doivent se rappeler surtout, note Claude Stébenne, qu'il ne faisait pas chaud certains soirs de janvier, sur le bord de la bande. Car il n'y avait pas d'aréna dans les deux



Le Coq d'Or une équipe de balle-molle d'Iberville au milieu des années 40. Première rangée de gauche à droite: Normand Goyette, Marcel Tarte, Jos Tarte, gérant, Claude Stébenne, André Boivin,

René Homier et Gaston Goyette. Deuxième rangée: Gilles Lamoureux, Jean-Louis Barré, Guy Phaneuf, Gilles Brassard, un joueur non identifié et Guy Martin.

villes. Toutes les parties se jouaient en plein air».

«Il y avait aussi la neige. Il fallait que les conditions soient vraiment pitoyables, pour annuler une rencontre. Avec le résultat, que dans ces conditions-là, la plupart du temps, on perdait la rondelle de vue, même les joueurs. On la perdait dans la neige. Plus la partie avançait, plus il y avait de neige sur la patinoire».

■ Joueurs de Saint-Jean

La rivalité sur la glace se transportait au niveau administratif. «Du temps de la BMS, raconte Claude Stébenne, il y avait des territoires protégés pour chacune des équipes. Par exemple, les Renards, pour aligner un joueur de Saint-Jean, devaient obtenir l'autorisation de l'équipe locale. Or, il arrivait qu'il y avait un surplus de talents de l'autre

côté de la rivière, note Claude Stébenne.

se joindre aux Renards.

«Parmi ces joueurs, comme c'était souvent le cas, plusieurs d'entre eux, même s'ils venaient de Saint-Jean, ne voulaient absolument pas s'aligner pour l'équipe de leur ville. Malgré tout, il fallait faire des pieds et des mains du côté d'Iberville, affirme Claude Stébenne, pour qu'ils puissent

«Parle-s-en à Claude Montpetit et à Jean Payette, ils se souviennent de ces belles années. Rien n'empêche par contre, que nous sommes demeurés d'excellents amis, même si nous étions dans des camps opposés au hockey».

Qui aurait pu en vouloir à «Babe» Stébenne.

la Macédoine

Il n'y a pas que des
FRUITS ET LÉGUMES!

Kiwis pr. É.-U. 4 / 1\$	Fromage Havarti 3.62 7,00\$ kg	Laitue Iceberg 59¢ ch.
Salade niçoise 1.99 4,30\$ kg	Salade de fruits frais 1.99 4,30\$ kg	Pâtisserie «bande aux fruits» 2.50 ch.

Pain frais tous les jours
Nous préparons des buffets

Nouvelle administration
la Macédoine

919, boul. du Séminaire nord
Saint-Jean-sur-Richelieu (face à l'hôpital)

Tél.: 348-1434



M. Conte, propr.

SALAISSON Chagnon

204, rue Jean-Talon
Saint-Luc

348-6378

boucherie
charcuterie

Ouverte
le dimanche
de 11h à 17h

Bifteck de faux-filet 0,31\$ kg 3.77	Rôti Maître d'hôtel côte de boeuf désossée et roulée 7,47\$ kg 3.39	Fesse de jambon un bout ou l'autre 3,00\$ kg 1.39
Côtelettes de porc mixtes 4,30\$ kg 1.99	Saucisses porc et boeuf 2,00\$ kg 1.39	Foie de jeune porc frais 1,70\$ kg 79¢

FROMAGERIE	CHARCUTERIE	POISSONNERIE
Cheddar doux 6,50\$ kg 2.99	Salami au boeuf 3,73\$ kg 1.69	Crabe au gratin 1.99 ch.

Congélateur

Pièce de surlonge

CAT. A-1 - 20 À 25 LB

• bifteck de surlonge • bifteck boston • filet mignon

5,49\$ kg

249
lb

claudio STÉBENNE



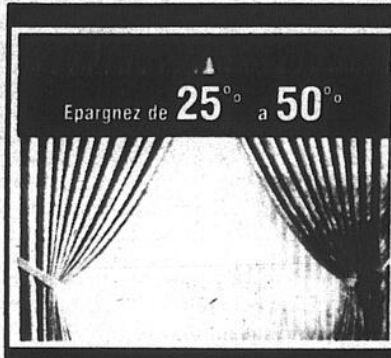
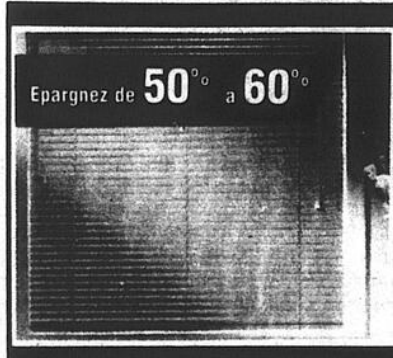
Les Renards, après la reprise du hockey à Iberville. Première rangée de gauche à droite: Jacques Pariseau, Mercier, Fernand Surprenant, Gordon, Gilles Dumont, Pierre Lareau, Henri Sénécal, Pierre Savoie, Guy Langelier et Fernand Larivière. Deuxième rangée: Jean Pépin, commanditaire, Pat Milburn, Jules Boulais, président, Claude Stébenne, gérant général, Jack Russell, Michel Ménard, Réjean Larivière, Gérald Roy, Yvan Huard, un joueur non identifié, Tom Bell, Maurice Gauthier, Maurice Perreault, instructeur, un directeur et André Galipeau.

EN PLEIN
AIR...
FAITES-LE
DONC.
POUR VOIR!



VENTE ANNIVERSAIRE

• stores horizontaux • draperies et douillettes



• stores verticaux

• stores vénitiens



Nous vous garantissons les plus bas prix en ville

DRAPERIES RICHELIEU

238, RUE RICHELIEU,
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
TÉL.: 346-4770



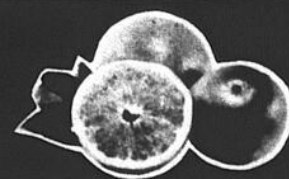
Céleri
gr. 24 - pr. É.-U.

57¢
ch.



Brocoli
gr. 14 - pr. É.-U.

97¢
ch.



**Échalotes
Garnish**
pr. É.-U.

4/99¢

**Concombres
Super-Select**

3/99¢

**Tomates rouges
de serre**
pr. Israël

2.29
lb

**Oranges Indian
River**
gr. 80 - pr. Floride

1.99
la douz.

**Pamplemousses
roses**
Indian River

4/99¢

**Raisins
rouges
Cardinal**
pr. Chili

1.96\$ kg 89¢

Melon Miel
gr. 10 - pr. Vénézuëla

1.29
ch.

Kiwis
pr. Californie

3/99¢

La fromagerie

**Fromage Brie
Camembert de Vaudreuil**

4.99
lb

La charcuterie

**Crêtons
Bilopages**

2.19
lb

**Salami ou
pepperoni Primo**

1.89
lb

FRUITS ET LÉGUMES

RACINE

773, rue Saint-Jacques (pres boul. Industriel)
Saint-Jean-sur-Richelieu Tél.: 346-2440

Spéciaux en vigueur
Du 12 au 16 mars 1986

QUANTITÉ LIMITÉE

Heures d'ouverture en hiver

Lundi, mardi et mercredi: 9h à 20h30

Jeudi et vendredi: 9h à 21h30

Samedi et dimanche: 9h à 20h





la boustifaille

PAR MICHÈLE TRAHAN



Délices légers...

Les soufflés font habituellement peur aux apprentis-cuistots... et pourtant il est bien tentant d'essayer de confectionner un dessert aussi spectaculaire et de faire déguster son chef-d'œuvre

Soufflé de compagnie

4 jaunes d'oeufs
1/2 tasse de sucre
3 c. à table de beurre
3 c. à table de farine
pincée de sel
1 tasse de lait
5 blancs d'oeufs
2 c. à thé de Grand Marnier

- Chauffer le four à 375°F et beurrer un moule à soufflé de 8 tasses. Saupoudrer l'intérieur de sucre et mettre de côté.
- Battre les jaunes d'oeufs et verser graduellement 1/4 tasse de sucre; battre jusqu'à ce que la préparation soit épaisse et homogène.
- Fondre le beurre et incorporer la farine et le sel; cuire quelques minutes à feu doux en remuant puis verser graduellement le lait. Cuire à feu moyen en remuant jusqu'à ce que la sauce atteigne le point d'ébullition et soit épaisse. Retirer du feu, verser quelques cuillerées dans les jaunes d'oeufs en remuant et bien brasser.
- Reverser les jaunes d'oeufs dans la sauce chaude et sans cesser de tourner, cuire à nouveau 1 minute. Retirer du feu et refroidir.
- Battre les blancs d'oeufs jusqu'à ce que ce soit moussueux; ajouter graduellement le reste du sucre et battre jusqu'à formation de pics fermes mais non secs.
- Incorporer le quart des blancs d'oeufs dans la sauce puis ajouter le restant. Incorporer le Grand Marnier.
- Verser dans le moule à soufflé et cuire environ 50 minutes.

** Vous pouvez également avant de verser la préparation dans le moule, imbiber des doigts de dame de Grand Marnier et les aligner contre la paroi du moule; vous verserez ensuite la préparation et cuisez le soufflé en suivant les indications susmentionnées.

à tous et chacun après, bien entendu, l'avoir admiré!

Les soufflés froids sont relativement faciles; certains sont cuits au four mais d'autres ne requièrent même pas de cuisson. Il est bien important d'avoir sous la main un plat à soufflé, à côtés droits; vous montez un collet si votre plat n'est pas assez grand pour contenir le soufflé. Retenez qu'un soufflé de 4 oeufs nécessite un moule de 6 tasses et un soufflé de 6 oeufs, un moule de 8 tasses.

Le secret de la réussite réside dans le fouettage des blancs d'oeufs qui doivent atteindre leur maximum de volume; utilisez donc un bol plus grand que le bol que vous avez l'habitude d'utiliser pour les gâteaux. Enfin, au moment d'incorporer les blancs d'oeufs à votre préparation, employez une spatule de caoutchouc afin de briser le moins de bulles d'air possible. Commencez pas un soufflé sans cuisson et donnez-vous le goût de

Soufflé froid aux framboises

1 enveloppe de gélatine sans saveur
1/4 tasse d'eau froide
1 boîte de framboises congelées
4 jaunes d'oeufs
1 tasse de sucre
pincée de sel
1 tasse de crème à fouetter
4 blancs d'oeufs

- Tremper la gélatine environ 5 minutes dans l'eau froide; dégelé les framboises et les passer au tamis afin de les rendre en purée.
- Mélanger les jaunes d'oeufs et 1/2 tasse de sucre; ajouter le sel. Cuire au bain-marie sans cesser de tourner jusqu'à l'obtention d'une crème légère.
- Retirer du feu et incorporer la gélatine; refroidir puis ajouter la purée de framboises.
- Battre les blancs d'oeufs et ajouter le reste du sucre; bien battre jusqu'à l'obtention d'une neige ferme.
- Fouetter la crème, la verser sur les blancs d'oeufs et incorporer le tout au mélange de framboises. Verser dans un moule à soufflé et garder au réfrigérateur jusqu'au moment de servir.

Soufflé à la rhubarbe

4 tasses de rhubarbe hachée
2 1/4 tasses de sucre
1 enveloppe de gélatine sans saveur
1 tasse de crème à fouetter
4 blancs d'oeufs
1 c. à thé de vanille

- Préparer un moule à soufflé de 6 tasses en formant un collet de papier ciré, bien graissé.
- Cuire la rhubarbe dans 1/4 tasse d'eau avec 1 3/4 tasse de sucre, environ 10 minutes ou jusqu'à tendreté du fruit. Egoutter et conserver le jus. Bouillir le jus afin de le réduire à 1/2 tasse.
- Réduire la rhubarbe en purée. Dissoudre la gélatine dans 2 c. à table d'eau froide puis verser dans le jus de rhubarbe réduit et brasser pour bien dissoudre la gélatine.
- Ajouter la purée. Fouetter la crème jusqu'à la formation de pics fermes; fouetter les blancs d'oeufs jusqu'à ce que des pics fermes commencent à se former puis incorporer le reste du sucre; continuer à battre jusqu'à la formation de pics très fermes. Ajouter la vanille.
- Incorporer les blancs d'oeufs dans la purée de rhubarbe; incorporer ensuite délicatement la crème fouettée. Verser le soufflé dans le moule.
- Réfrigérer au moins 6 heures; retirer le collet et

astuce maison

Une tarte à la menthe...

...d'une facilité d'exécution incroyable! Combinez 1/4 tasse de beurre fondu et 2 tasses de miettes de biscuits; utilisez des biscuits au chocolat fourrés à la vanille comme Oréo. Pressez ce mélange dans un moule à tarte de 9 pouces et réfrigérez quelques minutes. Mélangez ensemble 1 pot de guimauve en crème (7 onces) et 1/4 tasse de crème de menthe; fouettez 2 tasses de crème à fouetter et incorporez-la doucement à la préparation. Versez le tout dans la croûte à tarte et mettez au congélateur pour quelques heures. Vous pouvez émietter quelques biscuits additionnels et les saupoudrer sur la tarte pour le coup d'oeil!

Soufflé aux noix

1 tasse de sucre à glacer
8 jaunes d'oeufs
1 c. à thé de vanille
1/2 lb de noix hachées très finement
8 blancs d'oeufs

- Chauffer le four à 350°F et graisser un moule à soufflé puis saupoudrer de sucre à glacer.
- Tamiser le sucre à glacer; battre les jaunes d'oeufs et ajouter graduellement le sucre. Incorporer la vanille et les noix.
- Battre jusqu'à obtention d'une neige ferme, les blancs d'oeufs; les plier dans la première préparation.
- Déposer la pâte dans le moule; placer le moule dans une grande casserole remplie d'eau chaude. Cuire jusqu'à fermeté environ 45 minutes.

Soufflé à la banane

3 bananes
1 c. à table de jus de citron
1/3 tasse de sucre
1 c. à table de fécule de maïs
1/2 c. à thé de muscade
1/4 c. à thé de zeste de citron râpé
pincée de sel
3/4 tasse de lait
3 oeufs séparés
2 c. à table de beurre fondu
1 1/2 c. à thé de vanille
crème fouettée

- Bien graisser un moule à soufflé de 6 tasses et chauffer le four à 375°F.
- Réduire les bananes en purée; ajouter le jus de citron et mettre de côté.
- Mélanger sucre, fécule de maïs, muscade, zeste de citron et sel; verser le lait et à feu moyen, cuire sans cesser de tourner jusqu'à épaississement. Retirer du feu.
- Battre les jaunes d'oeufs; verser un peu de liquide chaud et bien mélanger; verser le tout dans le liquide chaud puis incorporer le beurre, la vanille et la purée de bananes.
- Battre les blancs d'oeufs jusqu'à formation de pics fermes; ajouter délicatement en pliant la pâte, la préparation à la banane. Verser dans le moule et cuire environ 35 minutes.
- Servir aussitôt avec la crème fouettée.

Soufflé de la forêt noire

2 boîtes de cerises noires sucrées dénoyautées (16 oz ch.)
6 c. à table de Kirsch
3 oeufs séparés
2 tasses de lait
4 carrés de chocolat mi-sucré
2 enveloppes de gélatine sans saveur
2 tasses de crème à fouetter

- Préparer un moule à soufflé de 6 tasses et former un collet bien graissé. Réserver 3 cerises et couper les autres en deux. Mélanger les demi-cerises et la moitié du Kirsch et mettre de côté.
- Battre les jaunes d'oeufs, le lait et 1/2 tasse de sucre; ajouter le chocolat puis saupoudrer la gélatine. Cuire à feu lent en remuant jusqu'à ce que la gélatine soit dissoute et le chocolat fondu, environ 15 minutes.
- Incorporer le reste du Kirsch, couvrir et réfrigérer au moins 1 heure ou jusqu'à ce que la préparation ait épaissi.
- Battre les blancs d'oeufs jusqu'à formation de pics fermes; ajouter 1/4 tasse de sucre graduellement et bien fouetter.
- Utiliser les mêmes batteurs pour fouetter 1 3/4 tasse de crème; à l'aide d'une spatule en caoutchouc, incorporer la préparation au chocolat, les blancs d'oeufs et les demi-cerises dans la crème fouettée.
- Verser la préparation dans le moule et bien couvrir; réfrigérer au moins 4 heures.
- Pour servir, retirer le collet de papier; fouetter le quart de tasse de crème à fouetter qui reste et garnir le soufflé de cerises réservées.

Vedette de cinéma après avoir pris un coup...

La police de Colombie-Britannique transforme des automobilistes ordinaires en vedettes de cinéma.

Après avoir subi un alcootest, l'automobiliste soupçonné de facultés affaiblies est invité à entrer dans un petit studio, où une caméra enregistre ses efforts pour marcher le long d'une ligne droite, toucher son propre nez et divers autres exercices.

Plus tard, en cour, le juge peut, en voyant les films, déterminer dans quel état se trouvait le suspect quand il a été arrêté.

La Colombie-Britannique est la seule province au Canada à admettre ces magnétoscopes comme preuve, mais c'est une procédure employée couramment aux États-Unis.

Les gardiens de la loi ont accueilli le programme avec enthousiasme. Après un essai de 10 mois dans la localité de Vernon, dans la Vallée d'Okanagan, le procédé a été adopté dans six autres localités: Prince George, Saanich, Cranbrook, Vancouver et les banlieues de Richmond et Burnaby.

Pour ceux et celles qui croient avoir un problème de consommation d'alcool, il y a un mouvement qui aide les buveurs problématiques à demeurer sobres. Ce mouvement a pour nom Alcooliques Anonymes. À Saint-Jean on peut rejoindre les A.A. en composant le 347-6580.

Bibliographie

Lavigne A.A. Déc.82-Janv.83, vol.18, no.5, page 3.

ALCOOL AU VOLANT

JÉRÔME SE SENT BIEN...



Sauf qu'avec seulement 2... consommations dans la même heure, il a déjà perdu la moitié de son sens des distances et de sa vision panoramique. Un autre verre, et Jérôme serait dangereusement près de la limite légale pour conduire. Si tu t'arrêtais pour souper, Jérôme?

Une consommation: 1 litre de 12 ou 1 verre de vin (3 ou) ou encore 1 ou de spiritueux

Interviens au bon moment, c'est les amis qui comptent.

WINNERS

Antisudoral «Soft & Dri»

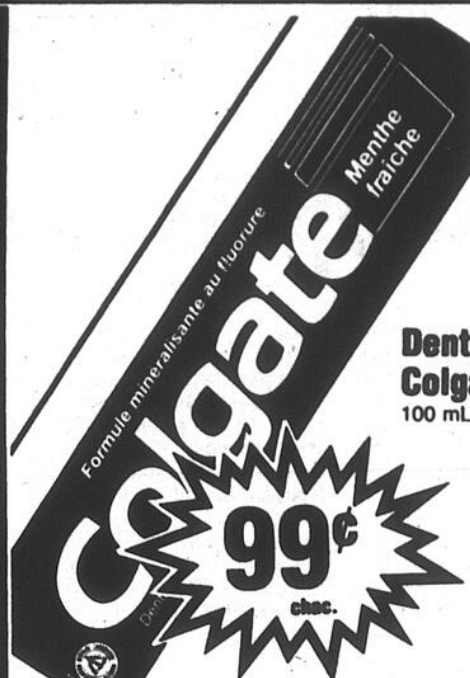
Formats de 200 mL
en aérosol,
75 mL à bille ou
55 g
en bâton.

2.49
chac.



Woolco
BOUTIQUE
DES PRODUITS
COSMETIQUES

**OCCASIONS
SENSAS!**



Dentifrice
Colgate
100 mL

99¢
chac.



Shampooing ou revitalisant Silkience

300 mL
2.39
chac.

Couches jetables Huggies

Avec
coupon-rabais
9.14

9.89 la boîte



Avec ce bon,
vous ne payez que **9.14\$**

à l'achat d'un emballage de
Huggies, Nouveau-né (66)
De jour (48) ou Premiers pas (33)

Valable seulement
au magasin

Prix spécial sans bon 9.89\$

Limite d'un bon par famille. BON EXPIRANT LE MAR.15/86

13760694

Couches jetables Huggies

Avec
coupon-rabais
9.14

9.89 la boîte

Mousse à coiffer



«Free Hold»
de l'Oréal
150 g

2.79
chac.

Atra
microsmooth blades
lames microdouce



Cartouches à raser «Atra»
ou «Trac II» de Gillette
Paquet de 5

1.89
le paquet



**Vitamine E
Merit**
400 I.U.
100 comprimés

4.97
la bouteille



Shampooing
Johnson
pour
bébés
650 mL

3.49
chac.



Eau
dentaire
«Hygiène
buccale»
(1 litre) ou
«Antiseptique»
(900 mL) de
Merit

2.59
chac.



Mini-serviettes Merit
Paquet de 30.

1.99
chac.



**Permanente
maison
Toni**

3.39
chac.

Shampooing Breck

format de 400 mL

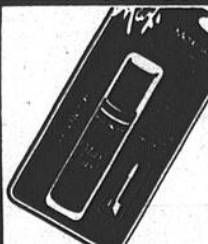
2.29

Rasoirs jetables Bic

en format de 5 à

2.15

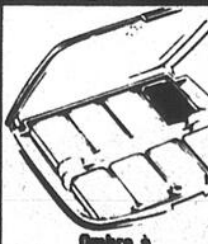
BOUTIQUE DES PRODUITS COSMETIQUES



Vernis à ongles
1.49
mascara «24 Hour» ou
2.49
«Extra Thick Lash» Maxi
2.49
chac.



Oil of Olay
Lotion 100 mL ou
crème de beauté 90 g
5.99
chac.



Ombre à
paupières
Flame Glow
Ensemble
de 4 couleurs
3.59
l'ens.
Ensemble
de 8 couleurs
5.39
l'ens.

Dissolvant Cutex pour vernir à ongles

1.79

Crayons de Khôl Daree Pour lèvres ou sourcils

2 pour **1.59**

mascara de couleur Bonne Bell à

3.99

BOUTIQUE DES PRODUITS COSMETIQUES

Séchoir à cheveux Merit

1500 W. N° 115066

15.99
chac.



Lotion à mains Rosemilk

format de 340 mL à

1.69

Solution saline Lensrins

format de 240 mL à

2.99

Prix en vigueur jusqu'au 15 mars 1986. Venez tôt pour un meilleur choix.

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.



Achetez Woolco... partez gagnant!

LES GALERIES RICHELIEU

**978 boulevard
du Séminaire,
Saint-Jean**

HEURES D'OUVERTURE:

Lundi, mardi et mercredi: 9h30 à 18h
Jeudi et vendredi: 9h30 à 21h
Samedi: 9h à 17h



venez jouer dehors

PAR NORBERT GAGNON

En souplesse sur le golf!

La semaine dernière, je vous ai suggéré des choix d'activités pour la mise en forme générale. Cet aspect est très important comme nous l'avons vu. Par contre, la mise en forme musculaire est aussi un élément essentiel à la préparation du golfeur et de la golfeuse. L'une ne va pas sans l'autre. C'est un complément qui pourra vous aider à améliorer votre élan et ainsi vous faire aimer encore davantage ce sport captivant de plein-air.

■ Assouplissement

La souplesse chez les adeptes du golf suppose un entraînement régulier.

Malgré certains petits exercices avant le départ de la partie, il convient de se préparer chez soi lorsque cela est possible. Je vous propose une série d'exercices simples qui ont pour but de rendre vos muscles plus flexibles. Effectuez de 8 à 12 répétitions au début de chacun d'eux puis augmentez le nombre. Certains, cependant doivent être exécutés avec soin en gardant la contraction pendant environ 20 secondes. Juste assez longtemps pour sentir une petite sensation d'étirement. Répétez ces exercices quelques fois par semaine soit lors des séances d'endurance aérobie ou les jours de repos.

Pas nécessairement de les faire tous à chaque séance, choisissez-en quelques-uns. En plus, ces exercices sont très efficaces pour se détendre à la fin de la journée. A ne pas manquer, le prochain article sur les exercices pour améliorer votre forme musculaire.

Les dessins sont tirés de «Bend and Stretch» par Gord Stewart et Bob Faulkner.



Rotation des chevilles.



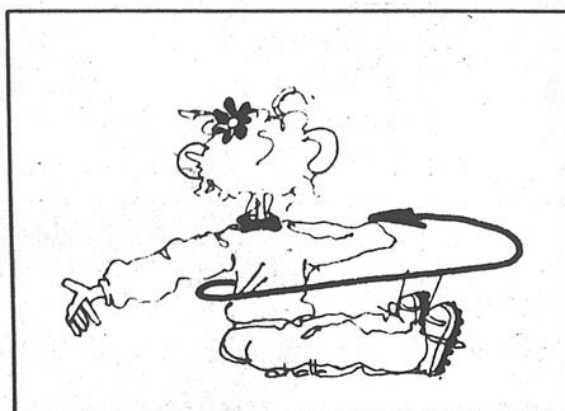
Flexion de la jambe en ramenant le talon près de la fesse.



Flexion du tronc.



Redressements-assis.



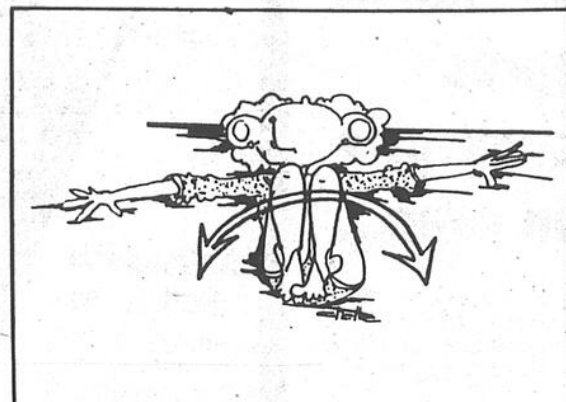
Rotation du tronc en étant assis.



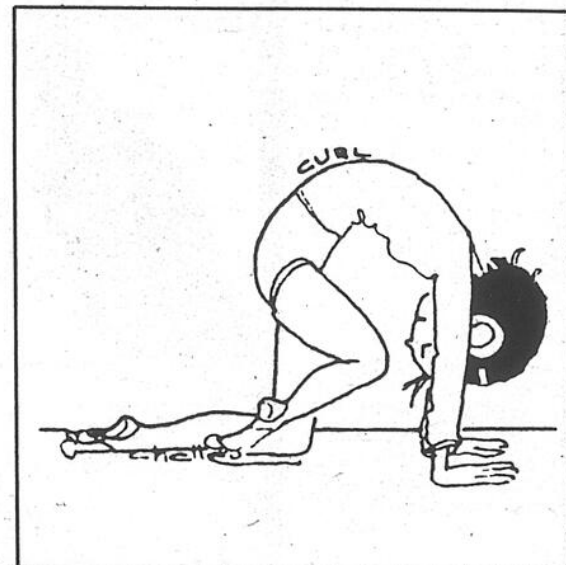
Fléchissement des genoux (sentir les muscles des cuisses et des mollets).



Rotation des bras et des épaules.



Rotation du bassin (aller toucher au sol de chaque côté en gardant les genoux ensemble et fléchis).



Arrondissement du dos et redressement.

VOS ENFANTS COMPTENT BEAUCOUP POUR LOUISE, PROF DE 3^e



Louise Crevier insiste beaucoup sur la discipline et le respect des autres. Dans sa classe, le respect des autres élèves s'étend forcément au respect des autres classes: c'est que Louise Crevier est titulaire d'une 3^e année à aires ouvertes à l'école Jules-Verne, à Montréal. Une bonne centaine d'enfants et quatre professeurs cohabitent dans le même grand local.

Mais cela n'empêche pas Louise d'être très proche de ses enfants et de leur donner toute l'attention dont ils ont besoin. Avec ses trois collègues, elle prépare des cahiers d'exercices dont les thèmes soulignent des événements de l'année; toutes les matières au programme sont ainsi couvertes. De nombreux textes d'enfants accompagnés de photographies ont été réunis dans un «livre»: Rétro 85. Des exposés oraux apprennent aux plus timides à s'exprimer librement. Pour Louise, c'est important que les enfants apprennent à être autonomes. Car enseigner dans une classe à aires ouvertes, c'est aussi enseigner à avoir l'esprit... ouvert. Quelles que soient les conditions.

Pour toutes les Louise Crevier de nos écoles, cela fait partie du quotidien ordinaire. Pour elles, l'école est bien plus qu'un lieu de travail. C'est une façon de vivre. C'est pour cela que vos enfants comptent sur elles. Et qu'ils comptent tellement pour elles.

Vos enfants comptent sur nous

APEP



CEQ

jeudi - vendredi - samedi

13 mars . 14 mars . 15 mars

à notre succursale de Saint-Jean seulement

Faites votre choix!

Liquidation de 75 000\$ d'appareils «modèles de plancher»
pour faire place à la nouvelle marchandise

téléviseurs, radios, systèmes de son, vidéos et micro-ondes

EXEMPLE

*tous les télécouleurs meubles
ou portatifs*

JUSQU'À **200\$** DE RABAIS

EXEMPLE

*tous les systèmes de son
et radios*

JUSQU'À **100\$** DE RABAIS

EXEMPLE

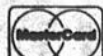
*tous les vidéos, caméras,
écrans géants*

JUSQU'À **150\$** DE RABAIS

Les rabais sont basés sur les prix réguliers étiquetés.

Hâtez-vous; les quantités sont très limitées; premiers arrivés, premiers servis

• Possibilité de crédit



AU PLAISIR DE VOUS RENCONTRER ET DE BIEN VOUS SERVIR!

ST-JEAN:

112, St-Louis 348-1512
(électronique & électroménager)

PRÈS DE CHEZ VOUS!



**MEUBLES
Denis RIEL**



notre santé

RAOUL LAFLEUR, CHIROPATICIEN

Libre dans l'espace, le corps humain se met à grandir

Saviez-vous que, dans l'espace, notre corps grandit? Les astronautes de la mission Skylab, qui a duré 84 jours, ont vu leur taille s'allonger jusqu'à près de deux pouces! A cette distance de la Terre, la force de gravité est presque nulle et la colonne vertébrale ne subit plus cette pression qui retient le corps à la Terre. Les disques intervertébraux étant moins comprimés, ils s'étirent légèrement et la colonne vertébrale s'allonge.

La gravité est une force magnétique qui a

plusieurs effets sur les êtres vivants. Elle a, entre autres, des effets sur la forme et la structure de notre corps et elle intervient, de façon encore plus évidente, sur la capacité de notre corps de se déplacer et sur celle d'agir sur son environnement.

De plus, elle agit continuellement sur la structure interne de l'organisme. Elle a donc une influence sur la santé et c'est pourquoi les chiropraticiens vous recommandent des exa-

mens périodiques de la colonne vertébrale afin de vous assurer que l'équilibre de votre corps se maintient.

Si vous souffrez d'un mal de dos, il serait sage de consulter un chiropraticien. Il vise à corriger la cause fondamentale du problème et, par ses conseils judicieux, il peut grandement vous aider à en prévenir l'apparition. Il n'annulera pas la force gravitationnelle mais il pourra en prévenir efficacement les effets négatifs.

POISSONNERIE **349-3222**

La Barque du Pêcheur

Filet de doré 13,20\$ kg **5.99** lb

Filet de morue **2.99** lb 6,50\$ kg

Filet de sole 8,70\$ kg **3.99** lb

LES HALLES ST-JEAN

145, boul. St-Joseph Saint-Jean-sur-Richelieu

Crevettes cuites de Matane 17,60\$ kg **7.99** lb

Chair de crabe des neiges 454 grammes 7.99 ch.	Cuisses de grenouille 10,99\$ kg 4.99 lb	Palourdes farcies paquet de 12 4.99 ch.
Darje de saumon rose 7,90\$ kg 3.62 lb	Simili crabe 10,99\$ kg 4.99 lb	Pétoncles de mer 18,99\$ kg 8.61 lb

SPÉCIAL AVANT PÂQUES

20% DE RABAIS

4 JOURS:
12, 13, 14 ET 15 MARS 1986

Venez en profiter
Un magasin à votre portée

sur toute la marchandise «printemps-été» à prix régulier

MADemoiselle

347-2001

181, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu

LES HALLES ST-JEAN

145 Boul. St-Joseph Saint-Jean-sur-Richelieu

VOTRE MARCHÉ PUBLIC OUVERT LE DIMANCHE

Boucherie ADRIEN

Rôti de palette 2,20\$ kg **1.00** lb

Épaule de jambon Picnic LE BOUCAN 2,40\$ kg **1.09** lb

Roulés aux oeufs (egg rolls) boîte de 20 **6.50** ch.

Rôti de côtes croisées 4,15\$ kg **1.89** lb

CONGÉLATEUR VIANDE A-1

Derrière de boeuf	4,52\$ kg	2.05 lb
Devant de boeuf	3,42\$ kg	1.55 lb
Demi-boeuf	3,06\$ kg	1.75 lb
Longe courte	6,28\$ kg	2.85 lb

(jusqu'à épuisement de la marchandise)
LIVRAISON GRATUITE

Tél.: **349-4586**



LES **HALLES**
ST-JEAN

145, boul. Saint-Joseph
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 348-0935



VOTRE MARCHÉ PUBLIC — OUVERT LE DIMANCHE



*Économie
et choix*

**La Vieille
Dépense**
aliments en vrac

ÉPICES

**Moutarde
moulue**

4¢
/10 g

**Maïs à
éclater**

1,19\$ kg

64¢
lb

**Riz blanc à
grains longs**

1,29\$ kg

59¢
lb

**Farine de
sarrasin**

1,69\$ kg

77¢
lb

**Biscuits-
sandwichs
DARE**

3,89\$ kg

1 77
lb

**Crème de
céleri**

3,99\$ kg

1 81
lb

**Ananas
en cubes**

5,99\$ kg

2 72
lb

* Nourriture en vrac
pour petits animaux
* Chocolats de Pâques

Service personnalisé
349-4520

Venez voir notre beau choix de fruits et légumes

* La plus grande variété en ville

Spéciaux
du 12 au
16 mars
1986

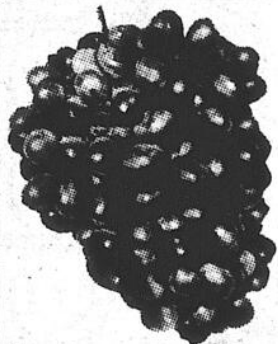
FRUITERIE

L Avenue du potager

Tél.: 349-3209
Nombreux
spéciaux
non annoncés
en magasin

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

DELI DISPONIBLE aux meilleurs prix en ville
SPECIAUX EN VIGUEUR jusqu'à épuisement de la marchandise



Raisins rouges

«CARDINAL»
PR. CHILI NO 1
1,96\$ kg

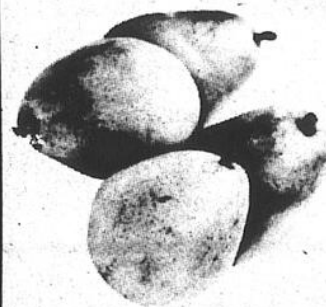
89¢
lb



Pommes «Spartan»

EXTRA-FANTAISIE
pr. E.-U. no 1
1,30\$ kg

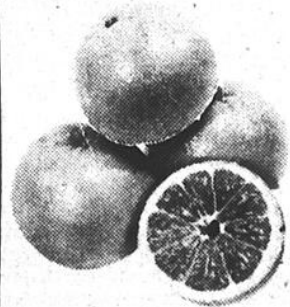
59¢
lb



Poires «Anjou»

pr. E.-U. no 1
1,30\$ kg

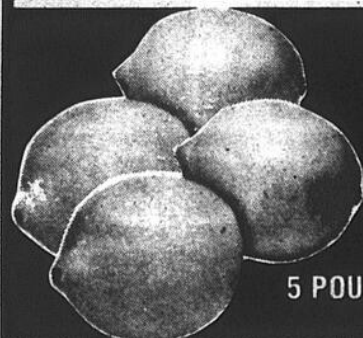
59¢
lb



**Oranges
à jus**

pr. Floride no 1
gr. 100

1 69
douz.



Citrons

pr. E.-U. no 1
gr. 140

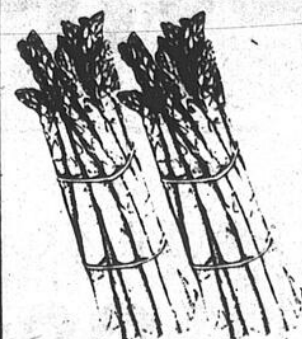
5 POUR

99¢
lb



**Laitue
«Iceberg»**

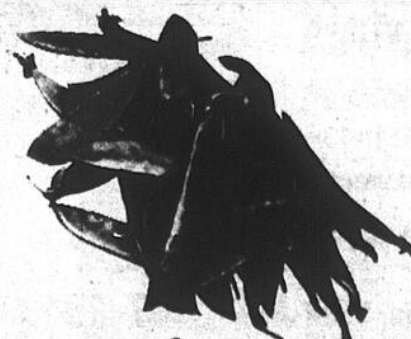
49¢
ch.



Asperges

pr. E.-U. no 1
4,16\$ kg

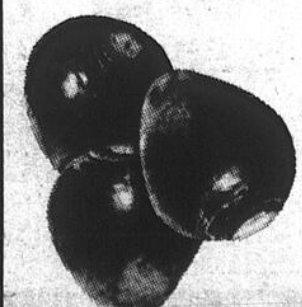
1 89
lb



Pois neige

(SNOW PEAS)
pr. E.-U. no 1
4,16\$ kg

1 89
lb



Navets

pr. Qué. no 1
33¢ kg

15¢
lb



Échalotes

pr. E.-U. no 1

4/POUR

99¢
lb



le notaire

PAR ME CLAUDINE MONETTE

Votre donation oubliée lors du divorce ne viendra pas faire pleurer vos héritiers

Q.: Je me suis marié en 1965. Il y avait une mode en ce temps-là de prendre un régime de la séparation de biens et d'y stipuler une donation en faveur de l'épouse. Je me suis divorcé en 1979 et ne connaissant rien en ce domaine, je m'en suis remis aux mains d'un avocat. Or le divorce irrévocable fut prononcé sans aucune mention relative à cette donation. J'ai appris un an après mon divorce que mon avocat aurait dû demander l'annulation de cette donation au moment du divorce. Maintenant je réalise que je suis pris avec une dette à payer à ma mort à mon ex-épouse. Croyez-vous ça juste qu'après des années non ex-épouse, qui a refait sa vie avec un autre homme, revienne après ma mort voir mes héritiers pour réclamer cette fautive dette?

Fernand H.

R.: Heureusement pour vous le Code Civil du Québec a été modifié en avril 1981. Dorénavant si le jugement de divorce ne règle pas le sort de la donation consentie en considération du mariage par un des époux à l'autre et payable au décès de l'époux donateur, alors cette donation est automatiquement annulée. Vous n'avez donc plus à vous en faire car grâce à cette modification la donation que vous aviez stipulée en faveur de votre première épouse est automatiquement annulée par la loi. La situation que vous avez invoquée était malheureusement vraie avant la modification du Code Civil et faisait le malheur des notaires et des héritiers lors du règlement d'une succession car il fallait alors obtenir la renoncia-

tion de l'ex-épouse avant de pouvoir distribuer l'actif net de la succession du défunt. Il était souvent difficile de retracer la première épouse. Heureusement pour nous le législateur a réglé cette situation.

Q.: La semaine dernière vous avez traité du sort de la désignation de l'épouse à titre de bénéficiaire d'une police d'assurance sur la tête du mari après le divorce. Vous avez dit que si le divorce est intervenu après le premier décembre 1982, la désignation est automatiquement annulée, mais si le divorce a eu lieu avant il n'en est pas de même. Pourquoi cette loi qui annule la dite désignation de bénéficiaire suite aux divorces n'est-elle pas applicable à tout le monde? Je croyais que les lois étaient les mêmes pour tout le monde. Pourquoi ceux qui se sont divorcés avant le premier décembre 1982 sont-ils mis à l'écart de cette loi?

R.: La loi elle-même n'a pas fait de distinction entre les divorces prononcés avant sa mise en force ou après. C'est suite à des contestations en cour que cette distinction a été faite. Il est un principe en droit qui veut qu'une loi ne soit pas rétroactive à moins que son texte le spécifie clairement. Nos tribunaux ont de plus toujours interprété restrictivement une loi ou un article qui a pour effet d'enlever à certaines personnes un droit qu'elles possédaient avant. Ces deux éléments importants ont conduit à l'interprétation limitée de cet article du Code Civil. Qui sait d'autres jugements changeront peut-être cette interprétation prochaine-ment.

Q.: Je suis actuellement en train de divorcer. Mon épouse réclame la garde légale de nos enfants. J'avoue que je ne peux les garder constamment, mon travail m'obligeant à être sur la route parfois 2 à 3 jours de suite. Cependant j'hésite, je voudrais être certain que je ne perdrai pas mes droits de père. Que signifie au juste le droit de garde et qu'implique la décision de ne l'accorder qu'à un seul des parents?

Marc

R.: Supposons que la garde légale soit octroyée à votre épouse aux termes du jugement de divorce, avec un droit de visite et de sortie les fins de semaine pour vous. Un vendredi soir votre ex-épouse n'a pas le temps d'aller chercher les enfants à la garderie et vous demandez d'aller les y chercher directement. Le responsable de la garderie est en droit de refuser de vous confier les enfants car ce n'est pas vous qui en avez la garde. Plutôt frustrant, non? Si la garde légale n'est attribuée qu'à un seul des deux parents, seul ce dernier aura droit de regard sur son éducation, l'autre parent qui n'a qu'un droit de visite n'a plus aucune autorité en la matière. La garde légale devrait être attribuée aux deux parents conjointement, tout en accordant à un des parents la charge de la garde physique des enfants, et à l'autre un droit de sortie ou de visite. Le jugement ou l'entente entre les parties devrait normalement traiter des charges et responsabilités de chaque parent, dire quels sujets doivent obligatoirement être décidés conjointement par les deux pa-

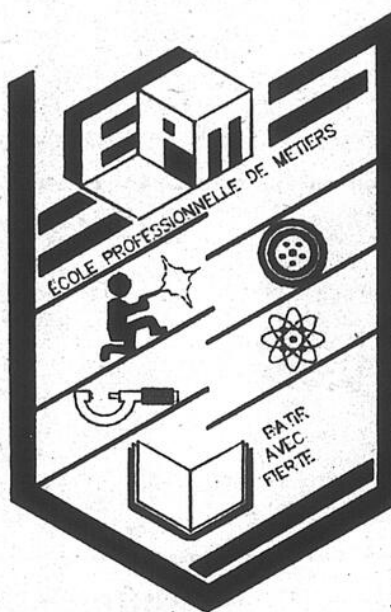
rents, et quels sont ceux que le parent qui en a la garde physique régulière peut prendre seul. Le jugement ou l'entente de-

vrait également tenir compte des périodes de vacances et des fêtes principales afin d'éviter toute mésentente future. Il y

aurait lieu aussi de voir à établir les règles du jeu empêchant le conjoint qui a la garde physique régulière des enfants

d'aller s'établir à Tom-bouctou pour annuler pratiquement le droit de sortie et de visite de l'autre parent.

C'EST LE TEMPS DE T'INSCRIRE.



	Automobile, sec. IV-V-VI Véhicules légers, sec. V-VI
	Électricité, sec. IV-V Électricien d'entretien dans l'industrie, sec. VI Électromécanique
	Machiniste, sec. IV-V Mouliste, sec. VI Dessinateur en mécanique assisté par ordinateur
	Soudeur, sec. IV-V Soudeur-monteur, sec. VI
	Français, sec. IV-V Anglais, sec. IV-V Mathématiques, sec. IV-V Formation de la personne, sec. IV-V

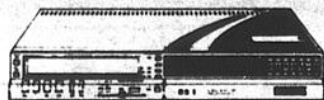
Tu termines un sec. III ou sec. IV ou sec. V ?
Nous t'offrons la possibilité de suivre un cours régulier ou intensif (1 an) dans l'une ou l'autre des options mentionnées.

École Professionnelle de Métiers
70 rue Frontenac
Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, J3B 2Y5

TÉLÉPHONE
(514) 347-3797

Commission Scolaire Régionale Honore-Mercier.

Réparation de vidéo



RCA - SANYO - JVC - HITACHI - SEARS - PANASONIC -
ZENITH - MITSUBISHI - VHS et BETA

Nettoyage des têtes et inspection: 19⁹⁵

CHAMPLAIN TÉ VÉ ENRG

213 A, rue Champlain, Saint-Jean 347-3913

ATELIERS D'USINAGE ST-JEAN INC. (LES)
1953 - 1986



Jean-Pierre Blonvieu
prop.

- Entretien industriel
- Machinage de pièces de toutes sortes
- Soudure électrique

UNITES MOBILES

Boyaux hydrauliques et adaptateurs
Presse hydraulique 50 tonnes
Brough-our chemin de clés



347-1723

785, rue des Carrières, Saint-Jean-sur-Richelieu (adjacent à la boucherie Royale)

Pantorama

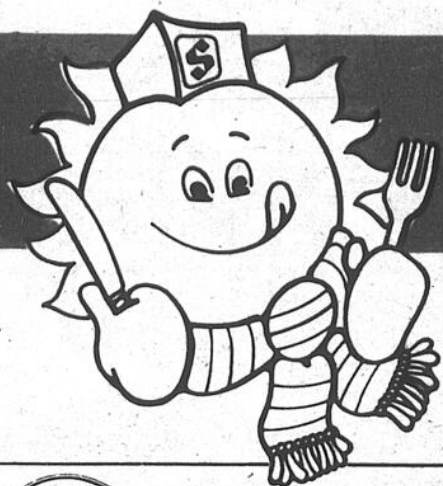
ROBERTO JEANS

\$10⁰⁰
DE RABAIS
(de prix régulier)

NOUVEAU HAUTS DE PRINTEMPS
20%
DE RABAIS (du prix régulier)

GALERIES RICHELIEU / CARREFOUR RICHELIEU

Aussi disponible chez les magasins d'été. Valable jusqu'au 15 MARS 1986



DU BON SOLEIL À PLEINS RAYONS!

NE MANQUEZ PAS NOS

RABAIS BOEUF!

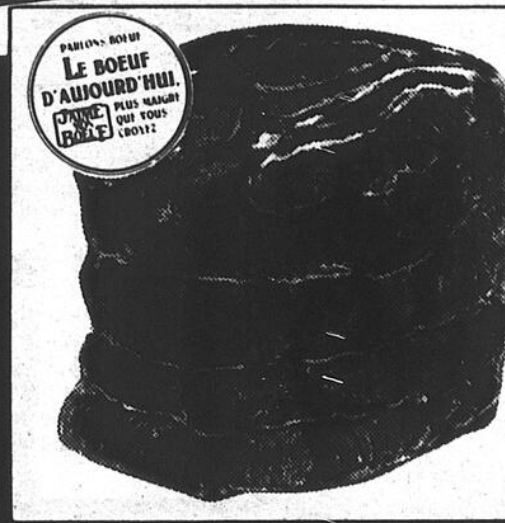
AU RAYON DES VIANDES!



PARLONS BOEUF
LE BOEUF D'AUJOURD'HUI.
PLUS HAIGRI
QUE VOUS
CROITIEZ

RÔTI ou BIFTECK DE PALETTE EUROPÉEN
COUPE ORDINAIRE
BOEUF ESTAMPILLÉ
CATÉGORIE CANADA "A"

117
/lb
258
/kg

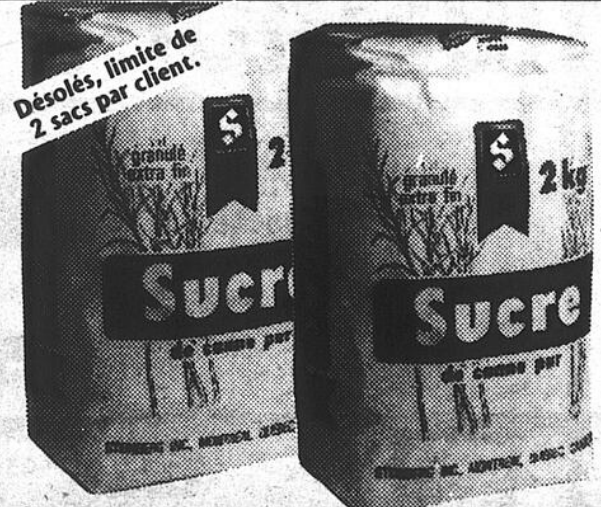


PARLONS BOEUF
LE BOEUF D'AUJOURD'HUI.
PLUS HAIGRI
QUE VOUS
CROITIEZ

RÔTI DE PALETTE DÉOSSÉ ROULÉ
BOEUF
ESTAMPILLÉ
CATÉGORIE CANADA "A"

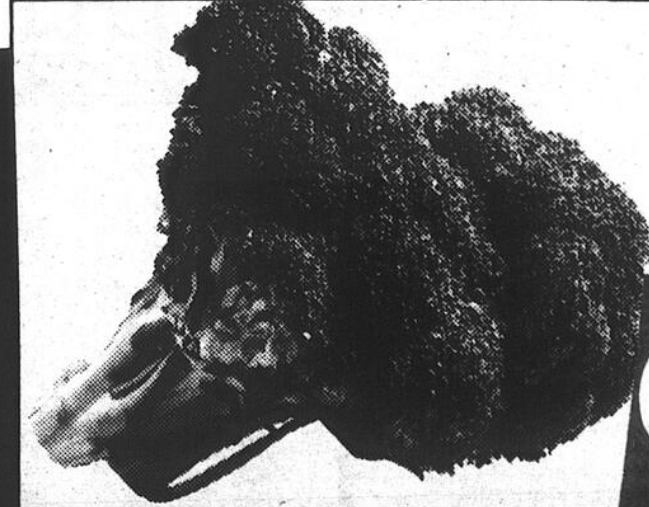
197
/lb
434
/kg

Désolés, limite de 2 sacs par client.



SUCRE BLANC GRANULÉ STEINBERG
2 kg

79¢



BROCOLI DE LA CALIFORNIE
PRODUIT DES É.-U.
CANADA N° 1
GROSSEUR 24 PIÈCE

99¢



FROMAGE P'TIT QUÉBEC KRAFT
TRÈS DOUX - BLANC ou COLORE
454 g

299



JUS DE LÉGUMES GARDEN COCKTAIL E.D. SMITH
ou
COCKTAIL DE TOMATES ET PALOURDES
796 mL

99¢



CÉLÉRI PASCAL DE LA FLORIDE
PRODUIT DES É.-U. - CANADA N° 1
GROSSEUR 24 - PIÈCE

58¢



BEURRE D'ARACHIDE KRAFT AU CHOIX
500 g

149



YOGOURT YOPLAIT AU CHOIX
175 g

2/100



COUPON VIAU ÉCONOMISEZ

50¢

BISCUITS WHIPPET 400 g

Valeur au comptoir: 1/20¢

Un coupon par article.

En vigueur jusqu'au 15 mars 1986.

A.C. NIELSON LTEL 4162241-1

VOYEZ NOS NOMBREUX AUTRES SPÉCIAUX DANS LE CAHIER PUBLICITAIRE DE CETTE SEMAINE.

STEINBERG - VOTRE SUPERMARCHÉ DE CHOIX

MANGER MIEUX - C'EST MEILLEUR

M. J. de l'Association canadienne des détaillants

Les articles annoncés dans cette page sont en vente aux supermarchés Steinberg dans la ville principale de diffusion de ce journal et la province de Québec. Les conditions climatiques peuvent influencer la quantité et la qualité de nos approvisionnements en fruits et légumes. Cependant nous tenons à vous garantir en tout temps le meilleur choix disponible sur le marché. Pas de garantie de prix sur certains articles non alimentaires. Il se peut également que certaines illustrations soient prises à titre indicatif et ne correspondent pas exactement à l'article annoncé. Pas de vente aux marchands. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Le texte prévaut en tout temps. Si un supermarché est à court d'un produit annoncé, veuillez vous en excuser. un bon de garantie au comptoir d'information.

Prix en vigueur du lundi 10 mars au samedi 15 mars 1986 inclusivement.



belle chaque jour

PAR GHISLAINE LEMAIRE

Un grand verre d'eau avant le bain

Contrairement à ce que plusieurs personnes croient, le bain peut servir à plusieurs utilités: relaxer, faire de l'exercice et, naturellement, à se nettoyer. De plus, il peut rafraîchir, stimuler et calmer les nerfs. Pendant cette période vous pouvez accomplir plusieurs soins de beauté: masque, épilation des sourcils, gommage, etc...

La salle de bain, autrefois terne devient une pièce que l'on aménage. Elle devient de plus en plus un endroit où l'on passe beaucoup de temps. Donc, n'ayez crainte de la décorer pour que l'environnement soit encore plus propice à la détente.

Pour mieux bénéficier du bain, buvez un grand verre d'eau avant d'entrer; ceci favorisera la transpiration. Si vous prévoyez une sortie, appliquez immédiatement votre fond de teint. Il se fixera mieux et vous obtiendrez un «look» plus naturel.

Selon la température de l'eau, le bain pourra être relaxant ou encore revitalisant.

Très chaud (100°-110°F) il rend la personne apathique. Il assèche la peau et provoque l'apparition (quelquefois) de petites varicosités. Il n'est pas recommandé.

Chaud (85°-110°F) température parfaite pour la relaxation et la pénétration de produits de soin du corps (huiles essentielles, traitement, etc...).

Demeurez dans la baignoire un minimum de vingt minutes (ajoutez de l'eau chaude si nécessaire). Excellent bain pour les muscles endoloris et lorsque vous gelez jusqu'à la moëlle des os.

Tiède (75°-85°F) permet de se ravigoter et de se rafraîchir surtout lors des journées chaudes de l'été. D'une durée de quinze minutes ce bain permet au système circulatoire de laisser sortir la chaleur externe de votre corps. Vous vous sentirez fraîche pendant cinq à six heures.

Frais (65°-75°F) vous remettra sur pied après une journée difficile ou lors de votre réveil le matin. Ce bain peut durer dix minutes.

Froid (moins de 65°F) bain stimulant. L'eau à cette température devrait plutôt être sous forme de douche; donc pris rapidement. La pression de l'eau activera la circulation et tonifiera vos muscles.

Le bain terminé, utilisez une serviette et épongez-vous doucement. Ensuite vous pouvez passer le gant de crin (entre cinq et dix minutes) et complétez par une crème amincissante, un lait hydratant ou une lotion. Vous voilà fraîche et disparu la fatigue! Si vous avez des questions, n'hésitez pas, communiquer au 349-2744.



Les personnes âgées se bercent pour le cancer

Mercredi dernier, une vingtaine de personnes âgées se sont bercées pendant neuf heures d'affilée pour amasser des fonds à la Société du Cancer, section Saint-Jean. A la fin de la journée, le Comité des loisirs de la Villa remettait un chèque de \$342.50 à Mme Thérèse Petit de la Société. «Une centaine de personnes sont venues nous encourager. Nous espérons recueillir \$150.

C'est une très belle réussite et très encourageant pour l'an prochain», rapporte M. Raoul Désautels, président du Comité des Loisirs. Précisons que pendant la journée, des musiciens, chanteurs et conteurs d'histoire ont amusé les berceurs. (Photos François Métillo)



PLOMBERIUM*



Robinet de lavabo manette unique avec drain mécanique modèle #4623A

\$62⁹⁵



Robinet d'évier manette unique avec gicleur pour évier 3 trous. modèle #7638

\$62²⁵



Porte de
douche
modèle 8041

La porte de douche, un panneau de verre obscur uni, cadre en chrome Grandeur: 23 1/2" à 24 1/2"

\$85⁹⁵



LES PRODUITS AQUALINE LIMITÉE

Aérateur pivotant
avec gicleur
s'adapte à la plupart
des robinets.

\$3⁹⁵



Robinet en sus



Douche monobloc
en acrylique.
Modèle MS 330 30" X 36"

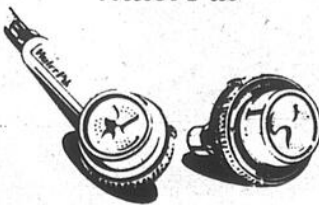
\$534⁰⁰

Gris ou os



Modèle SM-33
Douche telephone
à pulsation
Shower massage

\$45⁹⁵



Modèle SM-22
Tête de douche
à pulsation
Shower massage

\$27⁹⁵



Pour la cuisine
modèle 300

\$56⁹⁵



Pour le lavabo
modèle 522

\$56⁹⁵

Pour le bain et la douche
modèle 642 \$56⁹⁵



\$177⁹⁵

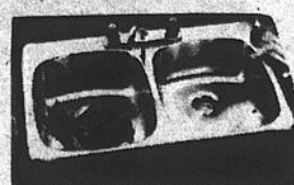


Évier double. De qualité
supérieure. Prix inclus deux
égouttoirs et une planche à
dépecer. Robinet en sus.
Modèle DSN 18" X 26"



\$105⁹⁵

Évier double avec séparation
déversoir Dimensions:
20 1/2" X 31" Modèle QDL 203
3 ou 4 trous



Robinet en sus

Plomberie Saint-Luc Inc.

395, boul. Saint-Luc, Saint-Luc 348-3077



JOJ 2A0

SPÉCIAUX VALIDES DU 9 AU 15 MARS 1986



**NOTRE
VENTE
12 MOIS
SANS INTÉRÊT**

Modèle régulier TV 3030	Modèle robuste XL - 4242
Antenne UHF - VHF - FM 80" de perche prix de vente \$39,995	Antenne UHF - VHF - FM 180" de perche prix de vente \$94,995
taxe \$4,395	taxe \$10,995
Total \$44,390	Total \$105,990
acompte \$4,395	acompte \$10,995

29.17\$ x 12 **45.83\$ x 12**

Incluant tour de 30 pieds, rotateur et installation

**Antenne
Ventilation
121916 Canada Inc.**

**ESTIMATION
GRATUITE**

285 A, boul. Saint-Luc, Saint-Luc 348-1831

Saint-Eugène offre le Seder le 26 mars

Les personnes qui voudraient assister à la présentation du Seder (célébration juive) à la paroisse Saint-Eugène, qui se tiendra le mercredi 26 mars prochain, devront réserver dès maintenant leur place. En effet, les places sont limitées à 140 participants.

Le Seder est à la fois une

célébration, une évocation, un spectacle et un mémorial de la dernière Cène. Un décor et des costumes bien spéciaux replacent le participant dans une toute autre ambiance. Musique et danses d'Israël contribuent à compléter l'atmosphère. C'est une mise en scène solennelle pour un rite qui est très solennel.

Le Seder est un repas rituel qui est réparti autour des quatre coupes de vin que les convives doivent boire. Après, la deuxième coupe, un repas profane est servi (repas froid avec de l'agneau). Pour les besoins de la cause, la troisième coupe dite Coupe de l'Alliance, sera consacrée suivant le même rite que Jésus à la Cène. Les

participants pourront ainsi communier avec le pain sans levain.

Il faut aussi signaler les chants comiques et les jeux qui se joignent à la tradition de ce repas rituel. Le groupe folkloriste de Saint-Jean assurent les danses d'Israël. Une équipe d'adultes ont préparé les repas et les décors et une vingtaine de servantes et

servantes en costumes assureront le service.

Les personnes qui assisteront au Seder devront être au Centre communautaire de Saint-Eugène à 19 h 30 précises. Pour de plus amples informations ou pour réservations, vous pouvez appeler au 347-4848, 347-9433 ou au 347-2288.

Radio Shack

Améliorez votre son stéréo

■ Cellule R47XT pour gamme large

1/2
PRIX

1995
39.95

42-2778



rabais
\$40

Pour des calculs précis

65-664

8995
429.95

■ Calculatrice imprimante EC-3007 avec mémoire 4 touches et pourcentage

ACHAT
SPÉCIAL



Une offre à ne pas manquer!

■ Tourne-disque à bras tangentiel, commande pour lever, baisser le bras

8995
42-8929



rabais
33%

44-8021*

595
8.95

Pour protéger et ranger 12 cassettes

Excellente performance à un prix très plaisant

■ Casque d'écoute électro-acoustique restituant toute l'ampleur d'une salle de concert

3995
66.95

33-1004



rabais
40%

SOLDE
de mars

La réclame expire le
31 mars 1986

rabais
\$80



Répondeur TAD-220 à prix de solde

■ Répondeur à microprocesseur à deux cassettes
■ Télécommande complète

43-318

31995
399.95

rabais
jusqu'à
33%



Concertape® — Qualité sonore

60 min.
Paq. de 3
44-607

299
4.49

90 min.
Paq. de 3
44-613

429
5.95

ACHAT
SPÉCIAL



Charme, style et valeur incroyable!

2495
43-8012

■ Téléphone deux pièces TT-103
■ Garantie d'un an
■ Recomposition automatique

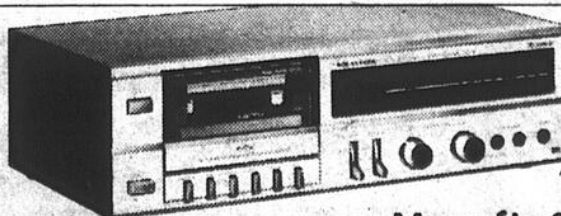
Radio
Shack



Le Radio Shack
le plus près est
dans les pages blanches

Il peut arriver que certains articles ne soient pas disponibles en quantité suffisante pour répondre à la demande. Si notre stock d'un article renouvelable de notre gamme courante est provisoirement épuisé, nous vous fournissons un bon de réduction différée vous permettant de vous le procurer au prix annoncé aussitôt qu'il sera disponible. Certains articles peuvent être offerts en quantités limitées pour la période de cette offre. Nous nous réservons le droit de corriger les erreurs typographiques. Tandy Corporation détient les droits de propriété. Tandy Electronics Limited en est un usager inscrit.

*Cassettes non fournies
†MD de Dolby Laboratories Licensing Corp. ‡Fils non fournis

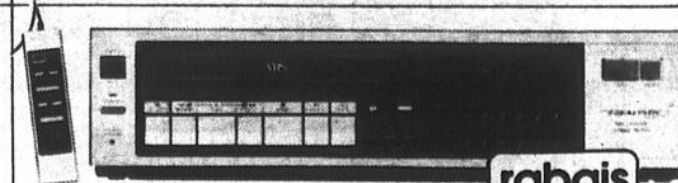


14-627*

Magnéto SCT-41

Liquidation
13995
Était 229.95
au cat. 85

■ Réducteur de bruit Dolby† B/C
■ Recherche automatique
■ Touches à effleurement



Du plaisir pour la famille

■ Télécommande à câble
■ Minuterie 14 jours
■ Tuner 105 canaux

16-504

Liquidation

rabais
\$130

46995
599.95

Quebec n'a pas coupé dans la Fête nationale

Le ministre du Loisir, de la Chasse et de la Pêche et ministre du Tourisme, Yvon Picotte, a annoncé le lancement du Programme d'assistance financière aux manifestations locales de la Fête nationale du Québec 1986. Ce programme favorise l'organisation de réjouissances pour susciter la participation, la solidarité et la fierté de tous les Québécois et Québécoises. Il apporte un appui technique et un soutien financier à divers organismes locaux dans la réalisation de projets pour la célébration de la Fête nationale du Québec.

La contribution financière du ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche peut atteindre jusqu'à 5 000\$ pour une manifestation locale. Une aide technique par des comités régionaux est également disponible pour les organismes bénéficiant d'une subvention.

Les organismes publics et para-publics tels que les municipalités, les écoles, les hôpitaux, les centres d'accueil, etc., les organismes privés sans but lucratif et les fabriques peuvent obtenir le Programme d'assistance financière aux manifestations locales de la Fête nationale du Québec

auprès de la Direction régionale du ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche de leur région.

Le formulaire d'assistance financière dûment rempli devra être retourné au même bureau.



Pour le ménage en tout temps

Au bureau ou à la maison

Nous lavons plafonds, murs, vitres, planchers, tapis contre-fenêtres, etc.

Service industriel et commercial
 Estimation sur demande



347-1834

C.P. 383,
 Saint-Jean
 Thérèse Berry Pilon
 prop.
 Gaétan Choinière
 rep.

La seule érablière à Saint-Jean

MAINTENANT OUVERTE DEPUIS le 1er mars ÉRABLIÈRE AU PAIN DE SUCRE

3 vastes salles de réception à votre disposition
 Repas servis tous les jours

Réservez dès maintenant pour vos parties de sucre!
 Prix spéciaux pour groupes

POUR RENSEIGNEMENTS:
 érablière: 346-3442
 résidence: 347-4061

Chemin Petit Bernier à quelques minutes du centre-ville de Saint-Jean

FAITES-LEUR PLAISIR... OFFREZ...

- un lapin personnalisé à votre enfant
- une boîte de chocolats noirs, blancs ou bruns à grand-maman
- un centre de table en chocolat à votre hôtesse
- une fondue au chocolat à vos invités

Réservez dès maintenant

Gratuits

100 grammes de chocolat à l'achat ou à la réservation de 10\$ et plus avant le 15 mars 1986



**96, rue Foch,
 Saint-Jean-sur-Richelieu
 Tél.: 347-1936**

ÉRABLIÈRE AU PAVILLON DE L'ÉRABLE

- repas du temps des sucres
- randonnée dans l'érablière
- visite des bouilloires
- tire sur la neige
- musique de danse
- partie de sucre privée
- permis de boissons
- accessible aux handicapés

Prix spéciaux pour les groupes de l'Age d'Or

À 10 milles au sud de Saint-Jean-sur-Richelieu et d'Iberville, Route 133 sud, jusqu'à Sabrevois, au clignotant, tournez à droite sur le rang Saint-Louis 6 km, jusqu'au rang de l'Église. Vous serez dans notre stationnement.

286, rang de l'Église, Henryville

Réervations et renseignements:

(514) 299-2506 1-800-363-8300





québec peut vous aider

PAR FRANÇOIS LAURIER

L'inspection des aliments se fait aussi par la vigilance du consommateur

Quel est le rôle de la direction de l'inspection alimentaire à la consommation?

- Protéger le consommateur en l'assurant qu'il consomme des produits sains et en évitant les fraudes commerciales dans le domaine de la composition, de l'emballage et l'étiquetage d'un produit;
- Desservir la classe agricole en lui apportant conseils et assistance pour produire des denrées de qualité;
- Favoriser l'activité économique dans le domaine de l'industrie agro-alimentaire.

Lois

La direction de l'inspection à la consommation est responsable de la mise en application et du respect de la loi sur les produits agricoles, les produits marins et les aliments.

La direction de l'inspection à la consommation s'occupe de la qualité des aliments de la production jusqu'à la consommation.

Produits inspectés

De façon systématique et sur plainte:

- les produits laitiers;
- les produits végétaux (légumes, sirop d'érable, etc.);
- les produits carnés, de l'abattoir (opérant uniquement au Québec) à la vente au détail;
- des lieux d'abattage des animaux de boucherie (sous juridiction provinciale) ainsi que des lieux de fabrication, entreposage ou de

vente des aliments (salubrité des lieux et des personnes qui y travaillent);

- des produits marins au niveau de la consommation (c.a.d. de la vente au détail).

Éclairage

Il n'y a pas de règlement concernant l'éclairage à l'intérieur des comptoirs de marchandises. Cependant pour éviter la fraude, les fluorescents doivent diffuser une lumière crue et naturelle qui n'altère pas ni ne bonifie la couleur et l'apparence des produits. Bien qu'emballés les produits laitiers doivent être placés en retrait des fluorescents.

Remarque

- Certaines municipalités ont conclu des ententes avec la direction de l'inspection à la consommation afin de pouvoir faire, sur leur territoire, toute inspection ou certaines catégories d'inspections dans le domaine alimentaire.

- Un service municipal d'hygiène qui a conclu une entente avec la direction de l'inspection à la consommation procède donc, sur son territoire, aux mêmes inspections (en tout ou en partie) que celles faites par la direction de l'inspection à la consommation.

- Un service municipal d'hygiène qui a conclu une entente traite également les plaintes des citoyens relatives au domaine alimentaire dont il a obtenu juridiction pour son territoire.

Conditions

Pour qu'une plainte soit fondée et

qu'elle fasse l'objet d'une expertise en laboratoire, il faut:

- une bonne probabilité que l'aliment fut contaminé avant l'achat;
- que l'aliment soit dans son contenant original;
- que l'aliment ait été conservé à la température idéale de conservation.

Démarches

- Communiquer avec un inspecteur de la direction de l'inspection à la consommation de la région concernée.
- Spécifier l'aliment (ou le lieu) qui est en cause.
- Donner des détails sur le fond de la plainte (lieu d'achat de l'aliment, circonstances, etc.).
- Mentionner si quelqu'un a été malade à la suite de l'ingurgitation de l'aliment en cause.
- Nom, adresse, numéro de téléphone.

Remarque

Pour installer une pharmacie dans un supermarché, on doit soumettre le plan à la direction générale de l'inspection à la consommation en raison des déplacements à l'intérieur du commerce, de l'affluence et de la proximité des denrées périssables.

Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec, Direction générale de l'inspection à la consommation, 201 boul. Crémazie est, Montréal, Qc, H2M 1L4. Produits laitiers, tél.: (514) 873-4064. Produits carnés, tél.: (514) 873-8101. Produits végétaux, tél.: (514) 873-5534.

Pour une
Sucrée
de bonne journée

ÉRABLIÈRE
AU SOUS-BOIS

Ouvert
jusqu'au
27 avril
1986 à 8
heures p.m.

HORS-SAISON DES SUCRES:
6 salles de réceptions pour toutes occasions avec
choix de 13 menus pour groupes de 30 à 1 000 personnes.

164, chemin Sous-Bois, Mont St-Grégoire
(autoroute des cantons de l'est - sortie 37) **Tél.: 460-4069**



Lady Finelle
offre en promotion pour la
Saison Nouvelle

Evaluation Professionnelle
de la
couleur

Maquillage

Nettoyage de peau

Gratuitement

Lise et Nancy
Conseillères en Cosmétiques
346-7260
(sur Rendez-Vous seulement)
2069 Rte 133
Iberville

J'aimerais bénéficier
☐ d'une évaluation
de mes couleurs
☐ d'un maquillage
☐ d'une leçon privée
du soin de la peau



PERMIS DU QUÉBEC

Les Voyages
Richelain Inc.

227, Richelieu Tél.: 347-4418

Saint-Jean-sur-Richelieu

Là où le service fait la différence!

ATTENTION GOLFEURS!

*Joignez-vous avec nous
pour préparer votre saison
sur un magnifique terrain au Portugal.*

Du 5 au 12 avril 1986

à l'Hôtel Pénina en Algarve

(Semaine de golf illimité et demi-pension)

Pour renseignements: 347-4418

Correction: Présentation sur la Grèce, le mercredi
26 mars à 19 h 30, entrée libre, aux Voyages
Richelain Inc.

Spécial du printemps

3 JOURS SEULEMENT

13, 14 et 15 mars 1986



10% d'escompte
sur toute la
marchandise
printanière en magasin!

**Lot de blouses,
chandails et jupes**

SPÉCIAL 29⁹⁹ ch.

Lot de robes «dernier cri»

20% DE RABAIS

Boutique Lysandre

HAUTE MODE

**PLACE SAINT-JEAN
400, BOUL. DU SÉMINAIRE NORD
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
349-4366**

voyages

L'Île d'Elbe en Italie

Texte L.M. BLAIS

Un voyage en Italie n'inclut pas seulement la visite de villes et musées célèbres. On voudra aussi parcourir son littoral. C'est en longeant la Mer Tyrrhénienne que nous avons découvert, dans un décor de rochers et de plages ensoleillées, les plus élégantes stations balnéaires de la Versilia. Cette merveilleuse étendue de bas rivages toscans

nous mène également des marinas de Carrare et de Massa, à Piombino, port d'embarquement pour l'île d'Elbe.

L'île des hippocampes

Une excursion sur l'île d'Elbe s'impose. C'est avec enthousiasme que nous l'avons visitée. Elle a tellement à offrir. De nombreux siècles ont façonné son histoire. Pour tous, la «présence» de

Napoléon est toujours vivante. C'est aussi l'île des hippocampes et du fer, depuis les temps les plus reculés.

Elle est facile d'accès; des bateaux font chaque jour la traversée (on peut y venir avec sa voiture) de Piombino à Portoferraio, sa capitale. C'est la plus grande des îles de l'archipel toscan, elle mesure 27 kilomètres de long et 18 km de largeur.

Au moyen-âge, elle appartient aux ducs de Toscane, puis aux Pisans. Elle fut le sujet de litige entre la France et l'Espagne. De 1814 à 1815 elle fut la possession et résidence de Napoléon Ier qui a laissé de nombreuses traces de son bref séjour.

De la plage au sanctuaire

On ne visite pas l'île d'Elbe en quelques heures. Il faut en faire le tour et y passer quelques jours. Les arrêts sont fréquents et tellement engageants, que ce soit au bord des petites plages au sable doré qui s'ouvrent à l'improviste dans les anses solitaires. Certaines sont bien équipées, d'autres dépourvues de tout. Quel plaisir d'y flâner à son gré avec ou sans maillot.

Après la plage, c'est la montagne qui nous présente ses attraits. Ceux qui veulent se passer du vertigineux téléphérique peuvent y aller pour l'alpinisme et grimper jusqu'au sommet du mont Capanna, aussi haut que le Vésuve. C'est une étape à ne pas manquer, le panorama qu'il nous offre sur la Méditerranée est incomparable. On y voit



Porto Azzurro, petit centre rieur de la côte orientale.

la côte étrusque, la Corse, la Capraia et la petite île Pianosa, une autre île de l'archipel.

Nous passions ensuite à l'archéologie pour découvrir entre deux pieds de vigne, un vestige du passé espagnol, médiéval, romain et même étrusque.

Toujours en poursuivant le fil de l'histoire de l'île, mais dans un esprit

différent, nous atteignons le Sanctuaire de Monserrato que les Espagnols firent édifier au XVII^e siècle. La Madone qu'on y vénère est la copie si parfaite de celle de Montserrat, qu'elle va jusqu'à accomplir des miracles...

Les plaisirs champêtres

Quel plaisir de parcourir ensuite la campagne alors que la route nous mène des petits hauts-plateaux, où la mer verte et lumineuse est toujours présente, aux verts pâturages. Et puis, pourquoi ne pas s'arrêter pour accepter une invitation à cueillir des champignons. Ce fut pour nous une initiation bien charmante et une occasion de connaître le rôle important que ce produit joue dans l'île.

Les bons vins et poissons

Après les plaisirs champêtres, les plaisirs de la table. La soupe de poisson n'a pas son égal au monde pour son goût d'algue, de rocher et de fleurs que garde encore, même archi-cuit, le «poisson bleu». Quant aux vins, si par hasard vous n'avez pas l'habitude d'en boire, ceux de l'île d'Elbe vous feront renoncer à la sobriété. Qu'il s'agisse du Procanico ensoleillé et surnois, ou du spirituel Aleatico.

Visite de la capitale

La capitale de l'île est

Portoferraio. C'est un élégant petit port entouré de puissantes fortifications du XVI^e siècle. De là, la première visite qui s'impose est celle de la Villa napoléonienne de San Martino au centre de l'île. Au temps de l'Empereur, c'était une modeste demeure que le prince Demidoff a fait transformer et embellir au XIX^e siècle. En plus des toiles et aquarelles célèbres, elle contient d'innombrables statues, des meubles et des objets d'art allant du XVII^e siècle au XIX^e siècle. Et bien entendu une foule de souvenirs de Napoléon.

Le tour de l'île

Si le temps vous presse et que vous n'avez pas le loisir de faire tous ces arrêts, il faut en faire au moins le tour pour découvrir, de tous les côtés, les splendides panoramas. Ceux du golfe de Procchio sur la côte septentrionale, de la Marina di Campo sur la côte méridionale, de Capoliveri, pittoresque petit pays sur une hauteur ou de Porto Azzurro et Rio Marina, centres charmants de la côte orientale. Une excursion à l'île d'Elbe c'est un ravissement continu, une étape à ajouter à son itinéraire au cours d'un voyage en Italie.

Notre prochaine page
voyage:
BERNE



Il faut faire le tour de l'île d'Elbe pour découvrir ses paysages enchanteurs.



Petites anses et plages se succèdent tout le long de la Côte. (Photos: Office du Tourisme d'Italie).

CARREFOUR RICHELIEU



TÉLÉPHONE: 348-0918

VIAU VOUS OFFRE LES MEILLEURS PRIX

ESPAGNE

2 semaines

9 jours de circuits plus 5 jours sur la Costa del Sol incluant avion, hôtels, tous les petits déjeuners et 7 dîners à compter de **1239\$**

ESPAGNE-MAROC PORTUGAL

2 semaines

incluant avion, hôtels, tous les petits déjeuners et 12 dîners à compter de **1399\$**

L'EUROPE CLASSIQUE

17 jours

incluant avion, hôtels, tous les petits déjeuners et 9 dîners à compter de **1529\$**

l'europe



handi-capables

CARNET SOCIAL

Sur les effets du Catapres

L'Université McGill recherche des participants pour une étude

L'école d'ergothérapie et de physiothérapie de l'Université McGill a entrepris en février une recherche clinique sur les effets du médicament CATAPRES auprès des personnes ayant une démarche parapariétique et spastique.

Les personnes désirant participer à ce projet doivent répondre aux critères suivants:

- avoir depuis six mois à cinq ans une lésion incomplète de la moëlle épinière en-dessous du niveau vertébral thoracique 5;

- pouvoir demeurer debout avec ou sans support;

- pouvoir être disponible pendant cinq sessions de 2h30 chacune répartie sur une période d'environ

trois mois au Laboratoire de démarche humaine;

- ne pas avoir de déficience majeure, autre que celle consécutive à la lésion ci-avant mentionnée;

- ne pas avoir de déficience cardiaque ou circulatoire, spécialement celle associée à l'hypotension ou l'hypertension.

Les dépenses inhérentes au transport seront défrayées. Pour informations: Jennifer Stewart (514) 392-4634 ou (514) 392-5949.

10 mars 1986: Réunion mensuelle des membres de l'Association des Usagers du Transport Adapté aux Personnes Handicapées de la Région de Saint-Jean (AUTAPHR) eut lieu le lundi 10 mars dernier au restaurant Le Louvre. Les dates pour la cabane à sucre et le camp d'été furent révélées. Les personnes non présentes qui désirent participer à ces activités sont priées de communiquer avec la présidente, Francine Jourdain au 347-0156.

12 mars 1986: Réunion du comité de Levée de fonds de l'Association de Paralysie Cérébrale du Québec Inc. région de Saint-Jean à 13h30 au bureau de l'association, 245 rue Richelieu, à Saint-Jean-sur-Richelieu. Informations, Claudette Bégin, responsable-adjointe au 346-1796.

■ Vous cherchez un emploi d'été?

La Commission d'Emploi et d'Immi-

gration du Canada (CEIC) invite les étudiants handicapés à participer à son programme d'emplois d'été axé sur la carrière (PEEAC).

Ce programme s'adresse aux étudiants de niveaux collégial et universitaire. Ils doivent obligatoirement être aux études à plein temps et avoir l'intention de poursuivre leurs études à plein temps, l'automne suivant.

Les étudiants admissibles peuvent postuler sur des emplois reliés à leurs domaines d'études dans les ministères et organismes fédéraux.

La date limite d'inscription est le 26 février 1986. Les formulaires d'inscription (EMP3668) sont disponibles dans les bureaux de placement des institutions scolaires.

Pour informations: PEEAC, Pascale Chantigny, 1441, rue Saint-Urbain, 6^e étage, C.P. 7500, Succursale A, Montréal, H3C 3L4. Tél.: (514) 283-3450.

Voyages Arès Enr.

130, 6^e avenue, Iberville
347-8480

permis du Québec

Spéciaux de mars: 14, 15, 22 et 28 mars: Multiclub - 1 semaine à partir de 599\$, 2 repas par jour, Santo Domingo.

Acapulco - 2 semaines: 589\$ jusqu'au 28 mars

Paris avec Québécois: 16 mai, 19 juin: 528\$ / du 20 juin au 20 juillet: 628\$

La Floride: 16 jours en autobus - 29 mars - spécial: 899\$ en argent canadien

L'oratoire Saint-Joseph: 12 mars - 18 h 30

New-York 3 1/2 jours - le 11 ou 28 au 31 mars 1986 - chambre double 199\$

Croisières sur le Saint-Laurent - Nouvelle-Écosse - Nouvelle-Angleterre: départ de New-York ou de Montréal

Théâtre des variétés: 5 avril

NEW YORK



DU 28 MARS AU 31 MARS

4 JOURS - 3 NUITS 259\$



Johanne,
REPRÉSENTANTE

SAINT-JEAN:

349-1255



301 est, Principale
Farnham, Qué.
J2N 1L5
(514) 293-3189

Agence de Voyages Sears

Paris

avec TOURAM

\$519*

transport aérien seulement

à partir de

*Ce prix s'applique aux départs du 8 mars au 22 mai via Air Canada vol de Montréal. Réservation et paiement final doivent être effectués avant le 16 mars.

Courez la Chance de Voyager Gratuitement!

*Vous pouvez gagner vos vacances avec L'Agence de Voyages Sears ou 2 billets, classe nolisée, vers Paris, l'hébergement pour une durée de 14 nuits et une location de voiture pour 14 jours. *Valeur totale du prix 5000\$.

Ces forfaits vous offrent beaucoup de flexibilité

Avion et Auto

1 semaine à partir de **\$559****

Avion et Eurailpass

15 jours à partir de **\$859****

Le prix inclut le transport aérien aller-retour vers Paris, repas à bord, film, Avion et Auto nombre illimité de déplacements à travers l'Europe. Panda ou similaire. L'Eurailpass vous permet de voyager librement en première classe à travers 16 pays. **Départs de mi-semaine du 8 mars au 22 mai 1986.



Europe...Circuits en Autocar

Europe

Autres Populaires Circuits
en autocar
13-21 jours
à partir de

\$1559

La France

Avec Escorte Français
11 villes
15 jours à partir de

\$1789

Treasure Tours
Départs de Montréal ou Québec.

Le Classique

des vieux pays escorte Français
10 pays
21 jours à partir de

\$2165

Prime de 50\$

Réservez vos vacances (portions terrestre et aérienne) en Europe avec L'Agence de Voyages Sears et recevez un certificat cadeau de 50\$ par couple. L'offre se termine le 5 avril, 1986.

Carrefour richelieu 349-2393

Carrefour du Nord 432-2110

NOUS VOUS CONSEILLONS DE PROTÉGER VOS VACANCES AVEC ASSURANCE VOYAGEUR!

Tous les prix sont donnés par personne, et basés sur une occupation double, sauf sur avis contraire. Les prix et dates indiqués sont ceux offerts au moment de mettre sous presse et sont sujets à changement sans préavis. Les prix peuvent changer selon la date de départ, l'hébergement choisi. Les voyages sont sujets aux modalités et conditions contenues dans la brochure du tourneur. Les prix ne comprennent pas: les taxes d'aéroport, hôtel et frais de service et toutes dépenses de nature personnelle. Ces offres ne sont pas valables en conjonction avec d'autres offres ou rabais sur réservations anticipées, proposées par d'autres fournisseurs ou Agences de voyages Sears. © Copyright Canada 1985, Sears Canada Inc. Toute reproduction sans le consentement écrit de Sears Canada Inc. est interdite. Détenteur d'un permis du Québec.

SEARS

vous en avez pour votre argent...et plus

Coupon

Nom: _____
Adresse: _____
Ville: _____
Prov.: _____
Tél.: _____
Suc.: _____
Cons. #: _____
Date: ____/____/86

1. Qui offre des tarifs vers Paris avec meilleur rapport qualité/prix?
R: _____
2. Un nombre illimité de voyage en première classe à travers l'Europe est l'offre de
R: _____
3. Dans le forfait avion-auto, quelle marque d'auto touram utilise...
R: _____
4. Qui offre une circuit en autocar à travers la France à partir de 1789\$
R: _____

Il n'y a qu'une seule bonne réponse par question. Le concours se termine le 30 avril, 1986. Aucune obligation d'achat pour participer. Les règlements officiels du concours sont disponibles à l'Agence de Voyage Sears. Répondez correctement aux questions du coupon et présentez-vous à l'agence de voyages Sears pour le faire valider.

PAR MARCEL GIROUX

Des meubles sobres comme des façades de brique

Aux sobres façades de briques, ou de crépi façon brique, correspondent des meubles encore peu nombreux et des plus sobres — chaises à bras, caquettoires, tables, coffres — qui reprennent en les simplifiant les modèles de la fin de la Renaissance. La

sculpture en est souvent absente et les montants se réduisent à de simples colonnettes sans le moindre décor.

Ce type de meuble qui marque le début de l'époque Louis XIII (1610) et se perpétue vraisemblablement

jusqu'aux alentours de 1650, notamment dans les demeures bourgeoises. On ne le rencontre guère aujourd'hui, mais les estampes d'Abraham Bosse (graveur français 1602-1676), gravées entre 1630 et 1645, en offrent maints exemples; ces estampes révèlent le visage des demeures françaises de l'époque.

Les sièges qui y figurent appartiennent habituellement au modèle le plus simple, sans le moindre ornement. Ces prototypes, qui apparaissent dès la fin du 16^{ième} siècle, ont donné naissance aux modèles en bois tourné et c'est précisément ce travail du tour qui sera la grande nouveauté, caractéristique du style Louis XIII et qui leur conféra un aspect très particulier.

chaînes de l'époque.

Les sièges qui y figurent appartiennent habituellement au modèle le plus simple, sans le moindre ornement. Ces prototypes, qui apparaissent dès la fin du 16^{ième} siècle, ont donné naissance aux modèles en bois tourné et c'est précisément ce travail du tour qui sera la grande nouveauté, caractéristique du style Louis XIII et qui leur conféra un aspect très particulier.

dre ornement. Ces prototypes, qui apparaissent dès la fin du 16^{ième} siècle, ont donné naissance aux modèles en bois tourné et c'est précisément ce travail du tour qui sera la grande nouveauté, caractéristique du style Louis XIII et qui leur conféra un aspect très particulier.

ment ce travail du tour qui sera la grande nouveauté, caractéristique du style Louis XIII et qui leur conféra un aspect très particulier.



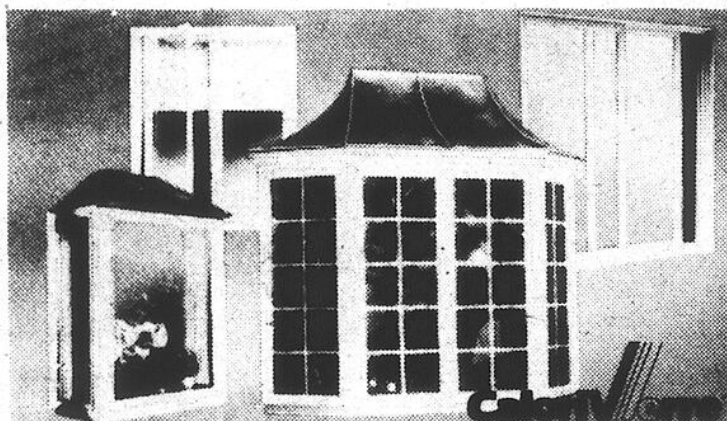
Estampe d'après Abraham Bosse. On aperçoit dans ce tableau le lit qui pendant la journée figure comme un cube tendu d'étoffe, une table disparaissant sous son tapis, les sièges sont rangés le long du mur, décor tel qu'à l'époque marquant le début de Louis XIII. Cette estampe datée de 1630 nous donne un bel exemple du «mobilier d'étoffe» fait de housses de tissu précieux que l'on enfila sur un simple châssis de bois et qui tend à être de plus en plus remplacé au cours du 17^{ième} siècle par le bois tourné et sculpté.



Chaise à bras Louis XIII dont les bras et le piétement sont tournés en spirale et qui présente cette particularité d'avoir les supports d'accotoirs en balustre et ces accotoirs sont terminés par des lions entiers (et non la tête seulement). Vers 1630.

Sears Rénovation*

Faites confiance à votre magasin Sears pour tous vos projets de rénovation



Rabais 10%. Sélection de fenêtres ABP et Bonneville en bois

Nous avons un assortiment complet de fenêtres dont les modèles à guillotine, à ouverture latérale à battants ou panoramique. Nous vous offrons un choix de verre simple, thermos et même munis de CalorVerre pour encore plus d'économie d'énergie.

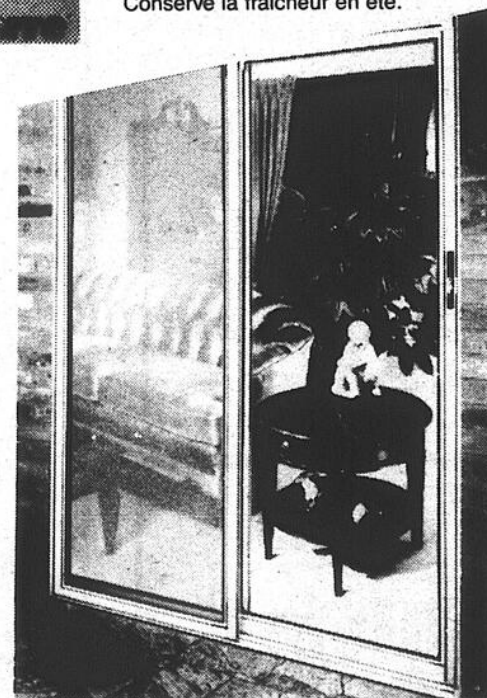
Conserve la chaleur en hiver.
Conserve la fraîcheur en été.



Rabais 10% sur portes d'entrée

Vous désirez une nouvelle porte d'entrée? Nous avons des portes sécuritaires en acier et de superbes portes en cèdre. De plus, nous pouvons ajouter des vitraux décoratifs ou peindre vos portes d'acier (choix de couleurs dont simili-bois), vous serez enchantés de l'effet!

* Sears peut organiser l'installation par des experts, moyennant des frais supplémentaires.
Prix en vigueur jusqu'au 29 mars 1986.



Portes de patio Sears

Nous en avons pour tous les budgets! À 2 panneaux ou à 4 panneaux en verre trempé ou vitre simple, avec un choix de couleurs. Demandez tous les détails à nos experts chez Sears!

Faites aussi confiance à Sears pour vos autres projets

Devis gratuit.

Fenêtre d'aluminium	Gouttière	Conditionneur d'eau
Contre-fenêtre d'aluminium	Toiture	Isolation
Fenêtre en bois	Clôture	Armoire de cuisine
Porte d'acier	Fournaise électrique/gaz/huile	Broyeur à déchets
Porte de bois	Pompe à chaleur	Salle de bain
Porte patio	Climatiseur central	Tapis/Revêtement de vinyle
Porte de garage	Purificateur électronique	Draperie
Contre-porte d'aluminium	Humidificateur	Aspirateur central
Revêtement	Ventilation	Ouvre-porte de garage
Soffit/fascia	Chauffe-eau	Piscine hors-terre

Composez:

Place Vertu 335-7770

Laval 682-1200

Anjou 353-7770 Saint-Jérôme 430-9980

Brossard 465-1000 Saint-Jean 349-2651

SEARS

vous en avez pour votre argent...et plus

Une foule de primes et de bonnes affaires chez Sears jusqu'au 15 mars 1986 durant la **Semaine de la beauté**

Achat sur place seulement

Annabelle



Rabais 20%

Laque Annabelle...économisez sur chaque bouteille de 15 mL dans toutes les teintes. Sears ord. 2,50\$. Ch.....1,99\$

Cover Girl



Rabais 25%

Tous nos produits de beauté Cover Girl dont le mascara Professionnel et les tris d'ombres à paupières. Venez vite!

Fidji



Prime

'Bijou de la mer'...pour vous à l'achat de 21\$ et plus de produits Fidji. Jolie pochette avec un collier de 18" en simili-perles d'eau douce. Un par client.

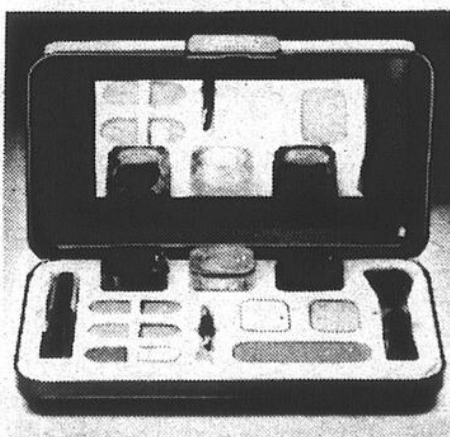
L'Oréal



Prime

Trois produits en prime à l'achat de 8,50\$ de produits de beauté L'Oréal. Prime comprend: crème démaquillante 40 ml pour les yeux, mascara et ombre à paupières. 1 par client.

Sonora



Trousse

Trousse de maquillage comprend: mascara, 6 ombres à paupières, 1 gel brillant, 3 fards à joue, 2 brillants à lèvres et 2 applicateurs. Seulement à.....9,99\$

Revlon



Prime

Vernis à ongles Revlon en prime à l'achat d'un rouge à lèvres Revlon. Chaque rouge à lèvres à.....5,75\$

Tous les produits peuvent ne pas être disponibles dans tous les magasins.

SEARS

vous en avez pour votre argent...et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT • SERVICE APRÈS-VENTE ASSURÉ DANS TOUT LE CANADA • LA CARTE DE CRÉDIT N° 1 DES MAGASINS À RAYONS AU CANADA • LE MAGASIN DES MARQUES KENMORE, DIEHARD, CRAFTSMAN

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi; de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi; de 9h à 17h le samedi. Ville Saint-Laurent, Place Vertu, 335-7770; Brossard, Mail Champlain, 465-1000; Anjou, Galeries d'Anjou, 353-7770; Laval, Carrefour Laval, 682-1200; St-Jérôme, Carrefour du Nord, 430-9980; St-Jean Carrefour Richelieu, 349-2651. Copyright Canada, 1986, Sears Canada Inc.

HAUTS OU PANTALONS FUSEAUX... ACHETEZ-EN UN ET OBTENEZ LE DEUXIÈME* À MOITIÉ PRIX!

*À prix égal ou inférieur



Choisissez parmi notre vaste sélection de blouses, chemisiers, tricotés et pantalons fuseaux.
Modèles, couleurs et tissus variés. Achat sur place seulement à la boutique 19^e Avenue.

Prix en vigueur jusqu'au 15 mars 1986, dans la limite des stocks disponibles.

SEARS

vous en avez pour votre argent...et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT • SERVICE APRÈS-VENTE ASSURÉ DANS TOUT LE CANADA •
LA CARTE DE CRÉDIT N° 1 DES MAGASINS À RAYONS AU CANADA • LE MAGASIN DES MARQUES KENMORE, DIEHARD, CRAFTSMAN

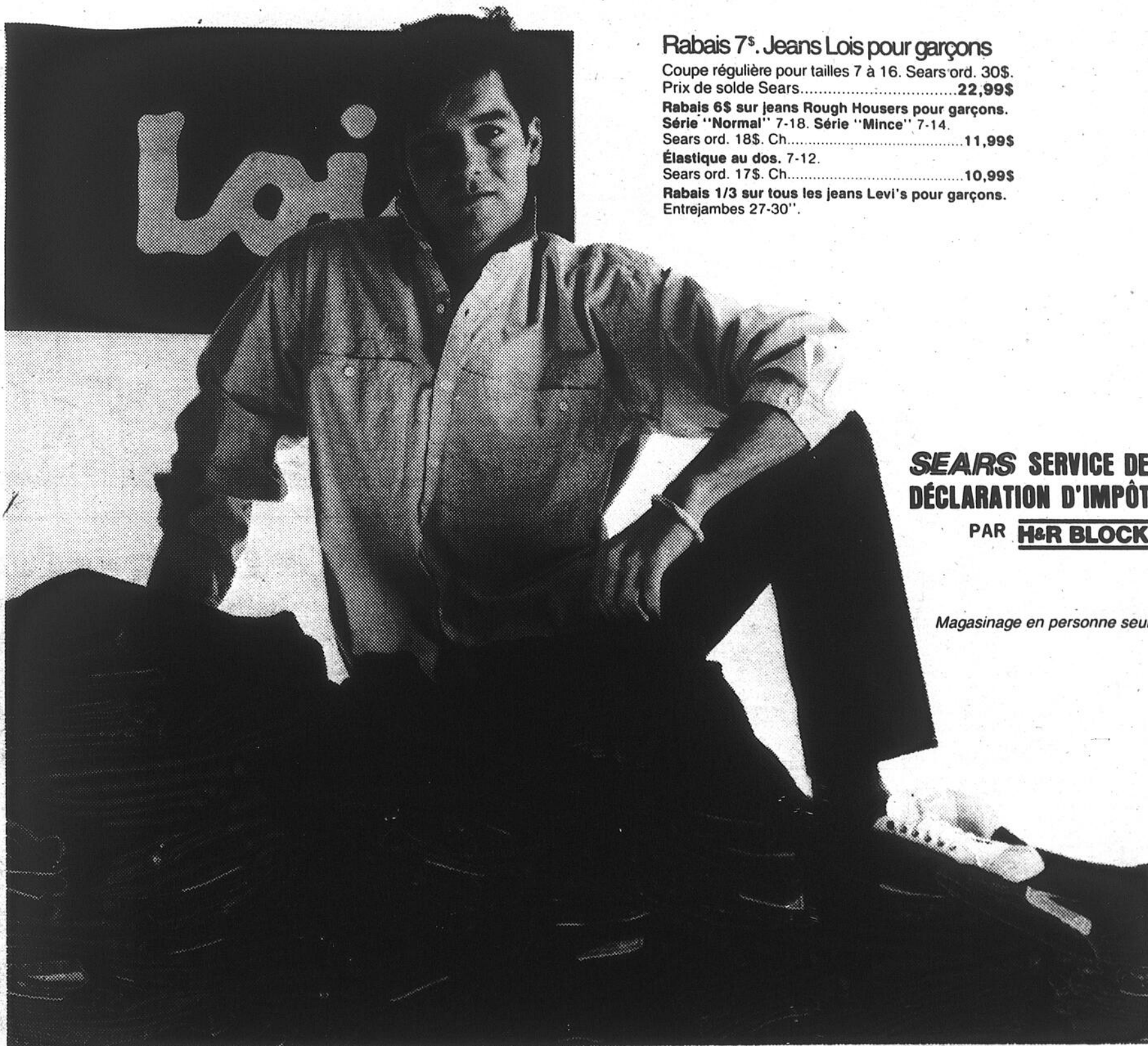
Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi; de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi; de 9h à 17h le samedi. Ville Saint-Laurent, Place Vertu, 335-7770; Brossard, Mail Champlain, 465-1000; Anjou, Galeries d'Anjou, 353-7770; Laval, Carrefour Laval, 682-1200; St-Jérôme, Carrefour du Nord, 430-9980; St-Jean Carrefour Richelieu, 349-2651. Copyright Canada, 1986, Sears Canada Inc.

RABAIS 10\$. JEANS LOIS®

EN DENIM À LA BOUTIQUE

NOUVELLE DIMENSION...27⁹⁹

PROFITEZ DE CETTE SUPER AFFAIRE SANS TARDER! TAILLES POUR HOMMES 28-34, 36 ET 38; ENTREJAMBE 34 ET 36"



Rabais 7\$. Jeans Lois pour garçons

Coupe régulière pour tailles 7 à 16. Sears ord. 30\$.

Prix de solde Sears.....22,99\$

Rabais 6\$ sur jeans Rough Housers pour garçons.

Série "Normal" 7-18. Série "Mince" 7-14.

Sears ord. 18\$. Ch.....11,99\$

Élastique au dos. 7-12.

Sears ord. 17\$. Ch.....10,99\$

Rabais 1/3 sur tous les jeans Levi's pour garçons.

Entrejambes 27-30".

**SEARS SERVICE DE
DÉCLARATION D'IMPÔT**

PAR **H&R BLOCK**

Magasinage en personne seulement

Une autre bonne raison de magasiner chez Sears

Prix en vigueur jusqu'au 15 mars 1986, ou jusqu'à épuisement des stocks.

SEARS

vous en avez pour votre argent...et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT • SERVICE APRÈS-VENTE ASSURÉ DANS TOUT LE CANADA •

LA CARTE DE CRÉDIT N° 1 DES MAGASINS À RAYONS AU CANADA • LE MAGASIN DES MARQUES KENMORE, DIEHARD, CRAFTSMAN

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi; de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi; de 9h à 17h le samedi. **Ville Saint-Laurent**, Place Vertu, 335-7770; **Brossard**, Mail Champlain, 465-1000; **Anjou**, Galeries d'Anjou, 353-7770; **Laval**, Carrefour Laval, 682-1200; **St-Jérôme**, Carrefour du Nord, 430-9980; **St-Jean** Carrefour Richelieu, 349-2651. Copyright Canada, 1986, Sears Canada Inc.



astrologie

PAR MARIE GUYSLAINE ET MICHÈLE



Semaine du 12 mars au 18 mars

Bélier



Amour: Cher ami ne vous emballez pas, ne bâtissez pas de châteaux en Espagne. Voyez les gens et les choses tels qu'ils sont en réalité. C'est votre idéal qui devra l'emporter dans le choix que vous serez appelé à faire bientôt dans vos relations affectives.

Santé: Ne brûlez pas la chandelle par les deux bouts!

Travail: Excellente semaine. Travail obligatoire? Vous n'en ferez qu'une bouchée de pain; vous serez convaincant quelle que soit votre profession et vous remplirez votre tiroir-caisse. En congé dans le sud? Vous allez faire des ravages dans les coeurs.

Jours favorables: 14, 15, 18 mars
Prudence: 12, 13 mars
Chiffres de «Dame Chance»: 4-15-26-32-40-41

Taureau



Amour: Les célibataires vont avoir cette semaine plusieurs sollicitations. Il leur faudra donc choisir. Recherchez avant tout la compréhension réciproque de deux êtres attirés l'un vers l'autre.

Santé: Afin d'éviter tout dérangement, mangez modérément.

Travail: Au cours de cette période, vous rencontrerez certainement des personnes qui sauront vous apprécier. N'hésitez pas, s'il le faut à faire quelques déplacements, si cela peut être utile, à la bonne marche de vos entreprises. Côté argent, tenez-vous sur la défensive en présence de certains envieux.

Jours favorables: 16, 17, 18 mars
Prudence: 13, 14 mars
Chiffres de «Dame Chance»: 1-11-21-26-32-41

Gémeaux



Amour: Les événements qui surviendront à partir du 12 jusqu'au 15 mars seront vécus intensément et profondément. Votre idéal affectif sera atteint et vous connaîtrez un climat de paix et d'harmonie conjugal si vous savez maîtriser les quelques pensées de doute ou d'incertitude qui pourront effleurer votre esprit.

Santé: Ne restez pas trop longtemps debout. Songez à vos chevilles souvent douloureuses.

Travail: Vous allez connaître cette semaine des heures réellement bénéfiques. De bonnes nouvelles vous parviendront par courrier et des rendez-vous très agréables seront pris par la majorité des natifs du Gémeaux. Financièrement, votre ciel s'éclaircit. Spéculez à votre guise.

Jours favorables: 12, 13, 17 mars
Prudence: 15, 18 mars
Chiffres de «Dame Chance»: 3-20-30-32-43-47

Cancer



Amour: Plusieurs d'entre vous connaîtront une semaine à la fois adverse et positive dépendant de leur signe ascendant. Certains auront à vivre des moments de doute et d'hésitation tandis que d'autres subiront des revirements complets... mais pour le mieux.

Santé: Mini-troubles digestifs passagers facilement contrôlables.

Travail: Un concours d'heureuses circonstances vous guidera vers votre but mais efforcez-vous de suivre ponctuellement l'emploi du temps que vous vous êtes tracé. Financièrement, des placements d'argent à court terme pourront même être envisagés.

Jours favorables: 14, 15, 17 mars
Prudence: 12, 13 mars
Chiffres de «Dame Chance»: 5-15-24-25-35-40

Lion



Amour: C'est une période durant laquelle vos obligations familiales et conjugales risquent de se montrer très lourdes sur vos épaules et, par ce fait, entraver quelque peu votre vie affective. Alors cher ami, du courage car tout rentrera dans l'ordre sous peu.

Santé: A craindre: congestion des voies respiratoires.

Travail: Vous allez bientôt gravir un nouvel échelon professionnel. Cela va donc vous inciter à continuer l'effort entrepris. Mais attention à l'éveil des jalousies. Ne faites preuve d'aucune pointe d'orgueil.

Jours favorables: 12, 13, 17 mars
Prudence: 14, 15 mars
Chiffres de «Dame Chance»: 7-16-17-27-36-47

Vierge



Amour: Votre ciel s'obscurcit progressivement. Alors maîtrisez votre tendance à la critique et votre esprit douteux qui ne fera qu'empêcher la tournure des événements. Restez positif en appréciant les belles qualités de l'être aimé.

Santé: Vitalité à la baisse et prudence dans vos déplacements.

Travail: Bon moral donc bonne semaine! Cependant prenez toutes vos responsabilités en vous affirmant avec une certaine bienveillance courtoise vis-à-vis de vos différents collègues. Faites en sorte que l'on ne puisse vous critiquer, en quoi que ce soit.

Jours favorables: 14, 15, 18 mars
Prudence: 16, 17 mars
Chiffres de «Dame Chance»: 5-19-27-33-38-40

Balance



Amour: Consolerez-vous cher ami, même si les événements vous bousculent et vous obligent à négliger quelque peu votre partenaire pour venir en aide à un parent, vous en récolterez des bienfaits au centuple. D'autant plus que cela prouve que vous êtes indispensable.

Santé: Toujours en très grande forme physique et morale.
Travail: Une semaine assez neutre qui vous donnera le temps de souffler. En ce qui concerne vos nombreuses responsabilités ne vous affolez pas vous viendrez à bout de toutes vos tâches. En congé, pensez détente et repos.

Jours favorables: 16, 17, 18 mars
Prudence: 12, 15 mars
Chiffres de «Dame Chance»: 1-4-25-29-35-46

Scorpion



Amour: Un besoin de modifier le cours de votre vie vous entraîne à critiquer quelque peu les habitudes de votre partenaire et à passer certains commentaires sur son apparence extérieure. Mais attention à vous, vous pourriez avoir des surprises qui ne seraient pas tellement agréables.

Santé: Vitalité à la hausse.

Travail: Grâce à vos initiatives et à vos efforts soutenus, certains nouveaux projets seront mis à exécution au profit de la compagnie. A vrai dire, il y a promotion dans l'air. A souhaiter que cette fois-ci vous ferez partie des heureux élus. Côté argent, amélioration nette des conditions pour certains privilégiés.

Jours favorables: 12, 13, 18 mars
Prudence: 14, 15 mars
Chiffres de «Dame Chance»: 3-22-26-33-41-46

Sagittaire



Amour: Période plus compliquée pour vos ébats amoureux. Certains sentiront leur petit coeur chaviré, d'autres feront une analyse complète de leur situation. Croyez-nous, ce n'est guère le temps de prendre d'importantes décisions.

Santé: Évitez de fréquenter les lieux stressants.

Travail: Excellente semaine pour les commerçants et pour les voyageurs de commerce. En un mot, vous serez en mesure de doubler votre chiffre d'affaires, évidemment si vous en faites l'effort. Mais c'est effectivement le temps d'agir car votre intuition est à son meilleur. Bon succès.

Jours favorables: 12, 13, 15 mars
Prudence: 16, 18 mars
Chiffres de «Dame Chance»: 10-14-26-29-30-45

Capricorne



Amour: Si vous avez l'intention de passer un week-end hors de chez vous, pourquoi pas en profiter pour reprendre contact avec d'anciens amis. Cela leur fera un immense plaisir de vous recevoir, n'en doutez pas.

Santé: Surveillez vos intestins, votre digestion et votre poids.

Travail: Lorsque vous désirez entreprendre quelque chose, on ne vous fait pas facilement changer d'idées. Et pourtant, cette semaine vous vous laisserez influencer par des gens qui n'aspirent qu'à votre perte. Allons, le pilier de Saturne, reprenez vos sens et suivez plus attentivement vos instincts.

Jours favorables: 13, 14, 15 mars
Prudence: 16, 18 mars
Chiffres de «Dame Chance»: 8-10-16-25-28-34

Verseau



Amour: Méfiez-vous de certains membres de votre famille ou d'amis trop curieux concernant votre vie privée. Soyez plus discret dans vos rapports même si vous vivez présentement un grand bonheur.

Santé: Remplacez vos petits défauts par des qualités... L'on saura admirer votre effort.

Travail: Être agressif devant des faits ne sera pas la meilleure solution à vos divers problèmes. Allons cher ami, soyez plus réaliste et regardez de sang froid tout ce qui apporte obstacle à votre évolution. Faites un bon nettoyage. Côté argent, bon maintien des rentrées grâce à un supplément de travail.

Jours favorables: 12, 17, 18 mars
Prudence: 14, 15 mars
Chiffres de «Dame Chance»: 7-8-10-11-15-23

Poissons



Amour: Tout semble être clair dans votre univers sentimental. Les rencontres et les dialogues affectifs seront des plus positifs. Les signes de bonne entente se verront parmi les natifs: Scorpion et Taureau.

Santé: Pieds sensibles. Risque d'y prendre froid.

Travail: Des hauts et des bas malgré votre détermination. Votre patron se montrera plus exigeant et vous devrez accepter de nouvelles responsabilités. Soyez prêt à toutes éventualités. Financièrement, respectez la limite de votre budget surtout si vous avez des projets d'investissement.

Jours favorables: 12, 13, 15 mars
Prudence: 17, 18 mars
Chiffres de «Dame Chance»: 10-23-28-36-41-44

AU CENTRE NOTRE-DAME

sont offerts des sessions de



Technique Nadeau*

* Marque déposée - centre de yoga Colette- Maher Inc.

Méthode d'exercice physique universelle
 pour augmenter son ÉNERGIE et sa VITALITÉ
 pour retrouver un souffle de jeunesse

Sessions en soirée seulement

Séance d'information
 et démonstration vidéo

le jeudi 20 mars à 19h30

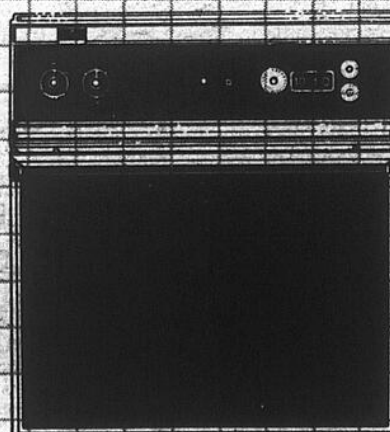
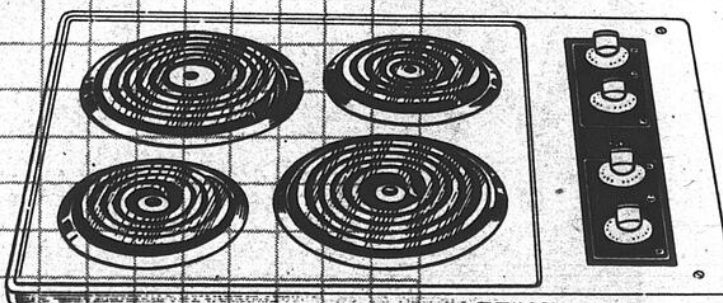
435, rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu

RENS.: 1 - 842-4411

Michelle Paquette
 professeur diplômée
 du centre Colette-Maher



Kelvinator



• PLAQUES
 DE CUISSON

• FOURS
 ENCASTRÉS

RÉPOND À VOS BESOINS

AMEUBLEMENTS
ST-LUC
 (L.L.)

MEUBLES



142, montée Saint-Luc,

(ANCIEN LOCAL DE DURO-PRIX)
 342-9258

Ouvert du
 lundi au samedi
 LIVRAISON GRATUITE
 Cartes de crédit
 Plan de financement
 Mise de côté
 Service d'entretien
 Service de décoration

4 DERNIERS JOURS!

NOS PLUS GRANDS SOLDES POUR L'AUTO DE LA SAISON, AU MAGASIN LE PLUS PROCHE

Soldes Sears pour l'auto

ET BONS ACHATS HABITUELS

Silverguard II aspect '70'. Large

Dimension	Premier Pneu Ch.	Deuxième Pneu Ch.
P175/70R13	76,99\$	38,49\$
P185/70R13	79,99\$	39,99\$
P205/70R13	87,99\$	43,99\$
P205/70R14	92,99\$	46,49\$
P215/70R14	98,99\$	49,49\$
P225/70R15	103,99\$	51,99\$
P225/70R15	108,99\$	54,49\$
P235/70R15	114,99\$	57,49\$
P245/70R15	118,99\$	59,49\$

75,000 km

46,613 milles

Garanti contre l'usure

Achetez un pneu radial toutes saisons et obtenez le deuxième à

MOITIÉ PRIX

Silverguard ST pour voitures à traction avant. Série 65000.

Silverguard II améliore la traction et le kilométrage. Série 69000.

En vigueur jusqu'au 15 mars 1986.

Désolé, nous ne pouvons accepter le retour d'un seul pneu à la fois.

Il n'y a pas de frais pour la pose de pneus neufs achetés chez Sears.

Silverguard ST:

Dimension	Premier Pneu Ch.	Deuxième Pneu Ch.
P155/80R13	69,99\$	34,99\$
P165/80R13	74,99\$	37,49\$
P185/80R13	79,99\$	39,99\$
P185/75R14	87,99\$	43,49\$
P195/75R14	91,99\$	45,99\$
P205/75R14	92,99\$	46,49\$
P205/75R15	93,99\$	46,99\$
P215/75R15	103,99\$	51,99\$
P225/75R15	107,99\$	53,99\$
P235/75R15	112,99\$	56,49\$

75,000 km

46,613 milles

Garanti contre l'usure

Les pneus Sears sont couverts par une garantie en 3 points contre:

1. usure 2. avaries routières 3. vices de fabrication et par la garantie Sears: satisfaction ou remboursement

Rabais 20% sur nos pneus pour camions

Guardman Super Express possédant une sculpture large et unie pour un kilométrage accru. Série 64000. Sears ord. 83,99\$-120,99\$ Ch.....67,99\$ - 96,79\$

Guardman Extra Traction à gros relief pour bien s'agripper à la route. Série 74000. Sears ord. 95,99\$-128,99\$ Ch.....76,79\$ - 103,19\$

Guardman LTR radial toutes saisons. Offre une traction supérieure par tout temps. Série 87000. Sears ord. 120,99\$ - 179,99\$ Ch.....96,79\$ - 143,99\$

Radial toutes saisons RoadHandler® LTR Sears 1er choix. Série 97000. Sears ord. 130,99\$ - 199,99\$ Ch.....104,79\$ - 159,99\$

Régulateur de vitesse Autocruise® installé

179⁹⁹

ch. plupart des voitures Sears ord. 219,99\$

Maintient la vitesse de la voiture pendant que vous regardez la route, aidant ainsi à diminuer la fatigue et à éviter les contraventions pour excès de vitesse! No 45640.

SILENCIEUX Muzzler® SEULEMENT CHEZ SEARS

34⁹⁹

ch. installé, pour la plupart des voitures

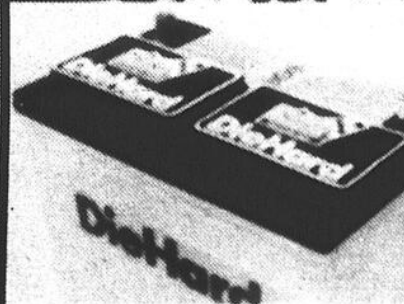
Silencieux et main d'oeuvre garantis contre défauts, rouille et éclatement pour aussi longtemps que vous possédez votre voiture.

SteadyRider® RT* Achetez un amortisseur au prix ordinaire et économisez

50% À L'ACHAT DU DEUXIÈME

*Pour la plupart des voitures.

Désolé, pour cette offre nous ne pouvons accepter le retour d'un seul amortisseur à la fois.



69⁹⁹

ch. n'importe quel type

La batterie DieHard vous offre puissance et fiabilité. Disponible en dix formats. Remplacement gratuit durant 24 mois; 60 mois de garantie. Série 10600.

Offre exceptionnelle du samedi!

ACHETEZ UN FILTRE À AIR ET UN FILTRE À HUILE OU DEUX FILTRES À AIR AUX PRIX ORDINAIRES ET RECEVEZ EN PRIME UNE CASQUETTE DE BASEBALL DIEHARD®

Jusqu'à épuisement des stocks

Prix en vigueur jusqu'au 15 mars 1986, ou jusqu'à épuisement des stocks.

SEARS

vous en avez pour votre argent...et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT

SERVICE APRÈS-VENTE ASSURÉ DANS TOUT LE CANADA

LA CARTE DE CRÉDIT NO 1 DES MAGASINS À RAYONS AU CANADA

LE MAGASIN DES MARQUES KENMORE-DIEHARD, CRAFTSMAN

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi; de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi; de 9h à 17h le samedi. **Ville Saint-Laurent**, Place Vertu, 335-7770; **Brossard**, Mail Champlain, 465-1000; **Anjou**, Galeries d'Anjou, 353-7770; **Laval**, Carrefour Laval, 682-1200; **St-Jérôme**, Carrefour du Nord, 430-9980; **St-Jean**, Carrefour Richelieu, 349-2651. Copyright Canada, 1986, Sears Canada Inc.

LA RÉCLAME POUR L'HOMME

et nos bas prix habituels

actif

SE POURSUIT...

SUPER BAS PRIX SUR LES VÊTEMENTS POUR HOMMES CHEZ SEARS JUSQU'AU 22 MARS 1986

Rabais 40% sur chemises habillées Sears 1er choix

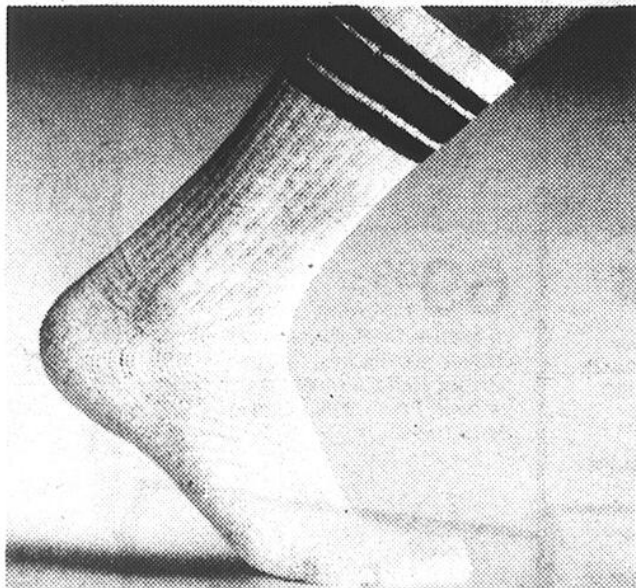
Chemises Tradition de coupe normale ou Citation de coupe cintrée. Encolure 14½ à 17½".

Modèle à manches longues. Blanc, bleu, tan ou gris. Sears ord. 30\$. Ch.....**17,99\$**

Modèle à manches courtes. Blanc, bleu ou tan.

Coupe normale seulement.

Sears ord. 26\$. Ch.....**15,59\$**



RABAIS 25%

Confortables chaussettes sport confectionnées en coton et nylon. Au choix, offertes en blanc ou blanc avec rayures rouge ou marine. 11" haut. Unitaille.

Sears ord. 2,75\$. Ch.....**1,99\$**



RABAIS 25%

Caleçon mode Yves Martin. Caleçon de style européen à devant préformé. Polyester et coton. Choix de 6 couleurs. Tailles 30-38".

Sears ord. 4,25\$. Ch.....**2,99\$**



RABAIS 25%

sur chaque paire

Chaussettes habillées Sears 1er choix confectionnées en laine et nylon extensible et très confortable. Choix de 6 couleurs.

10" haut.

Sears ord. 4,75\$. Ch.....**3,56\$**

13" haut.

Sears ord. 5\$. Ch.....**3,75\$**

Vêtements habillés/sous-vêtements pour hommes.

Magasinage en personne seulement

Prix en vigueur jusqu'au 22 mars 1986, ou jusqu'à épuisement des stocks.

SEARS

vous en avez pour votre argent...et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT • SERVICE APRÈS-VENTE ASSURÉ DANS TOUT LE CANADA • LA CARTE DE CRÉDIT N° 1 DES MAGASINS À RAYONS AU CANADA • LE MAGASIN DES MARQUES KENMORE, DIEHARD, CRAFTSMAN

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi; de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi; de 9h à 17h le samedi. **Ville Saint-Laurent**, Place Vertu, 335-7770; **Brossard**, Mail Champlain, 465-1000; **Anjou**, Galeries d'Anjou, 353-7770; **Laval**, Carrefour Laval, 682-1200; **St-Jérôme**, Carrefour du Nord, 430-9980; **St-Jean** Carrefour Richelieu, 349-2651. Copyright Canada, 1986, Sears Canada Inc.

LA RÉCLAME POUR L'HOMME *actif* **SE POURSUIT...**
et nos bas prix habituels

Le style Arnold Palmer jusqu'à 30% de rabais

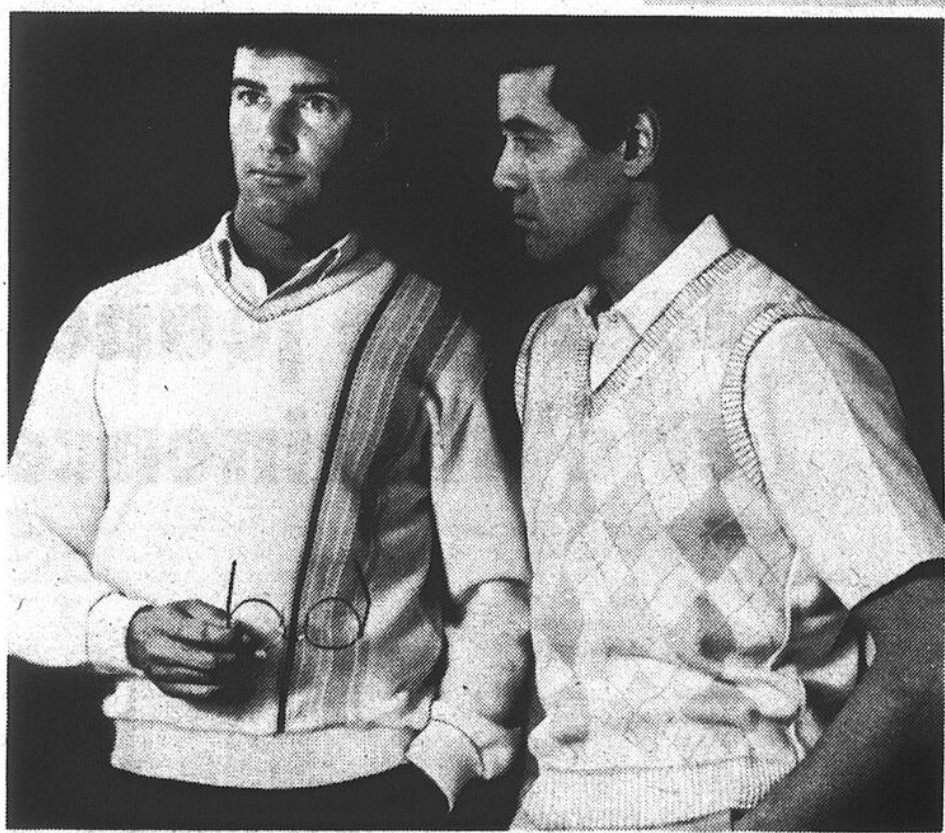
RABAIS 10\$ - 15\$ SUR LE BLOUSON

Blouson hydrofuge de qualité exclusif à Sears. 5 couleurs; 36 à 46".

Sears ord. 45\$. Ch.....34,99\$

Long.

Sears ord. 50\$. Ch.....34,99\$



RABAIS 11\$ SUR PULL

Pull en acrylique à rayures contrastantes...une exclusivité

Sears. Gris argent, blanc hiver.

Tailles P à TG.

Sears ord. 35\$. Ch.....23,99\$

RABAIS 7\$ SUR DÉBARDEUR MODE

Débardeur en acrylique exclusif à Sears. Blanc/rose/gris ou blanc/bleu/jaune. Tailles P, M, G et TG.

Sears ord. 25\$. Ch.....17,99\$

Vêtements tout-aller pour hommes

Achat sur place seulement



Prix en vigueur jusqu'au 22 mars 1986, dans la limite des stocks disponibles.

SEARS

vous en avez pour votre argent...et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT • SERVICE APRÈS-VENTE ASSURÉ DANS TOUT LE CANADA •

LA CARTE DE CRÉDIT N° 1 DES MAGASINS À RAYONS AU CANADA • LE MAGASIN DES MARQUES KENMORE, DIEHARD, CRAFTSMAN

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi; de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi; de 9h à 17h le samedi. Ville Saint-Laurent, Place Vertu, 335-7770; Brossard, Mail Champlain, 465-1000; Anjou, Galeries d'Anjou, 353-7770; Laval, Carrefour Laval, 682-1200; St-Jérôme, Carrefour du Nord, 430-9980; St-Jean Carrefour Richelieu, 349-2651. Copyright Canada, 1986, Sears Canada Inc.

l'église d'ici

La longue traversée moderne des jeunes

«Le sac à dos ou le sac de sport, que nombre de jeunes transportent continuellement avec elles et eux, exprime une certaine forme de nomadisme moderne. Chacun et chacune, à l'instar des coureurs des bois, traverse en solitaire les grands espaces urbains portant au dos l'essentiel de sa survie».

Cette image de la jeunesse résume bien la mutation culturelle profonde

qui est en train de se produire. Elle est l'essence extraite du témoignage de quelque 500 jeunes à la Commission Jeunesse du Diocèse de Saint-Jean-Longueuil qui vient de rendre public son rapport intitulé «Solitudes et Solidarités».

■ Un avenir menaçant

Au-delà des problèmes bien réels vécus par les jeunes au sein de leur

famille, à l'école, dans le monde du travail ou dans l'Église, il y a ce nouveau rapport à la réalité conditionnée par la fragilité de l'avenir, ce qui les amène à privilégier le provisoire et à valoriser ce qui se passe dans l'ici-maintenant. Comment s'en étonner quand une adolescente déclare à la Commission: «Je ne sais pas si je vais me rendre à 30 ans»...

Les commissaires constatent que

l'avenir est perçu par les jeunes comme un don et non comme un acquis. «La menace d'une guerre nucléaire est sans contexte le mythe fondateur, pourrait-on dire, de cet avenir incertain, écrivent-ils. La crise écologique est aussi un indice de la précarité de la vie humaine sur la terre». La crise économique, les multiples guerres et les famines dans le monde, sont également relevées dans le rapport de la Commission Jeunesse comme des éléments qui façonnent le passage d'un monde de stabilité ouvert sur des lendemains pleins de promesses à un monde où l'avenir est perçu comme un possible risqué.

■ Sans modèle ni projet

Pour envisager ce futur menaçant, les jeunes sont seuls. Ils évoluent à l'intérieur de multiples réseaux en constante mutation auxquels ils doivent s'adapter au gré des situations nouvelles. Rien n'est pré-établi. Les

jeunes d'aujourd'hui, contrairement aux générations précédentes, ne disposent d'aucun modèle unique puisque le seul consensus social actuel semble être l'acceptation du pluralisme des idées, des comportements et des croyances.

Ils n'ont pas fait l'expérience d'un patrimoine familial, et sont les héritiers d'aucun projet de société. «Leur horizon, c'est le monde et un monde en constante ébullition qui se transforme en temps réel sous leurs yeux, exposent les commissaires. L'enracinement à une terre, l'appartenance à un peuple et même à une famille n'a plus le même sens pour les jeunes. Ils et elles sont décentrés d'eux et d'elles-mêmes».

Cette fragilité de l'avenir, ce déracinement et cette consécration de la solitude et de l'individualité sont en train d'engendrer un nouvel être humain: le nomade solitaire.

Lucie RÉMILLARD

La marche du Pardon en reprise cette année

Étant donné la réponse plus que positive de la part des gens l'an dernier, la Marche du Pardon sera reprise cette année dans tout Saint-Jean ce vendredi saint, le 28 mars prochain.

Tout comme l'an dernier, trois parcours partant de différents points de la ville amèneront les sept paroisses vers la Cathédrale Saint-Jean-l'Évangéliste, où sera animée et commentée la Passion de Jésus-Christ.

Voici le programme/horaire de cet événement:

■ Marche du Pardon

Parcours A (paroisse Saint-Eugène). Départ du Centre communautaire (coin Roman et Jacques-Cartier Sud) à 18h15, puis les rues Roman, Jacques-Cartier, Victoria, Longueuil, Cathédrale.

Parcours B (paroisses Notre-Dame-de-Lourdes, Saint-Lucien et Saint-Edmond). L'école Notre-Dame-de-Lourdes (départ à 18 heures) puis les rues Grand-Bernier, Saint-Jacques, Gouin, Saint-Georges, Dollard, l'église Saint-Lucien (être prêts pour 18h15) puis Gouin,

l'église Saint-Edmond (être prêts pour 18h30) puis les rues Cousin, Saint-Jacques, Cathédrale.

Parcours C (paroisse Saint-Gérard, incluant le quartier Normandie et la paroisse Notre-Dame-Auxiliatrice). L'église Saint-Gérard (départ à 18h20) puis les rues Dorchester, Latour, Notre-Dame, l'église Notre-Dame-Auxiliatrice (être prêts pour 18h40) puis les rues Notre-Dame, Saint-Charles, Longueuil, Cathédrale.

N.B.: Les gens de la paroisse Saint-Jean-l'Évangéliste et des paroisses extérieures à Saint-Jean peuvent se joindre à n'importe lequel des parcours, dépendamment de l'endroit où ils demeurent ou de leur choix.

■ Passion

- Vers 19h15 à la Cathédrale.

- 19 figurants animeront les stations du chemin de croix; le tout commenté et accompagné de prières et de chants.

- Durée: environ 45 minutes.

N.B.: Les gens qui ne désirent assister qu'à cette partie peuvent se rendre à la Cathédrale pour 19h15.

■ Retour par autobus

Les «marcheurs» qui veulent retourner par autobus peuvent le faire en ayant acheté leur billet avant le 23 mars dans leur paroisse, au coût de 1,00\$ par passage.

Les autobus ramèneront les gens tout au long de leur parcours respectif.

La semaine sainte se présentant plus tôt cette année, soit à la fin mars, nous conseillons aux gens de bien se vêtir afin de participer aussi, sinon plus nombreux que l'an dernier, à cette manifestation religieuse qui se veut des plus communautaire.

Dans un geste de réflexion et d'union à Jésus, jeunes et moins jeunes, parents et grands-parents, prêtres, religieux et religieuses, joignons tous cette marche du vendredi saint qui se veut un pas vers une meilleure compréhension du véritable amour du Christ pour nous.

Pour de plus amples informations, veuillez vous adresser à votre paroisse.

Claude HARBECH

Jours de jeûne et d'abstinence

La Conférence des évêques catholiques du Canada a déterminé que:

- le Mercredi des Cendres et le Vendredi Saint étaient des jours de jeûne et d'abstinence au Canada;

- chaque vendredi de l'année était également un jour de pénitence. Toutefois au lieu de l'observance de la loi universelle sur l'abstinence de

viande les vendredis, les catholiques peuvent, ces jours-là, faire des œuvres de charité ou des exercices de piété, laissés à la décision de chaque catholique.

Toutes les personnes qui ont 14 ans révolus sont tenues par la loi de l'abstinence. Celles qui ont 18 ans révolus sont tenues par la loi du jeûne jusqu'à la 60^e année commencée.

Recherche sur les immigrantes

Qu'est-ce que vivent les femmes immigrantes? Quels sont leurs besoins et comment y répond-on ici, à Longueuil? Une recherche sur cette problématique sera entreprise dès le mois de mars 1986, grâce à une subvention du gouvernement du Canada dans le cadre de ses programmes d'emploi. Le Diocèse de Saint-Jean-Longueuil parraine ce projet.

«Les femmes immigrantes ont accès aux mêmes services que toute la population, mais elles s'en prévalent peu, constate Céline Girard, responsable du Service diocésain de la promotion humaine. Elles vivent une situation d'isolement beaucoup plus marquée que leur mari ou leurs enfants qui sortent du foyer pour leur

travail et leurs études. Comment faire pour les rejoindre et mieux répondre à leurs besoins, c'est ce qu'on veut tenter de découvrir par le projet des femmes immigrantes».

Cette recherche s'échelonne sur une période de trente semaines et sera menée par quatre femmes, dont trois immigrantes. On sait déjà que la coordonnatrice sera Mme Jocelyne Pruneau, animatrice de Vie Nouvelle à Brossard. Leur bureau sera situé au Centre diocésain. Elles devront faire rapport des résultats de leur travail en octobre 1987 aux responsables diocésains qui verront à acheminer leurs recommandations aux instances concernées.

Pastorale: «Des petits groupes... pourquoi?»

Depuis plusieurs années, les membres des C.P.P. (Conseil paroissial de Pastorale) ont la chance de se réunir à leur congrès annuel. Plus de trois cents personnes viennent échanger, partager, témoigner, se ressourcer autour d'un thème et d'objectifs bien précis. Cette année le thème est: «Des petits groupes... pourquoi?» Les objectifs sont les suivants:

1. Comprendre mieux l'apport des groupes restreints quant:
 - au renouveau de la vie paroissiale;
 - à l'éducation de la foi des baptisés(es);
 - à l'engagement au profit des plus

démunis(es).

2. Connaître des petits groupes communautaires existants.

3. Promouvoir et encourager au sein de leur communauté chrétienne paroissiale la mise en place de groupes restreints.

À l'occasion de cette rencontre, il y aura Célébration de la Parole. Au cours du congrès, nous compterons sur des ressources telles que: Rolande Parrot, Daniel Cadrin, Gustave Désourdy et Clément Farly. Mgr Bernard Hubert clôturera ce congrès par

un exposé sur l'importance de la mise en place de groupes restreints dans nos milieux.

Tous les membres des C.P.P. ainsi que tous ceux qui sont intéressés par le sujet de ce congrès sont les bienvenus. Samedi le 12 avril 1986 de 9 heures à 14 heures à l'école Jeanne-de-la-Mennais à LaPrairie. Les frais d'inscription sont de 10,00\$ (repas inclus) avant le 1er avril et de 12,00\$ pour les retardataires. Pour s'inscrire, s'adresser à Mlle Claudette Denis au 347-7533 ou 679-1100.

«Moi j'y vais: pourquoi pas toi?»

DANS LE CALEPIN

■ Développement et Paix

Un repas partage sera servi. Présentation de spectacles chiliens plus diaporama, dimanche le 23 mars. Deux représentations: 10 heures à 11h30 et 11h30 à 13 heures. Endroit: Salle des Chevaliers de Colomb, 200 rue Cousins, Saint-Jean-sur-Richelieu. Coût: \$2.50 pour les adultes et \$1.00 pour les enfants. Réservations: 346-1289.

Soldes

DE BOTTES POUR LA PLUIE

Bottes imperméables pour dames...
ayez les pieds bien au sec!

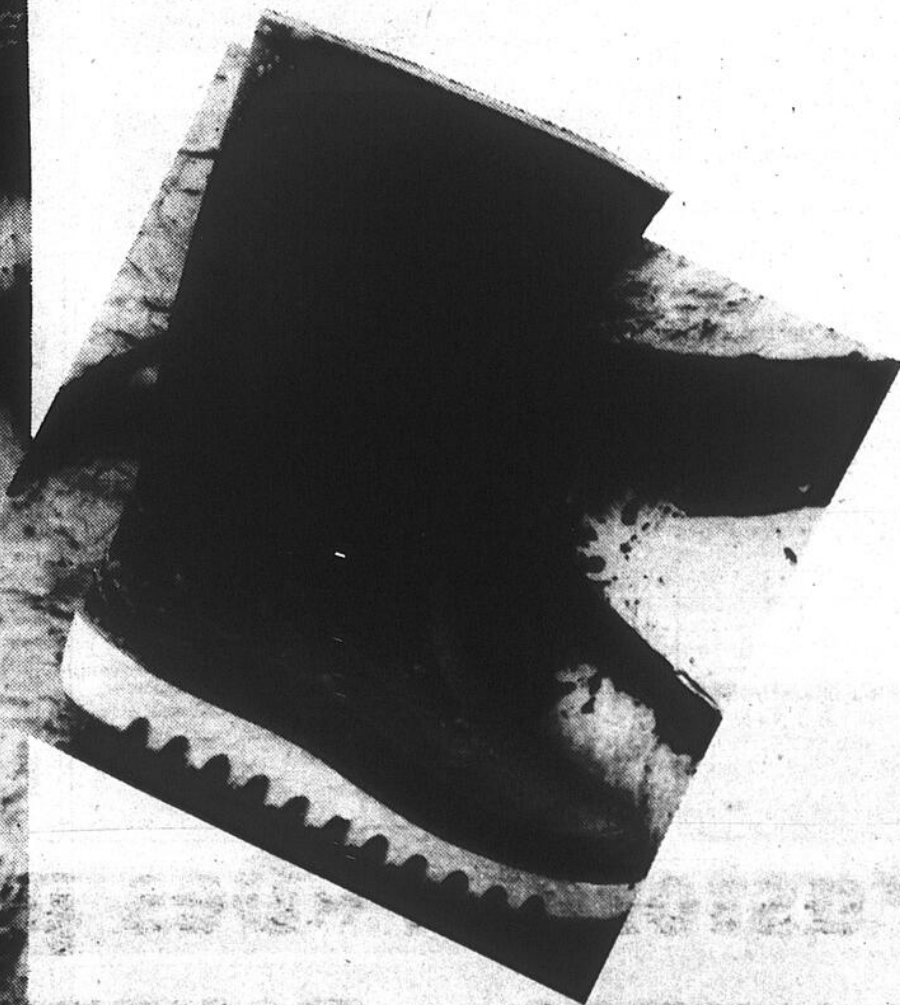
11 99

paire Sears ord. 15\$

Élégante botte vous permettant d'affronter les intempéries!
Modèles 12" haut offert en gris, noir, bleu ou fuchsia. Pointures
5 à 10. No 3567.

Bottes Kamik pour enfants... ils
seront protégés même sous la pluie!

Modèle 9" haut pour filles et garçons. Bleu ou rouge (avec semelle
blanche). Pointures 5 à 12. No 8172. Paire..... **6,99\$**



Prix en vigueur jusqu'au 15 mars 1986 ou jusqu'à épuisement des stocks

SEARS

vous en avez pour votre argent...et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT • SERVICE APRÈS-VENTE ASSURÉ DANS TOUT LE CANADA •
LA CARTE DE CRÉDIT N° 1 DES MAGASINS À RAYONS AU CANADA • LE MAGASIN DES MARQUES KENMORE, DIEHARD, CRAFTSMAN

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi; de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi;
de 9h à 17h le samedi.

St-Jean Carrefour Richelieu, 349-2651

Copyright Canada, 1986, Sears Canada Inc.

SAINT-JEAN-
SUR-RICHELIEU
347-0323

LES PETITES ANNONCES

MONTREAL
861-4624

A

IMMEUBLES

A-1

bungalows

A IBERVILLE grand 5 1/2 au 1154 Nadeau, secteur arena polyvalente. Intercom, aspirateur central, cablovision, prêt pour lave-vaisselle et laveuse sècheuse, rangement intérieur et extérieur, peinture neuve, 346-3984, 299-2028.

A VENDRE PAR le propriétaire, sur le bord du Richelieu à St-Jean, maison et chalet, terrain 37,574 pi. ca., pour inf. 347-9468.

BORD DU RICHELIEU de St-Thérèse, pierre & briques, québécoise de luxe, sous-sol fini, foyer, descente de bateau, grand terrain. Pas d'agent, 348-9849.

BUNGALOW en briques à St-Luc, entièrement rénové, taxes: \$750 par année, terrain 70 x 120, près des services, \$53,500, 348-6952 ou 349-4078.

BUNGALOW 11 pièces incluant sous-sol fini, 26 x 40, terrain 16,000 pi. ca., boisé, 5 minutes des centres d'achats, inf. 348-0760.

BUNGALOW BRIQUE face au canal, 8 pces, bi-énergie, filtre électronique, bain tourbillon, sous-sol fini, 2 garages, terrain commercial paysagé, 85 x 170, \$72,500. 192 Jean-Talon, St-Luc 348-8883.

BUNGALOW St-Jean (St-Eugène) construction 1979, 3 chambres, chauffage électrique, armoires chêne, sous-sol fini avec bar, porte-patio, grande galerie, patio à l'arrière, garage avec porte électrique, 346-1566 après 6H00.

BUNGALOW à l'île St-Thérèse, bord de l'eau, 2 chambres à coucher, chauffage central, grand terrain, taxe \$524.33 tél. 381-6876, 323-3971.

Cottage à vendre par le propriétaire

rue Champlain, face au canal, construit en 1949 et rénové; 2 chambres à coucher, 2 salles de bain, salle de séjour avec bar, garage et thermopompe.

Tél.: 348-5836

TERRAINS À VENDRE

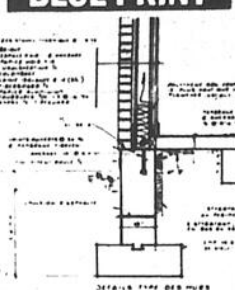
à L'Acadie, grandeur 100 x 120, prêt à construire, taxes très basses, financement disponible, peu de comptant.

Tél.: 348-2316

SERVICE

DE

"BLUE PRINT"



COPIENTI
347-8252

32, Place du Marche
St-Jean-sur-Richelieu

on
loge
tout l'année



346-1822

trans-action

Immeubles Vendex Inc. courtier

795, boul.
d'Iberville

(carrefour Laplante)
Iberville



KARL GOLA
courtier

NOUVEAU - IBERVILLE: bungalow 6 1/2 pièces, rue tranquille, 53 900\$.

NOUVEAU - IBERVILLE: duplex avec 2 garages, terrain 23 000 pi. ca., près d'Iberville, 65 000\$.

NOUVEAU - SAINT-IGNACE: grand cottage (1977), 9 pièces, 14 000\$ de moins que l'évaluation municipale. À qui la chance? 72 000\$.

IBERVILLE: secteur Sacré-Coeur, bungalow 5 1/2 pièces, 24x48, terrain 8 400 pi. ca.

SAINT-GRÉGOIRE: village, cottage 13 pièces. Idéal pour foyer d'accueil, 125 000\$.

SAINT-LUC: bungalow 7 pièces, terrain paysager, 49 000\$.

SAINT-LUC: bungalow 4 1/2 pièces, 35 000\$, près de Laprairie.

SAINT-GRÉGOIRE: plusieurs bungalows, 59 500\$, 89 000\$, 53 500\$, 65 000\$.

SAINT-JEAN: Saint-Gérard, bungalow briques, 56 000\$.

IBERVILLE: fermette, 4 arpents, belle écurie et maison, 78 000\$.

SAINT-BRIGIDE: cottage, 8 pièces avec garage-atelier (village).

CLARENCEVILLE: cottage 30 000\$, chalet hiver/été, 25 000\$.

BEAUCOUP D'AUTRES PROPRIÉTÉS À VOUS OFFRIRE. Venez nous rencontrer et nous verrons ensemble la propriété que vous cherchez, profitez-en, c'est de l'information gratuite.

AGENTS D'IMMEUBLES DEMANDES

tarifs

ANNONCES CLASSÉES

Première insertion:

4,50\$ / 20 mots

Frais de facturation: 2\$

Répétition: 4\$ chacune

10\$ le mot additionnel

ANNONCES ENCADRÉES

25 lignes x 1 colonne:
(environ 3 1/2 x 4 1/2 cm)
12,00\$ / payable comptant
13,25\$ / avec facture

25 lignes x 2 colonnes:
(environ 7 x 4 1/2 cm)
24,00\$ / payable comptant
26,50\$ / avec facture

Heures de tombée

Les heures de tombée pour les annonces sont les suivantes:

CLASSÉES ENCADRÉES
17 heures 12 heures
le vendredi précédant la parution

Après ces heures, elles sont automatiquement reportées à la publication suivante. De plus, les annonceurs sont priés de vérifier la première insertion de leurs annonces. Le CANADA FRANÇAIS ne se rend responsable que d'une seule insertion erronée. Toute erreur doit donc être signalée immédiatement et toute réclamation ne peut en aucun cas dépasser le montant réclamé pour cette annonce.

sommaire

A

IMMEUBLES

Bungalows..... A-1
Chalets..... A-2
Commerces..... A-3
Fermes..... A-4
Maisons mobiles..... A-5
Propriétés de campagne..... A-6
Propriétés à revenus..... A-7
Terrains..... A-8
Terres..... A-9
Divers..... A-10

B

LOCATION

Appartements..... B-1
Appartements meublés..... B-2
Chalets..... B-3
Chambres..... B-4
Propriétés..... B-5
Divers..... B-6

C

VÉHICULES

Automobiles..... C-1
Bateaux et moteurs..... C-2
Bicyclettes..... C-3
Camions..... C-4
Motocyclettes..... C-5
Jetonsques..... C-6
Accessoires services..... C-7
Location..... C-8
Machinerie agricole..... C-9

D

A VENDRE

Accessoires de bébé..... D-1
Aménagement..... D-2
Animaux..... D-3
Articles de Sport..... D-4
Bois & matériaux de Construction..... D-5
Camping..... D-6
Machinerie - Outillage..... D-7
Musique ou Instrument..... D-8
Vêtements..... D-9
Divers..... D-10

E

EMPLOIS

Demandes..... E-1
Offres..... E-2

F

SERVICES

Offres..... F-1
Demandes..... F-2

G

AVIS

Avis public..... G-1
Divers..... G-2

H

RENCONTRE-AMITIÉ

I

ENCAS

LE RÉPERTOIRE

CARTES D'AFFAIRES ET PROFESSIONNELLES B-59

Le Permanent

Courtage immobilier Prêts hypothécaires



423 ST-JACQUES
ST-JEAN
347-7766



Richard Boire

grand maître vendeur
347-7766

RESIDENTIEL



IBERVILLE duplex 2 x 4 1/2, chauffage électrique, garage, terrain paysager, très propre, 47 500\$.



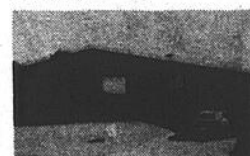
SAINT-LUC 6 pièces, foyer, joli décor.



SAINT-JEAN 9 pièces, pavillon, atrium central vitré abritant un pommier japonais, foyer, garage double, terrain 12 500 p.c., magnifique.



SAINT-JEAN cottage 6 pièces, plus logis loué 220\$ par mois, garage, terrain paysager et clôturé avec piscine creusée, 59 500\$.



SAINT-JEAN 5 pièces, sous-sol fini, foyer, piscine creusée, haie de cèdre de 8 pieds de hauteur, cachet très privé.



SAINT-JEAN 5 pièces, sous-sol fini, chauffage bi-énergie, abri d'auto, 63 500\$.

ICI INVESTISSEMENT-COMMERCIAL-INDUSTRIEL

16 LOGEMENTS, IBERVILLE, 10 / 4 1/2 - 2 / 5 1/2 - 4 locaux commerciaux en excellente condition, comptant demandé: 40 000\$. Rendement sur votre capital investi 25%.

RÉGION DE SAINT-JEAN, garage 3 portes, bureau, atelier mécanique et équipement inclus, service, entretien et réparations, vente au détail, 110 000\$.

SAINT-JEAN, boutique de vêtements uni-sexe, bons revenus, 35 000\$, 25 000\$.

STATION-SERVICE Pétro-Canada, plus atelier de mécanique 2 portes, 77 000\$.

BUNGALOW



1- CENTRE-VILLE: belle propriété, 11 pces, idéal pour votre maison et vos bureaux. Michel Thibodeau.



2- CENTRE-VILLE: 2 étages, 7 1/2 pces, 3 c.a.c., patio avec auvent, piscine creusée 11' x 32', une visite vous convaincra. Michel

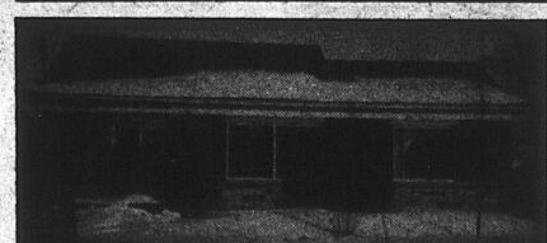


3- SAINT-PAUL: propriété 1980, 4 pces, terrain 80' x 175', taxes: 317.35\$, près de la rivière. André Dubois.



4- SAINT-PAUL: 7 pces, terrain: 53,397 p'. 3 c.a.c., endroit tranquille. Michel Thibodeau.

I.C.I.



5- \$69,900: site commercial, propriété 5 pces, avec atelier au sous-sol 22' x 41' et bureaux. André Dubois.

6- RESTAURANT: avec propriété, équipement complet, renseignements sur rendez-vous. Michel Thibodeau.

7- SAINT-GÉRARD: site commercial, maison avec entrepôt, bons revenus. Michel Thibodeau.

8- À LOUER: 4,000 p', avec plate-forme de déchargement. Michel Thibodeau.

9- SAINT-GÉRARD: médecins ou hommes d'affaires devenez propriétaire de vos bureaux, appelez-nous pour plus de renseignements. Michel Thibodeau.

TERRAIN
10- NOUS AVONS des terrains à vendre à Saint-Grégore et L'Acadie.

Maison de Courtage St-Jean inc.

Courtier en immobilier

346-4030

Michel Thibodeau

123, rue Saint-Jacques,
Saint-Jean-sur-Richelieu

Le Permanent

Courtage immobilier · Prêts hypothécaires

LA SOCIÉTÉ CANADA TRUST courtier



423 ST-JACQUES
ST-JEAN
347-7766 - 658-0628



1- VENISE: cottage rénové, accès au lac, secteur tranquille. N. Beauchemin.



2- IBERVILLE: luxueux, piscine creusée, garage isolé. Noël Beauchemin.



3- HENRYVILLE: rénové, accès à la rivière, à la campagne. N. Beauchemin.



4- SAINT-GRÉGOIRE: au cœur de la montagne, cottage moderne, 6 pièces. R. Boire.



5- A 10 MINUTES DE SAINT-JEAN: Saint-Blaise, un domaine dont vous rêvez depuis longtemps. R. Boire.



6- L'ACADIE: 5 pièces, sous-sol fini, foyer, joli décor, garage 25 x 20. R. Boire.



7- SAINT-JEAN: vue sur le golf, pour satisfaire le plus exigeant. R. Boire.



8- SAINT-JEAN: 8 pièces, plafond cathédrale, 2 foyers, piscine creusée. R. Boire.



9- SABREVOIS: un charme et un cachet incroyable. R. Boire.



10- SAINT-LUC: split level, 7 pièces, foyer, terrain 53,820 pi. ca. Richard Boire.



11- SAINT-BLAISE: site de rêve, sur 7 arpents. R. Boire.



12- SAINT-LUC: 8 pièces fonctionnelles, beaucoup d'extras, terrain 1,200 pi. ca. J. Boulay.



13- SAINT-JEAN: vous cherchez un petit commerce avec bon potentiel? G. Chailfoux.



14- SAINTE-ANGÈLE: 1972, entrée split, 27 x 40, terrain de 46,150 pi. ca. avec lac. G. Chailfoux.



15- SAINTE-ANGÈLE: vous désirez un petit domaine de 4.3 arpents. Ghislaine Chailfoux.



16- IBERVILLE: bungalow 4 pièces pour ceux qui recherchent la tranquillité, bord de l'eau. C. Choquette.



17- SAINTE-BRIGIDE: cottage 7 pièces avec grand terrain à la campagne, taxes basses. J. Couture.



18- SAINT-ATHANASE: grand terrain 7 pièces, 4 chambres, beaucoup de rangement. J. Couture.



19- SAINT-JEAN: dépanneur licencié, fonds de commerce, bons revenus, centre de validation. J. Couture.



20- SAINT-JEAN: «Boutique» linge pour dames, fonds de commerce 20 800\$. J. Couture.



21- SAINT-JEAN: (Saint-Gérard), 5 pièces, nous l'avons trouvé pour vous. Denis Dépelteau.



22- SAINT-LUC: cottage 1982, 5 pièces, marquetterie, près des services. Denis Dépelteau.



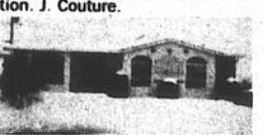
23- SAINT-JEAN: cachet rustique, chaleureuse et abordable, 20,570 pieds. Denis Dépelteau.



24- SAINT-PAUL: 5 pièces, armoires superbes, terrain 28,395 taxes 363\$. Denis Dépelteau.



25- IBERVILLE: bungalow rénové dans un secteur paisible, 59 500\$. M. Dextraze.



26- SAINT-JEAN: impeccable et fonctionnelle, votre famille l'appréciera, 59 000\$. M. Dextraze.



27- L'ACADIE: vous cherchez une nature rare, un cachet unique à 10 minutes de Saint-Jean? M. Dextraze.



28- IBERVILLE: vue sur le Richelieu, tout confort, piscine creusée et 2 foyers. M. Doucet.



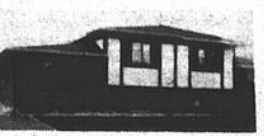
29- SAINT-JEAN: 3 chambres, sous-sol fini, garage, secteur recherché. M. Doucet.



30- HENRYVILLE: vous rêvez de tranquillité, avec en plus un décor chaleureux! Venez voir. M. Doucet.



31- SAINT-JEAN: split level jumelé, devenez propriétaire pour si peu. M. Doucet.



32- RUE JACQUES CARTIER: devenir propriétaire? un rêve, réalisable, 38 500\$. M.A. Fortin.



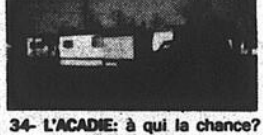
33- SAINT-JEAN: secteur commercial, industriel, près de tout, 35 000\$. D. Gordon.



34- L'ACADIE: à qui la chance? Soyez chez-vous, pour le prix d'un loyer. D. Gordon.



35- SAINT-JEAN: duplex tout brique, près du centre-ville, bien éclairé. D. Gordon.



36- SAINT-GRÉGOIRE: 3 chambres, sous-sol fini, armoires en chêne, 23,296 pi. ca. D. Gordon.



37- SAINT-SEBASTIEN: 7 pièces tout brique, 3 chambres, grand terrain. Denise Lamarre.



38- MONT CARMEL: cottage à la campagne, grand terrain, taxes basses. Denise Lamarre.



39- IBERVILLE: 6 pièces rénovées, 3 chambres, sous-sol fini, 61 900\$. Denise Lamarre.



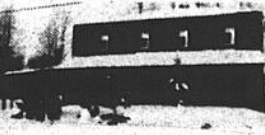
40- SAINT-BLAISE: duplex 5 pièces, 3 chambres, possibilité de bons revenus. D. Lamarre.



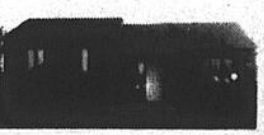
41- SAINT-JEAN: split 8 pièces, construit en 85, toit cathédrale. Denise Lamarre.



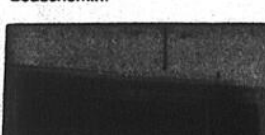
42- SAINT-JEAN: près Cégep, spacieuse, impeccable, secteur de choix. L. Mailloux.



43- SAINT-LUC: impeccable, 5 minutes de la base et des services, paysager. L. Mailloux.



44- IBERVILLE: bachelors, secteur tranquille, bons revenus. L. Mailloux.



45- SAINT-JEAN: 4 chambres, près de la base, très paysager, patio avec foyer. L. Mailloux.



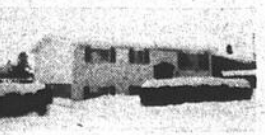
46- IBERVILLE: bungalow et bureau privé, près école, grandes pièces. L. Mailloux.



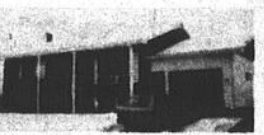
47- SAINT-LUC: près de tout, libre rapidement, propre, garage, paysager. L. Mailloux.



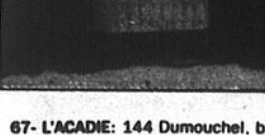
48- SAINTE-ANGÈLE: très propre et ensoleillé, sur un terrain paysager avec un lac. G. Chailfoux.



49- DÉPANNEUR et station de gaz attachés avec 69 arpents. D. Marshall.



50- SAINT-JEAN: 25,382 pi. ca. 2 foyers, sous-sol fini, aspirateur central, four encastré. D. Marshall.



51- NAPIERVILLE: profitez de l'espace de la campagne, 6 pièces. D. Marshall.



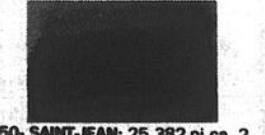
52- SAINT-ALEXANDRE: bungalow, construction 1976, paysager, terrain 22,220 pi. ca. M. Raymond.



53- SAINT-JEAN: duplex 1 x 5 1/2, 1 x 4 1/2, bons revenus, rénové, 1985, armoire et plancher en chêne. M. Raymond.



54- IBERVILLE: belle vieille maison, grandes pièces, propre et bien décorée, grand terrain. M. Raymond.



55- SAINT-JEAN: duplex 1 x 6, 1 x 3, très propre, tout brique, près centres commerciaux. M. Raymond.



56- IBERVILLE: campagne, secteur résidentiel, construction 1985, taxes basses. M. Raymond.



57- NOYAN: un bungalow à rénover, près du bord de l'eau, 17 500\$. R. Robichaud.



58- L'ACADIE: 7 pièces, avec revenu, rénové en 1983. R. Robichaud.



59- HENNINGFORD: ferme de 9.5 arpents boisés, maison construction 83. R. Robichaud.



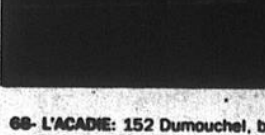
60- SAINT-LUC: grandes pièces, beau secteur, sous-sol fini, moderne. V. Séguin.



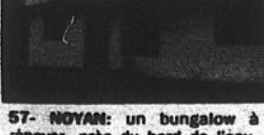
61- SAINT-JEAN: dans un croisement, terrain paysager, particulièrement de bon goût. V. Séguin.



62- SAINT-ALEXANDRE: québécoise tout pierre, fenêtres de cèdre, 3 chambres. V. Séguin.



63- NAPIERVILLE: cottage de campagne, 4 chambres, charme d'antan. V. Séguin.



64- SAINT-GRÉGOIRE: 9 pièces, 1 garage, 1 poulailler, 1 grange, étable 34 x 90. V. Séguin.



65- LACOLLE: revêtement aluminium, planchers de bois franc, 8 pièces. V. Séguin.



66- SAINT-GRÉGOIRE: 204 Rang Kempt, cottage, 48 000\$. Noël Beauchemin.



67- L'ACADIE: 144 Dumouchel, bungalow, 54 000\$. G. Chailfoux.



68- L'ACADIE: 152 Dumouchel, bungalow, 56 500\$. Diane Gordon.



69- L'ACADIE: 221 Du Clocher, bungalow, 52 000\$. R. Robichaud.



70- L'ACADIE: 221 Du Clocher, bungalow, 52 000\$. R. Robichaud.



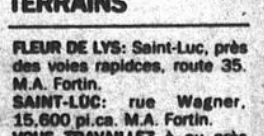
71- L'ACADIE: 221 Du Clocher, bungalow, 52 000\$. R. Robichaud.



72- L'ACADIE: 221 Du Clocher, bungalow, 52 000\$. R. Robichaud.



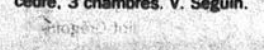
73- L'ACADIE: 221 Du Clocher, bungalow, 52 000\$. R. Robichaud.



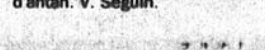
74- L'ACADIE: 221 Du Clocher, bungalow, 52 000\$. R. Robichaud.



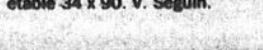
75- L'ACADIE: 221 Du Clocher, bungalow, 52 000\$. R. Robichaud.



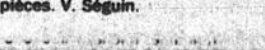
76- L'ACADIE: 221 Du Clocher, bungalow, 52 000\$. R. Robichaud.



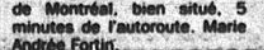
77- L'ACADIE: 221 Du Clocher, bungalow, 52 000\$. R. Robichaud.



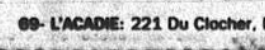
78- L'ACADIE: 221 Du Clocher, bungalow, 52 000\$. R. Robichaud.



79- L'ACADIE: 221 Du Clocher, bungalow, 52 000\$. R. Robichaud.



80- L'ACADIE: 221 Du Clocher, bungalow, 52 000\$. R. Robichaud.

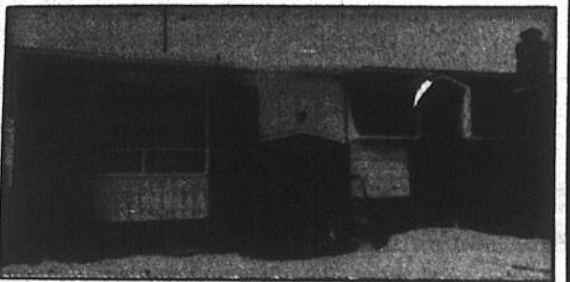


81- L'ACADIE: 221 Du Clocher, bungalow, 52 000\$. R. Robichaud.

Visites libres le 16 mars 2 à 4 p.m.



66- SAINT-GRÉGOIRE: 204 Rang Kempt, cottage, 48 000\$. Noël Beauchemin.



67- L'ACADIE: 144 Dumouchel, bungalow, 54 000\$. G. Chailfoux.



68- L'ACADIE: 152 Dumouchel, bungalow, 56 500\$. Diane Gordon.



69- L'ACADIE: 221 Du Clocher, bungalow, 52 000\$. R. Robichaud.

TERRAINS

FLEUR DE LYS: Saint-Luc, près des voies rapides, route 35. M.A. Fortin.
SAINT-LUC: rue Wagner, 15,600 pi. ca. M.A. Fortin.
VOUS TRAVAILLEZ à ou près de Montréal, bien situé, 5 minutes de l'autoroute. Marie André Fortin.

Fernand Vachon

entrepreneur en construction

Terrains à vendre près du golf

- rue Parenteau: 70 x 110.8
- rue Peter: environ 12 788 pieds carrés

Service d'égout rendu

Tél.: 347-9550

Semi-détaché 1982

À VENDRE
pour balance
d'hypothèque

PAS D'AGENT

Tél.: 348-5278



À Richelieu, Notre-Dame de Bonsecours, près autoroute, idéal pour professionnel, 7 pièces dont solarium exceptionnel; construction et décoration supérieures; grand terrain 17 000 pi carrés entièrement paysager; prix demandé: 97 000\$. Vente par propriétaire, pas d'agent. Visite sur rendez-vous. Pour rens.: 658-6910 du lundi au vendredi de 8h30 à 17h.



À VENDRE Saint-Luc 1982

Cottage, 3 chambres à coucher, salle à diner, poêle à combustion, grand terrain, armoires en chêne, patio.

75 000\$

348-4802

Vous rénovez?



feront pour vous

- rénovation • menuiserie générale
- revêtement métallique
- toiture
- ESTIMATION GRATUITE

Tél.: (514) 658-6640

MANUFACTURIER DE
serres, lanternes, murs, rideaux, portes et fenêtres,
panneaux d'aluminium

850, boul. Simard
Chambly

DISTRIBUTEUR



Richard St-Jean
(514) 658-6640
bureau: 347-0210
résidence: 346-3980

9, route 104
Iberville

Propriétés à revenus demandées

3,5% DE COMMISSION

4 logements et plus (seulement)
Saint-Jean ou ailleurs

LÉO GILES
346-4281 - 659-4443

Les Immeubles Constellation Inc.

Consultez un spécialiste

UNI

348-6859

Union des notaires en immobilier

Me Serge Raymond
notaire

525, boul. du Séminaire nord
Saint-Jean-sur-Richelieu



COMMERCE DE BICYCLETES: vente et service, bon chiffre d'affaires, résidence et atelier.

SAINT-LUC: construction 1985, taux 9 1/2%, sous-sol fini, 2 salles de bain, au 35\$ VENDU Savard.

GARAGE: mécanique générale incluant spécialité et équipements avec logement à l'étage, idéal pour mécanicien voulant partir à son compte.

RESTAURANT: 68 places, opéré 7 jours, bon chiffre d'affaires, bâtiment et équipements récents, près du parc industriel, dans secteur en expansion.

SAINT-LUC: cottage 8 pièces avec garage chauffé, grand terrain et beaucoup d'extras, prix 95 000\$, au 260, rue Savard.

IBERVILLE: industriel 20 000 pi carrés, terrain 32 000 pi carrés, renseignez-vous!

Les Immeubles Uni Inc.

Francine Lamarche,
agent

Paul-Guy Perron,
agent

B COMME BONNE AFFAIRE



856 PRÈS DU CÉGEP: réduit, 1979, 3 cac, foyer, piscine creusée, abri. G. Desjardins.



830 CAMPAGNE: terrain 114 x 392; paysager, 3/4 cottage pièce sur pièce. G. Desjardins.



919 SAINT-JEAN: restaurant centre-ville permis 24 places + logis, prix \$55,500. Desjardins.



953 SAINT-LUC: bungalow avec garage double, solarium isolé, \$37,500. G. Desjardins.



896 SAINT-JEAN: cottage 2 ou 3 chambres dans secteur recherché. Alain Gibeau.



908 SAINT-LUC: 6 logements, construction 1985, revenu \$26,340. Tout loué. A. Gibeau.



875, 3 ENTREPÔTS reliés ensemble, en très bon état. Prix \$39,900. Alain Gibeau.



874: 3 CHAMBRES, plancher bois franc, sous-sol fini, piscine. À voir. Alain Gibeau.



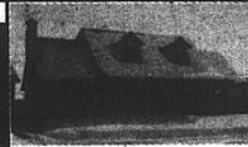
SL 1 VUE SUR LE RICHELIEU, 2 x 4 1/2, très bonne construction. Faut voir. S. Labrecque.



941 IBERVILLE: 2 x 5 1/2, libre à l'acheteur, magnifique terrain, garage. S. Labrecque.



959: BATIT 1983, armoires chêne, plancher marquetterie, libre 1er juillet. S. Labrecque.



978 TRÈS LUXUEUSE, plancher chêne, aussi armoires, c'est un rêve à réaliser. S. Labrecque.



980 SAINT-LUC: 14 x 68, 1981, 3 cac, élect. cabanon, très propre. P. Lareau.



903 À MI-CHEMIN, entre Saint-Luc et Laprairie, taxes \$726, dans les \$60,000. P. Lareau.



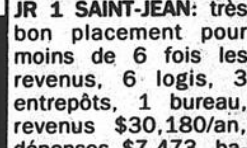
962 SUPER SPLIT: plancher marquetterie, four, plaque, poêle à bois. P. Lareau.



936 SAINT-JEAN: 28 x 40, tout brique, plancher bois franc, piscine creusée. P. Lareau.



911 TRANSFERT: à 5 minutes de la Base, garage, 4 cac, taxes \$831. Pierrette Lareau.



JR 1 SAINT-JEAN: très bon placement pour moins de 6 fois les revenus, 6 logis, 3 entrepôts, 1 bureau, revenus \$30,180/an, dépenses \$7,473, balance de vente possible. Jacques Robert.



972 SABREVOIS: magnifique bungalow, piscine, patio, grand terrain. J. Robert.



957 SAINT-LUC: attention superbe semi-détaché, grand terrain, piscine. Jacques Robert.



922 IBERVILLE: emplacement commercial de 1,600 p.c. plancher 20,000 p.c. terrain. Jacques Robert.



983 COMMERCE d'armoires de cuisine avec maison. Faut voir. Jacques Robert.



979 BUNG. 3 cac, tapis mur à mur, sauf salon, foyer, très propre, bon prix. J. Aumais.



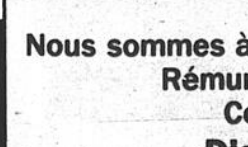
873 BUNG. style rustique, décoration super. Propreté impeccable. Jocelyne Aumais.



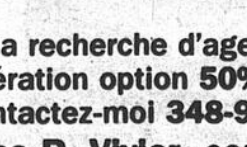
955 À QUI LA CHANCE, de partir en affaires, pour si peu, abandon cause maladie. J. Aumais.



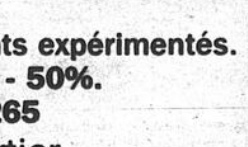
982 NOUVEAU: Bung. 4 chambres, plein de commodités, prix compétitif. Noyan, D. Vivier.



976 QUADRUPLÉ, subvention Loginove accepté, très rentable, Jocelyne Aumais.



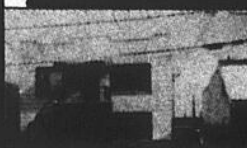
981 SAINT-LUC, 1482 Bernier, nouvelle inscription, 5 c.c. terrain 10,000 p.c. Boivin.



966 L'ACADIE, campagne, nouveau sur marché, très luxueux. Marc Boivin.



963 À 10 MILLES de Sabrevois, bung. avec terrain clôturé, idéal pour vos chevaux. D. Vivier.



978 QUADRUPLÉ, subvention Loginove accepté, très rentable, Jocelyne Aumais.



981 SAINT-LUC, 1482 Bernier, nouvelle inscription, 5 c.c. terrain 10,000 p.c. Boivin.



966 L'ACADIE, campagne, nouveau sur marché, très luxueux. Marc Boivin.



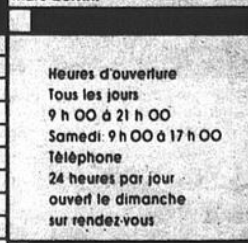
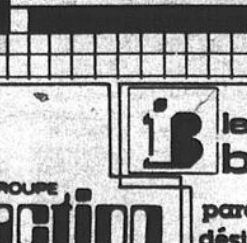
961 SAINT-LUC, Jardin, golf, s/sol fini, bain tourbillon, très propre. M. Boivin.



942 CAMPAGNE, (-) de \$45,000, taxe (-) de \$350/an, bon «deal». Marc Boivin.



voilà
satisfaction
fait
notre
force!



Nous sommes à la recherche d'agents expérimentés.
Rémunération option 50% - 50%.
Contactez-moi 348-9265
Diane R. Vivier, courtier

ta
trans-action

les immeubles
boulevard
parce que vous
désirez des résultats...

Heures d'ouverture
Tous les jours
9 h 00 à 21 h 00
Samedi: 9 h 00 à 17 h 00
Téléphone
24 heures par jour
ouvert le dimanche
sur rendez-vous

950 boul. DU SEMINAIRE NORD · ST-JEAN - SUR - RICHELIEU 348 - 9265
658 - 8852 (MONTREAL)

ELITEcourtier
en immeubles**MLS****348-1186**
Montréal: 658-0688Agences d'Elite Inc.
991, boul. du Seminaire nord, Saint-Jean

5- NAPIERVILLE, maison pierre, 7 pces, de toute beauté, faut voir! Mary Gagné 348-1186.



6- IBERVILLE, rue Bellerive, bungalow, 5 cac, près des écoles, face à la rivière et parc. N. Gagnon 348-1186.



7- SAINT-LUC, Nouveau sur le marché! Bungalow style moderne, 4 cac, 2 s/bain, secteur établi. M. Gagné 348-1186.



8- SAINT-JEAN, nouveau! secteur recherché près du golf, cottage de prestige, 8 pces. Jacqueline Benjamin 348-1186.



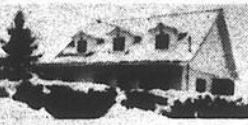
9- L'ACADIE, superbe canadienne 200 ans restaurée au complet, 2 foyers, faut voir! Janet Paré 348-1186.



10- SAINT-LUC, site exceptionnel, grand terrain boisé, split 4 niveaux, construction 1985. Michèle Quintin 348-1186.



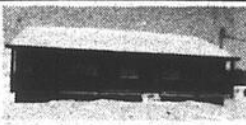
11- SAINT-JEAN, Saint-Gérard, bungalow brique, 3 cac ou plus, s/familiale, secteur recherché. Janet Paré 348-1186.



12- SAINT-BLAISE, canadienne, 7 pces, rénovée en 1983, terrain paysager, secteur paisible. J. Benjamin & L. Dodier 348-1186.



13- SAINT-JEAN, bungalow entrée split, 3 cac, 2 s/bain, s/familiale avec foyer naturel. Janet Paré 348-1186.



14- IBERVILLE, bungalow 1984, 3 cac, armoires cuisine chêne, terrain 95 x 160. Michel Longpré 348-1186.



15- IBERVILLE, cottage, 8 pces, terrain 125 x 131 avec tennis, patio, bien décoré. Mary Gagné 348-1186.



16- SAINT-JEAN, bungalow brique surélevé, près du Cégep, foyer dans salon, s/sol fini. Janet Paré 348-1186.



17- SAINT-JEAN, split-level, 3 papiers, 10 pces 2 s/bain dont 1 communicante avec CCP. Mary Gagné 348-1186.



18- CLARENCEVILLE, superbe maison, 2 foyers, s/sol fini avec poss. d'un loyer, faut voir! Nicole Gagnon 348-1186.



19- SAINT-LUC, bungalow situé secteur recherché, 9 pces, 2 s/bain, foyer, garage. Danielle Pelosse 348-1186.



20- SAINT-JEAN, bungalow brique, 3 cac, grande cuisine éclairée, près de toutes les commodités. J. Paré 348-1186.



21- SAINT-JEAN, rue Perron, bungalow brique, excellente condition, libre dans les 30 jours. Mary Gagné 348-1186.

22- IBERVILLE, 12^e Avenue, 10% comptant, bungalow, 5 pces, près de tout. Michèle Quintin 348-1186.

23- SAINT-JEAN, rue Belvédère, bungalow, 6 pces, 2 s/bain, garage, terrain paysager. Mary Gagné 348-1186.



24- SAINT-JEAN, bungalow surélevé, s/sol fini, secteur résidentiel près de tout & base. Janet Paré 348-1186.



25- SAINT-JEAN, \$54,500, 10% comptant, cottage semi-décoré, 5 pces, 2 s/bain, face au parc. Mary Gagné 348-1186.



26- SAINT-JEAN, bungalow brique, secteur Saint-Gérard, 2 cac, près de toutes les commodités. Janet Paré 348-1186.



27- SAINT-JEAN, triplex, entièrement rénové, électricité, plomberie & revêtement ext. Jean-Marc Paradis 348-1186.



28- SAINT-JEAN, Saint-Gérard, bungalow brique, grande cuisine ensoleillée, 3 cac, près de tout. Janet Paré 348-1186.



29- HENRYVILLE, bungalow spacieux, 30 x 45, 5 cac, armoires cuisine chêne, s/sol fini. Michel Longpré 348-1186.



30- HENRYVILLE, bungalow aluminium 1980, 5 pces, chauffage élect., terrain 15,240 p.c. R. Viau & J-M Paradis 348-1186.



31- SAINT-ALEXANDRE, Québecois avec grand terrain, garage annexé, aubaine, faut voir! Johanne Caron 348-1186.



32- L'ACADIE, \$38,500, bungalow à la campagne, 2 cac, terrain 20,000 p.c. 5 mins de Saint-Jean. J. Paré 348-1186.



33- SABREVOIS, cottage à bas prix de bonne construction, terrain 12,525 p.c. Paul-Émile Rousselle 348-1186.



34- IBERVILLE, duplex rénové, grand terrain, 2 x 5 1/2 pces, c'est à voir! Jean-Marc Paradis 348-1186.



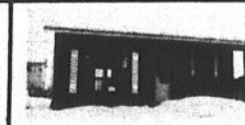
35- SAINT-BLAISE, préparez votre été, bungalow, 3 cac, chauffage central H.A.C. Michel Longpré 348-1186.



36- SAINT-JEAN, nouveau prix! duplex brique, situé au centre-ville, 6 1/2 pces & 5 1/2 pces. Jean-Marc Paradis 348-1186.



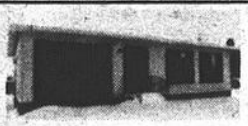
37- L'ACADIE, bungalow brique de bonne construction, situé près du boul. Saint-Luc. Nicole Gagnon 348-1186.



38- SAINT-JEAN, bungalow brique & aluminium, grandes pièces, secteur recherché, const. neuve. D. Pelosse 348-1186.



39- CHAMBLY, superbe bungalow, intérieur refait à neuf et avec goût, \$72,500. Jacques Héty 348-1186.



40- L'ACADIE, domaine Deland, bungalow immaculé, 3 cac, chauffage élect., terrain paysager. J. Paré 348-1186.



41- SAINT-LUC, bungalow près du village avec services, construction récente, prix abordable. Nicole Gagnon 348-1186.



42- SAINT-JEAN, cottage, 4 cac, garage annexé, excellente condition, une aubaine! Danielle Pelosse 348-1186.



43- CLARENCEVILLE, garage déboulage, chambre de peinture avec fan, 2 entrepôts, etc. Nicole Gagnon 348-1186.



44- SAINT-LUC, bungalow, 7 pces, piscine, terrain paysager, près des écoles, cause transfert. J. Benjamin & L. Dodier 348-1186.



45- SAINT-JEAN, bungalow, 3 cac, s/familiale au s/sol, terrain paysager & clôturé, piscine HT. D. Pelosse 348-1186.



46- SAINT-ALEXANDRE, ferme 54 arps moitié culture, moitié boisé & cottage rénové. Paul-Émile Rousselle 348-1186.



47- SAINT-JEAN, \$54,900, rue Lasnier, 10% comptant, bungalow, 6 pces, 2 s/bain, garage. Mary Gagné 348-1186.



48- IBERVILLE, duplex 2 x 4 1/2 pces, électricité, plomberie, fenêtres refaites. Jean-Marc Paradis 348-1186.



49- HENRYVILLE, bungalow, 5 pces, grand terrain près du bord de l'eau. Johanne Caron 348-1186.



50- SAINT-LUC, \$54,900, bungalow, 6 pces, excellente condition, terrain paysager. Mary Gagné 348-1186.



51- NOYAN, bungalow près du bord de l'eau, foyer, piscine creusée, terrain paysager. Nicole Gagnon 348-1186.



52- IBERVILLE, site commercial & cottage 7 pces au centre-ville, s/sol loué, idéal pour boutique. M. Longpré 348-1186.



53- MONT SAINT-GREGOIRE, cottage, 5 pces, garage, terrain paysager, taxes basses. D. Pelosse & J. Benjamin 348-1186.



54- NOYAN: bungalow 4 saisons, bois rond, \$25,000., emplacement près de la rivière. Jean-Marc Paradis 348-1186.



55- IBERVILLE, triplex avec bon rendement, 1 x 5 1/2 pces, 2 x 3 1/2 pces, près de tout. Michel Longpré 348-1186.



56- SAINT-GREGOIRE: ferme 108 arps bon drainage & résidence rénovée & garage. Paul-Émile Rousselle 348-1186.



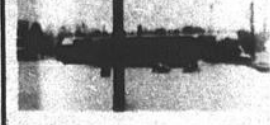
57- SAINT-PAUL, face à la rivière, maison mobile, foyer, 3 cac, patio, quel pour bateau. Nicole Gagnon 348-1186.



58- SAINT-JEAN: nouveau sur le marché! Maison modulaire neuve, près de la base, une aubaine! D. Pelosse 348-1186.



59- ROUGEMONT, fermette 5 arps semi-boisé, poulailler, garage & résidence rénovée. Jacques Héty 348-1186.



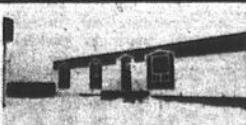
60- SAINT-ATHANASE, aubaine! Maison mobile rénovée & agrandie, occasion unique. Jacqueline Benjamin 348-1186.



61- IBERVILLE, \$14,000, maison mobile, 4 pces, 2 s/bain, poêle à comb. lente & extras. Michèle Quintin 348-1186.



62- SAINT-BLAISE: petite maison de campagne, grand terrain, prix demandé \$19,500. Jacques Héty 348-1186.



63- SAINT-LUC, maison mobile, 5 pces, grand terrain clôturé, cause transfert. Danielle Pelosse 348-1186.



64- SAINT-BLAISE, restaurant bien situé, bon chiffre d'affaires, informez-vous! L. Dodier & J. Benjamin 348-1186.



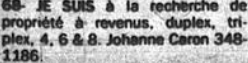
65- SABREVOIS, maison en pierre au bord du Richelieu, grand terrain, quel pour bateau. J. Héty & J. Caron 348-1186.



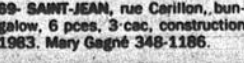
66- ÎLE SAINT-THÉRÈSE, bungalow cède, terrain 14,000 p.c. paysager, 2 remises, \$32,000. Roland Viau 348-1186.



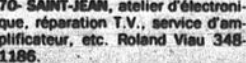
67- CLARENCEVILLE, 1,000 pieds du Lac Champlain, bungalow 30 x 35, garage, grand terrain. M. Quintin 348-1186.



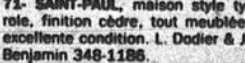
68- JE SUIS à la recherche de propriété à revenus, duplex, triplex, 4, 6 & 8. Johanne Caron 348-1186.



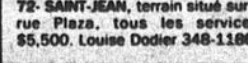
69- SAINT-JEAN, rue Carillon, bungalow, 6 pces, 3 cac, construction 1983. Mary Gagné 348-1186.



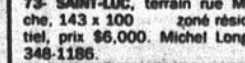
70- SAINT-JEAN, atelier d'électronique, réparation T.V., service d'amplificateur, etc. Roland Viau 348-1186.



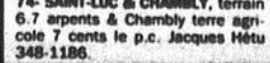
71- SAINT-PAUL, maison style tyrole, finition cède, tout meublé, excellente condition. L. Dodier & J. Benjamin 348-1186.



72- SAINT-JEAN, terrain situé sur la rue Plaza, tous les services, \$5,500. Louise Dodier 348-1186.



73- SAINT-LUC, terrain rue Meloche, 143 x 100, zoné résidentiel, prix \$6,000. Michel Longpré 348-1186.



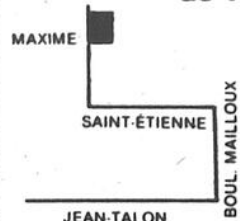
74- SAINT-LUC & CHAMBLY, terrain 6.7 arpents & Chamblay terre agricole 7 cents le p.c. Jacques Héty 348-1186.

Les constructions Roland Clément



2 MAISONS MODÈLES À VISITER

Les samedis et dimanches
de 13h à 17h



- près école primaire
- réduction de taxe 1 000\$ sur 3 ans

RENS.:
346-5266



MAISON MODÈLE À VISITER

128, boul. Mailloux, Saint-Luc

HEURES DE VISITE:
DIMANCHE DE 13 H À 16 H
ENTREPRISES MARCEL DESHAIES

346-3525

Habitations aux Quatre Vents



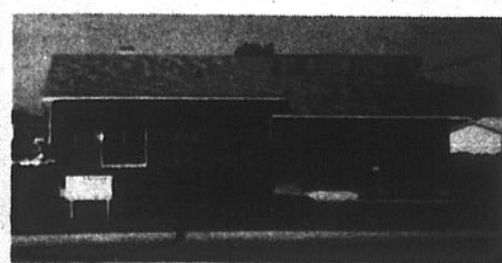
3 maisons modèles à visiter
les samedi et dimanche de 13 h à 17 h

N'ACHETEZ PAS SANS NOUS VOIR!
NOS PRIX SONT IMBATTABLES!

106, rue Dufresne, Saint-Luc
(face à l'école Aux Quatre Vents)

TÉL.: 349-2988

MAISON NEUVE À VENDRE



427, rue Alexandre, Saint-Jean-sur-Richelieu

PRIX SPÉCIAL

Près des centres commerciaux et polyvalente.
Terrain de grandeur exceptionnelle: 100' x 80'. Maison
de 28' x 42'.

Pour renseignements: **348-3644**
Maisons usinées Rémillard Inc.



L'ACADIE

Split-level briques, 32 x 48, avec garage, 1984, 7 pièces, 3 chambres
à coucher, salon, foyer, 2 s/bains, boudoir, salle à manger,
cuisinette, terrain 95 x 187 boisé. Taxes: 527\$. Beaucoup d'extras.
97 000\$.

Tél.: 346-0395 ou 671-6447

Village canadien (L'Acadie)

Multi-split à vendre, construction 1979,
abri d'auto, terrain boisé, site enchanteur,
taxe 450\$

À ne pas manquer!

106, Pente Douce

Tél.: 347-9695

ENFIN VOTRE COMMERCE...

Suite à l'expansion d'un centre com-
mercial à Saint-Jean, nous vous
offrons la possibilité d'ouvrir enfin
votre propre commerce:

- grandeur moyenne: 1200 pieds carrés
 - prix très avantageux (8,33\$ pied carré)
 - financement disponible
 - possibilité d'utiliser la formule «clé en main»
- Nous vous établirons au complet, si vous
êtes sérieux et ambitieux de réussir...

347-1618

À VENDRE

6 LOGIS NEUFS

- rendement financier supérieur

Financement 11 1/2%
POUR 3 ANS

situés à Saint-Jean-sur-Richelieu

**TOUS SITUÉS PRÈS ÉCOLES,
PARCS, SERVICES, ETC.**

4 grands logis 5 1/2 2 grands logis 4 1/2

- Nouvelle norme d'isolation
- planchers béton (gyp. crité 60 décibels)
- N.B. Toute offre sera considérée
- très bon investissement

Tél.: 348-1921
(après 18 h: 347-1921)



Services offerts:

- Service complet de 1re et 2e hypothèques
- Escompte de balance de vente de 1er et 2e rangs
- Refinancement et/ou renouvellement d'hypothèques existantes
- Consolidation

Courtier d'hypothèque Mortgage Broker

Jacques Néron
Agent Conseiller

Tél.: 282-2000

445-9818 (rés.)

Nous acceptons les frais d'appel.

625, Président Kennedy,
Suite 707, Montréal
H3A 1K2

GESCO 2000 Ltée

offre:

- Un service professionnel et personnalisé
- Un service à domicile sur rendez-vous
- Les conseils judicieux d'un expert
- Une disponibilité en tout temps

Détenteur d'un permis émis par le Ministère de l'Habitation et de la
protection du Consommateur.



**TRUST
GENERAL**

Le maître courtier

1000, boul. du Séminaire, suite 1012

Saint-Jean-sur-Richelieu
GALERIES RICHELIEU

WOOLCO

348-3805



1- BUNGALOW Domaine Hé-
bert, 5 1/2 pces, très propre,
sous-sol fini, cabanon, beaux
arbustes. Faut voir.
ALAIN DUFRESNE
348-8950

2- L'ACADIE, ferme 145 ar-
pents, bonne qualité de terre,
bons bâtiments, offre excep-
tionnelle.
PALMORÈS BOUCHER
460-4893



4- SAINT-LUC: nouveau sur le
marché, superbe style nor-
mand dans un boisé, pierre et
alum., garage, foyer, sous-sol,
site de choix.
RENÉ MICHAUD
348-3805



5- NOUVEAU! Qué. 77, brique,
s/sol, semi-fini, 4 cac, garage
attenant, taxes \$440. Cuisine
moderne, à visiter!
MICHEL MARTINEAU
656-9084



6- EN CAMPAGNE, cottage
rénové, poêle franklin, clô-
ture bois, cabanon, ext. élect.
200 amp. tout cela et plus
pour moins de \$35,000.
ROBERT BEAUMIER
294-3497



7- SAINT-LUC, rue Papineau,
faites vite bungalow à prix
spécial, 3 c.c. très propre,
carport, terrain paysager, ta-
xes basses \$864. Une au-
baine. MONIQUE G. LEFEBVRE
346-5964



9- À QUI LA CHANCE? Char-
mant bungalow entièrement
rénové et décoré avec goût.
Pourquoi payer un loyer en-
core, venez comparer!
SERGE OUMET
346-2809



10- VISITE LIBRE, dimanche 16
mars, de 13h30 à 16h00,
2737 Ch. des Patriotes, au
bord du Richelieu, style uni-
que. Votre hôte:
MICHEL AUCLAIR
658-8981



11- NOUVEAU: à Sacré-Coeur,
cottage impeccable, 3 cac,
garage, près église, dépan-
neur. Quartier paisible. N.B.
Facilité de financement.
GINETTE POULIN
347-0103



12- TRÈS BELLE ferme
céréalère, 600 arp. drainé,
inst. pour élevage ou engrais-
sement à boeuf, 4 silos pro-
pres, neufs, peut être séparé.
LÉO VERDUN
291-3243



14- SAINT-EDMOND: 2 logis de
4 1/2 pces, chauff. élect. loca-
taire. Revenus \$6,240, exté-
rieur refait bien situé.
RENÉ MICHAUD
348-3805



15- MAISON, pension pour
personnes âgées, bien située,
près de tous les services, pour
informations,
NORMAND LEMIEUX
348-3805

**Lady
Mylène**



Judith Cormier,
F.R.I., C.M.R.

Vous pensez vendre?
Nous on vend!
346-1116

747, rue Saint-Jacques,
Saint-Jean-sur-Richelieu



Nadine Réon-Garcia
associée



Madeleine Dumouchel

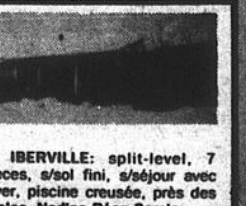
1. BORD DE L'EAU:
style mansarde, 3
c.c., accès au lac
Champlain, terrain
boisé. Gisèle Trem-
blay.



2. LACOLLE: rue Beaulieu, spa-
cieux cottage avec garage, pis-
cine, terrain très bien aménagé,
libre immédiatement, un plaisir
à visiter. Demander Madeleine
Dumouchel.



3. SAINT-JEAN: duplex 2 x 4 1/2,
chauffage électrique, armoires
en mélamine, porte-patio, impec-
cable, le bas libre à l'acheteur.
Madeleine Dumouchel.



4. IBERVILLE: split-level, 7
pièces, s/sol fini, s/séjour avec
foyer, piscine creusée, près des
écoles. Nadine Réon Garcia.



5. IBERVILLE: paroisse Sacré-
Coeur, 5 1/2 pièces, s/jeux, toiture
neuve, terrain clôturé, prix
54 800\$. Libre 1er juillet 1988.
Nadine Réon Garcia.



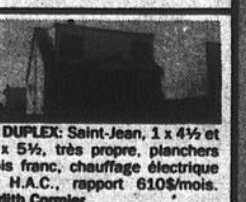
6. BUNGALOW BRIQUES: 7
pièces, 4 c.c., s/sol fini, terrain
70 x 100, propriété remarquable,
quartier recherché, Saint-Jean.
Judith Cormier



7. QUARTIER NORD: près du
Woolco, semi-détaché de luxe,
planchers marquetrie, s/manger
séparée, foyer au salon, un vrai
bijou. Judith Cormier.



8. SPLENDIDE BUNGALOW: dans
quartier recherché, 8 pièces, 4
c.c., s/sol fini avec poêle Fran-
klin, dans s/familiale, terrain
paysager. Judith Cormier.



9. DUPLEX: Saint-Jean, 1 x 4 1/2 et
1 x 5 1/2, très propre, planchers
bois franc, chauffage électrique
et H.A.C., rapport 610\$/mois.
Judith Cormier.

A-1 bungalows

BUNGALOW 30x42, garage porte électrique, armoires merisier, planchers chêne, lave-vaisselle, sous-sol fini, terrain 77x104, 245-3572.

BUNGALOW brique, 5 app. 3 c.s. planchers bois franc, chauffage eau chaude, terrain 80 x 100, \$52,500. 323 avenue Leclerc 347-1222.

BUNGALOW quartier Nord, 3 chambres, sous-sol fini, chauffage électrique, terrain 60 x 100, \$1,200. de taxe, à vendre par le propriétaire, tél. 348-7437.

CHERCHE maison 5 1/2 à louer avec garage ou grand 4 1/2, 346-1597 entre 3h00 et 5h00 p.m.

CHERCHE bungalow 2 c.s., intérieur, beau terrain paysagé, quartier huppé, près du Cégep, \$59,700. 346-5791.

COTTAGE situé sur la rivière Richelieu, très bel emplacement, tranquille, bord de l'eau en pierres, foyer, planchers en bois franc, garage, etc. 1-366-5599.

DUPLEX à vendre rue Remillard près du Bonimart, un 5 1/2 et un 4 1/2, grand terrain inf. 348-1941.

GRAND bungalow 2 1/2 étages 4 c.s. 4 chambres à coucher, abri, solarium. Près de la rivière et d'un parc. Libre 7 av. Charland Iberville 349-3710.

IBERVILLE St-Athanase, bungalow neuf en brique, 3 chambres à coucher, armoires en chêne, tapis chambres et salon, prix avantageux, peu de taxe, grand terrain, pour inf. 347-5401 après 7h00.

IBERVILLE split-level 3 app. 1 1/2, très propre, avec sous-sol fini, tapis, foyer, garage, près école, \$59,000 ou louer \$550 par mois, financement fourni, 66 Landry 347-2647.

IBERVILLE maison 5 1/2 pces située au 381-9ème Avenue, piscine, terrain 60 x 190, \$35,000, 347-1905.

IBERVILLE cottage construction neuve, près de polyvalente, terrain 50x200, armoire en chêne, 2 salles de bain, \$55,000. 346-1480 avant-midi.

IBERVILLE cottage rénové, dans secteur commercial. Possibilité d'ouvrir commerce, aussi logement de 4 1/2 pces. Gilles ou Gisèle 445-4543 ou 678-4401 Remax Brossard.



À Saint-Luc près du Renfort

terrain de 70' x 110', style moderne, belles pièces, faut voir, pas d'agent.

Tél.: 348-1921

ISOLATION RICHELIEU INC

Établie depuis 1948
Laine minérale soufflée
uréthane giclée
Subvention fédérale

Entreprise accréditée par l'O.N.G.C.
No Qué. 24-488 Energain Québec no 0104

- résidentiel
- commercial
- industriel

Saint-Jean
347-1123

6 LOGIS NEUFS

à vendre

- très bon investissement
- rue Hébert
- construction supérieure

Tél.: 346-2385

Les Habitations Denis Roy Inc.

6, Carré Verdi,
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 346-4308

Terrains à vendre rue Saint-Georges

Terrains pour 6 logements
rue Lasalle et Jacques-Cartier sud

Garantie 5 ANS
Moteur - Boyau reg. - Filtré

Aspirateur Central

BEAM

le leader mondial depuis 1937

ne traitez plus un aspirateur...
branchez un BEAM.

À PARTIR DE **399\$** ensemble 3 prises

N'oubliez pas!!!
Nous réparons toutes marques
d'aspirateurs et les estimations
sont gratuites.

Le toit de l'aspirateur
St-Jean-sur-Richelieu

346-3575

6 logis neufs à vendre

rue Courbevoie,
près de l'école Aux
Quatre Vents, très
bon rendement sur
investissement.

348-5141

348-1844

346-2126

Les Immeubles ACTION LITEE À SAINT-JEAN

348 2435 658 6636

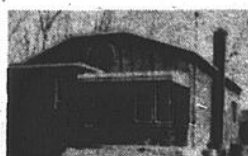
MLS



Jean-Guy Lafleur
348-2435



Monique B. Ménard
346-6511



1. BUNGALOW: 39 900\$, 4 1/2 pces, rénové en partie. Pour visiter: J.-G. Lafleur.
2. COTTAGE: semi-détaché, 3 chambres, sous-sol fini avec salle de lavage, transfert. Appeler: J.-G. Lafleur.
3. SAINT-LUC: prix réduit, maison 4 chambres, abri d'auto, lot clôturé, propre. J.-G. Lafleur.
4. IBERVILLE: cottage âgé, bonne condition, 6 1/2 pces, 39 900\$. J.-G. Lafleur.
5. SAINT-JEAN: terrain commercial et résidentiel à vendre. J.-G. Lafleur.
6. DÉPANNEUR: licencié, bon chiffre d'affaires, réduit à 40 000\$. J.-G. Lafleur.



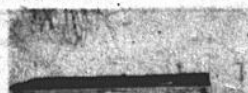
Jean-Paul Michaud
348-9896



1. IBERVILLE: 15e Avenue, modèle récent, abri d'auto, grand terrain, belle occasion. Jean-Paul Michaud 348-9896

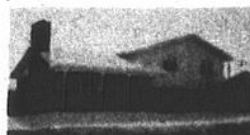


7. DUPLEX: 2 x 5 1/2, chauffage électrique, 1 x 5 1/2 libre. Jean-Paul Michaud.



8. SAINT-GÉRARD: 5 1/2, cause transfert, belle occasion. Jean-Paul Michaud.

1. DOMAINE À LA CAMPAGNE: spacieuse canadienne, pierres des champs, garage, terrain boisé, taxes minimales, intérieur chaleureux, 10 min. de Saint-Jean. Monique Ménard 346-6511



2. VILLAGE SUISSE: luxueux split-level, garage, piscine, une maison de choix dans un quartier élégant. Monique Ménard 346-6511



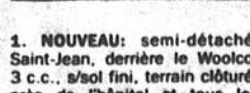
3. DÉPANNEUR: bâtisse et équipement, secteur achalandé, faut vendre, cause maladie. Monique Ménard 346-6511



Monique Cousineau
347-0810



1. NOUVEAU: semi-détaché, Saint-Jean, derrière le Woolco, 3 c.s., s/sol fini, terrain clôturé, près de l'hôpital et tous les services, pour seulement 51 900\$. Faites vite... Monique Cousineau 347-0810



2. NOUVEAU: maison mobile, Iberville, vue sur le Richelieu, 3 c.s., 1980, très propre. Soyez chez-vous pour moins que le prix d'un foyer. Monique Cousineau 347-0810

3. BORD DU RICHELIEU: cottage 4 c.s., grande cuisine avec armoires en chêne, rénové intérieur et extérieur en 1978, endroit de rêve pour les sports nautiques. Monique Cousineau 347-0810

4. BORD DU RICHELIEU: chalet 5 pièces meublées, terrain 10 385 pi.ca. Ne s'inonde pas au printemps. Faites une offre! Monique Cousineau 347-0810

5. GARAGE OU ENTREPÔT: à Saint-Luc, 25x60 pi sur terrain 7 680 pi.ca.. Faites une offre! Monique Cousineau 347-0810



Claude Beaulac
348-7083



1. CAUSE TRANSFERT: à 5 minutes du Woolco, joli bungalow, s/sol fini, piscine, terrain clôturé, 54 900\$. Claude Beaulac 348-7083



2. PRÈS BASE MILITAIRE: cause transfert, joli bungalow, s/sol fini, l'ensemble impeccable, 49 900\$. Claude Beaulac 348-7083.



3. CAUSE TRANSFERT: à 5 minutes de Sears, s/sol fini, grand terrain, l'ensemble excellent, 51 900\$. Claude Beaulac 348-7083.



4. À 5 MINUTES: de l'hôpital, joli bungalow, s/sol fini à 60%, beau terrain, 47 900\$. Hâtez-vous! Claude Beaulac 348-7083.

5. PRÈS BASE MILITAIRE: maison mobile 1982, 15x74, beaucoup d'extras, un bijou! Claude Beaulac 348-7083.

Réussir sa carrière en immobilier

Le Permanent m'a ouvert les voies de la réussite.

Une des meilleures décisions que j'ai prises dans ma vie a été de me joindre à l'équipe du Permanent.

Au Permanent on m'a offert gratuitement des cours de formation uniques, on m'a procuré, sans frais, un bureau avec tout le service de secrétariat et de comptabilité.

Appuyé d'un vaste réseau de kiosques et de succursales, j'ai pu rejoindre plus facilement ma clientèle.

Grâce au service de prêts hypothécaires sur place à ma succursale, j'ai épargné énormément de temps et d'argent à mes clients.

Il y a aussi le magazine «Optimum Immobilier» qui m'a permis de conclure une foule de transactions.

L'effort de marketing et de publicité du Permanent a grandement contribué à me faire connaître.

On a même mis à ma disposition, sans frais, un important budget d'annonces classées.

De plus, mes débuts ont été largement facilités grâce au programme exclusif de



commissions anticipées. Ce programme m'a permis de toucher de l'argent avant même de vendre une propriété.

Aujourd'hui, grâce au soutien du Permanent, je me suis constitué une importante clientèle qui me permet de vivre comme je l'ai toujours souhaité.

Alors, si vous aussi vous voulez réussir votre carrière en immobilier, faites comme moi: joignez-vous à l'équipe du Permanent.

L'agent du Permanent
à l'enseigne de l'efficacité!

Le Permanent

Courtage immobilier - Prêts hypothécaires
La Société Canada Trust



Pour informations
communiquez
avec

M. Antoine Blanchette
347-7766

A-1

bungalows

LE STE-THERÈSE charmant bungalow 6 1/2 pces, foyer en briques, grand garage, terrain paysagé 95' x 115', coin tranquille, taxes basses. \$49,000 (négociable). 348-3934

LE STE-THERÈSE maison été-hiver, 2 chambres à coucher, chauffage électrique, terrain paysagé. \$28,500 vendue par le propriétaire. 632-9136

JOLI COTTAGE rue Lac Champlain, à prox 2 milles des États, demande \$39,000 taxe \$100 au 120 Rang Barbotte Cantic, tel. 655-5993 (Marcel), 627-4716 (Charles) 246-3741 (Thérèse)

LACOLLE propriété à vendre, maison 11 pces, terrain 165 X 95, piscine neuve. 246-3668

MAISON ANCIENNE 2 étages, 2 salles de bain, chauffage eau chaude, grand terrain au centre du village à 15 milles de St-Hyacinthe 514-549-4151

MAISON A VENDRE 5 1/2, extérieur rénové entièrement, située à St-Alexandre \$35,000 347-7140

MAISON A VENDRE 3 chambres à coucher, salon, cuisine, \$58,000, située au 150 Grand Bernier Sud (près aéroport) 347-2142

MAISON A VENDRE sans agent, style québécois 1985, 36 X 48 X 26, planchers en bois franc, armoires en chêne, balayouse centrale, antenne extérieure avec tour \$55,500. 347-4722

MAISON à donner, pour être démolie, avant le 1^{er} juin, à Noyan. Tel. 294-2084

MAISON 8 1/2 pces à louer ou à vendre, au 10 Rte 104 Iberville, 347-4075

MAISON CANADIENNE neuve à vendre à Lacolle, au 1 rue Mont-Carmel. Prix raisonnable 244-5498

MAISON CANADIENNE située à mi-chemin entre St-Jean et St-Blaise par le Grand Bernier au coin de rue Dulude et première rue Lessard, prix raisonnable 346-8383, 347-2136

MAISON de campagne, environ 15 minutes Base Militaire, construction de 5 ans, taxes basses, facilité financement, terrain 15,559 pi. ca., 347-4117

MAPIERVILLE bungalow brique-vynil, 1982, 3 chambres, planchers en chêne, armoires en mélamine-chêne, située dans un secteur neuf et dans un croissant, tel. Laurent Bisailon, 348-2435 Immeuble Action Courrier

NOYAN bungalow semi détaché moderne, foyer, poêle et four encastré, \$315,00 / mois, 348-5374

PETIT BUNGALOW Brossard, rue Aline, taxes \$565,00, 3 chambres, grand garage détaché, remise, asphalte, \$46,500,00 négociable. 349-1661

PETITE MAISON pour déménager, \$35,000, Iberville, un étage, 16 po., laine au toit, (R-48), solarium, chauffage central, 346-4488 après 5H00

RICHIEU secteur près des chutes, cottage 1978, électrique, 4 c.c. 2 salles de bain, foyer, plafond cathédrale, taxes \$900, très ensoleillé, \$81,000. 658-7892

SAINT-GERARD cottage pierres et briques, 4 chambres à coucher, 3 salles de bain, plancher bois franc, chauffage électrique, garage, piscine hors-terre, terrain clôturé et paysagé. 348-0680

MAISON À VENDRE

construction 1985, briques et aluminium, 3 chambres à coucher, sous-sol fini avec foyer, 2 salles de bain, située au 473, Des Trinitaires, Saint-Jean-sur-Richelieu

Tél.: 348-2588

SALON DE COIFFURE à vendre

Tél.: 346-2454

1^{er} juillet 86 maison unifamiliale (neuve)

location avec option d'achat ou vente

Renseignements:

348-0328
348-5314

ST-ALEXANDRE maison construction 1978, 5 1/2 pces, piscine hors-terre, avec terrain de 3 arpents ou 500 X 200, taxes très basses, 296-4402

ST-BERNARD DE LACOLLE maison à vendre, grand terrain 659-0986

ST-BERNARD maison brique, 2 étages, 11 pces, garage avec terrain adjacent, 167 Mayrand coin Collin, 346-3981 après 5H30 p.m.

ST-EUGÈNE québécoise 1983, grands appartements, mur en 2" X 6" super isolés, économie de chauffage, fenêtre & portes patio en cèdre, cuisine équipée, armoires et planchers en chêne, beaucoup de rangement, sous-sol à demi-fini, chambre froide, salle de lavage et couture incorporée. Atelier, salle familiale avec installation pour combustion lente, grand terrain de 8,280 pi. ca., jardin, haie de cèdres, remise 12X16 deux étages, \$65,500. Agent s'abstenir. 347-0825 après 4H30

ST-EUGÈNE maison à vendre en brique, 26X42, paysagé, grand terrain, 85X160, prix \$43,500, tél. 347-7217

ST-GERARD bungalow brique, 7 grandes pices, garage à même, beau terrain paysagé 111115', prix réduit. Imm. Alfa Cr. J. Depelteau 347-3075, 347-0157

ST-GERARD bungalow 5 1/2 pces, sous-sol semi-fini, garage, piscine, face à parc, près des commodités, \$58,000 au 429 Carré Dieppe à St-Jean, 348-6531

ST-GERARD rue Lasnier maison avec garage et abri d'auto, 5 1/2 pces, sous-sol fini, bien situé. Pas d'agent. Appeler 348-3150

ST-JEAN briques/pierrres, 5 1/2, près base-Cegep. Taxes: \$1,000. Sous-sol aménagé, salle de bain etc., Revenu possible: \$2,400. pas d'agent, 346-4044

ST-JEAN bungalow à St-Gérard, 5 pces, dinette, bois franc, fenêtres panoramiques, salle de jeux bois franc avec bar. Garage, terrain paysagé, 348-8219

Cottage à vendre

face au parc Joie-de-Vivre dans Saint-Eugène, construction 1983, briques et aluminium, 3 grandes chambres à coucher, parquerie, armoires en chêne, très beau secteur, pas d'agent.

Tél.: 347-6496
ou 353-0203 (Montréal)

Amateurs de maisons neuves

Venez nous visiter sans tarder: vous y trouverez de grands appartements, une finition de qualité, un terrassement entièrement fini, pour un coût moindre que celui d'aujourd'hui. Québécoise 1983, secteur tranquille, près des écoles dans Saint-Eugène. Appelez-nous au

347-0825
après 16h30
(agent s'abstenir)

MAISON NEUVE À VENDRE

Près du golf de Saint-Jean par Guy Barrière Inc.

347-3115

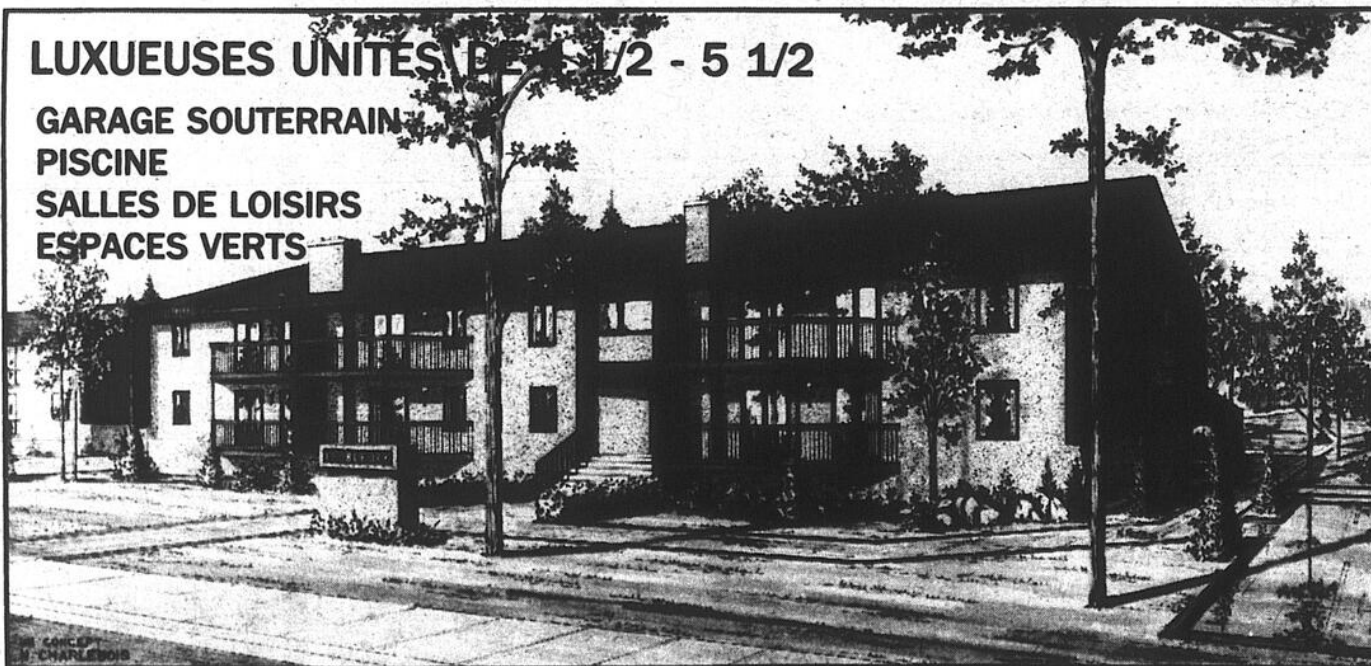


NOUVEAU CONCEPT

Spécial de pré-construction

prix à partir de 58 000\$

LUXUEUSES UNITES DE 1 1/2 - 5 1/2
GARAGE SOUTERRAIN
PISCINE
SALLES DE LOISIRS
ESPACES VERTS



CONFORT - TRANQUILLITÉ - SÉCURITÉ

une réalisation
CONSTRUCTION P. DESRANLEAU

Rens.: 525, Marie Derome
348-7859

OUVERT Lundi à jeudi: 13 h à 21 h
Samedi et dimanche: 13 h à 16 h 30

Pour une maison de qualité
CONSTRUCTION P. DESRANLEAU

Le choix no 1 dans la région
MENSUALITÉS

À PARTIR DE

322\$

C., I. et taxes

Si éligible à la subvention P.A.A.P.R.

INCROYABLE MAIS VRAI
UN TAUX DE 8 1/2%

Terme d'un an applicable sur le premier 50 000\$ d'hypothèque de tous nos modèles livrables le 1^{er} juin 1986

Cette offre est valable jusqu'au 15 mars 1986
Changement sans préavis

4 domaines pour construire

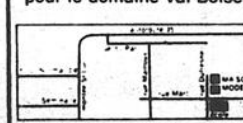
Plus de 100 terrains prêts pour construction

Un vaste choix de modèles



5 maisons modèles à visiter au domaine Val-Boisé

Chemin à suivre pour le domaine Val-Boisé



CONSTRUCTION P. DESRANLEAU

N.B. Nous construisons aussi sur votre terrain selon vos plans

348-1921

535, rue Pierre-Caisse, Saint-Jean-sur-Richelieu
Samedi et dimanche de 13 h à 17 h: 348-3156

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au vendredi au 535, rue Pierre-Caisse: 9 h à 21 h
Samedi et dimanche au domaine Val-Boisé, 123, rue Dufresne: 13 h à 17 h

A-3 commerces

AUCUN COMPTANT REQUIS restaurant avec 2 logements pour balance d'hypothèque. 347-9497.

BATISSE COMMERCIALE situé dans St-Lucien, 30x60, en briques, terrain 50x100, sur un coin de rue, excellent pour dépanneur ou autre commerce. 348-5752.

GRASSE région en pleine expansion. Bon chiffre d'affaire, complètement équipé, permis 86 personnes. échange possible pour bloc région St-Jean, Roger Mondoux (514) 534-3103 ou sans frais 1-552-1391 Royal Lepage Courtier.

CASSE-CROUTE (autobus 28'), entièrement équipé avec crème glacée molle, friteuse, steamer, plate hamburger, 4 mois d'usage. Pour être démenagé, 514-347-2103.

CONCESSIONNAIRE AUTOMOBILE possibilité de franchise pour autos neuves, rentabilité établie depuis 18 ans, stationnement pour 75 autos, atelier de réparation, luxueux bungalow, vente cause: santé. Saint-Jean tél. 347-8848 ou 347-3031.

SERVICE DE TRANSPORT permis et camions, à vendre, POur rendez-vous 346-6223.

A-4 fermes

AMERAIT louer ferme avec étable pour chevaux, avec possibilité d'achat, tél. 466-1462.

A L'ACADE ferme à vendre, 170 arpents avec bâtiments, peut être vendu séparément ou en entier, prix à discuter 346-3167.

A-5 maisons mobiles

MAISON MOBILE 14 X 58, 4 1/2 pces, intérieur rénové à neuf, poêle à bois, situé à St-Luc, Parc Vallon Viau, \$17,000. 349-1633.

MAISON MOBILE semi-mobiliée, poêle à combustion avec entreposage tél. 346-1794.

MAISON MOBILE P.M.C. 1975, 5 1/2 pices, avec 2 agrandissements finis, terrain 100 X 150, \$29,000 tél. 347-7230 après 6 hrs.

MAISON MOBILE 60x14, près école, arène, terrain privé paysagé, hangar, foyer, air climatisé, 348-6458, 347-1801.

MAISON MOBILE 1981, 14 X 68 située à Vallon Viau à St-Luc 349-2538 du lundi au jeudi après 6H00.

MAISON MOBILE de 40 pices, avec 2 chambres à coucher, chauffage central, plus extras, située sur la rivière Richelieu, 346-1920.

MAISON MOBILE Pyramid 1973, 14 x 68, 5 1/2 pces, poêle à combustion lente, intérieur refait à neuf, terrain non inclus, prix à discuter, 348-7884.

MAISON MOBILE 12 X 65, 3 c.c. air conditionné etc., parc Modèles St-Luc, prix \$12,000. 348-1420.

MAISON MOBILE marque Champion, 12 X 55, \$8,000. tél. 346-1729 ou 346-5649.

MAISON MOBILE neuve, entièrement équipée, endroit Eastman (Lac Stukely), période 15 avril-15 octobre, tél. après 5H00 1-819-565-2371.

MAISON MOBILE rue Francine St-Luc, Prince Caravane Le Baron, 14 X 68, luxueuse, foyer, piscine, patio, remise, très bonne condition, 348-4579.

MAISON MOBILE de 14 X 70 pices, 3 chambres à coucher, tout près de la base militaire. Pourrait être vendu avec ou sans les meubles. Pour de plus amples informations, contactez le 346-1658.

MAISON MOBILE 14 X 68, avec sous-sol, remise, terrain 100 X 150, 16e avenue à Sabrevois, 347-5386, ou 248-7874.

MAISON MOBILE 1983, 14 X 70 de plancher, 5 1/2 pces, baie vitrée, porte patio avec patio en pin traité 10 X 13 et remise en bois de 10 X 12. Faut voir: Parc Vallon Viau St-Luc, tél. 348-7992 après 17H00 semaine.

MAISON MOBILE (1977) 14 X 70, située près de la base, en très bonne condition, 346-7793 après 6H00 p.m.

A-6 propriétés de campagne

A VENDRE à Mont St-Grégoire, 2 maisons de campagne, près du village, prix raisonnable, 346-5074.

A-7 propriétés à revenus

ACHETERAIS immeubles à revenus pour balance d'hypothèque ou autres arrangements 346-8130.

4-ET-DEMI à louer 4-ET-2-1/2, revenu \$11,292. tél. 346-3104.

CENTRE-VILLE 5 logements, chauffage électrique individuel, loués \$15,000. par an. Pas d'agent 348-0713.

TRIPLEX en brique, en bonne condition, propriété versatile. Revenu brut \$18,600/année. Possibilité rendement net de 16%, 346-7168, 346-7384.

A-8 terrains

AAA TERRAIN 180 X 115 pi... St-Luc, dézonné, taxes minimales, endroit paisible, prêt à bâtir, prix à discuter, 349-3649.

SITUE DANS St-Eugène, près du parc Joie de Vivre, terrain double 105 X 205, pouvant être divisé, rue asphaltée, tous les services rendus, 348-0463.

STE-MARIE DE MONNOIR Rang Grand Bois, 86,392 pi., ca., 150 pices de façade, moins de 20¢ le pied carré pour vente rapide. Les Immeubles Uni et Jean Martel Notaire, Madeleine Bessette 469-3078 ou 460-4711.

ST-EUGENE terrain 80 X 100, services payés, rue établie, près des utilités, très bon prix. Après 18 hrs 346-1494.

TERRAIN BOISE RESIDENTIEL 50,000 pices carrés, quartier chic, taxes très basses, à St-Blaise près des limites de St-Jean 346-0308.

TERRAIN résidentiel St-Luc, 67X97, 6,508 pi., ca., arbres matures, taxes peu élevées, situé dans quartier résidentiel, prix: \$9,000. 349-1382.

TERRAINS de choix secteur nord, prêt à construire, près école, centre d'achat, bas prix. Aussi secteur pour multi-familiales, tél. 347-3075.

TERRAINS à louer sur parc de maison mobile, à St-Jean 347-0108.

TERRAINS St-Luc, Boulevard Maillois, un de 7,000 pices carrés, un de 7,500 pices carrés, un de \$8,550, pices carrés, beau développement près de l'école, taxe d'infrastructure de la rue, et des égouts sanitaires payés, tél. 348-7112.

TERRAIN village Napierville, rue Lord, 75X150. 245-7483 ou 245-7713.

B LOCATION

B-1 appartements

AA 4 1/2 avec lave-vaisselle, frais peinture, près de l'hôpital, stationnement pour 2 voitures, prix avantageux, tranquillité et propriété assurées, Mme Savoie 348-9127.

A LOUER IMMEDIATEMENT 5 1/2 chambres à coucher, salle de lavage, salon, cuisine, 2e étage, centre-ville, \$300/mois tél. 348-4029 ou 347-8836.

A LOUER grand 5 1/2, près de la polyvalente, \$300/mois, 346-9344.

A LOUER logis de 4 1/2 pces, libre immédiatement, 200 rue Vernois St-Eugène, \$300/mois, s'adressez à 349-2593 après 5H00.

CENTRE-VILLE grand 7 1/2, \$450/mois chauffé, libre 1er avril, après 5H00 347-8053.

CHERCHE LOGIS pour 2 personnes âgées, 346-5809.

GRAND LOGEMENT 5 1/2 appts. dans St-Gérard rue Phaneuf, très propre, \$400/mois, 348-1921.

GRANDS LOGIS modernes 4 1/2, 5 1/2, situés sur Boul. Industriel, respectivement \$265. et \$335. libres 1er juillet, s'adr. à 699 Normandie ou 348-4034.

GRAND 3 1/2, dans triplex, bâtiment neuf, quartier résidentiel (Iberville), personne seule aura la préférence, 347-0686.

GRAND 4 1/2 à Iberville, près arène, 1135 Nadeau, inst. laveuse sècheuse, chauffage électrique, \$300/mois, pour visiter, s'adresser à l'appartement no: 1, ou 346-3216, 346-9863 libre 1er juillet.

GRAND 4 1/2 à louer, rue Contant, tél. 348-4252.

GRAND 4 1/2 Boul. Industriel, repeint à neuf, chauffage électrique, inst. laveuse/sècheuse, libre 1er mars, 348-4034.

GRAND 4 1/2 chauffé, \$400/mois, au-dessus du salon funéraire Nicholson, tél. 346-4485.

GRAND 4 1/2 & 5 1/2, luxueux, près de Séminaire, 300 Frontenac & 295 Vaudreuil, 1er juillet, 4 1/2 \$375 5 1/2 \$440. 346-8945.

GRAND 5 1/2 dans un haut, au 132 Montée St-Luc à Saint-Jean, libre immédiatement, 347-9575.

IBERVILLE grand 3 1/2, dans sous-sol, chauffé, éclairé, près de clinique médicale, centre d'achat et église, \$300/mois, 346-2015.

POURQUOI FINANCER LA MAISON D'UN AUTRE QUAND VOUS POUVEZ INVESTIR DANS VOTRE MAISON POUR UN PEU PLUS QU'UN LOYER?

LOCATAIRES! Pour vous aider: les constructions **Bristol inc.** vous proposent **3 EXCLUSIVITÉS** et plus:



- 1** Mieux qu'un taux réduit pour un an, une **SUBVENTION DU CONSTRUCTEUR** de 1,000 à 2,500\$ (selon modèle) qui vous fait économiser de de 3 000 à 7 800\$ sur 25 ans Cette subvention s'ajoute à **Subvention de la Ville de St-Luc**, jusqu'à 1,000\$ **Subvention P.A.A.P.R.**, (si admissible au programme) jusqu'à 2 600\$
- 2** **PROGRAMME DE PROTECTION DU TAUX** d'intérêt hypothécaire.
- 3** **UN DOCUMENT VIDÉO**, vous montrant toutes les étapes de nos constructions et le soin que nous y apportons.
- 4** **60 modèles de MAISONS**, modernes et fonctionnelles, dont **25 modèles EXCLUSIFS** à haut rendement énergétique et une multitude d'options pour personnaliser et satisfaire précisément vos besoins.

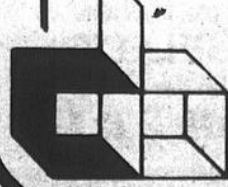
VENEZ VISITER NOS MAISONS MODÈLES AU CŒUR DE NOTRE QUARTIER

La Roseraie

ET COMPAREZ!

Boulevard Jean Talon (en bordure de la Rivière Richelieu), tourner dans la rue des Artisans et suivre les enseignes.

Accueil: du Lundi au Jeudi de 13h30 à 20h00 Samedi et Dimanche de 13h00 à 17h00



les constructions **Bristol inc.** les constructeurs avant-gardistes

88, rue des Roses St-Luc 348-7338



LES CONSTRUCTIONS LAREAU & FRÈRES INC. 346-9863 ou 346-3216 622, rang de la Montagne, Mont Saint-Grégoire

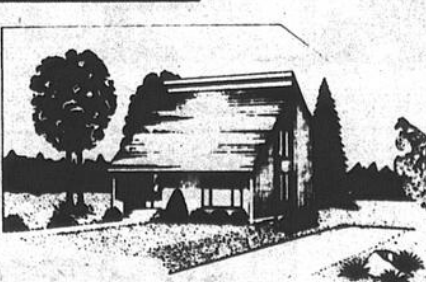
LE SEUL CONSTRUCTEUR À VOUS OFFRIR UN RAPPORT QUALITÉ - PRIX DES PLUS AVANTAGEUX...

Confiez-nous en la construction!

Selon... • votre plan ou le nôtre • vos besoins • vos goûts

Maison détachée ou semi-détachée

Symbole de qualité



VERSANT

2 MAISONS MODÈLES à visiter aux: • 458, rue Saint-Georges • 1071, boul. Normandie **Votre satisfaction nous tient à coeur!**

B-1 appartements

IBERVILLE logement 4 1/2, très propre, compartiment de rangement au sous-sol, inst. laveuse sècheuse, toutes commodités, libre immédiatement, \$280/mois, ☎ 348-6480

IBERVILLE 4 1/2 très propre, 1er plancher, balayuse centrale, antenne communautaire, libre immédiatement, ☎ 346-5053 ou 346-8274

IBERVILLE à sous-louer, 3 1/2 neuf, insonorisé au béton, concierge sur place, système d'intercom, antenne communautaire, prise ext. pour auto, stationnement privé, tél. 346-4354 après 6H00

IBERVILLE 5 1/2 laveuse/sècheuse, pas, libre 1er juin, 94 2e avenue, \$325, libre 1er juin \$315 94 2e avenue ☎ 348-9153

IBERVILLE 3 1/2 chauffé, pas d'installation laveuse/sècheuse, \$200/mois, s'adresser 347-6298

LACVILLE grand 4 1/2, libre 1er avril, \$180/mois, 246-2634

LIBRE 1er AVRIL 4 1/2, rez-de-chaussé, secteur canal-hôpital, \$300/mois, ☎ 348-0503

LOGEMENT 5 1/2, 2 chambres, 2 foyers salon et salle à manger, chauffage électrique, planchers bois franc, inst. laveuse/sècheuse, avec stationnement, Vieux St-Jean, libre 1er juillet, références exigées, 13 Frontenac coin Champlain.

LOGEMENT 5 1/2 à louer, 94 avenue, 1er juin, 94 2e avenue, \$325, libre 1er juin \$315 94 2e avenue ☎ 348-9153

LOGEMENTS NEUFS à louer, 4 1/2 pièces, au 390, 7e avenue Iberville, tél. 347-5642, 348-9427

LOGEMENT 4 1/2, 251 Dolbeault, St-Jean, 1er juin, 94 2e avenue, \$325, libre 1er juin \$315 94 2e avenue ☎ 348-9153

LOGEMENT à partager, 4 1/2, \$200/mois tous compris, tél. 349-2156

LOGES à sous-louer meublé ou non, 4 1/2 pces, tél. 349-4356

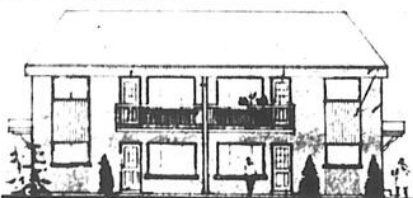
LOGES 4 1/2, N.D.L., non-meublé, sous-location de mars à juillet '86, chauffage électrique aux frais du locataire, ☎ 347-8840

LOGES 5 1/2 à louer, libre, 1er mars à cause de transfert, s'adresser au Dépanneur Jean-Jacques, 346-7010

LOGES 5 1/2, 2841 Chemin des Patriotes \$390, ☎ 658-4276 soir 447-1530

N.D.A sous-sol, 3 1/2 pces, non chauffé, non meublé, eau chaude fournie, \$230/mois, libre immédiatement, tél. 346-9725

QUE VOULEZ-VOUS DE PLUS?



LOGEMENTS NEUFS À LOUER 5 1/2 PIÈCES

dans la paroisse Saint-Gérard

- secteur de premier choix
- bâtisse neuve
- près de tous les services (quelques-uns disponibles en juillet)

**346-8005 - 349-1495
348-7574**

RÉSERVEZ VOTRE LOCATION, POUR JUILLET 86

dans un immeuble luxueux,
6 appartements
de 5 1/2 et 4 1/2



Niveaux multiples, Foyer, Tapis partout, Insonorisé, Aspirateur central, Intercom, Balcon-terrasse, Parking privé, Sécurité

**INFORMATIONS:
348-7338**

LOUEZ LA TRANQUILLITÉ

UNIQUE À ST-JEAN
APPARTEMENT GRAND LUXE
SUR DEUX NIVEAUX



HABITATION NORMANDIE
Rue Chaboussier
Collisée et Carrefour Richelieu

Balcon-terrasse, Tapis partout, Insonorisation, Foyer 2 salles de bain, Aspirateur central, Service, Entretien, Sécurité, Architecture originale, Stationnement privé, Intercom.

**OCCUPATION IMMÉDIATE
ou RÉSERVATIONS JUILLET**

**Informations-Locations:
348-7338**

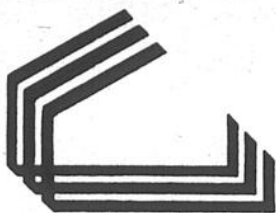
CONSULTEZ L'EXPÉRIENCE

CONSULTEZ L'EXPÉRIENCE

CONSULTEZ L'EXPÉRIENCE

CONSULTEZ L'EXPÉRIENCE

CONSULTEZ L'EXPÉRIENCE



NOUVEAU PROJET DOMICILIAIRE À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

Les terrasses du carrefour

Situé près:

- de l'hôpital
- centre commercial
- vaste choix de modèles (25)

Aucune taxe pour

- rue
 - aqueduc
 - égouts
 - pavage
- seulement taxe foncière

Pour renseignements

Tél.: 348-2316



les habitations Rémi inc.

511, Boul. du Séminaire, Saint-Jean-sur-Richelieu, Q.C. J3B 5L7
Tél.: 348-2316

CONSULTEZ L'EXPÉRIENCE

CONSULTEZ L'EXPÉRIENCE

CONSULTEZ L'EXPÉRIENCE



HABITATION SÉLECT L.T.E.E.

"un choix logique"

Nous construisons selon...

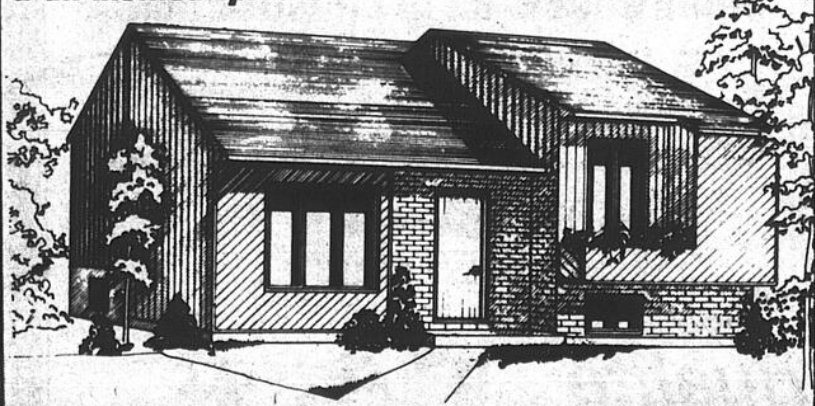
- votre plan ou les nôtres (50)
- vos exigences - votre budget
- sur votre terrain (16 km)
- ou les nôtres (Saint-Luc - Saint-Jean)

**2 maisons disponibles pour livraison immédiate à prix très spécial
COMPTANT MINIME**

Devenir propriétaire pour le prix d'un loyer...

un rêve réalisable!

Plus de qualité à un meilleur prix



Plusieurs modèles à visiter



Maison personnalisée

HABITATION SÉLECT L.T.E.E.

"un choix logique"

**349-2933
349-2826**

Les Terrasses du parc

RENS.: 9 Geneviève, Saint-Luc

Boul. Saint-Luc jusqu'à l'église
tourner à gauche à Clermont

B-1
appartements

RECHERCHÉ logis 5 1/2 très propre, pour le 1er avril 347-1732 après 4H00 347-1732.
 ROUTE 133 Iberville, 5 1/2 pces moderne, spacieux, chauffage électrique, plancher de bois franc, inst. laveuse sècheuse, possibilité de jardin, libre 1er juin, ☎ 346-3837.

SANCTE-ÉBÈNE rue Cardinal, grand 5 1/2, libre immédiatement, place du propriétaire, garage chauffé, \$360.00. ☎ 346-5728.

SANCTE JEAN 4 1/2, non meublé ou semi-meublé, frais peinturé, tapis, installation laveuse sècheuse, aspirateur central, rangement intérieur, intercom, stationnement avec prise, 825 Industriel, s'ad. concierge appt. 7 tel. 349-3645 ou 348-5252.

**LOGEMENTS
À LOUER**

3 1/2 **4 1/2**
libre libre
immédiatement juillet

- PRÈS DE L'HÔPITAL ET DES CENTRES COMMERCIAUX
- STATIONNEMENT PRIVÉ
- service de conciergerie
- tapis mur à mur
- bien insonorisés
- construction neuve

Pour location:

349-3198

À 7 MINUTES DE LA BASE MILITAIRE

**Appartements à louer
MEUBLÉS OU NON****2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2**

La seule piscine sur la rue Content
est réservée exclusivement
à nos locataires

- stationnement avec borne électrique
- à quelques minutes de l'hôpital, de la polyvalente, des centres commerciaux et de la rivière
- concierge à temps plein sur les lieux

**770 et 810, rue Content
Saint-Jean-sur-Richelieu**

Tél.: 349-3454

À 7 MINUTES DU COLLÈGE MILITAIRE

Le groupe Habitat
**Appartements
à louer**

meublés ou non meublés

2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2

modernes, luxueux, buanderie,
piscine, conciergerie

UN SEUL NUMÉRO:

292, rue Bonneau:

760, rue Content:

765, rue Content:

795, rue Content:

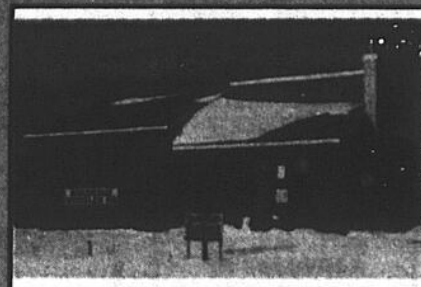
349-1788

près de l'hôpital et
centres commerciaux

Mme Côté

NOUVEAU PROJET LES JARDINS BOISÉS

NOUVEAU PROJET LES JARDINS BOISÉS

**NOUVEAU PROJET
Les Jardins boisés****MAISONS MODÈLES
À VISITER**

Maisons modèles disponibles immédiatement

**UNE CHANCE
INOUE DE DEVENIR
PROPRIÉTAIRE À
BON COMPTE**

Pourquoi ne pas en profiter maintenant?

**MENSUALITÉS
à partir de**

306\$

Par mois
Capital - intérêts - taxes
OFFRE LIMITEE

Si éligible à la subvention
P.A.A.P.R.



943, boul. du Séminaire, Saint-Jean-sur-Richelieu

Tél.: 348-4579 - 348-7126

NOUVEAU PROJET LES JARDINS BOISÉS

NOUVEAU PROJET LES JARDINS BOISÉS

**Logements luxueux neufs****5 pièces**

occupation 1er juillet

rue Saint-Gérard, Saint-Luc

(prolongement du boul. Normandie)

- foyer et plafond cathédrale
- près de l'école primaire Aux Quatre Vents
- porte électrique

- patio pour bain soleil
- système d'intercom
- super-isolation et super-insonorisation

IABO

LES CONSTRUCTIONS **IABO** inc.
ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX

RENSEIGNEMENTS: 347-3129

B-1 appartements

SAINT-JEAN 3 1/2 ou 4 1/2, vue sur le Richelieu, libres immédiatement, au 285 Lachance 349-3913 348-6998

SAINT-JEAN grand 4 1/2, avec toute commodité, près de l'hôpital, libre 1er juin ou 1er juillet, 346-3275

SAINT-JEAN grand 3 1/2, très propre, près commodités, stationnement privé, à sous-louer pour le 1er mai '86, \$230/mois, 348-8754

SITUÉ DANS St-Eugène, 5 pces, entrée laveuse/sécheuse, 3 chambres, chauffage, garage, libre 1er avril, 346-5203

ST-EDMOND 4 1/2 libre immédiatement, laveuse/sécheuse, chauffage électrique, planchers bois franc, espace de rangement ext. stationnement auto, tél. 245-7714 après 5H00

ST-EDMOND 3 1/2 rénove, inst. laveuse/sécheuse, espace de rangement au sous-sol, libre immédiatement, \$225/mois, 3 1/2 libre 1er juin, inst. laveuse/sécheuse, espace de rangement au sous-sol, \$210/mois, 348-4395

ST-EDMOND 4 1/2 très propre, chauffage électrique, planchers bois franc, site résidentiel, libre 1er juillet, 346-4606

ST-EDMOND 5 1/2, libre immédiatement, et 1er juillet, chauffage électrique, très propre, planchers bois franc, espace de rangement, 346-4606

ST-GERARD rue Gaudette grand demi sous-sol, 5 1/2 dans 6 logis, planchers bois franc, chauff. électr. rangement, stationnement, \$280/mois, 346-4143, 347-2202, 348-7634

ST-JEAN (St-Eugène) 4 1/2, très propre, stationnement, bien situé, tranquille, près de toutes commodités, 346-8207

ST-JEAN 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, non meublé ou semi-meublé, meuble, frais peinture, tapis, stationnement avec prise, chauffage, éclairé, inst. laveuse sècheuse, libre, 821 Normandie 348-2193 346-6523

ST-JEAN 4 1/2 moderne, porte patio, chauff. élect. inst. laveuse/sécheuse, espace de rangement au sous-sol, prise pour auto, libre 1er juin, situé au 386 Davignon, 348-4113 après 5H00

ST-JEAN 4 1/2, 3 1/2, immeuble luxueux, insonorisé béton, planchers marquetterie, porte patio, près base militaire, 346-3060

ST-JEAN 5 1/2 très propre, plancher béton, luxueux, porte patio, 348-5330

ST-JEAN 2 1/2, chauffé, éclairé, meublé, libre 1er juillet, 3 1/2 meublé ou non libre 1er juillet, 5 1/2 libre 1er avril ou 1er juillet, près des centres commerciaux, hôpital et polyvalente, à très bon prix, 346-8662

1ER AVRIL 4 1/2 à louer, centre-ville, 346-4685

1er JUILLET 4 1/2 à louer, rénové à neuf, centre-ville, \$335, 347-8232

3 1/2 à louer, construction récente, rue Cayer, 348-8275 après 5H00

5 1/2 avec foyer

isolation supérieure
insonorisation spéciale

501, boul. Coeur
Saint-Jean-sur-Richelieu
348-4002
346-7141

3 1/2 à sous-louer, libre 1er avril, planchers bois franc, repeint entièrement, stationnement, prise, sous-sol compris, \$230/mois, 349-4382, ou 347-0984

3 1/2 inst. laveuse sècheuse, chauffage électrique, stationnement, libre 1er mai, tél. 347-2248

4 1/2 à sous-louer, pas chauffé, pas éclairé, pas meublé, \$240/mois, s'adresser 424 A, Laurier ou 347-1822

4 1/2 PCEs à 404 St-Eugène, stationnement avec prise de courant, installation lav. séch, lave-vaisselle, grand rangement intérieur individuel, concierge 347-5320 ou 348-6252

4 1/2 PCEs libre immédiatement, situé au 462 Pierre Caisse, très propre, endroit paysagé et tranquille, \$305 par mois, inf.: 348-8519 ou 347-4020

4 1/2 PCEs refait à neuf, au 28, 225 Richelieu, libre, immédiatement 348-4442, 348-0302, 348-7929, 347-4736

5 1/2 à louer, rue Villeneuve, eau chaude fournie, dans un duplex, stationnement, \$300, tél. 349-3408

5 1/2 - 4 1/2 LIBRES immédiatement, ménage fait à neuf, endroit paisible et select, près de l'hôpital, tél. 348-5222 si occupé 348-2840

B-2 appartements meublés

A LOUER: appartements meublés, chauffés, éclairés, 1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 pces, libres immédiatement, demander Marcel 348-2456

A LOUER 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, situé dans N.D.A. avec ou sans bail, s'adresser 480 Mercier IMMÉDIATEMENT FORTIN avant 6H00 p.m. ou sur rendez-vous 348-4080

Nouveaux et derniers logements

luxueux avec vue sur l'eau à Saint-Jean

- appartements insonorisés et luxueux
- ascenseur
- câble Vidéotron
- caméra de sécurité
- système d'intercom
- système de détection de fumée zoné avec tableau indicateur
- service de conciergerie
- tout près de l'hôpital et des centres commerciaux

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
vue sur la rivière
Tél.: 349-1712
ou 348-7484

À LOUER 4 1/2 NEUFS

libres immédiatement

- à 3/4 de mille de la base
- secteur tranquille
- près écoles (rue Hébert)
- sorties laveuse/sécheuse
- sortie pour câble
- armoires mélamine et chêne
- tapis mur à mur
- prise extérieure

Tél.:
346-2385

À Iberville Logements neufs à louer 4 1/2 pièces

- libres immédiatement
- situés 7^e avenue et avenue Prairie

TÉL.:
347-6968

Logements neufs à louer

libres 1er juillet 1986

5 1/2 pièces: 425\$
4 1/2 pièces: 350\$

rue Bernières, près de la polyvalente Armand-Racicot et du carrefour Richelieu.

Tél.: 348-1921
ou
347-1921

184, rue Marc, Saint-Luc 1 mois gratuit LOGEMENTS NEUFS À LOUER

4 1/2 pièces: 350\$/mois

- en face de l'école Aux Quatre Vents
- grandes pièces
- sortie lave-vaisselle
- sorties laveuse/sécheuse
- système d'intercom
- câblotvision
- insonorisés au béton (60 décibels)
- aspirateur central

POUR RENS.:
291-3151
291-5753

Iberville à louer Logements neufs- 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 pièces

Disponibles 1er juillet 1986
lave-vaisselle en option, meublés ou non, insonorisés au béton, concierge sur place, système d'intercom, antenne communautaire, entrée laveuse-sécheuse, prise extérieure pour auto, stationnement pavé.

Coin 8^e avenue et Lafontaine
358-1023 - 348-4002

Espaces de bureau à louer

situés au centre-ville d'Iberville, 2 700 pieds carrés, déjà aménagés pour bureaux comprenant: système de climatisation, système de gicleurs, système de téléphone, chauffage et électricité, grand espace de stationnement, disponibles à compter du 15 avril 1986. Pour renseignements, contacter M. Fernand Deslauriers au

347-8964

2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 PLACE CONTENT 785, rue Content, appt 12, Saint-Jean-sur-Richelieu

Logis meublés ou non; conciergerie; buanderie; prise extérieure; près hôpital, polyvalente et centre commercial

Lionel Benjamin:
349-2221

Construction Nor-Luc Ltée vous offre une subvention de

3 000\$

Le Domaine de Fontenoy

ST-LUC

PLUS

1 000\$ - subvention ville de Saint-Luc

PLUS

2 800\$ - si éligible au P.A.A.P.R.

SUBVENTION TOTALE POSSIBLE DE 6 800\$

Devenez propriétaire pour aussi peu que

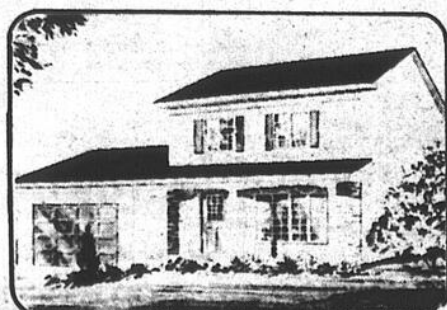
330\$ /mois
CAP. - TAXE - INT.

si éligible au P.A.A.P.R.

Commandez dès maintenant!
Prix protégé pour livraison en juin et juillet



Robert Vallée



CONSTRUCTION
NOR-LUC LTÉE

31, rue Lasarre, Saint-Luc 348-6511
285, rue Rouen, Saint-Luc 348-1517

PLACE ST-JEAN

400, boul. du Séminaire nord
Saint-Jean-sur-Richelieu

LOCAL DE 973 PIEDS CARRÉS À LOUER

pour boutiques pour hommes, enfants, chaussures, agence de voyages, etc.

Communiquer avec le
348-6935

12 mois pour y penser!

ET PENDANT CE TEMPS...

LOUEZ UNE MAISON NEUVE



- à partir de 550\$ par mois avec possibilité d'option d'achat
- 4 modèles semi-détachés, 2 ou 3 c.c., sur deux niveaux
- près des centres commerciaux, polyvalente et hôpital

• POUR RENSEIGNEMENTS: 1 - 672-3668,
1 - 678-7231

Pourquoi rester locataires...

• Économisez des milliers de dollars en devenant propriétaire de votre maison.

• Si vous payez 350\$ en loyer par mois présentement, vous donnez à votre propriétaire durant 25 ans, 105 000\$ dollars.

• Pourquoi enrichir votre patrimoine: mettez ce 105 000\$ dollars pour votre maison.

• En achetant une maison, vous créez un fond de pension pour plus tard.

• L'achat d'une maison n'est pas une dette, c'est un investissement.

• Si votre propriétaire a les moyens de payer son "bloc" avec votre loyer, vous pouvez payer votre maison avec ce même loyer.

• 105 000\$ à vous dans 25 ans: possible et peut être plus!

B-2 appartements meublés

APPARTEMENT chez LEBEAU, 1½, 2½, 3½, meublé, chauffé, éclairé, tranquille et propre, laveuse et sècheuse, stationnement pour auto, s'ad. à 264 St-Charles 346-3656.

A SOUS-LOUER 3½ semi-meublé, situé près de l'hôpital, \$270/mois, pour inf. 349-4653 après 16h30.

A SOUS-LOUER 3½ semi-meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, \$220/mois, très propre, 348-1061.

A ST-JEAN 3½ pces libre 1er avril, au 885 boul. Normandie, 348-8429 ou 348-4075.

A ST-LUC 2½ chauffé, éclairé, meublé, 349-2214, après 6h00 348-2442.

BACHELOR 2½, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, situé près de l'hôpital et Résidence Richelieu, endroit tranquille, (pour dame) 348-3939.

CARSON Rang St-Joseph, 2½ pces, 2 min. du poste de péage Chambly, meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sècheuse, libre, \$275/mois, 353-1789 ou 1-349-1723.

CON ST-CHARLES et Bouthillier 2½ meublé, chauffé, éclairé, 346-5833.

FLORINE pompano Beach, 1 mille de la mer, 1½ \$60, 2½ \$100, 3½ \$200, par semaine. Une personne 2 semaines \$350, transport inclus 346-6080.

GRAND 3½ meublé, chauffé, éclairé, planchers de bois franc, inst. laveuse/sècheuse, stationnement et remise, libre 1er avril, rue Boisvert près de la Base, 349-1863.

IBERVILLE près du pont Marchand (Pont Neuf), 1½ \$35/semaine, \$140/mois, 2½ \$60/semaine \$220/mois, grand stationnement, cuisine, 108 Bord de l'Eau 346-7777.

IBERVILLE grand 3½ meublé, habité depuis 6 mois seulement, service de buanderie, libre dès le 1er mai, 410 6e avenue 346-1856.

IBERVILLE app. 1½ meublé, grande salle, tranquillité, stationnement, \$38/semaine, près parc, piscine municipale, tél. 347-1656 ou 347-2405.

LOGIS 3½ meublé, chauffé, laveuse/sècheuse, \$300/mois, libre 15 mars, 89 Mackenzie King 346-4791.

PRÈS DU CÉGEP et base militaire, 3½ pces, meublé, chauffé, éclairé, \$315/mois, 1½ \$225/mois, après 5h00 346-3590.

RECHERCHE demoiselle ou dame sérieuse pour partager un 4½, après 6h00 347-4922 Manon.

SAINT-JEAN près du Cégep et Base Militaire, 1½ \$135, 2½ \$195, 3½ \$245, 4½ \$355, propre, chauffé, éclairé, stationnement, 4½ extra Hydro, 425 Gouin app. 7 346-6080, 346-7777.

SAINT-JEAN 2½ meublé, chauffé, éclairé, buanderie-tapis-bayeuse centrale, piscine extérieure, stationnement, intercom, antenne communautaire, 300 Vaudreuil, 347-5834, 346-6523 rendez-vous.

SOUS-LOUER grand 3½ meublé, près de l'hôpital, \$300/mois, disponible 1er juin, possibilité pour 1er mai, après 5h00 348-1808.

ST-JEAN, près de l'Aréna et école des métiers, 1½ \$125, salle de bain privée \$160, 2½ \$225, et plus chauffé, éclairé, stationnement 346-8856.

ST-JEAN 2½ meublé, chauffé, éclairé, près du Cégep et Base militaire, libre 1er mai, tél. 347-0191.

ST-JEAN 3½ meublé, planchers en parquet, porte-patio, béton insonorisé, libre immédiatement 346-3060.

1½ APPT à louer, meublé, chauffé, près de l'hôpital, tél. 349-1062 ou 348-4442.

2½ au 429 des Trinitaires, pour une personne. Meublé, chauffé, éclairé, place tranquille, tout près de la base militaire, 1er mars, 347-9052.

2½ MODERNE meublé, ensoleillé, tranquille, N.D.A. rue mercier, premier plancher idéal pour personne seule, entrée privée, cave, et remise, \$275/mois, libre le 1er avril, tél. 346-3452 ou 346-5420.

2½ meublé, chauffé, éclairé, \$250/mois, (près du Westcliff), tél. 348-0833 ou 349-4394 demandez Suzanne.

2½, 3 meublé, chauffé, éclairé, s'adresser 11 Molleur app. 1 349-2245.

3 à louer, meublé ou non tél. 348-1875.

3½ à louer meublé, chauffé, éclairé, tél. après 5h00 346-8883.

3½ meublé, chauffé, éclairé, \$285/mois, inst. laveuse sècheuse, stationnement, libre 1er avril, 347-6015, 348-5252.

3½ meublé luxueux ou non meublé, endroit tranquille, balayuse centrale, système d'intercom, situé au 35 Jacques-Cartier Sud, tél. 346-4908.

3½ meublé, situé près de la base militaire, libre 1er avril, tél. 245-7281.

3½ PCES meublé, libre immédiatement, service laveuse/sècheuse, stationnement, rue Victor-Hugo, tél. 348-6825 ou 348-5771.

3½ PIÈCES centre-ville, chauffage électrique, cuisinière, réfrigérateur, laveuse et sècheuse fournies, libre 1er mai, 347-0898.

3½ semi-meublé, bien situé, \$255/mois, libre immédiatement, 349-4496 après 5h00.

3½ semi-meublé, chauffé eau chaude fournie, \$235/mois, s'adresser à 121 Cousin, tél. 347-8779.

4½, 3½, 2½, libre immédiatement, 141, Laurier, 346-6740.

B-4 chambres

A BAS PRIX grandes chambres à partir de \$30/semaine, très propre, tranquilles, droit de cuisine, 39 St-Paul 348-0568.

A IBERVILLE chambre à louer, poêle, frigidaire, literie compris, s'adresser à 172, 9ème avenue, tél. 346-3641.

CENTRE-VILLE chambre et pension pour personnes âgées, tranquillité bonne nourriture et ambiance familiale, 347-3063.

CENTRE-VILLE chambres toutes meublées, réfrigérateur individuel dans la chambre, laveuse-sècheuse gratuite à l'étage, demander Michel Longpré 348-1186.

CENTRE-VILLE 19 Place du marché, chambre et cuisine, meublées, (réfrigérateur, poêle), salle de toilette commune, prix \$165/mois, tél. après 18h00 347-6233, ou 346-3674.

CHAMBRE A LOUER centre-ville au 52 St-Charles, tél. 347-4224.

CHAMBRE à louer, dans maison privée, pour personnes âgées, sérieuse ou couple, avec tranquillité, tél. 347-8555.

CHAMBRE à louer 368 Laurier tél. 348-7597.

CHAMBRE & PENSION pour personnes âgées, 61 St-Charles dans centre-ville de St-Jean.

CHAMBRE & pension pour personnes âgées, tél. 348-6312.

GRANDE CHAMBRE et pension pour personnes âgées, 347-3440.

B-5 propriétés

A IBERVILLE 4½, sous-sol, libre le 1er avril 1986, \$300/mois, 346-1836 ou 346-2988.

BURLINGAME A ST-LUC grand terrain paysagé, clôturé, piscine, drive-way double, abri d'auto, remise, etc... Sous-sol fini, foyer naturel, bar, 2 salles de bain, lave-vaisselle, bi-énergie, Super Progre. Non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, \$525/mois, Diane Lemieux 348-6811 (bur.) 348-0369 (rés.).

IBERVILLE bungalow 5½, avec 2 salles de bain, foyer, salle de jeux 20 X 30, terrain 100 X 200, garage, financement fourni au 1201 Boul. d'Iberville. A louer \$495. 347-2647.

MAISON A LOUER Venise-en-Québec, 4½, terrain 100 X 145, libre en juillet, \$240/mois, tél. 1-271-2888 Mtl.

MAISON MOBILE à louer sur parc de maison mobile sur le bord de la rivière Richelieu, Iberville. Piscine creusée incluse au locataire, libre immédiatement, un 4½, un 3½, \$260/mois, 346-1971.

MAISON MOBILE 4½ chauffage à l'huile, située à 925 Chemin des Carrieres, maison mobile 18, à vendre ou à louer, 346-5167.

MAISON MOBILE à louer, poêle et réfrigérateur fournis, \$280/mois, tél. 658-3161 au 44 Francine à Taton.

MAISON SEULE à louer, située 23 Dicaire l'Acadie, 5½ avec garage, chauffage électrique, \$425/mois, 346-8010.

B-6 divers

GRAND LOCAL commercial avec ou sans serre, pour tous genres de commerces, Route 223, St-Paul Ile-Aux-Noix, très bon marché, Montréal 254-0369.

LOUEZ UN TÉLÉVISEUR OU UN VIDÉO

VENTE ET SERVICE

MARSAN TV
LOCATION
441, BOYER
TÉL.: 348-3611

LOGIS 5½ NEUFS À LOUER

près des services, très luxueux, aspirateur central, antenne communautaire, dépôt intérieur, propriétaire occupant, plusieurs autres commodités.

469-3031
349-3545

COOPÉRATIVE NOUVELLE AVENUE

recherche des membres-locataires pour logements neufs de 5½ pièces; 340\$/mois; rue Cormier, Iberville.
Tél.: 346-5700

Très beau 5 1/2 à louer

avec foyer, 2 salons avec porte-patio, logis situé au 1er plancher, insonorisé, immeuble entouré de verdure, prix: 450\$/mois; bois de foyer compris; propriétaire occupant: 600, rue Maisonneuve.
Tél.: 348-6728
Libre 1er mars

À IBERVILLE 390, avenue Bruno-Prairie

LOGIS NEUFS
4½ pièces
à louer

Tél.: 460-7521

LOCAL à LOUER

au 626, 1re Rue, Iberville
Rens.: 346-3776
348-4885

À LOUER

Local commercial de 3 000 pi.ca. Disponible immédiatement.

RENS.: 348-1191
OU 347-1300

LOCAL COMMERCIAL centre-ville de Saint-Jean, 400 pi. ca., \$200/mois, inf. 347-6885 matin ou soir.

LOCAL COMMERCIAL à louer, 4 000 pi. ca., 25 pieds de haut, chauffé et éclairé, \$2 500/mois, communiquez au 349-1765 demander Luc.

LOCAL COMMERCIAL à louer, pour bureaux ou logis 3 pièces, plus petit commerce, environ 850 pi. ca., 220 Mayrand, St-Edmond St-Jean, 346-1289.

NOUVEAUX LOGIS réaménagés dans un décor unique du début du siècle, idéal pour atelier artisanal, commercial, bureau, commerce de gros. Pour visite ou rend. 201 St Louis. 349-3047.

ST-JEAN centre-ville Galerie du Centre, 245 rue Richelieu, 260 mètres carrés (2 800 pi. ca.) espace de bureaux idéal pour professionnel. Stationnement, arrêt d'autobus. Libre Suzanne Garneau 1-870-4110 frais virés jour.

À LOUER 4 1/2

très propres, près de la Base militaire, pour renseignements:

346-7367
347-4406

4½ à louer

libres immédiatement ou en juillet; conciergerie, antenne communautaire, stationnement avec prise, près du Cégep et de la base.

Tél.: 347-6904

Logement neuf

À LOUER
4½ pièces, rue Nadeau à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Jour: 348-1123
Soir: 347-7131

Le Crésus LIBRE

à louer 5 1/2
4 1/2
3 1/2
Vu sur la rivière
310 Lachance
348-5241
348-7255 à partir de 325

LOGIS À LOUER centre-ville

3½ pièces au 329, rue Saint-Jacques; semi-meublées avec cuisinière, réfrigérateur, laveuse et sècheuse; eau chaude et électricité pour sècheuse. Libres immédiatement. 2505 mois

Rens.: 347-2355
jour

À VENDRE OU À LOUER

avec option d'achat
MAISON NEUVE
dans un nouveau développement
Rens.: 348-0328
OU 348-5314

VÉHICULES

C-1 automobiles

ACADIAN BEAUBOIS 1965, 2 portes, sièges baquets, console, 327 po. cu., faite une offre, 348-2240, 349-1347.

ACADIAN 1980, transmission automatique, moteur parfaite condition prix \$2,100, tél. 347-3312.

ACADIAN 1979, peinture récente, meilleur offre faut vendre, aussi laveuse à tapis commerciale, valeur de plus de \$4000, aubaine, \$1,000, tél. 347-7360.

ANNES FAMILIALE 1983, 70,000 km, bonne condition, \$5,500 acheteur sérieux seulement, 347-7920.

AUBAINE Ford Ltd 1975, s-frein et s-direction, moteur 5,000 milles et peinture neuve. Radiateur, pompe à gaz et freins neufs. Traitée contre la rouille, très bons pneus radiaux, très propre, \$1,500, info: 346-3801.

A VENDRE Granada Ford 1975, \$350. Pick-up Mazda 1974, \$600. Honda Civic 1978, \$600. T-Bird 1978, 351 po., cubes, \$1,800. Datsun SX 200 1980, \$3,500. 346-0440 Adam.

BUICK Le Sabre Custom 1978, très bonne condition, \$1,650 ou à discuter, 347-3417.

BUICK SKYLARK LTD, 1981, équipé, très propre, 299-2509.

BUICK SKYLARK 1981, V6, 4 portes, orange, \$1,850, tél. après 5h00 348-7088.

CADILLAC ELDORADO 1980, en condition parfaite, 346-1379.

Logement à louer

4½ - chauffé, rue Boisvert, près de la Base militaire

Tél.: 347-3991

4½ À LOUER

neuf avec stationnement, libre, près de la base militaire, dans sous-sol, résidentiel, très luxueux, pour femme seule ou couple tranquille.

Tél.: 346-2451

Logements neufs à louer immédiatement à Iberville

4½ pièces, modernes, inst. laveuse/sècheuse, lave-vaisselle, aspirateur central, antenne communautaire, système d'intercom; bien isolés et insonorisés.

Tél.: 346-3914
ou 347-8208

Locaux pour professionnels À LOUER

600 à 1 800 pieds carrés au 1685, boul. Périgny, Chambly

Pour renseignements: 658-6640

4½ neufs à louer

insonorisés, planchers de béton recouverts de tapis et prélat, inst. laveuse/sècheuse, lave-vaisselle, câble, prise extérieure, cuisine ensoleillée.

389, 7e avenue, Iberville
libres immédiatement
TÉL.: 348-7813

5½ pièces À LOUER

situées au 812, boul. Normandie, face au carrefour Richelieu.

Rens.: 348-7701

Bureau à louer

535, rue Pierre-Caisse.

RENS.: 348-1921
ou 347-1921

Logis à louer

4½ pièces situées au 797, rue Hébert, près base militaire. Libres immédiatement.

Tél.: 346-4308

SALLE À LOUER

capacité 25 à 60 personnes

RENS.: 349-2214

4 1/2 À LOUER À IBERVILLE

logements neufs, situés sur la 7e avenue et sur l'avenue Bruno Prairie.

Tél.: 347-6968
348-6388

Chaises et tables pour vos réceptions À louer

Rens.: 349-2214

À LOUER

790, Desrochers 3½

face au Carrefour Richelieu
Pour inf.:
348-5384

4½ NEUFS À IBERVILLE

ménage fait, proches des centres commerciaux, stationnement et déneigement fournis, libres immédiatement.

348-1679

- jour

347-9233

- soir

LOCAL 30x30

et BUREAUX avec salle d'attente

À LOUER André Lebeau

210, rue St-Jacques St-Jean-sur-Richelieu

347-9793 - jour

348-3613 - soir

Grand logis 4½ pièces pour juin et juillet; construction neuve, insonorisée au béton, près de l'hôpital comprenant système d'intercom, aspirateur central, antenne communautaire, sortie lave-vaisselle, laveuse/sècheuse, balcon, porte-patio, concierge, libre immédiatement.

Grand logis 5½ pièces, près de la nouvelle école à Saint-Luc.

Rens.: 348-0549

349-2789 - 348-4531

À LOUER libres

immédiatement
2½ pièces chauffées, meublées et éclairées grandes 5½ pièces, repeintes à neuf, service de conciergerie, etc.

S'adresser au 389, rue Berthier, apt 8

Tél.: 348-1078
ou 346-6797

Local chauffé à louer

au 17, Place du Marché

Communiquer le midi ou après 18 heures au

346-9683

4½ pièces à louer

idéales pour personnes d'un certain âge, recherchant la tranquillité. Téléphoner après 18 heures au:

348-7055

À IBERVILLE 402, 7e Avenue

Logis neufs 4½ à louer

C-1
automobiles

CAMILLAC 1974 Sedan de ville, 4 portes, vert foncé, bonne condition, \$800 après 6H00 349-3053

CAMARO Z 28 1983, automatique, 30,000 milles, vitres électriques, brune, super propre, \$296-4391 le soir.

CAMARO Z 28 1978, moteur neuf 10,000 km, très propre, prix: \$4,500. \$347-4924 après 3H00 p.m.

CAPRI GHA 1978, moteur V6, manuel, bonne condition, \$1,200. tél. 349-2736.

CAVALIER 1984, 4 cylindres, injection, air climatisé, automatique, am-fm, 60,000 km, Thunderbird 1977, peinture neuve, 351 Windsor, vitres électriques, valise électrique, am-fm, 82,000 milles, 291-5239, 291-5415.

CAVALIER 1984, hatchback, sport, 4 cyl., 5 vitesses, 27,000 milles, plusieurs options, impeccable, état neuf, à voir, laisserais \$6,750, 348-0248.

CHARGER 1973, SE, mécanique refaite, radio am-fm cassette. Besoin peinture \$1,200 347-0923 François.

Bateau à vendre

Grew 1980, 20 pi. modèle Seville 2000, moteur 350 p.c., 260 HP, Mercruiser, radio AM/FM cassette, radio VHF, toit campeur, boussole, indicateur de profondeur, remorque EZ-Loader, prix: 18 000\$.

Tél.: 845-4106
- jour
346-2604 - soir

À vendre

Cour d'automobiles pour la vente d'automobiles au 740, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu

Rens.:
346-9891
A. Hébert

Vente d'autos usagées
(environ 15 à liquider)

Garage Rabouin
291-3188

SPÉCIAL
CETTE SEMAINE
Camaro 1976

AAA
À LIQUIDER
28 autos en
bonne condition
de 250\$ à 825\$
30 autos en
bonne condition
de 1 000\$ à 1 800\$
Aussi camions et
vans bon marché
Liquidation B-7
447-1609



ESSAI SUR ROUTE
SANS FRAIS



**TRANSMISSION
AUTOMATIQUE**

PAUL E. RONDEAU
À VOTRE SERVICE DEPUIS 20 ANS
ESTIMATION GRATUITE

GARANTIE ASSURÉE
347-7988

864 boul. d'Iberville,

Iberville



Émile Chouinard

ATTENTION

Si vous
cherchez
une voiture
d'occasion
no 1
APPELEZ
ÉMILE!

Chevette 1985
manuel
no 610135 A

Renault Fuego 1983
manuel
NO 6-12-292-A

Olds Regency 98 1985
4 portes
no 61341 A

Mazda 626 1982
4 portes
No 5-4-575A

Dodge Aries 1985
automatique
NO 5-9-1016-A

Toyota Supra 1982
2 portes
No P-47B

Datsun 200 SX 1983
manuel
NO 4-3-1214-A

Desjardins
ST-JEAN P.Q.

840, boulevard du Séminaire
Tél.: 348-4901

LE CONCESSIONNAIRE PLEIN DE BON SENS

Téléphonez - visitez - signez - 348-4444

Bureau d'administration et location
R.C. Inc.

le plus grand choix de logements à St-Jean

2 1/2 meublés - 3 1/2 meublés ou non
4 1/2 - 5 1/2

*Ne cherchez plus,
laissez-nous trouver pour vous!*

PLUS DE 300 CHOIX DIFFÉRENTS

348-4422

Sans aucuns frais

18 immeubles différents - 348-4444

- réservez pour juillet - 348-4422



Voyez Pierre ou Huguette

**COMPAREZ
ET
PARTEZ
GAGNANT**
à coup sûr...

**Pierre
Lagué
auto
inc.**
Vraiment
LE NO 1
de la voiture
d'occasion
de la région.

Prelude 1985
balance de garantie
Honda

Tempo GL 1984
4 portes, aut.

Ariens SE 1984
familiale, aut.

Cavalier 1983
4 portes, aut.,
s.-d., s.-f.

**Grand Prix
LG 1983**
4 portes, aut.,
s.-d., s.-f.

Citation 1983
motorisé, 30 pieds, ne
manque rien, même
génératrice, 37 000 km

Toyota 1982
4 portes, manuel

Mazda GLC 1981
familiale, aut.

Mazda 1981
2 portes, GLC, aut.

Coit 1981
2 portes, manuel, O.D.,
8 vitesses

Phoenix 1980
4 portes, LJ

Malibu 1979
2 portes, aut.,
V-8, 287 po cubes

Horizon 1979
2 portes, aut., s.-d.

Cadillac 1978
sedan de ville,
élégance, mécanique
OK, faites une offre!

Chevette 1978

GARANTIE
12 mois - 24 000 km
disponible de 1979 à 1986
avec inspection si désiré.

Ouvert tous les jours de 9h à
21h du lundi au vendredi et le
samedi de 10h à 16h - le
dimanche sur rendez-vous.

**Votre
courtier
en automobile!**
Nous prenons en consi-
gation autos, camions et
roulottes pour vendre,
échanger, transférer ou
acheter

**Pierre Lagué
Auto Inc.**
670, rue
Jacques-Cartier sud
St-Jean-sur-Richelieu
347-8848
ou 347-3031

Déry Auto
le centre de
la petite voiture



SPÉCIAL SPÉCIAL SPÉCIAL

**Renault GTL
1984**
très propre,
excellente condition,
rouge vin, vrai bijou!

Tercel 1982
2 portes, 4 vitesses,
radio AM/FM, très
bonne mécanique,
très propre.
GRAND SPÉCIAL
3 995\$

**Moto
Yamaha 1984**
FJ-1100, 8 000 km,
balance de garantie,
pneus Pirelli neufs,
impeccable.

Célica 1982
liftback, toit ouvrant,
s.-f., s.-d.,
automatique, radio
AM/FM stéréo,
impeccable.

**Tercel SR-5
1984**
4x4, garantie jusqu'à
100 000 km, radio
AM/FM, pneus
Michelin, bonne
condition.

**Corolla SR-5
1982**
coupé sport, 5
vitesses, très propre,
excellente condition,
mécanique A-1.

**Toyota
Tercel 1984**
liftback, radio AM/FM
cassette, balance de
garantie G.I.,
impeccable.

**Corolla SR-5
1981**
liftback, mécanique
A-1, propre,
bon achat.

**Toyota
pick-up 1983**
boîte Fibrebec, radio,
bonne condition,
bas millage.

**Mercury Lynx
1981**
4 vitesses, s.-f., s.-d.,
radio, bonne
mécanique.
SPÉCIAL
2 275\$

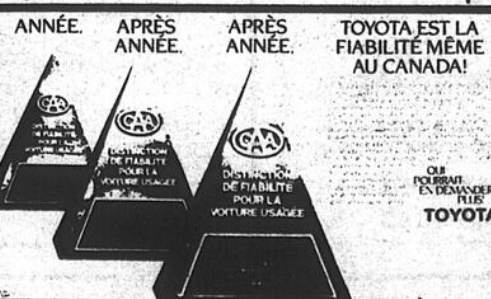
**Toyota Supra
1983**
5 vitesses, 35 000
km, impeccable.

**Ford LTD
familiale
1980**
s.-f., s.-d., vitres
électriques, radio
AM/FM, très propre.
SPÉCIAL
1 995\$

**Chevette
1983**
de luxe, 4 portes,
nouvelle peinture,
2 tons, bas millage,
bonne condition, très
propre, tout équipé.
(Demandez Benoit).

**Mercury
Zéphir 1979**
familiale, 6 cyl.,
automatique, sièges
baquets, radio, très
bonne mécanique.
SPÉCIAL
1 295\$

Tercel 1982
2 portes, aut., 50 000
km, radio AM/FM,
antirouille, très
bonne
condition, original.



DERY
AUTOMOBILES LTÉE
TOYOTA

114 rue Richelieu, Saint-Jean
347-7551

C-1 automobiles

CHEVELLE MALIBU 1978, 2 portes, 305 automatique, p.s. p.b. couleur noire, radio am-fm stéréo, mags wheel pneus Michelin, intérieur & extérieur très propre, prix \$2.550. 348-5132.

CHEVELLE MALIBU 1978, très propre, peinture neuve, prix à discuter, tél. 348-5501.

CHEVETTE S, 1984, 59.000 km, couleur gris métallique, manuelle 5 vitesses, 2 portes hatchback, 4 pneus ceinturé d'acier à pignon (2 mois d'usage) radio am-fm stéréo cassette, 4 haut-parleur. Achetez neuve 1 seul propriétaire, demandé \$4.600. prix à discuter, tél. au travail 346-6663 à la maison 347-4704 demander Mario.

COUPAL & BRASSARD

Pour un bon choix de voitures usagées

Stanza 1985
tout équipé avec climatiseur
10 450\$

Nissan Pulsar NX 1984
5 vitesses, turbo
7 200\$

Renault 5 GTL 1983
5 vitesses, 46 000 km
3 775\$

1983 Toyota Tercel
familiale, 4x4,
5 vitesses, 98 000 km,
très propre.

1983 Toyota Tercel
2 portes, hatchback,
manuel, 81 000 km,
très propre
4 750\$

1983 Ford Escort
4 portes, hatchback,
62 770 km,
comme neuf.
4 350\$

Nissa Stanza 1982
4 portes hatchback,
5 vitesses
3 500\$

Datsun 310 1981
2 portes, hatchback,
propre comme neuf
3 500\$

Omni 024 1980
automatique, comme
neuf, 40.000 km
3 350\$

Chevrolet Monte-Carlo 1979
76 000 km
3 000\$

Arrow 1979
2 portes, coupé, manuel,
79 000 km
1 650\$

Pontiac Phoenix 1980
2 portes, 4 cyl.,
automatique
Spécial
1 075\$

347-5593
Coupal & Brassard
Auto Inc.
127, route 104
Saint-Athanase
Iberville



MEMBRE
ARAMIS

PEINTURE - DÉBOSSÉLAGE

Estimation gratuite pour assurances



REMORQUAGE
25 HEURES

Prop.: Réjean Grégoire

Tél.: 347-0242, rés.: 347-9427
2149, Route 133, Saint-Athanase d'Iberville

Garage Roger Labarre Enr.

Débosselage - peinture

Estimation gratuite
vitres d'auto
voiture disponible
durant les réparations

Montée Bertrand,
Sabrevois
347-7804



OUVRAGE GARANTI

Mazda GLC Sport 1982

Chevette 1981
automatique

Duster 1980
6 cyl., aut.,
peinture neuve

Ford Escort 1981

Monza 1978
6 cyl.

Pontiac Parisienne 1977
4 portes, très propre

Le spécialiste de l'auto usagée

Les aubaines de la semaine

Mazda 626 1985
2 portes, 5 vitesses

Subaru 1985
GL, 4 portes, 5 vitesses

Mazda 626 LX 1984
automatique, 4 portes

Dacia 1983
balance de garantie
jusqu'à 80 000 km

Oldsmobile Ciera 1983
diesel, 2 portes

Mazda RX 7 GF 1982
automatique

Mazda GLC 1982
2 portes, automatique

Datsun 210 1982
familiale, 5 vitesses

Ford Courier 1982

Chevelle Malibu 1981
2 portes, V-6, automatique,
très propre

Escort familiale 1981
manuelle, très bonne
condition

Acadian 1981
2 portes, 4 vitesses,
très propre

Oldsmobile Cutlass 1980

Buick Régat 1979
V-8, 301 p.c.

Pontiac Lemman 1978
4 portes, très propre

Parisienne 1978
4 portes, sedan

Pontiac 1977
Leman, automatique,
53 000 milles

La plupart de ces voitures sont éligibles à la garantie 12 mois/12 000 milles.

QUINTIN
AUTOMOBILE INC.
ST JEAN QUE.

mazda

490, Jacques-Cartier Sud 346-9445
Saint-Jean-sur-Richelieu Chambly: 658-9042

Vente de voitures usagées

Les pièces d'auto
du Haut-Richelieu Inc.

274, route 133, Sabrevois

346-9233 - 347-0783

875-5258 - Montréal



URGENT BESOIN
de voitures usagées
ACHETONS ET PAYONS
BONS PRIX!

DERY
automobile inc.

114, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu
347-7551 871-3817 (Montréal)



*Vente
pré-printemps*

sur toutes nos voitures
d'occasion

Spécial intérêt

11,9% pour la première
tranche de 10 000\$ sur
les 1982 - 83 - 84 - 85

(CETTE SEMAINE:
30 DISPONIBLES)

Ne manquez pas cette
occasion... venez nous
rencontrer!

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à
21h

Garantie disponible
de 1 ou 2 ans au choix du client

RODRIGUE LASNIER
AUTOMOBILE (1983) INC.

PONTIAC BUICK CADILLAC LINCOLN LOCATION

SERVICE: 347-3711
MONTRÉAL: 866-7011
PIÈCES: 347-7591

505 SAINT-JACQUES
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU, QUE.

GARAGE Gérard Chouinard
peinture - débosselage
Ouvrage garanti
VOITURE FOURNIE
ESTIMATION GRATUITE
27, rue Francine, Iberville 346-5853

NADEAU AUTOMOBILES ENR.

117, rue Beauvais, Iberville

Tél.: 347-3558

Honda Accord 1981
4 portes, 5 vitesses
3 000\$

Mazda GLC 1982
4 portes, 5 vitesses
3 000\$

Toyota Corolla 1982
4 portes, automatique
5 000\$

Dodge Colt 1981
8 vitesses, 80 000\$
2 000\$

Mustang Chia
très beau, 4 cyl., automatique
3 000\$

Datsun Stanza 1982
4 portes, 5 vitesses
4 300\$

Mazda familiale 1981
5 vitesses
2 000\$

Van Chevrolet 1979
intérieur fini
2 500\$

Toyota Tercel 1980
55 000 km, A-1
2 000\$

Datsun B-210 1980
manuel
2 000\$

Escort GT 1983
68 000 km
3 000\$

Rabbit 1979
automatique
2 000\$

Thunderbird Landau 1980
3 000\$

Aspen 1980
6 cylindres, automatique
2 000\$

Buick Skylark 1980
V-6, automatique
2 000\$

Parisienne 1977
4 portes
1 400\$

Mustang 1979
automatique, 4 cylindres
1 000\$

Volare familiale 1978
très propre
1 100\$

Honda Civic 1978
automatique, 63 500 km
1 200\$

Chevrolet Malibu familiale 1978
V-6
1 000\$

Chrysler Newport 1979
68 000 km
900\$

Le Baron 1979
800\$

GMC 1978
1/2 tonne, automatique
600\$

Charger 1978
300\$

Ainsi que plusieurs autres!

VOITURES USAGÉES

Omni 1983

4 portes, automatique
Spécial 4,085\$

Honda Civic 1982

5 vitesses, très propre

Chevette 1981

2 tons

Mazda 1981

manuel, 48 000 km

Pontiac Laurentien 1980

belle voiture

Pontiac Parisienne 1976

4 portes, bonne condition

Zéphir familiale 1978

6 cylindres, excellente condition

Zéphir 1978

6 cylindres, Spécial 795\$

Dodge Aspen 1978

2 portes, sport

Cougar 1977

2 portes, très propre

HYUNDAI

Les Automobiles
Cloginor Inc.

pony

9, rue Frontenac
Saint-Jean-sur-Richelieu

347-4003

C-1

automobiles

CITATION 1980, 2 portes, 60,000 km, 6 cylindres, manuel, radio am-fm, pneus Michelin, intérieur & extérieur très propre, prix \$2.550. ☎ 348-5132.

COURANT 1979, très propre, moteur 302, bonne condition, tel. 244-5898.

BATHON 210 1978, mécanique A1, propre, radio cassette am-fm, \$1,200. ☎ 347-1487.

BATHON 1973 en bonne condition, \$800. tel. 347-8700 après 6H00.

BATHON 210 1979, 4 portes, 92,000 km, en très bonne condition, \$2,200. négociable 346-2244.

BATHON 510, 1980, deux portes, en bonne condition, prix \$1,500. 347-2514.

BUICK Arrow 1978, moteur 1600, 5 vitesses, 75 000 km, prix \$1,900. ☎ 347-2634.

BUICK CHARGER 2, 1983, 3 portes, excellente condition, 102,000 km, \$4,500. Contacter ☎ 348-1751.

BUICK DUSTER 1974, 6 cyl., bonne mécanique, très propre, aucune perforation de rouille sur la carrosserie, faut voir, \$1,000 après 5H00 347-5253.

BUICK DODGE 1974, 6 cylindres, 5 vitesses, ☎ Bernard 296-8240.

FORD 1984, SE, blanche, 41,000 km, \$8,500 ☎ 346-1980.

FORD 1982, noir, tout équipé, 69,000 km, \$8,000 après 5H00 348-9453.

FORD ECONOLINE 150, 1979, fini crapper, \$3,500. table de billard, 3/4x7 \$250. tel. 246-2649.

FORD ESCORT GL 1984, 45,000 km, 5 vitesses, tout ouvrant, am-fm stéréo, 2 pneus neufs, \$5,500. 346-3342.

FORD GRANADA 1976, 36,000 milles, très bonne condition, mécanique A1, \$900. tel. 244-5357 ou 244-5302.

FORD GRANADA 1976, 36,000 milles, très bonne condition, mécanique A1, \$900. 244-5357 ou 244-5302.

FORD PINTO 1976, tel. 347-7692.

FORD TEMPO GL 1984, automatique, \$6,200 ☎ 348-6952.

FORD TEMPO blanc, 1985, \$8,800. ☎ 246-3103 après 17H00.

GRANADA 1979, 6 cyl., 4 vitesses, 2 portes, très propre, 60,000 milles, \$1,700. Serge 347-3715 après 6H00 349-4000.

GRAND PRIX SJ 1979, tout équipé, avec air climatisé, très propre, mécanique A1, \$3,000. 658-6219 (soir).

GRANDPRIX 1977, 90,000 milles, \$400. tel. 349-4447.

HONDA ACCORD 1982, bonne condition, très propre, \$3,995. ☎ 346-6746.

HONDA ACCORD 1978, 128,000 km, propre, tête de moteur neuve, \$1,700. tel. 346-6914, 246-3737.

HONDA ACCORD LX 1984, 33,000 km, 5 vitesses, charola, sedan, 4 portes, très propre, 460-7966.

HONDA CIVIC 1980, très propre, \$1,300. tel. 348-6501.

HONDA 1982, peinture neuve, bonne condition, 347-2707.

HORNET station 1976, 68,000 milles, bonne mécanique, \$450. 346-5352.

JEEP CJ 5 1976, 6 cylindres, 4 vitesses, 53,000 milles, tel. 349-3872.

LYNX 1982, 5 portes, automatique, 57 000 km, \$4,000, jour: 348-7987, soir: 346-7830.

MAZDA GLC 1981, 3 portes, 55,000 milles, 4 pneus neufs Pirelli P3, 2 amortisseurs neufs au gaz, très propre, \$3,200. ☎ 346-4526.

MAZDA GLC SPORT 1980, 5 vitesses, bas millage, demandez Pierre ☎ 348-8323.

MAZDA GLC 1978, très propre, prix ferme: \$800. ☎ 349-4441.

MAZDA GLC SPORT 1981, 89,000 km, manuelle, tout ouvrant, \$3,800. discutable. ☎ 346-2476.

MAZDA 626 LX 1985, 34,000 km, garanti 4 ans ou 100,000 km transférable, acheté en mai 1985, entretien facturé à l'appui. Raison de vente: voiture fournie. Prix: \$11,500. 349-4025.

MAZDA 626 1980, 64,000 km, trans. 5 vitesses, comme neuf, \$2,850. Honda 1978 transmission manuelle \$850. Honda 1977 peinture neuve \$1,000. tel. 347-8898 après 6H00.

MERCURY COUGAR 1978, tel. 346-6915.

MERCURY LYNX 1982, 4 vitesses, 65,000 km, très propre, mécanique A1, inf. demandez Isabelle 244-8862 ou 244-5891.

MINI à partir de \$300. 365 A, Boul. St-Luc, 348-2240, 349-1347.

MONTANA DELUXE 1978, 2 portes, en bonne condition, \$1,200. tel. 347-6902.

NOUVE CAMLO 1976, tout équipé, 347-9700.

NOVA 1979, avec V6, en très bonne condition, tel. 347-6596.

NOVITA SPORT 1979, peinture neuve, moteur remis à neuf, ☎ 347-5084.

OLYMPIQUE TORONTO noire, 1984, tel. 346-6121 jour ou le soir 346-8268.

PONTIAC ACADIAN 1984, balance de garage, A1, 296-4565.

PONTIAC GRAND PRIX 1979, 80,000 km, vitesses électriques, sièges baquets, console, \$3,200. Toyota Tercel 1984, 40,000 km, balance de garage 2 ans, \$5,500. 348-1902.

PONTIAC Leman 1980, 6 cylindres, très propre, condition A-1, prix à discuter, ☎ 346-8450.

PONTIAC phoenix 84, V6, automatique, 35000 km. Prix à discuter. Tel. 346-2534.

PONTIAC VENTURA 1975, 2 portes, hatchback, carrosserie refaite à neuf, peinture neuve de 1 an, 68,000 milles, mécanique A1, \$1,000. discutable, avant-midi et après 22 heures sur semaine Marcel 347-8691.

PONTIAC G800 LE 1983, 32,000 km, très bien équipé, pneus Michelin, tel. 246-2018.

AUBANE Mustang 1980, option Cobra, V-8, 255 po. cu., seulement 85 000 km, extrêmement propre, 25 à 28 milles au gallon, aucune réparation à effectuer, un vrai bijou, prix \$4,600, 349-3666.

RABBIT DIESEL 1981, 5 vitesses, 4 pneus hiver, 4 mags, 78,000 km, \$3,800. 348-4812.

RABBIT 1981, 2 portes, noir, 5 vitesses, mags, garantie, ☎ après 5H00 347-1642.

RABBIT 1979, automatique, 77,800 km, prix \$1,800. couleur bleu, bandes contrastantes, tel. 348-6400.

RENAULT ESCORT LS 1984, 55,000 km, comme neuf, doit vendre: \$6,000. discutable. ☎ 346-5991.

SPRINT 1982, 50,000 km, condition A1, \$3,550. Station Chevrolet Belair 1978, 120,000 km, \$1,050. ☎ 346-8284.

SUBARU GL 1981, hard top, 2 portes, 5 vitesses, \$3,000. ☎ 347-3989.

SUBARU 1983 familial, bien équipé, transmission automatique, 46,000 km, très bon état, ☎ 347-4529.

THUNDERBOLT 1980, bonne condition, 255 po., cubes, bien équipé, \$3,000 milles, après 18H00 346-6605.

THUNDERBOLT 1976, très propre, parfaite condition, entièrement équipé, \$1,800. tel. 658-1492.

TOYOTA COROLLA 1200 1979, prix \$750. ☎ 348-8411.

TOYOTA CRESSIDA 1982, A1, aubaine, 347-8001.

TOYOTA TERCEL 1983, manuelle, 60,000 km, prix: \$4,700. 347-0809.

TRANS-AM bleu 1979, moteur 6.6 litres, en très bonne condition, \$4,500. ☎ 349-4231.

TRANS-AM 1979, 76,000 km, très propre, \$5,500. 347-9300 après 5H00.

URGENT: Marcury Lynx GL 1982, 4 portes automatique, 54,000 km, bonne condition, radio am-fm stéréo cassette, 346-2776, 348-8048.

VAN DODGE 1975, fini pour campeur, très propre, noir, moteur 318 automatique, \$3,200. tel. 347-3115.

VOLARE 1978, 2 portes, 6 cyl. automatique, très propre, mécanique A1, faut voir. 348-2240, 349-1347.

VOLVO GOLF DIESEL 1985, am/fm stéréo cassette, toit ouvrant, phares hallogènes, 5 vitesses, peinture métallique, essuie-glace intermittent, pneus 4 saisons, intérieur de luxe, 6 mois d'usage \$8,200. discutable 346-7784.

VOLKSWAGEN 1974, super beetle, bonne condition, avec moto Honda ReBelle 1985, comme neuve, tel. 346-2521.

VOLVO 1978, 242 DL, bas millage, parfaite condition, tel. 346-8879.

2 AUTOS: Topaz 1985, automatique GS, mags RETC, 4 portes, 12,000 km, Mazda GLC sport, 1983, 4 portes, 5 vitesses, mags, toit ouvrant, 60,000 km, 246-3021.

OLYMPIQUE Cutlass Suprême 1978, V-8, vitres électriques, mécanique bonne condition, peinture 1 an, inf.: 348-8519.

C-2

bateaux et moteurs

BATEAU marque Grem 21 pieds 214. 1976, OMC 235, toit campeur, 346-3672.

CATAMARAN Prindle 16 pi., tout équipé, avec remorque. Faut vendre, prix à discuter, 347-3439.

C-3

bicyclettes

BICYCLETTE Voyageur «Tour du Monde», facile à ranger, siège confortable, pour tout âge, état impeccable, \$110. 346-3166 après 5H00.

C-4

camions

BLAZER CHEVROLET Chevrolet 1977, très propre, \$1,500. tel. 349-1311 après 6H00.

CAMION Ford 350, 1978, 2 tonnes, roues doubles, 16 pieds avec boîte à discuter, ☎ 347-6830.

CAMION GMC 3 tonnes, avec pompeuse, moteur 350 4 vitesses, radiateur neuf, freins à neuf et électrique, 1984, carrosserie très bonne condition, prix à discuter, ☎ 346-3671.

CAMION GM 1977, en bonne condition, bon marché, ☎ 346-0174.

CAMION GMC pick-up 1974, moteur 350, en bonne condition, ☎ 291-5006.

CAMION MAZDA 1984, B-2000, 5 vitesses, au gaz, avec boîte aluminium, porte-arrière, radio am-fm 347-5898 348-6325 après 6H00.

CHEVROLET 1980, 3/4 de tonne, 4 portes avec boîte à l'arrière, 346-6758.

CHRYSLER 1980, 3/4 de tonne, 4 portes, 347-7718.

DODGE RAM 1983, 4 cyl., moteur refait, boîte fibres de verre incluse \$3,900. jour 347-1240 soir 347-8584.

DODGE VAN ROYAL SE 1984, 6 cyl. automatique, PB, PS, fini par compagnie, vitres, sièges capitaines, radio AM/FM stéréo, cruise control, vitres électriques, air conditionné, 43,000 km, prix: \$10,000. tel. 346-8688.

FORD BRONCO 1979, 4 X 4, 4 vitesses, 63,000 milles, mécanique A1, \$4,500. tel. 347-4029.

FORD ECONOLINE 250, 1980, Super Van, très propre, mécanique parfaite condition, bas millage, 89,000 km, prix \$3,200. 347-0191.

PICK-UP FORD XL 150, 4 X 4, 3/4 de tonne, noir, comme neuf 20,000 km, moteur 302 fuel injection, vitres, portes électriques, air conditionné, radio cassette électronique, mags blancs, pneus tout terrain, barre avec lumières de brume, coffre à outils, barre de tir, sortie pour freins hydrauliques, intérieur luxe, prix: \$13,500. négociable, tel. 349-1456.

PICK-UP GM 3X3, automatique, moteur 350, avec boîte fermée, rés. 296-4649 bur. 347-8525 demander M. Lemonde.

STEP VAN 20, 1978, boîte 12 pieds, moteur V8, 4 vitesses, tel. 347-0540 après 4H00.

TOYOTA PICK-UP 4X4, 1984, SR-5, 25,000 km, 347-0809.

VAN Ford Camper, 1971, en très bonne condition, 244-5100.

VAN Ford Econoline 1976, moteur 351, 3/4 tonne, p.s. et p.b. peinture neuve, bien chaussé, prix: \$1,000. ☎ 346-9511.

C-5

motocyclettes

A VENDRE ou à échanger pour T.V. couleur 12 ou 14 po, Suzuki GT 185 cc 1976, de route, extra propre, mécanique super A-1, 5 000 milles, \$275, ☎ 346-1990.

HONDA CB 450, bonne condition, bas kilométrage, demandez Sylvain 348-2703.

HONDA GOLDWING GL1100, 1980, sacoches, dossier ajustable, pare-brise, radio am, 35,000km, très propre, excellente condition, \$2,500. 348-5813.

HONDA GOLDWING 1984, Interstate, 9,800 km, tout équipé. Un vrai bijou, \$5,800. tel. 348-8681.

HONDA INTERCEPTOR 1000 1984, 7,000 km, \$4,500. ☎ 347-4721.

HONDA INTERCEPTOR 750, 1983, très propre, avec pneus neufs, chaîne, huile, filtreur, plug, etc., prix: \$2,300. 347-6272.

HONDA MAGNA 1983, 8,000 km, en très bonne condition, tel. après 5 hres 348-9420.

HONDA NIGHT HAWK 1982, avec dossier, très propre, \$1,300. 346-2776, 348-8048.

HONDA SHADOW 500cc, 1983, seulement 9,000 km, prix demandé \$1,500. tel. après 6H00 346-5301.

HONDA 400 1978, bonne condition, prix à discuter, après 4H00 346-4360.

KAWASAKI 1100 LTD, 1983, 14,000 km, très propre, tel. 244-5100.

KAWASAKI Touring 1300cc, 1980 toute équipée, bas millage, avec beaucoup de chrome demande \$3,200. très bon état, acheteur sérieux, 347-2701.

KAWASAKI 1200cc 1980, très propre, tel. 346-8109.

BIYTO HORN-BOUTE Yamaha MX 175cc, 1981, comme neuve, sur semaine après 6H00 ☎ 348-6555.

SUZUKI 1984, 700cc, V4, 4,400 km, à l'état neuf. Prix: \$3,000. tel. 347-2749.

SUZUKI 550 GL, 1984, \$1,200.00, ☎ 347-7723.

YAMAHA MAXI 400 1983, rouge-vin, pare-brise, crash-bar, 3,400 km, comme neuf, prix à discuter. Napierville 245-7086.

YAMAHA SPECIAL 650, 1980, peu de millage, \$825. tel. 349-2789.

YAMAHA TENDRO 650, 15,000 km, bonne condition, \$2,500. 347-6599.

YAMAHA VENTURE noir 25,000 km, comme neuve \$4,000. tel. 346-8260 soir.

YAMAHA VENTURE 1200 cc, 1984, tout équipé, de couleur rouge candy apple, achetée neuve en 1985, 9,000 kilomètres, prix \$5,200. ☎ 347-8591.

YAMAHA VENTURE 1983, avec radio am-fm stéréo cassette, tel. après 5H30 p.m. demandez Jacques 293-6795.

YAMAHA VIRAGO Midnight 1983, 750 cc, 12,000 km, tel. 348-9674.

YAMAHA 1983, Virago 920, 8,600 km, excellente condition, tel. après 18H00 346-0589.

2 TRI-MOTOS Honda Big Red, 1984, en très bonne condition, \$3,000. pour les 2, ☎ 347-6046.

2 TRI-MOTOS Honda un 125, un 200 S, 1984, presque pas servi, avec toile, tel. jour 348-4293 soir 348-6651.

C-6

motoneiges

BLIZZARD MX 81, très propre, \$1,650. ☎ 347-1689.

BOULEVARD 1973/74 très propre, prix à discuter, ☎ 346-6761.

MOTONEIGE Bombardier Everest 1976, mise au point neuve, \$550. 348-5278.

MOTONEIGE Yamaha Fraser 1985, poignées et pouces chauffants, très très propre, \$3,500. 347-2761.

MOTONEIGE EVEREST 1973, licenciée, en bon état de marche, pont neuf, \$300. tel. 347-2078.

MOTONEIGE Pantera '80, électrique, A1, prix: \$1,250., tel. 346-9747.

2 MOTONEIGES Artic Cat 5000, 1980 et 1979, très très propre, bas millage \$1,200. et \$1,100. tel. 291-3072, 291-5799.

C-7

accessoires services

POUR BRICOLEUR reste quelques travaux à effectuer: Vega 1974, 350, 4 vitesses, modifié, modèle unique, à vous pour \$800, 349-3666.

RADIO D'AUTO Craig et Alpine et haut-parleur, presque neuf, prix à discuter, 349-2789.

4 PNEUS Michelin XXZ d'été, usagés, gr. P 165 X 13, prix: \$100. tel. après 6H00 348-7959.

ACHETONS et vendons poêles-réfrigérateurs-laveuses-sécheuses en bonne condition, set de chambre/de cuisine en bois. Payons comptant. Achetons réfrigérateurs défectueux payons comptant jusqu'à \$115. GARAGE DU MEUBLE 185A Bouthillier 346-3701.

AMEUBLEMENT de salon complet, 2 tapis nantés oval 9 X 12, fournaise à l'huile, lit 30 po., en métal (antiquité), 347-7228.

AMEUBLEMENT de chambre à coucher style provincial français, blanc et or, lit à baldaquin \$600. après 19H00 348-1973.

AMPLI Moranz modèle 240, 90 watts \$250. Couchette \$150. tel. 348-3451.

D-5 bois et matériaux de construction

BOIS DE FOYER 100% bois franc, érable, merisier, hêtre, fendu ou rond, 291-5307.

ÉRABLE hêtre, merisier, frêne, fendu ou rond, livraison immédiate, 347-8439 ou 348-6204.

VOUS AVEZ besoin de bon bois de chauffage à bon prix: érable, hêtre, merisier, rond ou fendu, sec ou semi-sec. Livraison rapide 347-8298 347-2529.

D-6 camping

ON DEMANDE à acheter roulotte 24 pieds et plus, en bonne condition, appelez après 5H00 348-3949.

ROULOTTE BOLLER 13 pi., toute en fibres de verre, pèse 1,000 lbs, très propre, toute équipée, peut-être tirée par petite voiture, prix \$4,200. 347-8591.

ROULOTTE APALACHE 17 pieds, au gaz et à l'électricité, réservoir à l'eau 20 gallons, auvent, barre de stabilisation, miroir, pneus neufs, super propre. Iberville. 346-3775 soir ou 346-1470.

ROULOTTE BELLEVUE 17 pieds, avec petite remise, \$3,000. 294-2220.

D-7 machinerie outillage

A VENDRE OU A ECHANGER plate-forme en acier 8 1/2" X 18" avec soles de 7 en acier. Scie Homelite moyenne longueur, 10 trus de 40" en 2X6, soudeuse Hobart à gaz (moteur Chrysler avec panne profonde) 250 amp. Botteuse automatique 3 moteurs 350, botteuse suspendue moteur 3HP 550, shaft de scie 1", inf: 348-8280.

BAINC DE SCIE 6 mois d'usage, lame de 10 po., moteur scellé 1 force, \$350. Denis 348-7762.

PLAQUEUR neuf de marque King, 15 po., moteur 2 forces, 220 volts, 347-7829 après 7H00.

ROTOCULTEUR avec équipement additionnel, largeur 7 pieds, de marque PEGORARO 347-5064.

SOUFFLEUSE à neige Mastercraft, 5 1/2 forces, parfaite condition, \$350. 348-5278.

D-8 musique ou instruments

DISCOTHEQUE MOBILE à vendre, avec contrats signés et éventuels, prix à discuter 346-1296 ou 347-7283.

DRUM SHIMONS SDS 8, 4 roto-tom, prix à discuter 347-1592.

OUTARE ELECTRIQUE avec amplificateur Kay 6 watts, \$65, amplificateur Penney 150 watts \$50, le tout en très bonne condition, 346-6174.

HAUT-PARLEUR(2) Monitor Audio, aubaine 347-8001.

ORGUE LOWMEY 2 claviers, valeur \$3,400, pour \$950. 349-2789.

PIANO à vendre \$1,500. le soir 349-1913.

SYSTEME DE SON complet, haut-parleurs d'15 po., EVC neuf, avec ampli et pré-amp, table tournante, magné-cassette, en très bonne condition, inf: 348-8280.

SYSTEME DE SON tuner, ampli, speakers 100 watts efficace, tape-deck, \$700. 346-5290 après 18H00.

SYSTEME DE SON avec table tournante, synthétiseur, amplificateur, cassette deck, 40 watts r.m.s par canal, \$450, ferme, 349-4306.

SYSTEME DE SON Sansui 70 watts rms avec meuble \$425. tél. 348-1869.

D-9 vêtements

MANTEAU de fourrure vison, chat sauvage, gr. 8, 10 et 12 ans, tél. 347-3560.

ROBE DE MARIEE blanche, 7-8 ans, longueur 3/4 tél. 346-3869.

ROBE DE MARIEE grandeur 10 ans, Pronuptia Paris, prix à discuter, après 5H00 348-3318.

ROBE DE MARIEE gr. 9 ans, tél. 346-3716.

ROBE DE MARIEE grandeur 5-6 avec crinoline et chapeau, portée une seule fois, très belle, valeur \$550, demande \$200, 348-4769 ou 348-1623.

VETEMENTS pour enfant 0 à 3X, très propre, très bas prix, 346-4334.

D-10 divers

A-4 CASTLES tables de cuisine, filières-meubles-chaises etc., neufs ou usagés. Vente/Location/Fournitures/Réparations. Location dactylos, choix de 60 modèles tous \$35/mois. Vente dactylos \$150 et plus garanties 3 mois, 12 mois, sans intérêt. Photocopies 10¢. **JOHN MC. 624, 1ère rue Iberville, 347-1469.**

ANTIQUITE: set de salle à diner, datant de 100 ans, de style provincial français avec 6 chaises, aussi bicyclette d'exercice, jour inf. après 16H30 349-4653.

ARMOIRES et comptoir de cuisine, portes finies acajou, tél. 348-8691.

ATTENTION PECHEURS achetons filets de perchaudes. Communiquer avec Daniel Tarte au 534-2022 entre 9H00 et 6H00.

BALAYEUSE Filter Queen très propre, 2 chaises berçantes cuir et matériel, pneus hiver-été 13 po., 14 po., 15 po., tél. 349-2548.

BAR 2 SECTIONS très propre, \$150, meuble stéréo RCA Victor, avec table tournante \$100, tél. 347-5673.

BUREAU secrétaire moderne 4 tiroirs, avec chaise, très propre, \$145. Dactylo électrique Underwood avec housse, impeccable, \$45. 346-3166 après 5H00.

CHAISES (28) neuves de bar, cabines de restaurant double, table à dessert réfrigérée (5 ans), charcol 24 po., vaisselle four micro-ondes, 348-1606.

CINE-CAMERA SONY Betamovie BMC 110, état neuf, avec valise, prix \$1,150, ferme 346-5376.

COMMODORE 64 avec unité de disque, moniteur couleur, datascene, modem, 2 joysticks, tablette graphique, bureau, une cinquantaine de disquettes dont la plupart sont des jeux et livres. Ne vend pas séparément, prix sacrifice: \$900. Denis après 17H00 346-9729.

CONGELATEUR 1980, 15 pi.ca., \$225, rotoculleur 8 forces, \$225, une faux, tondeuse Toro 21 pouces, cages à lapin, 347-7927.

DACTYLO Brothers portative, 2 ans d'usage, \$300, balayeuse Electrolux 2 ans de garantie \$200. tél. 347-9024 ou 346-1221.

DACTYLO IBM modèle 72 10 P, \$300, tél. 348-4195.

DIVAN-LIT tables de salon, orgue pour débutant (meuble), ensemble de chambre à coucher blanc pour adolescent, déshumidificateur, pupitres avec tiroirs, deux lits 39 po., chacun, bureaux, étagère, poêle 30 pouces, 348-8769.

GRDS FROIDAIRES 17 pi., cubes, GE, blanc, 2 portes, prix à discuter. Jolly-Jumper avec support, parc pour bébé, prix à discuter, 348-4259.

J'AI DU BON miel blanc ou d'automne à vendre, peut livrer à Pike River et environ jusqu'à St-Jean, 1 kilo \$3.25 tél. 248-3518.

JUTEUSE marque Braum modèle Multiplex M-32, jamais utilisée prix: \$60. 346-8932.

LAMPE ELECTRONIQUE (tue-mouches) \$150. 500 long-jeux variété de musique le tout pour \$350. Sécheuse à linge au gaz, B-B-Q au gaz, divers articles antiques, toile et outils, 348-9455.

LAMPE Tiffany bleue, prix: \$75, 349-2929.

LAVEUSE A TAPIS industrielle pour professionnel, équipement plus produits, 3 mois d'usage seulement, prix à discuter, rés. 296-4649 bur. 347-8525 demander M. Lemonde.

LUSTRE de cuisine \$75. Pot à l'huile Coleman blanc \$25. Table à langer \$25. après 4H00 p.m. 347-6150.

MACHINE A COUDRE plaine industrielle avec taqueuse de marque Mitsubishi, comme neuve, \$675. tél. 346-8711.

MATELAS et sommiers neufs Super-Chiro 822 ressorts, garantie 20 ans, 39 po., \$235. 54 po., \$255. 60 po. \$309. rue Genest Iberville 347-0426.

MEUBLES A LIQUIDER: sofa 4 places et fauteuil \$250, un autre \$40. 3 bureaux de chambre avec miroir \$200. et \$45. Rotor et antenne de T.V. tonfeuse, pupitre et lampe \$25. Matelas très propre \$30. 4 fauteuils, table à café, lampes, chaises d'été tél. 348-3134 après 11 heures a.m.

MICRO-FOURNAISE dépositaire, très économique, 100% sécuritaire, 35 Genest Iberville 347-0426.

MINI-SECHEUSE Kenmore blanche, 3 ans d'usage, comme neuve \$185, petit bar de maison, parfait état, \$135. 346-3342.

MOBILIERS de salon modulaire neufs 5 morceaux, choix de couleur \$450. chaises sur billes neuves \$75. 35 rue Genest Iberville 347-0426.

MOBILIERS de cuisine neufs, merisier massif 40X60X84 \$595, bahuts neufs merisier massif 48po., \$450. 35 rue Genest Iberville 347-0426.

NIKON F. lentille 1.4, tél. 346-8495.

ORDINATEUR TRS-80 couleur, 64 K, imprimante DMP-105, enregistreuse CCR-80, le tout \$450., après 5H00 296-8240 demander Bernard.

OUTILS ELECTRIQUE ETC. 2 bureaux antiques, outils jardinage etc., couverture au crochet, fournaise, boule de feu, fauteuil basculant, set de cuisine, peinture murale, lampe torchère, peinture à varathane, deux 2X6 pin fini 10 pieds, plusieurs autres articles, 291-5749.

PERRIN MEUBILLON du Sacré-Coeur et une chaise en or. RECOMPENSE 348-1673.

POMPE A PISTON électrique, presque neuve avec réservoir, très propre, 348-2531.

PORTE de garage 8 X 8, en acier isolé, remise 12 X 20, prix à discuter, 346-3672.

POUR LES articles ménagers, produits d'entretien ménager, de soins personnels, suppléments de vitamines et minéraux, téléphonez à votre distributeur Arway 347-9407.

REPARATION 33 X 20 roue \$15, 348-3550. scie à chaîne Craftsman 14 peu servi valeur \$300, pour \$150. Set de chambre à coucher, \$100, bicyclette mustang 20 \$20. 346-8945.

REPARATION DE MEUBLES usagés ex: chaises décollées, barreaux brisés, berceaux de chaises, fond de chaises tressées. Réparation de n'importe quoi en bois. Service de pièces neuves. Estimation gratuite. **27 ANS A VOTRE SERVICE** **CABRIET CHOUHARD ENR.** 370, 9e avenue Iberville 346-9479.

REPRISE DE FINANCE congélateur Golden Crest 1985, 17 pi., cubes debout, balayeuse Filter Queen 1985, avec balais mécanique et coffre, tél. 347-0366.

SERIE 16 X 40, toute équipée, avec chauffage 347-5064.

SOUFFLEUSE Columbia 8 forces, avec démarreur, très propre \$425. Poêle à bois l'Islet avec 2 réchauds, 6 ronds et un boiler, en très bonne condition, \$325. 245-7349.

TABLE A DESSIN 31 X 42, plus barre parallèles, et tapis, \$120. 347-8242.

TABLETTE \$150, et îlots \$150, pour dépanneur de magasin, table à pizza, table à vapeur, friteuse 170,000 BTU, comptoir vitré, cages à lapin. Encan Lehoux Inc. 1109 Rte 104, West Brome 263-3180.

VIDEO portatif Sanio, camera, 8 millimètres sonore avec projecteur, jeux d'échec électronique, feuilles de plywood 5/8 et 1/2, 2X4X10 299-2027.

1 TABLE utilité 24 X 48, 1 corroyeur 4 po, 1 scie radiale 10 po, 1 scie à ruban 14 po, 1 banc de scie en métal 10 po, 346-9469.

2 FENS électronique industriel, comme neuf, \$230, chacun, tél. 349-3150.

4 CHAISES de coiffure plus une chaise hydrolique, prix à discuter, tél. 347-7772 ou 346-1838 le soir.

4 SETS de salle à diner antiques, une huche à pain, bancs d'église, lit d'enfant, 245-7388.

E demandes

AMERIS garder enfants à la maison âge minimum 2 ans, tél. 348-3260.

FILLES ET GARÇONS après la classe demandés pour vente de rameaux. 244-5584.

GARDERAI le soir, à votre domicile, demeure proche de l'école Laflamme-Chabanel, j'ai 16 ans, aussi les fins de semaine, tél. 346-0710.

GARDERAI enfants à la maison à la semaine ou les fins de semaine, ainsi que les diners. Je demeure près de l'école Laflamme-Chabanel tél. 346-0710.

GARDERAI enfants à la maison du lundi au vendredi, de 0 à 5 ans, 346-2932.

GARDERAI enfants 2 ans et plus, alimentation saine, nombreuses activités, grand terrain, sous-sol fini, 347-2939.

Meilleur salaire offert dans l'industrie du vêtement

Opératrices demandées

pour machines «plain» ou «overlock»

S'ADRESSER À:
TISSUS DE QUALITÉ
170, rue Saint-Georges
Saint-Jean-sur-Richelieu

Une compagnie de Saint-Jean est à la recherche d'un

MÉCANICIEN

QUALIFICATIONS

- avoir trois (3) ans d'expérience dans la réparation de camions et d'équipements lourds
- avoir l'équivalent d'un diplôme de 1ère classe.

Faire parvenir demande au:

DIRECTEUR DU PERSONNEL
Case postale 220
Saint-Jean-sur-Richelieu
J3B 6Z4

EMPLOIS DISPONIBLES

Centre d'Emploi du Canada

Les offres d'emploi sont valides pour les hommes et les femmes.

Éducateur spécialisé
Salaire: \$10.83/hre.
Nombre d'heures par semaine: 24 hres/sem, lundi, mardi, mercredi.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: DEC éducation spécialisée.
Aide-conseiller responsable: F. Bourdeau.

Hygiéniste dentaire
Salaire: \$13.00/hre.
Nombre d'heures par semaine: 2 demi-journées/sem.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: DEC hygiène dentaire.
Aide-conseiller responsable: F. Bourdeau.

Recenseurs
Salaire: à l'unité - environ \$7.30/hre.
Nombre d'heures par semaine: facultatif.
Lieu de l'emploi: territoire assigné.
Exigences: âgé de 18 à 24 ans. Pour chacune des municipalités du comté Saint-Jean.
Aide-conseiller responsable: H. Berthiaume.

Préposée à la miche
Salaire: \$4.00/hre. + à discuter.
Nombre d'heures par semaine: 40 heures.
Lieu de l'emploi: environs Saint-Paul, Lacolle.
Exigences: exp. de cuisine, cuire pains et gâteaux, glaçage et faire la promotion.
Aide-conseiller responsable: J. Hemmings.

Barmaid
Salaire: \$3.28/hre.
Nombre d'heures par semaine: 32 hres.
Lieu de l'emploi: Mont Saint-Grégoire, Napierville.
Exigences: préparer et servir les boissons.
Aide-conseiller responsable: B. Tétrault.

Cond. mach. à piquer
Salaire: \$4.00/hre et plus.
Nombre d'heures par semaine: 35 à 40 hres.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean, Iberville.
Exigences: exp. sur mach. à coudre simple et/ou overlock.
Aide-conseiller responsable: J. Hemmings.

Mécanicien d'automobiles
Salaire: \$6.00/hre.
Nombre d'heures par semaine: 40 hres.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: exp. en mécanique, freins et silencieux, posséder ses outils.
Aide-conseiller responsable: J. Hemmings.

EMPLOIS

GARDERAI enfants chez-moi, du lundi au vendredi de 2 à 4 ans, tél. 349-3441 Diane.

NORME à tout faire, ménage de printemps tél. 346-1587.

JE GARDERAI des enfants, chez-moi, 385 6e avenue Iberville 346-2481.

JE GARDERAI des enfants de 2 à 4 ans, du lundi au vendredi, secteur St-Luc, 349-4250.

GARDERAI chez-moi enfants de 0 à 5 ans, \$8.00/jour demeure rue Doller, 347-0533.

GARDERAI enfants près de J.P.M. Billard à St-Luc, maison seule, clôturée, et sous-sol fini pour l'occasion, appelez Francine 348-1016.

GARDERAI enfants de 0 à 6 ans, sur la 9ème avenue, Iberville, autobus pour maternelle N.D.I. 346-4128.

GARDERAI enfants chez-moi à la semaine, rue Brisebos à l'Acadie, tél. après 4H30 347-4381.

GARDERAI enfants 2 ans et plus, alimentation saine, nombreuses activités, grand terrain, sous-sol fini, 347-2939.

Représentant(e)

Position
Représenter la compagnie, augmenter la clientèle, agrandir le territoire, visiter les contracteurs et répondre à leurs besoins, régler les plaintes des clients, être renseigné sur ce qui se fait dans la construction ainsi que les projets futurs.

Qualifications
Agressif, motivé, dynamique, honnête, pouvant travailler avec le minimum de surveillance, professionnel, aimer la vente et le contact avec le public. Connaître les matériaux de construction ou la construction et savoir lire les plans sont des actifs.

Endroit: Saint-Jean et les environs

Rémunération: salaire plus commissions; participation aux profits; assurance-groupe; fonds de pension. Votre demande sera confidentielle. Si vous êtes prêt(e) à relever le défi, envoyez votre curriculum vitae avant le 25 mars 1986 à:

Matériaux de construction Trahan Inc.
a/s M. Jean-Denis Trahan
C.P. 606, Saint-Jean-sur-Richelieu J3B 6Z3

■ Réparateur carrosseries
Salaire: \$7.00/hre.
Nombre d'heures par semaine: 40 hres.
Lieu de l'emploi: Iberville, Saint-Jean.
Exigences: 4 ans d'exp. en débosselage, savoir souder.
Aide-conseiller responsable: J. Hemmings.

■ Peintre d'automobiles
Salaire: \$8.00/hre.
Nombre d'heures par semaine: 40 hres.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: 5 ans d'exp., peinture au fusil.
Aide-conseiller responsable: J. Hemmings.

■ Gardienne d'enfants
Salaire: \$12.00 à \$15.00/jour.
Nombre d'heures par semaine: 4 jours.
Lieu de l'emploi: Saint-Luc, Saint-Jean, Lacolle.
Exigences: prendre soin d'enfants.
Aide-conseiller responsable: B. Tétrault.

■ Cuisinier d'établissement
Salaire: \$5.00/hre et plus.
Nombre d'heures par semaine: 40 hres.
Lieu de l'emploi: Napierville.
Exigences: exp. en cuisine canadienne. Préparer menu du jour et à la carte.
Aide-conseiller responsable: B. Tétrault.

Si vous êtes intéressés, veuillez communiquer avec l'aide-conseiller responsable au numéro 348-0961, ou vous présenter en personne au 1001, boul. du Séminaire à Saint-Jean.

Centre Travail-Québec

■ Couturière (overlock ou plain)
Salaire: 4.00\$/hre (ajustement après 1 mois)
Nombre d'heures par semaine: 35 heures.
Lieu d'emploi: Saint-Jean.
Exigences: expérience nécessaire.
Agent de main-d'oeuvre: Luc Lafond.
Téléphone: 348-9294, poste 36
Adresse: 320, boul. du Séminaire, local 105, Saint-Jean-sur-Richelieu.

■ Vendeur d'assurance, accident & maladie
Salaire: \$300.00/sem pour 13 semaines, après commissions.
Nombre d'heures par semaine: 35 hres.
Lieu d'emploi: région de Saint-Jean.
Exigences: Sec. V et automobile.
Agent de main-d'oeuvre: Micheline Stjagow-Lapointe.
Téléphone: 348-9294 poste 34.
Adresse: 320, boul. du Séminaire, local 105, Saint-Jean-sur-Richelieu.

■ Représentant en assurance-vie
Salaire: \$400/sem.
Nombre d'heures par semaine: 35 hres.
Lieu d'emploi: région de Saint-Jean.
Exigences: avoir sec. V plus expérience de la vente ou DEC (3 ans) et voiture.
Agent de main-d'oeuvre: Micheline Stjagow-Lapointe.
Téléphone: 348-9294 poste 34.
Adresse: 320, boul. du Séminaire, local 105, Saint-Jean-sur-Richelieu.

GARDERAI enfant chez-moi, du lundi au vendredi de 2 à 4 ans, tél. 349-3441 Diane.

NORME à tout faire, ménage de printemps tél. 346-1587.

JE GARDERAI des enfants, chez-moi, 385 6e avenue Iberville 346-2481.

JE GARDERAI des enfants de 2 à 4 ans, du lundi au vendredi, secteur St-Luc, 349-4250.

GARDERAI chez-moi enfants de 0 à 5 ans, \$8.00/jour demeure rue Doller, 347-0533.

GARDERAI enfants près de J.P.M. Billard à St-Luc, maison seule, clôturée, et sous-sol fini pour l'occasion, appelez Francine 348-1016.

GARDERAI enfants de 0 à 6 ans, sur la 9ème avenue, Iberville, autobus pour maternelle N.D.I. 346-4128.

GARDERAI enfants chez-moi à la semaine, rue Brisebos à l'Acadie, tél. après 4H30 347-4381.

GARDERAI enfants 2 ans et plus, alimentation saine, nombreuses activités, grand terrain, sous-sol fini, 347-2939.

ON DEMANDE un aide-opticien avec expérience

Faire parvenir curriculum vitae à:

M.P.
case postale 400
Saint-Jean-sur-Richelieu
J3B 6Z3

JEUNE GENS de famille désire garder enfant 2 1/2 à 5 ans, je demeure en face de l'école Aux-Quatre-Vents à St-Luc 349-2315

MAMAN d'une petite fille. Je garderais chez-moi, grand terrain, demeure près école Notre-Dame de Lourdes, 347-6850

GERAIS DISPONIBLE pour faire tout genre de dactylographie chez-moi. Appeler Francine maison 347-4381 bureau 346-6871.

BUREAU DENTAIRE

Hygiéniste demandé

à temps partiel

Demandez Carole au 347-3751

E-2

offres

A DOMICILE on demande couturiers d'expérience avec machine plaine & overlock, dans linge d'enfant. 460-4091 Suzanne ou Johnny.

BARMAID et serveuse, belle apparence, 18 à 30 ans, pour bar terrasse l'Abordage, voir François Doré 346-1627.

CAMIONNEURS demandés. Il est maintenant temps de vous entraîner pour obtenir votre licence classe 21. Pour interview et information pour emplois communiquez avec Entrainement Transport Merv Orr, Drummondville Qué. 819-474-2189.

CHEF CUISINIER et assistant chef, Bar l'Abordage, voir François Doré 346-1627.

CHERCHE GARDIENNE dans St-Gregoire, qui pourrait se voyager, dans St-Gregoire, tel. 346-9406 après 4H00.

CHERCHE gardienne à la maison. Devra se voyager. Enfant de 2 ans. Bonne condition de travail. Rang St-Edouard Irberville, 346-8474.

CHERCHE gardienne 2 à 3 jours/semaine, un samedi sur 2, à l'Acadie, tel. 346-8941.

CHERCHONS CHAUFFEUR avec voiture qui peut voyager 3 enfants, matin et après-midi, 3 jours/semaine, entre Irberville et Laprairie, approximativement 300 km par semaine. Prix à discuter, si intéressé veuillez laissez votre nom et no. de téléphone à la réception du «Le Remport Inc.» 348-6121.

CHERCHONS gardienne à domicile de 3 à 5 jours/semaine, pour enfant de 8 mois, domicile situé à St-Gérard, rue Normand. Bonne condition, après 6H00 348-8046.

COUPLE DE PROFESSIONNEL recherche jeune gouvernante, féminine et bien éduquée, pour s'occuper de 2 enfants, 3½ ans et 9 mois, quelques travaux ménagers, nourrie et logée. 346-7392.

COUTURIERES demandées, avec expérience dans le jacket pour enfant 346-5631.

COUTURIERES à domicile avec plaine et overlock tel. 349-3150.

CUISINIER et aide-cuisinier demandés tel. 347-9884.

DEMANDE NOTESSE -vendeuse (Salon des Sciences Occultes Montréal) 10 jours (4 avril au 13 avil, midi à minuit). Exigences: non fumeuse, soignée, responsable, sobre, souriante, bonne vendeuse, (fixe-plus-%-plus prime-plus repas-plus transport) tel. 358-1206.

DESIRE GARDIENNE à la maison pour 2 enfants 6 et 4 ans, demeurant à St-Luc, 346-1896.

FAITES-VOUS toute l'argent que vous voulez, non? appelez-moi j'ai un projet pour vous, tel. 347-9407.

FEMME DE MENAGE demandée un après-midi par semaine \$5.00 de l'heure, doit pouvoir se voyager, références, après 6H00 347-5470.

GARDIENNE demandée à domicile demeurant à Irberville, tel. 346-2606.

GROUPE de personnes ou couturières avec expérience dans la robe et la blouse, au prix du comité paritaire, 347-8103.

OPERATRICES demandées avec expérience sur machines plaine ou overlock 347-8103.

OPERATRICES demandées pour travail à domicile, possédant plaine et overlock 5 fils 347-3483.

REPRESENTANTS représentants de porte à porte pour Saint-Jean, Chambly, Marieville, Farnham, Napierville, Lacolle, très haute commission payée 347-0606.

SERVICE DE CONCIERGE ou de gardien de nuit, pour tous genres d'entreprises, d'usines ou d'immeubles. Si intéressé appelez 460-4768 demandez Alain ou écrivez C.P. 2197 Marieville, Qué. J0L 1J0.

Recherche contremaître

pour «machine shop» en général

spécialisé en réparations et fabrication de cylindres; trois (3) à cinq (5) ans d'expérience requise.

Communiquer au
245-7152

Offre d'emploi Responsable du marketing

Nature du travail

Dans le cadre des étapes d'un projet de planification, établir les états financiers pro-format et développer tous les aspects de la promotion du marketing nécessaire au fonctionnement futur du centre.

Qualification requise

Scolarité: détenir un diplôme en sciences administratives avec champ de spécialisation approprié ou détenir une combinaison d'attestation d'études et d'expérience reconnue ou équivalente par l'autorité compétente.

Expérience

Le candidat devra avoir un minimum d'expérience pratique obtenue par des stages, par des recherches pertinentes ou par un emploi régulier ou partiel.

Salaire: 462\$ par semaine

Durée: fin mars 1986 au 31 juillet 1986 avec possibilité de continuer pour une période indéterminée.

Faire parvenir curriculum vitae pour le 21 mars 1986.

CENTRE DE PRODUCTIQUE DU QUÉBEC
30, boul. du Séminaire nord, C.P. 1018
Saint-Jean-sur-Richelieu J3B 7B1

Coronet Supervision: mécanicien d'usine

Tapis Coronet Inc., un des plus importants fabricants de tapis au Canada, est à la recherche d'une personne possédant les caractéristiques suivantes:

- solide expérience en mécanique industrielle acquise dans une usine de grande envergure (plus de cinq (5) ans)
- sens de l'autonomie et de la débrouillardise
- être un leader capable de favoriser l'esprit d'équipe (posséder une expérience de supervision constituera un atout)
- flexibilité d'ajustement à son horaire de travail

Le poste comporte la supervision d'une équipe de mécaniciens d'entretien. Les 32 heures de travail par semaine sont réparties sur 3 jours (vendredi, samedi et dimanche).

Les conditions de travail et avantages sociaux sont très concurrentiels. L'entreprise et l'équipe sont des plus dynamiques.

Tous les candidats intéressés doivent adresser leur curriculum vitae avant le 21 mars 1986 en toute confiance à:

RAYMOND LAFRANCE

Coronet

1144, boul. Majenta
Farnham (Qué.) J2N 1C1

VENDEUR DISTRIBUTEUR

SAINT-JEAN/VALLEYFIELD

Expérience de la vente en alimentation.
Faire parvenir C.V. et références à:

ALIMENTS

mont-bec Inc.

235, 3e avenue, C.P. 37
Montmagny (Qué.) G5V 3S3



Ville de
Saint-Jean-sur-Richelieu

Offre d'emploi INGÉNIEUR JUNIOR

Sous la responsabilité du directeur du service de l'Ingénierie, participe à la préparation et à l'élaboration de tous les travaux relevant du service de l'Ingénierie.

Sommaire de la fonction

- Est responsable de la conception des plans et devis relatifs aux travaux d'égouts et d'aqueduc, de chaussée, d'éclairage et signalisation et de réfection de bâtiments;
- Participe à la planification, coordination, conception et réalisation des travaux du service de l'Ingénierie;
- Participe à la supervision technique des chantiers de construction ou de réfection pour s'assurer de la conformité des travaux aux plans et devis préalablement acceptés;
- Élabore des études de faisabilité pour les aménagements de rues, d'égouts et d'aqueduc, etc.

EXIGENCES

- Diplôme d'études universitaires de premier cycle en Sciences appliquées, option génie avec un (1) an d'expérience, ou l'équivalent;
- Être membre de l'Ordre des Ingénieurs du Québec;
- Résider à Saint-Jean-sur-Richelieu ou s'engager à s'y établir dans un délai d'un (1) an de la date de son engagement.

Traitement

La rémunération sera déterminée sur la base de l'échelle salariale du personnel de la Direction générale de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu. De plus, est accordé un programme complet d'avantages sociaux.

Date limite d'inscription

Toute demande, traitée confidentiellement, devra parvenir au service des Ressources humaines à l'adresse mentionnée ci-dessous, avant 16h30 le vendredi 21 mars 1986.

Service des Ressources humaines
Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu
Case postale 1025
Saint-Jean-sur-Richelieu, (Québec)
J3B 7B2

Saint-Jean-sur-Richelieu,
le 6 mars 1986



(514) 347-7171

SECRÉTARIAT
LUS ENR.

249, rue Mayrand, Saint-Jean-sur-Richelieu

- Services professionnels en secrétariat
- Agence de placement (secrétariat)
- Impôts
- Services de traduction

Spécial pour le mois de mars:

5\$ de rabais sur la conception
de votre CURRICULUM VITAE.

L'abordage INC.

Claude Therrien, propr.

Nous avons besoin

- barman - barmaid
- serveur(se)
- cuisinier(ère)
- d.-j.

Se présenter au bar
ou communiquer avec

François Doré
Tél.: 346-1627

P.S. Apporter photo
(emploi 12 mois par an)

OFFRE D'EMPLOI DANS LE DOMAINE DE L'ACIER

Nous sommes à la recherche d'hommes ayant toutes les compétences suivantes:

- coupeage
- pilage
- assemblage
- roulage
- soudure d'acier
- aluminium stainless

- Ayant une expérience d'au moins cinq ans.
- Doivent faire preuve d'imagination, de débrouillardise et de motivation.

Le lieu de travail est à Saint-Jean.

Le salaire selon la compétence et l'expérience.

Les personnes intéressées doivent communiquer avec Alain au numéro suivant:

347-2511

Le Permanent

Courtage immobilier · Prêts hypothécaires
LA SOCIÉTÉ CANADA TRUST courtier



VENDEURS RECHERCHÉS

Une carrière comme agent d'immeuble s'adresse aux personnes qui recherchent les défis, qui aiment transiger avec le public et qui ambitionnent de bien vivre leur vie. Nous recherchons des gens, hommes ou femmes, qui sont déjà dans la vente ou qui désireraient devenir vendeurs avec des revenus au-delà de la moyenne.

LE PERMANENT INNOVE

COMMISSION ANTICIPÉE: Tous les agents du Permanent incluant les débutants peuvent profiter d'un revenu bimensuel assuré basé sur leurs productions et selon certains critères de base. Au Permanent une carrière en immeuble est plus facile et rémunératrice, car c'est le courtier le plus connu au Québec (selon l'enquête IQOP - décembre 1984).

Les prochains cours débutent bientôt. Pour vous enregistrer ou pour plus d'informations, communiquez avec

Antoine Blanchette
347-7766

Jean Guillet, metteur en scène
recherche

Modèles féminins

5' 6" et plus, plus photos

Modèles masculins

5' 6" et plus, plus photos

pour défilés de mode au centre-ville de Saint-Jean

Réunion au restaurant Le Louvre le 16 mars à 19 heures.

POUR RENSEIGNEMENTS: 346-1613

E-2 offres

SI VOUS ÊTES sérieux (se), ambitieux (se), devenez solliciteur-distributeur en représentant Cie de produits naturels. Gagnez en commission jusqu'à \$1,000. par mois à temps partiel ou \$2,000. et plus à temps plein. Pour informations téléphonez 346-8633.

TEMPS PLEIN ou **partiel**, distributeur indépendant pour Compagnie National. Pas d'investissement spécifique. Revenu \$400 à \$900 par semaine. Expérience non-nécessaire. Entraînement complet. Information sans frais 1-800-361-9625.

tu cherches un revenu supplémentaire pour toi ou ta famille, homme ou femme. Tu nous appelle Michel ou Francine 299-2842.

tu veux travailler salaire illimité. Exigences: Sec. V. automobile, 348-3686 ou 291-3290.

OFFRE D'EMPLOI

PROJET EN ALPHABÉTISATION

Tâche: collaborer à une intervention globale en Alpha à Saint-Jean pour une période de 6 mois
Formation requise: certificat en alphabétisation; diplôme en enfance inadaptée; diplôme en pédagogie
Expérience requise: animation en milieu ouvert; travail dans un cadre non institutionnel; habitude des relations entre institution et groupe bénévole.
Exigence particulière: être en recherche d'emploi depuis 24 semaines
Envoyer curriculum vitae avant le 21 mars 1986 à:

LA PORTE OUVERTE INC.
C.P. 723
Saint-Jean-sur-Richelieu J3B 6Z8

Éducateur(trice)

- liste de rappel

EXIGENCE

• expérience et DEC de préférence
Centre de la Grande ligne Inc.
Centre pour handicapés intellectuels en majorité anglophone

Faire parvenir curriculum vitae avant le 21 mars 1986 à l'attention de

M. Michel Couture
1255, rue Principale
Saint-Blaise (Qué.) J0J 1W0

CONCESSIONNAIRE GM

de la Rive-Sud
recherche un

AVISEUR TECHNIQUE

avec expérience

Communiquez pour
entrevue au:

246-2910

Demandez le gérant de service

CHEF CUISINIER

avec expérience pertinente
• aide générale de cuisine

SE PRÉSENTER AU

Le Tire Bouchon

entre 14 h et 16 h

**180, Place du Quai
Saint-Jean-sur-Richelieu**

F SERVICES

F-1

offres

A BAS PRIX pose gyproc, joint, peinture, menuiserie tél. 346-8338.

DANIEL RENOVATION menuiserie générale, couvreur, finition sous-sol, vente/installation portes/fenêtres. Pose déclin aluminium & vinyl, 348-8929.

A-A-TIMASE de joints, pose de gyproc, peinture, réparation de céramique, plâtre, solage, brique et pierre 349-2928.



NUTRITE

LE TRAITEMENT DES PROS

Vendeur ou vendeuse demandé(e)

Expansion pour une nouvelle compagnie pour la vente de produits d'arrosage, dans les régions de Saint-Jean, Iberville et Napierville.

Tél.: 347-8919 ou 346-6320

Technicien en hydraulique

INDUSTRIEL ET AGRICOLE

Le candidat idéal devra posséder de trois (3) à cinq (5) ans d'expérience. Poste permanent. Salaire selon qualifications.

Tél.: 245-7152

LUCAT MARINE LTÉE

1288, rue Champagnat, Henryville

RECHERCHE

2 lamineurs

(connaissance du fibre de verre)
ainsi que 2 préposés à l'assemblage.

Tél.: 299-2243

OFFRE D'EMPLOI

Suite à l'augmentation croissante de sa clientèle, une société multinationale est à la recherche de quatre nouveaux représentant(e)s pour la vente et le service chez cette clientèle établie.

Sont offerts:

- formation complète aux frais de la compagnie
- revenu de base à être discuté lors de l'entrevue
- grande possibilité de promotion rapide
- revenu élevé immédiat
- possibilité de carrière pour personnes ambitieuses

Sont requis:

- avoir une attitude mentale positive
- avoir de la confiance en soi et une personnalité agréable
- être âgé(e) de 18 ans et plus
- posséder une automobile en bonne condition
- posséder un certificat d'études secondaires ou certificat équivalent

Pour entrevue, veuillez téléphoner à:

SERGE PELLETIER AU 348-3821

N.B. Nous ne fonctionnons que par entrevue personnelle.

Deux (2) monteurs-régleurs

DE MACHINES À EXTRUSION

Une compagnie située dans les cantons de l'est est à la recherche de deux (2) monteurs-régleurs de machines à extrusion.

Les personnes recherchées devront posséder un secondaire V, de l'expérience en réglage de machines à extrusion ou un cours en ajustage mécanique ou de machiniste d'entretien et être disponible sur différentes équipes.

En retour, nous offrons un salaire compétitif et une gamme d'avantages sociaux.

Si vous êtes intéressés, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

D.M.

Casse postale 400
Saint-Jean-sur-Richelieu (Qué.)
J3B 6Z8

VOS RAPPORTS D'IMPÔTS

Pour la 16^e année consécutive, GUY BENOIT vous offre ses services pour la préparation de vos rapports d'impôts annuels.

UN NOUVEAU TÉLÉPHONE: **346-0757**

Même adresse: 130, rue Saint-Georges,
Saint-Jean-sur-Richelieu

Heures de bureau: 9 h à 17 h
à compter du 1er mars: 19 h à 21 h

LA GRIFFE

Ongles acryliques et ongles acétate produits exclusifs le «look» naturel ongles rongés, dédoublés, cassés La solution?

349-3053

Lil - 7 jours par semaine

CHAMBRES PRIVÉES
OU SEMI-PRIVÉES

avec pension et salle de séjour
pour personnes âgées
Atmosphère familiale et bonne nourriture.

Près du carrefour Richelieu.

Tél.: 349-3010

Vous partez
en vacances...

Je garderais vos enfants, jour et nuit, sur le 9^e Avenue, Iberville, grande cour.

15\$ par jour

346-4128

RAPIDE STEAM

Nettoyage de tapis et mobiliers

GRAND SPÉCIAL MARS ET AVRIL

20\$ par pièce (maximum: 15x15)

35\$ et plus par mobilier

346-0711

IMPÔT

INDÉPENDANTS
PARTICULIERS

Je peux aller chercher vos papiers à la maison
Gestion R. Thibault Inc.
38, rue Saint-Paul
348-0568

Comptabilité générale

- Rapport d'impôt de particuliers ou de compagnies
- Service de tenue de livres
- Rapport mensuel des salaires
- États financiers

Possède 3 années d'expérience dans un bureau de comptable.

COMMUNIQUER APRÈS 17 HEURES AU:

347-9733

Cours d'orgue

pour première année
et plus;

12\$ / heure

Tél.: 347-8555

ESTIMATEUR
coût de construction

QUALIFICATIONS:

- DEC ou trois (3) ans d'expérience
- aptitudes pour le dessin

Faire parvenir curriculum vitae à:

E.T.

casse postale 460

Saint-Jean-sur-Richelieu J3B 6Z8

Couturières demandées

pour travail à domicile sur
«overlock» et «plain»

Téléphoner entre 8 h et 16 h 30 au

347-5060

Si vous souffrez
d'arthrite,
renseignez-vous sur
cette maladie.

L'arthrite est la maladie chronique la plus répandue au Canada. Elle frappe plus de trois millions de Canadiens, dont 30,000 sont des enfants de moins de 15 ans. Près d'un million d'arthritiques sont des personnes âgées de 30 à 45 ans. Renseignez-vous sur l'arthrite. Contactez le bureau de la Société d'Arthrite le plus proche.



LA SOCIÉTÉ D'ARTHRITE

Service de photocopies

8 1/2" x 11"

20¢ CH.

8 1/2" x 14"

25¢ CH.

11" x 17"

30¢ CH.

d'une qualité surprenante!

S'ADRESSER AU JOURNAL

LE CANADA FRANÇAIS

84, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu

Nettoyage de tapis

avec un équipement ultra-moderne
estimation gratuite

L. Benjamin
349-2221

Réparations et rénovations générales

Tirage de joints, de gyroproc; peinture; menuiserie; cheminées briques et pierres.
Crépis de solage et réparations de ciment.

Tél.: 349-3129

BON RÉVEIL!

Plus d'argent perdu à cause de vos retards au travail!
Service de réveil téléphonique.

349-1016

Pour vos IMPÔTS

service compétent et rapide pour tout genre d'impôts

à partir de 10\$
Communiquer après 18 heures au
346-7914

DÉCAPAGE Meubles

Estimation gratuite

346-0796

Garage Rabouin
débosselage-peinture

Specialiste en carrosserie
291-3188

estimation gratuite
455, route 223 (98)
Saint-Blaise

SERVICE DE PHOTOCOPIES

5¢
FAITES-LE VOUS MÊME

347-8252

32, Place du Marche
Saint-Jean-sur-Richelieu

F-1

offres

EBENISTERIE GÉNÉRALE préparation de bois pour le bricoleur, menuisier, contracteur. 27 ans à votre service. **CADRETT CHOUHARD ENR.** 370, 9e avenue Iberville. 346-9479.

EMONDAGE et abattage, taille et transplantation de haies, paysagement, installation patio, pavé et rocaille. Estimation gratuite. 348-6479.

FABRICATION sur mesure d'armoires de cuisine et vanités de toutes sortes. Estimation gratuite. 346-4786.

FERAIS rapports d'impôt à partir de \$10. 346-4705 après 6H00.

G.L.M. RENOVATIONS travaux tous genres, rénovations ou construction de la fondation jusqu'à la toiture, avec finition intérieure comme extérieure. 347-5037.

IMPOT FEDERAL et provincial à faire, peut aller chercher, service rapide à partir de \$10. 348-7105.

JE DACTYLOGRAPHIE tous vos travaux de recherches ou autres, à mon domicile, possède une bonne expérience en secrétariat et des études universitaires en français écrit. 349-3872.

JE FERAIS transport de tout ce qui est transportable avec un petit camion 1/2 tonne, avec boîte fermée, à temps plein ou partiel. 347-8591.

LES LIGNES de la main, les cartes de tarot. inf. 346-5119.

LIGNES de la main, carte de tarot, pour inf.: 346-5119.

LIGNES de la main, cartes de tarot, pour rendez-vous. 346-5119.

MEMORISER licencié pour travaux généraux, finition sous-sol, etc. 346-5455.

Tireur de joints
Plafonds de style
Peinture au fusil
Rénovation complète

Germain L'Heureux & Fils Inc.
244 rue Carillon,
Saint-Jean
Tél.: 347-9721



- Meubles intégrés
- Tous genres de moulures
- Armoires de cuisine

sur spécifications personnelles

347-1201

chêne, érable, merisier, acajou,
noyer, etc. - séchés au four
365, Grand-Bernier nord
Saint-Jean-sur-Richelieu



EMONDAGE QUÉBEC INC.

Service de nœuds 50' de hauteur
et déchiçage de branches

Spécialité Service complet de coupe d'arbres

EMONDAGE - TAILLAGE - ABBATAGE

ESTIMATION - ASSURANCES RESPONSABILITÉ

IBERVILLE 347-1730

PROFITEZ DU PRINTEMPS
ET LAISSER NOUS FAIRE
VOTRE GRAND MÉNAGE!

- Lavage de vitres
- Nettoyage de tapis (à vapeur ou à sec)

SANI-PRO enr.

service de conciergerie - entretien général

Claude Goyette
346-1731

290, 5e avenue
école Notre-Dame de Lourdes

GAJDERIE ALAKAZOU

Du lundi au vendredi
enfants de 18 mois à 6 ans
Tél.: 347-2320
Technicienne en garderie
avec plusieurs années d'expérience

NOUVEAU: (1) les secrets des lignes de la main. (2) La divination par l'oracle de Belline (prévisions pour 3 mois ou 12 mois). (3) Le pendule (répond à toutes les questions précises sur tous les sujets). Rendez-vous privé et confidentiel. **Jean-Claude** tél. 358-1208.

POSE DE GYPROC tireur de joints, stucco décoratif, peinture à bas prix, pour inf.: 349-3346, 347-6561.

POSE DE GYPROC tireur de joints, peinture, stucco décoratif, à prix raisonnable, pour inf.: 347-3185.

POUR LES réparations et altérations de vos vêtements composez le 347-4529.

PRENONS PASSAGERS pour St-Jean Montréal Centre-Ville, matin et soir. 348-6639 après 6H00.

PRENONS passagers pour Montréal, matin et soir. (co-voiturage), tél. 348-5903, ou 348-8555.

RAPPORTS d'impôts particuliers, service rapide et pas cher. 348-9345.

RAPPORTS D'IMPOT personnel, confidentiel, rapide. Service à domicile. 348-2328.

RENA-WARE et Zylcoz: service, vente et recrutement de personnel, demandez Mario. 348-0427 après 6H00 p.m.

RENA-WARE et Zylcoz: service, vente et recrutement de personnel, demandez Mario. 348-0427 après 6H00 p.m.

REPARATION de poêles, sècheuses, laveuses, réfrigérateurs et congélateurs. Service rapide (la journée même), appelez **CLAUDE SERVICE** 348-3411.

SERVICE DE BAR et banquet, serveur disponible, pour travail dans brasserie, taverne ou bar, avec expérience, diplôme en hôtellerie, disponible 40 heures par semaine et plus, peu fournir de bonnes références par écrit, inf.: Raymond 348-3102.

TOUTE D'IMPOTS particuliers, service rapide et pas cher. 348-9345.

VOTRE IMPOT personnel fédéral et provincial, les 2 pour \$10. pour informations 346-5119.

F-2

demandes

AMERAI louer ferme avec étable avec possibilité d'option d'achat, pour chevaux, tél. 466-1462.

CHEMISE CO-VOITURAGE St-Jean-Montréal, matin et soir, heures de travail: 7H00 à 3H30. 349-1921.

CHEMISE TRANSPORT l'Acadie Place Ruisseau Desnoyers au centre-ville de Montréal, départ 7H00 retour 5H00, 348-8648 après 7H00.

CHEMISE TRANSPORT de St-Jean-Montréal, centre-ville de Montréal, heures de travail: 8H00 à 4H30. 346-0786 après 6H00.

CHEMISE transport de Saint-Jean-Brossard, heures 7H00 a.m. à 4H00 p.m. 465-1452.

COURS DE COUTURE classique à ton rythme avec méthode de conservatoire \$10. Bruno 348-7107 après 5H00.

RECHERCHE transport, St-Jean-Chambly, heures d'ouvrage 8H00 à 5H00, 348-1061.

SEMONS INTERESSES à louer avec option d'achat, maison de campagne, près de Saint-Jean sur Richelieu, à prix raisonnable, pour mai ou juin, communiquez 692-2559 entre 6H00 et 9H00 p.m. ou écrivez: Jean-Guy Thériault 176 Saturne app. 4 Chateauguay Qc. J6K 4L4.



le johannais philatélique

PAR ROBERT MARTINEAU

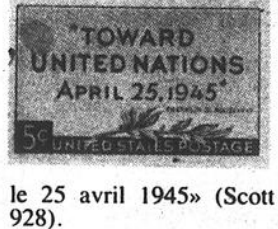
Du président Wilson à la création de l'ONU

La deuxième guerre mondiale prend fin le 2 septembre 1945, lors de la signature solennelle de l'acte de Reddition du Japon (reddition étant l'action de se rendre); soit quatre mois après le suicide de Hitler, survenue le 30 novembre. Cinq jours plus tôt, avait eu lieu à San Francisco, la conférence des Nations Unies. Le jour même, les américains émettaient ce timbre bleu où l'on y lit une citation du président Roosevelt, qui traduite en français se lit comme suit: «Vers les Nations Unies,

traité qui fut signé le 28 juin 1919, entre la France, ses alliés et l'Allemagne, mettant ainsi fin à la première guerre mondiale. Après sa création, la Société des Nations installe son siège social à Genève en Suisse. Ce n'est sûrement pas par pure coïncidence que la Suisse est choisie; car durant le premier conflit mondial, elle est restée neutre. Elle le sera également pendant la seconde guerre.

■ Double déception

L'instigateur de la S.D.N. est le président américain Wilson. Cependant, celui-ci ne peut pas convaincre son peuple de se joindre à cette nouvelle organisation. Néanmoins, la même année, en 1919, il recevra le prix Nobel de la paix. Le voici sur un



le 25 avril 1945» (Scott 928).

■ Avant l'O.N.U.

En 1920, une organisation internationale ayant comme mandat le maintien de la paix et le développement de la coopération entre les peuples voit le jour. On lui donne le nom de Société des Nations. Soulignons que la S.D.N. est née du traité de Versailles. Ce même



timbre de sept cents des États-Unis, faisant partie de la série courante 1954-1968, intitulée: Émission sur la liberté (Scott 1040). Somme toute, la Société des Nations est loin de répondre aux espoirs qu'elle avait suscités. Bien qu'étant à l'origine du Bureau international du travail, elle se montre impuissante à résoudre les problèmes graves tels: le réarmement allemand, la guerre civile espagnole, et surtout la deuxième guerre mondiale. Elle sera alors remplacée par l'Organisation des Nations Unies.

■ Les organes de l'O.N.U.

Le mandat de l'O.N.U. est d'assurer le maintien de la paix et de la sécurité internationale et d'instituer entre les nations une coopération économique, sociale et culturelle. Après sa création à San Francisco en juin 1945, cinquante et un pays font partie de l'organisation. Ces nations étaient toutes en guerre contre l'Axe: L'alliance formée en 1936 par l'Allemagne, l'Italie et les pays alliés. Bien constitué, l'O.N.U. installe son siège social à New York. L'assemblée générale, le conseil de sécurité, le Conseil économique et social, la cour internationale de justice, le Secrétariat général et le Conseil de tutelle deviennent les organes de l'Organisation des Nations Unies. (Précisons qu'un territoire sous tutelle est un pays dont l'administration est assurée par un autre pays, avec l'accord de l'O.N.U. De plus, pris dans ce sens, un organe est une réunion d'individus qui expriment la volonté d'une collectivité).

■ Prochaine assemblée

L'Union philatélique tiendra sa prochaine assemblée lundi le 17 mars à 19 heures au Centre culturel Fernand-Charest, situé au 190 rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu. Bienvenue à tous.

■ Bibliographie

-Dictionnaire universel des Noms propres Robert, pages 338 et 579.
-Dictionnaire Le Petit Larousse Illustré 1985, pages 705, 1040, 1141, 1374, 1671 et 1762.
-De plus, son action



il est blanc et bleu et possède une valeur faciale de 10 cents (Scott 513).

■ Leurs timbres

En 1951, les Nations Unies ont commencé à émettre leurs propres timbres, tout comme la cité du Vatican. Voici donc le premier de tous, intitulé



«Les peuples du monde», il est de couleur magenta (rouge violacé). Il peut être intéressant de savoir que les timbres des Nations Unies sont utilisés pour le courrier officiel provenant du quartier général à New York ou du bureau européen à Genève en Suisse à destination de tous les pays à travers le monde.



AVIS

G-1

avis publics

APPRENEZ comment ECKHART peut vous fournir les outils spirituels permettant de comprendre et d'expérimenter votre vrai moi, l'univers dans lequel vous

vivez et les mondes célestes durant cette vie. Pour obtenir gratuitement et sans obligation un volume écrire à ECKHART C.P. 212, IBERVILLE J2X 4L1

REMERCIEMENT au Saint-Esprit pour faveur obtenue A.D.

REMERCIEMENT au Saint-Esprit pour faveur obtenue F.G.L.H.

APPEL D'OFFRES

Agrandissement et Renovation

Caisse Populaire de Saint-Sébastien

Saint-Sébastien (Québec)

PROPRIÉTAIRE: Caisse populaire de Saint-Sébastien
585, route 133
St-Sébastien, Cte Iberville
(Québec) J0J 2C0

ARCHITECTES: Giroux et Vadnais, Architectes
125, rue St-Charles,
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 2C4

INGÉNIEURS EN Desjardins, Laliberté, Monet et Associés
STRUCTURE, MÉCANI- 136, rue Champlain
QUE ET ÉLECTRICITÉ Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 6V4

La Caisse Populaire de Saint-Sébastien, propriétaire, demande des soumissions pour l'agrandissement et la rénovation de ses locaux au 585, route 133, Saint-Sébastien, Cte Iberville (Québec).

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus au bureau de l'Architecte, contre un dépôt de cent dollars (100,00\$) qui sera remboursé au soumissionnaire s'il remet les plans et devis en bon état, dans les quinze (15) jours qui suivent l'ouverture des soumissions.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé égal à dix (10) pour cent du montant de la soumission, à l'ordre du propriétaire, la Caisse Populaire de Saint-Sébastien, ou d'un cautionnement de soumission, établi au même montant, valide pour une période de trente (30) jours de la date d'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour un chèque visé correspondant à dix pour cent (10%) du prix du contrat comme garantie d'exécution et comme garantie des obligations pour gages matériaux et services ou, pour un cautionnement d'exécution et un cautionnement des obligations pour gages, matériaux et services chacun égal à cinquante pour cent (50%) du prix du contrat.

Les soumissions dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné, seront reçues à la Caisse Populaire de Saint-Sébastien, 585, route 133, Saint-Sébastien, Cte Iberville (Québec), jusqu'à 15:00 heures, heure en vigueur localement, le 2 avril 1986 pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour à la même heure.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission.

Le propriétaire ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Monsieur Michel Rainville,
secrétaire
Caisse Populaire de Saint-Sébastien

VILLE D'IBERVILLE
855, 1re Rue
Iberville
J2X 3C7



AVIS PUBLIC

Aux propriétaires inscrits au rôle d'évaluation en vigueur dans cette Ville, le 10 mars 1986 et aux locataires inscrits à l'annexe à la liste électorale et s'il s'agit de personnes physiques, qui sont majeures et possèdent la citoyenneté canadienne.

QUE lors d'une séance spéciale, tenue le 10 mars 1986, le Conseil de cette Ville a adopté le règlement no 803-012: «Règlement amendant le règlement de zonage numéro 803, pour permettre l'agrandissement de bâtiments dérogatoires dans leurs marges».

QUE cette demande a lieu selon la procédure d'enregistrement prévue aux articles 370 à 384 de la Loi sur les Cités et Villes et aux fins de laquelle procédure les personnes habiles à voter, sur le règlement en question, auront accès à un registre tenue à leur intention de neuf heures (9 heures) à dix-sept heures (19 heures), les 7 et 8 avril 1986, au bureau du Greffier, à l'Hôtel de Ville.

QUE le nombre requis de demandes enregistrées pour le règlement numéro 803-012 fasse l'objet d'un scrutin secret est de 394 et qu'à défaut de ce nombre, le règlement, en question, sera réputé approuvé par les propriétaires et locataires habiles à voter.

QUE tout propriétaire et locataire habiles à voter peuvent consulter ledit règlement au bureau de la Ville, aux heures régulières de bureau et pendant les heures d'enregistrement.

QUE le résultat de cette consultation, par la procédure d'enregistrement, sera annoncé le 8 avril 1986, dans la salle du Conseil municipal, à 19h15.

Donné à Iberville,
ce 12 mars 1986

André L. Fréchette
Directeur général & greffier

VILLE D'IBERVILLE
855, 1re Rue
Iberville
J2X 3C7



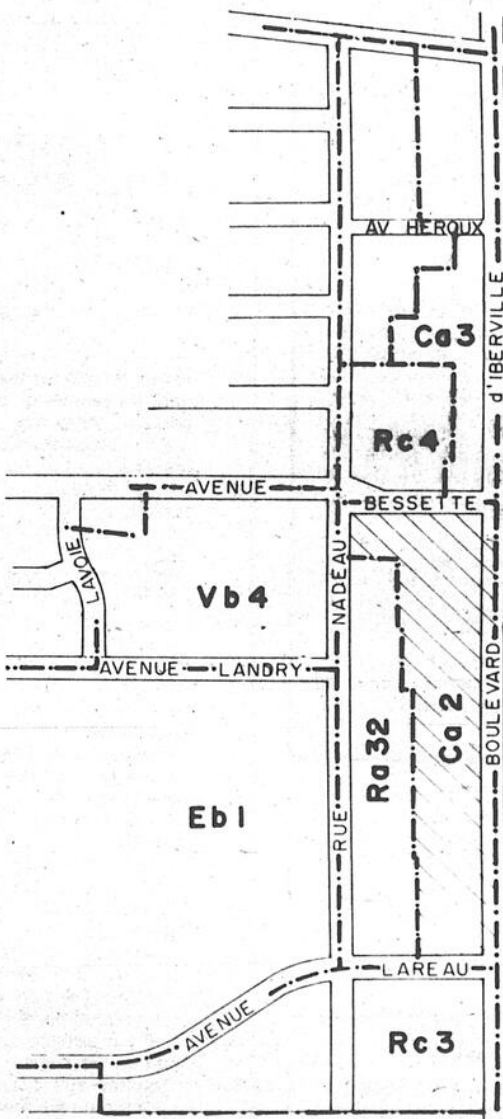
AVIS PUBLIC

(Zones contiguës)

Aux propriétaires inscrits au rôle d'évaluation en vigueur dans la municipalité le lundi, 10 mars 1986 et aux locataires inscrits à l'annexe de la liste électorale, d'un immeuble situé dans les zones de votation Ca3, Ra32, Rc3, Rc4 et Vb4 et s'il s'agit de personnes physiques, qui sont majeures et possèdent la citoyenneté canadienne.

QUE le Conseil municipal a adopté, lors de la séance spéciale du 10 mars 1986, le règlement numéro 803-013, «Règlement amendant le règlement de zonage numéro 803, pour permettre la construction de bâtiments «multifamilial» dans la zone Ca2».

La Zone Ca2 est délimitée comme suit:



Au nord : par une partie de l'avenue Bessette (zones Ca3 et Rc4).

À l'est : par le boulevard d'Iberville.

Au sud : par une partie de l'avenue Lareau (zone Rc3).

À l'ouest : par les lots 440-1-1, 440-2-1, 440-2-2, P.441, 441-3-1, 441-3-2, 441-3-3, 441-4, 441-5, 441-6, 441-7, 441-8, 441-9, 441-10, 441-11, 441-12, 441-13 et 442-2 (zones Ra 32 et Vb4).

QUE les propriétaires et locataires des zones Ca3, Ra32, Rc3, Rc4 et Vb4 contiguës, ci-dessus visés, peuvent se prévaloir de la procédure de l'enregistrement prévue aux articles 370 à 384 de la Loi sur les Cités et Villes et se joindre aux propriétaires et locataires de la zone Ca2 visée au règlement numéro 803-013, pour demander que le règlement fasse l'objet d'un scrutin secret et voter sur le règlement, le cas échéant, à condition de présenter au soussigné, dans les cinq (5) jours suivant la publication du présent avis, une requête signée par, au moins, douze (12) personnes habiles à voter dans les zones contiguës, ci-haut mentionnées.

Toute personne intéressée peut prendre connaissance du règlement aux heures régulières de bureau.

Donné à Iberville,
ce 12 mars 1986

André L. Fréchette
Directeur général & greffier



Ville de
Saint-Jean-sur-Richelieu

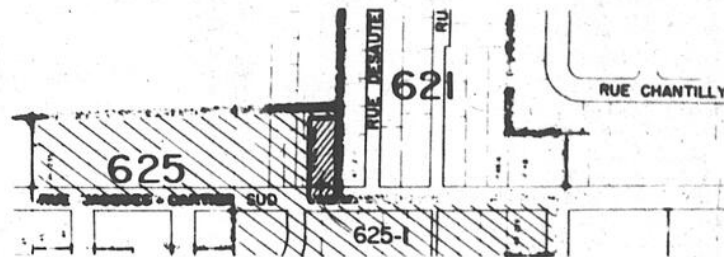
AVIS PUBLIC

Règlement no 1859

(Zones contiguës)

Le Conseil municipal de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu a adopté, lors de la séance tenue le 3 mars 1986, le règlement no 1859 amendant le règlement de zonage no 1643 pour autoriser un usage additionnel dans une partie de la zone no 625 longeant du côté ouest la rue Jacques-Cartier sud. Ce règlement affecte le secteur connu comme:

Zone no 625: bornée à l'est, par une section de la rue Jacques-Cartier sud et par l'arrière des lots situés du côté est de la rue Jacques-Cartier sud; au nord, par une section de la rue Pierre-Desranleau et par l'arrière des lots situés du côté sud de la rue Desautels; à l'ouest, par une section de la rue Jacques-Cartier sud et par une ligne tracée à environ 230 pieds à l'ouest de la rue Jacques-Cartier sud; au sud, par une section de la ligne de division entre les lots nos 45 et 46 du cadastre de la Paroisse de Saint-Jean et par l'arrière du lot situé au coin sud-est de l'intersection des rues Jacques-Cartier sud et Alcide Côté.



le tout tel que montré sur un plan préparé par le Service du génie de la Ville en date du 28 janvier 1986, portant le numéro Z-203-1.

Les personnes qui, lors de l'adoption du règlement no 1859 sont inscrites comme propriétaires au rôle d'évaluation en vigueur à l'égard d'un immeuble imposable situé dans une des zones contiguës au territoire plus haut décrit, soit les zones nos 620, 621, 624, 628, 630 et 631 ainsi que les locataires inscrits à l'annexe de la liste électorale dans une des zones contiguës au territoire plus haut décrit, soit les zones contiguës nos 620, 621, 624, 628, 630 et 631 et s'il s'agit de personnes physiques qui sont majeures et de citoyenneté canadienne, peuvent consulter ce règlement à l'Hôtel de Ville durant les heures de bureau et demander qu'il fasse l'objet d'un scrutin en signant le registre tenu à cet effet conformément à la loi, le cas échéant, à la date qui sera fixée, sur présentation au Greffier, dans les cinq (5) jours suivants la date de la publication du présent avis, d'une requête signée, pour chaque zone contigue, par au moins douze (12) d'entre elles ou la majorité d'entre elles si leur nombre est inférieur à vingt-quatre (24).

Les zones contiguës nos 620, 621, 624, 628, 630 et 631 sont délimitées comme suit, savoir:

Zone no 620: bornée au sud, par la limite sud du lot no 45 du cadastre de la Paroisse de Saint-Jean; à l'ouest, par une ligne parallèle située à environ 450 mètres à l'ouest de l'emprise ouest de la rue Jacques-Cartier sud; au nord, par l'arrière des lots situés du côté sud d'une section de la rue Chantilly, puis par l'arrière des lots situés du côté sud d'une section de la rue Desautels; à l'est, par les limites ouest des lots nos 47-115 et 48-239 dudit cadastre et par leur prolongement vers le sud, puis par une ligne tracée pour relier un point situé à environ 230 pieds à l'ouest de l'emprise ouest de la rue Jacques-Cartier sud, ledit point étant situé sur l'arrière des lots situés du côté sud de la rue Desautels et un point situé à environ 200 pieds à l'ouest de l'emprise ouest de la rue Jacques-Cartier sud, ledit point étant situé sur la limite sud du lot no 45 dudit cadastre.

Zone no 621: bornée au nord, par l'arrière des lots situés du côté nord de la rue Bégin et par la ligne sud du lot no 48-231 du cadastre de la Paroisse de Saint-Jean; à l'est, par une section de la rue Jacques-Cartier sud entre la rue Pierre-Desranleau et l'arrière des lots situés du côté sud de la rue Desautels; au sud, par l'arrière des lots situés du côté sud de la rue Desautels; à l'ouest, par les lignes ouest des lots 47-12, 47-115 et 48-239.

Zone no 624: bornée à l'est, par l'arrière des lots situés du côté est d'une section de la rue Jacques-Cartier sud; au sud, par les lignes sud de deux (2) parties du lot no 44 du cadastre officiel de la Paroisse de Saint-Jean, lesquels lots portent les numéros civiques 657 et 660 de la rue Jacques-Cartier sud; à l'ouest, par une ligne située à environ 200 pieds à l'ouest d'une section de la rue Jacques-Cartier sud, par une section de la rue Jacques-Cartier sud; au nord, par une section de la ligne de division entre les lots 45 et 46 dudit cadastre, par la ligne nord du lot situé au coin nord-est de l'intersection des rues Jacques-Cartier sud et Brassard.

Zone no 628: bornée à l'ouest, par l'arrière des lots situés du côté est de la rue Jacques-Cartier sud; au nord, par l'arrière des lots situés du côté sud de la rue Alcide-Côté; à l'est, par une section de la rue Smith, par les lignes est des lots nos 45-40, 45-35, 45-56 et 45-31 du cadastre officiel de la Paroisse de Saint-Jean; au sud, par l'arrière des lots situés du côté sud d'une section de la rue Poirier, par l'arrière des lots situés du côté sud d'une section de la rue Marquette et par l'arrière des lots situés du côté sud d'une section de la rue Belvédère.

Zone no 630: bornée au nord, par la rue Pierre-Desranleau; à l'est, par une section de la rue Smith; au sud, par l'arrière des lots situés du côté sud de la rue Alcide-Côté; à l'ouest, par l'arrière des lots situés du côté est d'une section de la rue Jacques-Cartier sud.

Zone no 631: bornée à l'est, par une section de la rue Smith entre la rue Bernard et la rue Pierre-Desranleau; au sud, par la rue Pierre-Desranleau; à l'ouest, par une section de la rue Jacques-Cartier sud et par la ligne est du lot no 49-602 du cadastre officiel de la Paroisse de Saint-Jean; au nord, par la ligne sud dudit lot no 49-602 et par une section de la rue Bernard.

le tout tel que montré sur un plan préparé par le Service du génie de la Ville en date du 28 janvier 1986, portant le numéro Z-203-1.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, ce 12 mars 1986.

Jacques Jutras, Avocat,
Greffier



RENCONTRE-AMITIÉ

H

rencontre
amitié

7, St-Bernard de Lacolle Qué. J0J 1V0,
246-2851.

HOMME 36 ans, 5'-11, 160 lbs, non-
fumeur, aime vivre dans la campagne,
sportif, cherche femme bilingue entre 20
et 30 ans, pour un but sérieux. Réponse
écrite à: C.P. 102, 385 5e avenue Iberville,
Qc.

JEUNE HOMME aimerait rencontrer jeune
femme de 30 à 34 ans. But sérieux. ☎
346-7115 entre 4H00 et 11H00 p.m.

ACHETEZ HEBDO-RENCONTRE 460
descriptions, adresses, téléphones,
photos... \$10, la revue, inscription gratui-
te pour tous à: H.R. Engr. 234 Ridge, C.P.



Ville de
Saint-Jean-sur-Richelieu

AVIS PUBLIC

Du dépôt de l'annexe à la liste
électorale quant aux locataires
d'immeubles situés dans le terri-
toire ou partie du territoire de la
ville de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Prenez avis qu'un extrait de l'annexe à la
liste électorale quant aux locataires d'im-
meubles situés dans les zones numéros
138, 138-1 et 143 décrites plus bas, est
maintenant déposé au bureau du greffier à
l'Hôtel de Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu
en rapport avec le règlement no 1860
adopté en vue d'amender le règlement no
1643 quant aux usages autorisés dans la
zone no 143 longeant du côté nord une
section de la rue Marie-Derome et modifi-
ant la limite des zones nos 138 et 138-1
à l'extrémité nord de la rue Bernières. Ce
règlement sera soumis à l'approbation des
propriétaires et locataires concernés et
toute personne peut y en prendre connais-
sance quant aux territoires suivants, savoir:

Zone no 138:

bornée au nord par la limite nord du lot
no 88 du cadastre de la Paroisse de
Saint-Jean; à l'est par la rue Bernières
et son prolongement vers le nord
jusqu'à la limite nord du lot no 88 du
cadastre de la Paroisse de Saint-Jean;
au sud par l'arrière des lots situés du
côté nord de la rue Leroy et par une
ligne parallèle à la limite nord du lot no
88 située à environ 61 mètres au sud
de ladite limite; à l'ouest par la rue
Leroy et le prolongement vers le nord de
la limite ouest du lot no 88-130 du
cadastre de la Paroisse de Saint-Jean.

Zone no 138-1:

bornée au nord par la limite nord du lot
no 88 du cadastre de la Paroisse de
Saint-Jean; au sud par une partie de la
rue Marie-Derome; à l'est par l'arrière
des lots du côté ouest du boulevard
Normandie; à l'ouest par la rue
Bernières et son prolongement vers le
nord.

Zone no 143:

bornée au nord par une ligne parallèle
à la limite nord du lot no 88 située à 61
mètres au sud de ladite limite et par
l'arrière des lots situés du côté nord de
la rue Marie-Derome; à l'est par le centre de
la piétonnière entre les rues Marie-De-
rome et Leroy ainsi que par la rue Leroy
direction sud-nord; à l'ouest par le
centre du lot no 87-75 du cadastre de la
Paroisse de Saint-Jean et par le prolon-
gement vers le nord du centre du lot no
87-83 du cadastre de la Paroisse de
Saint-Jean.

Prenez également avis que les demandes
en inscription ou en radiation doivent être
faites par écrit et transmises au bureau du
Greffier à l'Hôtel de Ville, 188, rue
Jacques-Cartier nord, au plus tard le 18
mars 1986. Le Bureau de Révision siègera
à l'Hôtel de Ville de Saint-Jean-sur-Riche-
lieu, 188, rue Jacques-Cartier nord, le 19
mars 1986 à 9 heures.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec,
le 12 mars 1986. Jacques Jutras, Avocat
Greffier



le cancer
agit
réagissez
Société Canadienne du Cancer

LES CLAIRVOYANTS

Compagnie Mutuelle d'Assurance de Dommages Assemblée générale annuelle des membres

Par les présentes, avis est donné que les membres de Les
Clairvoyants, Compagnie Mutuelle d'Assurance de dommages
sont convoqués à leur assemblée générale annuelle, le mardi
18 mars 1986 à 13h30 à la Salle Horizon, située au 3000,
Route 112, Saint-Césaire, (Qué.) aux fins suivantes:

- 1- Recevoir les états financiers pour l'exercice se terminant le 31
décembre 1985.
- 2- Nommer les vérificateurs
- 3- Élire quatre (4) administrateurs
- 4- Traiter toute autre question qui pourrait être régulièrement
soumise à l'assemblée

Le Conseil d'administration par:
Maurice Guévremont, secrétaire
Saint-Césaire, le 24 février 1986

VILLE D'IBERVILLE
855, 1re Rue
Iberville, Qc
J2X 3C7



AVIS DE DÉPÔT DE L'ANNEXE À LA LISTE ÉLECTORALE

À tous les propriétaires et locataires habiles à voter
sur les règlements numéros 803-012, «Règlement
amendant le règlement de zonage no 803, pour
permettre l'agrandissement de bâtiments déroga-
toires dans leurs marges» et 803-013, «Règlement
amendant le règlement de zonage no 803, pour
permettre la construction de bâtiments «multifami-
liaux» dans la zone Ca2».

Prenez avis que le rôle d'évaluation et l'annexe à la
liste électorale sont maintenant déposés au bureau
de la Municipalité et que toute personne intéressée
peut en prendre connaissance.

Prenez également avis que les demandes en
inscription ou en radiation doivent être faites par
écrit et transmises au bureau de la Municipalité le
plus tard, le dix-huitième jour du mois de mars
1986.

Prenez également avis que les séances du bureau de
révision auront lieu à la salle du Conseil municipal,
855, 1re Rue, le mardi, 18 mars 1986, à 19h30.

Donné à Iberville,
ce 12 mars 1986

André L. Fréchette
Directeur général & greffier



Avis public

Recherche de locaux à Iberville (2e demande)

Le CLSC Vallée-des-Forts désire louer, selon un bail de
quinze (15) ans, un espace à bureaux d'une superficie
exploitable de 2,056 mètres carrés, accessible aux
personnes handicapées et aménagé selon les spécifica-
tions fournies.

La superficie locative consignée au bail sera ajustée
selon les règles de mesurage prévues.

Ce local doit être situé dans la ville d'Iberville, à
l'intérieur d'un territoire décrit aux documents, dans un
endroit où le règlement de zonage le permet. Les
besoins et spécifications à l'égard de ce local sont
décrits dans le document de demande de propositions.
Ce local doit être livré au plus tard le 1er avril 1987.

Le montant du loyer proposé devra être ventilé, au
mètre carré de la façon suivante:

- a) coût de location de base
- b) coût d'aménagement des lieux
- c) coût des frais d'exploitation (chauffage, électricité,
assurances, etc.)
- d) coût d'entretien ménager
- e) coût estimé des taxes

Date de clôture et validité des propositions

Pour être valables, les propositions doivent être reçues
dans l'enveloppe pré-adressée fournie à cet effet, avant
15h00, le 14 avril 1986, à l'adresse indiquée ci-
dessous. Les propositions sont valables pour quatre-
vingt-dix (90) jours, à compter de l'heure et du jour de
clôture des propositions.

Le CLSC Vallée-des-Forts ne s'engage à accepter ni la
plus basse ni aucune des propositions présentées.

Informations et procédures

Toute personne désirant présenter une proposition peut
obtenir, moyennant la somme de cinquante (50,00\$), la
documentation pertinente à ce projet en s'adressant à:

MARIO LAFRENIÈRE,
Directeur général,
CLSC Vallée-des-Forts,
240 Jacques-Cartier Nord,
St-Jean-sur-Richelieu,
J3B 6T4



Ville de
Saint-Jean-sur-Richelieu

AVIS PUBLIC Règlement no 1858 (Zones contiguës)

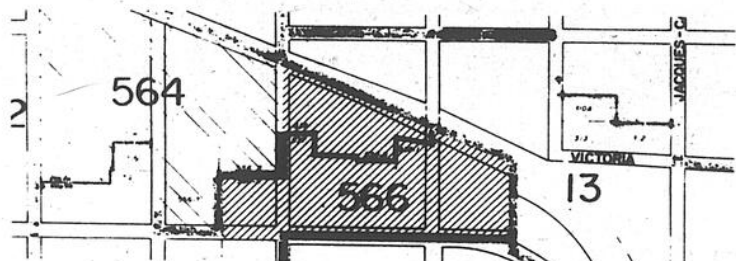
Le Conseil municipal de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu a adopté, lors de
la séance tenue le 3 mars 1986, le règlement no 1858 amendant le
règlement de zonage no 1643 quant aux usages autorisés dans la zone no
564 et dans une partie de la zone no 566 situées du côté sud du chemin de
fer Canadien National entre les rues Laurier et Mercier. Ce règlement affecte
les secteurs connus comme:

Zone no 564:

bornée au nord, par la voie ferrée du Canadien National; au sud, par une
section de la rue Frontenac et une section de la rue Saint-Georges; à
l'est, par la rue Mercier; à l'ouest, par une section de la rue Saint-Pierre,
une section de la rue Bouthillier et une section de la rue Collin.

Zone no 566:

d'un point de départ situé à l'intersection de la rue Frontenac et du
prolongement vers le sud de la ligne est du lot no 556-7 du cadastre de la
Ville de Saint-Jean qui est situé à environ 46,54 mètres de l'emprise est
de la rue Collin, et de là vers le nord jusqu'à l'intersection du côté nord
du lot no 556-5 du cadastre de la Ville de Saint-Jean, et de là vers l'est
jusqu'à la rue Mercier puis vers le nord en suivant la rue Mercier jusqu'à
l'intersection du chemin de fer de la compagnie Canadien National, puis
de là dans une direction sud-est jusqu'au prolongement vers le nord du
côté ouest du lot no 315 du cadastre de la Ville de Saint-Jean, et de là
vers le sud jusqu'à la rue Frontenac, puis de là vers l'ouest en suivant la
rue Frontenac jusqu'au point de départ,



le tout tel que montré sur un plan préparé par le Service du génie de la Ville en
date du 28 janvier 1986, portant le numéro Z-202-1.

Les personnes qui, lors de l'adoption du règlement no 1858 sont inscrites
comme propriétaires au rôle d'évaluation en vigueur à l'égard d'un immeuble
imposable situé dans une des zones contiguës au territoire plus haut décrit,
soit les zones nos 13, 26, 561, 562-2, 563 et 565 ainsi que les locataires
inscrits à l'annexe de la liste électorale dans une des zones contiguës au
territoire plus haut décrit, soit les zones contiguës nos 13, 26, 561, 562-2,
563 et 565 et s'il s'agit de personnes physiques qui sont majeures et de
citoyenneté canadienne, peuvent consulter ce règlement à l'Hôtel de Ville
durant les heures de bureau ce règlement à l'Hôtel de Ville durant les
heures de bureau et demander qu'il fasse l'objet d'un scrutin en signant le
registre tenu à cet effet conformément à la loi, le cas échéant, à la date qui
sera fixée, sur présentation au Greffier, dans les cinq (5) jours suivants la
date de la publication du présent avis, d'une requête signée, pour chaque
zone contiguë, par au moins douze (12) d'entre elles ou la majorité d'entre
elles si leur nombre est inférieur à vingt-quatre (24).

Les zones contiguës nos 13, 26, 561, 562-2, 563 et 565 sont délimitées
comme suit, savoir:

Zone no 13:

bornée au nord, par une partie de la rue Saint-Georges et de la rue Victoria
ainsi que la ligne nord des lots 118, 310A et 312 du cadastre de la Ville
de Saint-Jean; au sud, par le chemin de fer de la compagnie Canadien
National et la rue Frontenac; à l'est, par la rue Champlain; à l'ouest, par
la rue Mercier.

Zone no 26:

bornée à l'est, par une section de la rue Mercier; au sud, par le chemin de
fer du Canadien National entre les rues Mercier et Saint-Pierre; à l'ouest,
par une section de la rue Saint-Pierre; au nord, par les limites nord des
lots nos 765, 691, 693, 560 et 566 du cadastre de la Ville de Saint-Jean
et par la ligne sud du lot no 767 dudit cadastre.

Zone no 561:

bornée à l'est, par une section de la rue Saint-Pierre de la voie ferrée du
Canadien National jusqu'à l'arrière du lot situé au coin nord-ouest de la
rue Saint-Pierre et de la rue Frontenac; au sud, par la rue Frontenac
jusqu'à la rue Cousins; à l'ouest, par la rue Cousins de la rue Frontenac
jusqu'à la rue Saint-Georges, par la ligne est des lots nos 881, 884 et
885 du cadastre de la Ville de Saint-Jean, puis par la ligne est du lot no
949 dudit cadastre et son prolongement vers le nord jusqu'à la voie ferrée
du Canadien National; au nord, par une section de la voie ferrée du
Canadien National.

Zone no 562-2:

bornée à l'est, par la rue Bouthillier entre la rue Saint-Georges et la rue
Frontenac; au sud, par la rue Frontenac entre la rue Bouthillier et la limite
ouest du lot situé au coin nord-ouest de l'intersection de la rue Saint-
Pierre et de la rue Frontenac; à l'ouest, par la limite ouest du lot situé au
coin nord-ouest de l'intersection entre les rues Saint-Pierre et Frontenac,
puis par une section de la rue Saint-Pierre; au nord, par la rue Saint-
Georges entre la rue Saint-Pierre et la rue Bouthillier.

Zone no 563:

bornée à l'ouest, par une section de la rue Bouthillier; au sud, par une
section du boulevard Gouin entre la rue Bouthillier et la rue Collin, puis par
la ligne sud du lot no 547-1 du cadastre de la Ville de Saint-Jean et son
prolongement vers l'est; à l'est, par une section de la rue Mercier; au
nord, par une section de la rue Frontenac entre les rues Mercier et Collin,
puis par la ligne nord du lot no 709 et la ligne nord d'une partie du lot no
711 dudit cadastre.

Zone no 565:

bornée à l'est, par une section de la rue Jacques-Cartier nord; au sud, par
la rue Longtin et par une section du boulevard Gouin; à l'ouest, par une
section de la rue DuFort et une section de la rue Mercier; au nord, par une
section de la rue Frontenac entre la rue Mercier et la rue Jacques-Cartier
nord,

le tout tel que montré sur un plan préparé par le Service du génie de la Ville en
date du 28 janvier 1986, portant le numéro Z-202-1.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, ce 12 mars 1986.

Jacques Jutras, Avocat,
Greffier



Ville de
Saint-Jean-sur-Richelieu

AVIS PUBLIC Règlement no 1860 (Zones contiguës)

Le Conseil municipal de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu a adopté, lors de la séance tenue le 3 mars 1986, le règlement no 1860 amendant le règlement de zonage no 1643 quant aux usages autorisés dans la zone no 143 longeant du côté nord une section de la rue Marie-Derome et modifiant la limite des zones nos 138 et 138-1 à l'extrémité nord de la rue Bernières. Ce règlement affecte le secteur connu comme zones nos 138, 138-1 et 143 bornées comme suit:

Zone no 138:

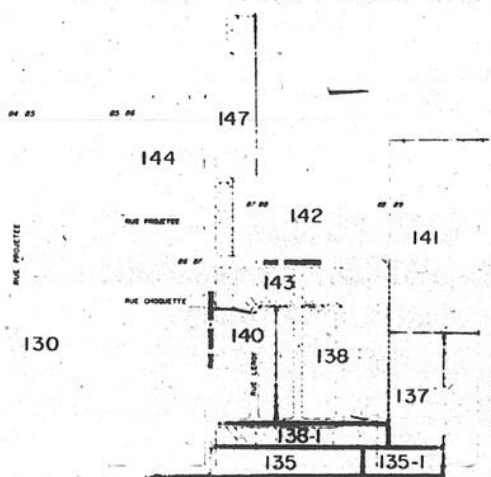
au nord par la limite nord du lot no 88 du cadastre de la Paroisse de Saint-Jean; à l'est par la rue Bernières et son prolongement vers le nord jusqu'à la limite nord du lot no 88 du cadastre de la Paroisse de Saint-Jean; au sud par l'arrière des lots situés du côté nord de la rue Leroy et par une ligne parallèle à la limite nord du lot no 88 située à environ 61 mètres au sud de ladite limite; à l'ouest par la rue Leroy et le prolongement vers le nord de la limite ouest du lot no 88-130 du cadastre de la Paroisse de Saint-Jean.

Zone no 138-1:

au nord par la limite nord du lot no 88 du cadastre de la Paroisse de Saint-Jean; au sud par une partie de la rue Marie-Derome; à l'est par l'arrière des lots du côté ouest du boulevard Normandie; à l'ouest par la rue Bernières et son prolongement vers le nord.

Zone no 143:

au nord par une ligne parallèle à la limite nord du lot no 88 située à 61 mètres au sud de ladite limite et par l'arrière des lots situés du côté nord de la rue Marie-Derome; au sud par la rue Marie-Derome; à l'est par le centre de la piétonnière entre les rues Marie-Derome et Leroy ainsi que par la rue Leroy direction sud-nord; à l'ouest par le centre du lot no 87-75 du cadastre de la Paroisse de Saint-Jean et par le prolongement vers le nord du centre du lot no 87-83 du cadastre de la Paroisse de Saint-Jean.



le tout tel que montré sur un plan préparé par le service du Génie de la ville en date du 28 janvier 1986, portant le numéro Z-201-1.

Les personnes qui, lors de l'adoption du règlement no 1860, sont inscrites comme propriétaires au rôle d'évaluation en vigueur à l'égard d'un immeuble imposable situé dans une des zones contiguës au territoire plus haut décrit, soit les zones nos 130, 135, 135-1, 137, 140, 141, 142, 144 et 147 ainsi que les locataires inscrits à l'annexe de la liste électorale dans une des zones contiguës au territoire plus haut décrit, soit les zones contiguës nos 130, 135, 135-1, 137, 140, 141, 142, 144 et 147 et, s'il s'agit de personnes physiques, qui sont majeures et de citoyenneté canadienne, peuvent consulter ce règlement à l'Hôtel de Ville durant les heures de bureau et demander qu'il fasse l'objet d'un scrutin en signant le registre tenu à cet effet conformément à

la Loi, le cas échéant, à la date qui sera fixée, su-
présentation au Greffier, dans les cinq (5) jours
suivant la date de la publication du présent avis,
d'une requête signée pour chaque zone contiguë par
au moins douze (12) d'entre elles ou la majorité
d'entre elles si leur nombre est inférieur à vingt-quatre (24).

Les zones contiguës nos 130, 135, 135-1, 137, 140, 141, 142, 144 et 147 sont délimitées comme suit, savoir:

Zone no 130:

au nord par la rue Marie-Derome; au sud par la rue Pierre-Caisse et la ligne sud du lot 83-47-1 du cadastre de la Paroisse de Saint-Jean; à l'est par le boulevard Normandie et la ligne est du lot no 83-47-1 dudit cadastre; à l'ouest par la rue Choquette et la ligne ouest du lot 85-73 du cadastre de la Paroisse de Saint-Jean et une ligne parallèle à la rue Choquette située à environ 132,0 mètres à l'ouest de l'emprise ouest de ladite rue, sur une distance d'environ 248,8 m.

Zone no 135:

à l'est par une section du boulevard Normandie; au sud par une section de la rue Marie-Derome; à l'ouest par l'arrière des lots situés du côté ouest d'une section du boulevard Normandie; au nord par la ligne nord du lot no 88-114 du cadastre de la Paroisse de Saint-Jean.

Zone no 135-1:

au nord par l'arrière des lots situés du côté sud de la Montée Saint-Luc; à l'est par une section du boulevard Normandie; au sud par la ligne sud du lot no 88-115 du cadastre de la Paroisse de Saint-Jean; à l'ouest par l'arrière des lots situés du côté ouest d'une section du boulevard Normandie.

Zone no 137:

au nord par l'arrière des lots situés du côté sud de la Montée Saint-Luc; au sud par la limite nord du lot 88 du cadastre de la Paroisse de Saint-Jean; à l'est par le prolongement vers le sud de la ligne ouest du lot no 89-43 dudit cadastre; à l'ouest par l'arrière des lots situés du côté ouest du boulevard Normandie.

Zone no 140:

au nord par l'arrière des lots du côté nord de la rue Leroy; au sud par la rue Marie-Derome; à l'est par la rue Bernières; à l'ouest par le centre de la piétonnière entre les rues Marie-Derome et Leroy.

Zone no 141:

au nord par la Montée Saint-Luc; au sud par la limite sud du lot 89 du cadastre de la Paroisse de Saint-Jean; à l'est par le côté est du lot 89-43 du cadastre de la Paroisse de Saint-Jean; à l'ouest par le côté ouest du lot no 89-43 dudit cadastre.

Zone no 142:

au nord par la limite nord du lot no 88 du cadastre de la Paroisse de Saint-Jean; à l'est par le centre du lot no 87-83 dudit cadastre et son prolongement vers le nord; au sud par l'arrière des lots situés du côté nord de la rue Marie-Derome; à l'ouest par le centre du lot no 87-75 dudit cadastre et son prolongement vers le nord.

Zone no 144:

au nord par la rue Marie-Derome, et son prolongement vers l'ouest; au sud par la ligne sud du lot 86 du cadastre de la Paroisse de Saint-Jean; à l'est par une ligne parallèle à la rue Choquette située à environ 131, 98 mètres à l'ouest de l'emprise ouest de ladite rue; à l'ouest par une ligne parallèle à la rue Choquette située à environ 350 mètres à l'ouest de l'emprise ouest de ladite rue.

Zone no 147:

au nord par la limite sud du lot no 88 du cadastre de la Paroisse de Saint-Jean; au sud par la rue Marie-Derome et son prolongement vers l'ouest; à l'est par le centre du lot 87-75 du cadastre de la Paroisse de Saint-Jean; à l'ouest par une ligne parallèle à l'autoroute 35 située à environ 172,70 mètres à l'est de celle-ci.

le tout tel que montré sur un plan préparé par le service du Génie de la ville en date du 28 janvier 1986, portant le numéro Z-201-1.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, ce 12 mars 1986.

Jacques Jutras, Avocat,
Greffier

ALCOOL AU VOLANT

JÉRÔME
A PRIS UNE
DOUCHE...



sauf que ni la douche, ni l'air frais,
ni le café ne feront disparaître les
80 mg d'alcool dans son sang. Seul
le temps l'éliminera... en 5 heures
et 20 minutes! (à 15 mg/heure)

Prends ton temps, Jérôme!

c'est la limite légale pour conduire.

Intervenir
au bon moment,
c'est les aimer
VIVANTS.

Régie de
l'assurance automobile
du Québec

IBERVILLE
FIERI FACIAS DE TERRIS
CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL
NO: 500-05-4487-854 - 755-18-30-859

BANQUE DE MONTRÉAL, corporation légalement constituée,
ayant une place d'affaires au 129, rue Saint-Jacques, dans
les cité et district de Montréal.

partie demanderesse

-vs-
MARCEL CAVAJANI, résident et domicilié au 1670 Belleville
apt. 2, Ville Lemoyne, district de Montréal.

partie défenderesse

-et-
LE RÉGISTRATEUR DE LA DIVISION D'ENREGISTREMENT DE
ST-JEAN, 320 boul. du Séminaire, Saint-Jean.

mis-en-cause

«Un emplacement situé à L'Acadie, connu et désigné
comme étant le lot numéro DEUX de la subdivision officielle
du lot original numéro TROIS CENT VINGT-HUIT (328-2) au
cadastre officiel de la Paroisse de Sainte-Marguerite de
Blairindie, division d'enregistrement de Saint-Jean.

ÉVALUATION MUNICIPALE: 7 450,00\$

Le montant minimum que l'adjudicataire devra verser audit
shérif en argent ou par chèque visé au moment de
l'adjudication, est fixé à 25% de l'évaluation soit:
2 030,12\$ compte tenu de facteur établi pour le rôle par le
ministre des affaires municipales en vertu de la loi sur la
fiscalité municipale et modifiant certaines dispositions
législatives.

Pour être vendu au bureau d'enregistrement de Saint-Jean-
sur-Richelieu, 320 Séminaire, Saint-Jean, le DIX-SEPT ième
jour de AVRIL 1986 à la ONZIÈME heure de l'avant-midi.

Daté à Saint-Jean-sur-Richelieu, P.Q. ce 28 ième jour de
février 1986.

Bureau du shérif
Cour Supérieure

Le Shérif
Serge HÉBERT

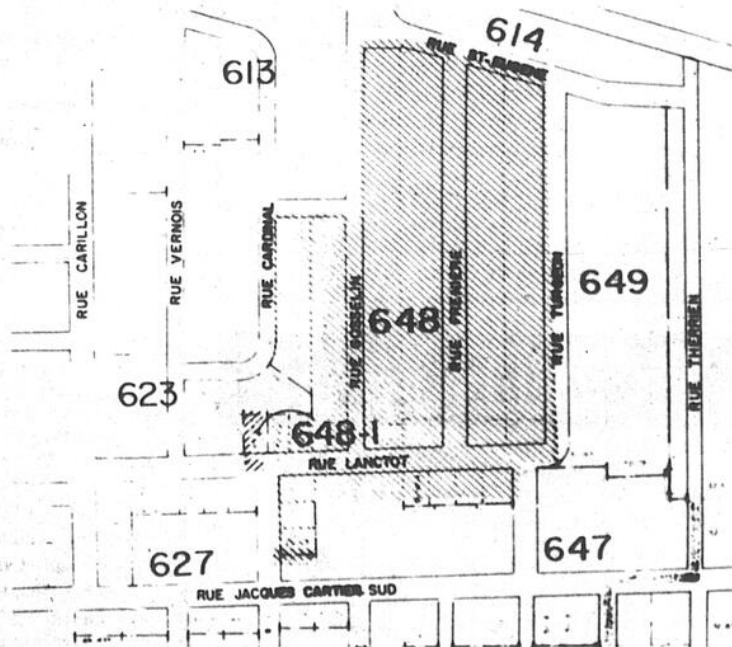


Ville de
Saint-Jean-sur-Richelieu

AVIS PUBLIC Assemblée publique de consultation Amendements au zonage

Lundi, le 7 avril 1986 à 19.00 heures se tiendra une assemblée publique à la Salle du Conseil à l'Hôtel de Ville, 188 rue Jacques-Cartier nord afin de soumettre à la consultation publique le projet de règlement amendant les règlements de zonage et de construction pour permettre la construction de résidences unifamiliales ou bifamiliales ou les triplex d'une hauteur maximum de 7,5 mètres dans une partie de la zone no 648 située à proximité de l'intersection des rues Saint-Antoine et Lancôt.

La zone no 648 est bornée comme suit: au nord par la rue Turgeon, une section de la rue Roman et par les limites nord des lots 50-112 et 50-113 du cadastre officiel de la Paroisse de Saint-Jean; à l'est par une section de la rue Lancôt, par l'arrière des lots longeant le côté est de ladite rue et par la limite est du lot 50-112; au sud par la rue Saint-Antoine, la limite sud du lot no 49-257 dudit cadastre, les limites nord et nord-ouest du lot no 50-135 dudit cadastre et par une section de la rue Cardinal et de la rue Gosselin; à l'ouest par la rue Proulx, une section de la rue Saint-Eugène et par les limites ouest des lots nos 49-257, 50-116 et 50-117 dudit cadastre, le tout tel que montré sur un plan préparé par le service du Génie de la Ville en date du 26 février 1986, portant le numéro Z-206.



Le texte de ce projet de règlement est disponible pour consultation au bureau du Greffier à l'Hôtel de Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu aux heures de bureau.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, ce 12 mars 1986.

Jacques Jutras, Avocat
Greffier

Libre comme l'air

Association Pulmonaire du Québec



ENCAN DE MACHINERIE AGRICOLE USAGÉE

chez JEAN-GUY BRUNET
au 324, Route 221
Lacolle (cté Saint-Jean)

Le lundi 24 mars 1986 à 11 h

SERONT VENDUS: 15 tracteurs, dont un «Massey-Ferguson» diesel 1080 avec servo-direction et barrage de roues; 2 «Massey-Ferguson» 165 diesel avec servo-direction et sortie hydraulique (un modèle bas et un haut); un «International» 434 diesel avec servo-direction et chargeur; un «David Brown» 770 diesel avec servo-direction; un «Allis-Chalmers» D-17 avec chargeur industriel; un «Oliver» 550 au gaz; un «Ferguson» 2085; 3 «Massey-Ferguson» 30 au gaz; et 4 «International» au gaz, dont un «Farmall» C; un W6; et deux W4.

2 camions dont un «Dodge Ram» ½ tonne, modèle 1983; et un «International» 1600 diesel, modèle 1975 d'une capacité de 3 tonnes.

Batteuse «Massey-Ferguson» 300 au gaz avec table à grain «Massey-Ferguson»; moulinage à grain «New-Holland» 355 avec balance; planteur à maïs «John Deere» 7000 à 6 rangs avec moniteur; faucheuse-conditionneuse «Ford» 535; élévateur à grain «Fermatic» de 80 pi d'une capacité de 1 500 minots; émotteuse «John Deere» 16 pi avec cylindre; presse à foin «New-Holland»; modèle à broche; râtelier à roches «Digelman»; 6 semeuses à grain, dont 4 «Massey-Ferguson», incluant une 33 combinée et une 43 combinée; une «Oliver» 15 disques combinée; et une «Cockshutt»; 7 gropheurs, dont un vibro «International» 4500 de 22½ pi avec peigne arrière, modèle semi-porté; un vibro «International» 12 pi semi-porté; un vibro «International» 18 pi semi-porté; un vibro «John Deere» sur hydraulique; un vibro «International» 12 pi sur hydraulique; et un «International» 18 pi sur hydraulique; 5 râteliers dont un soleil double sur 3 pts; un soleil «New-Holland»; un «New-Holland» 56; un «New-Holland» 256; et un «Massey-Ferguson» 11; 2 niveleuses dont une grosse de 12 pi semi-portée; et une de 6½ pi sur hydraulique; 5 charres dont une défonceuse «International» (Chisel) à 10 pattes avec reset; une «Allis-Chalmers» déclencheuse à 4 rangs semi-portée; une «Massey-Ferguson» à 2 rangs sur hydraulique; une «Oliver» à 2 rangs sur hydraulique; et une charre à rigoles; haybaine «International» 990 sur prise de force; fourragère sur le champ «New-Holland» 36; vibroculteur «International»; convoyeur de 40 pi au plafond de l'étable avec fond de tôle; table en acier 4x8 pi; rouleau émotteur «John Deere»; nez à blé d'Inde «New-Holland» pour 717; 2 souffleuses à maïs dont une «Gehl»; 2 vis à grain «Utility» et «Brand» de 8 po et 6 po; 2 tables, dont une à soya «International» 810 de 15 pi et une à grain «International» de 13 pi; 2 débroussailluses «Hico» sur 3 pts et sur prise de force; 2 sarclours à maïs 4 et 6 rangs; 2 pelles à neige, dont une 7 pi neuve et une 8 pi; 2 voitures dont une «Dion» avec boîte à ensilage «Dion» de 12 tonnes; et une avec boîte «Turnco» de 275 minots; 4 herse à disques dont une «Massey-Ferguson» 28 sur 3 pts et sur hydraulique; une «bush-hog» 36 sur 3 pts et sur hydraulique; et 2 «Oliver» à disques doubles; 3 épandeurs d'engrais dont 2 «Mobility»; 4 tonnes et un «Ford»; une creuseuse de fossés «Pronovost»; remorque-dompense 6 roues de 12 tonnes; réservoir à grain en forme de cône d'une capacité de 10 tonnes monté sur 4 pattes pour vider le séchoir à maïs; herse à finir 4 sections; accessoires à tracteur; ensembles de roues doubles 18x26 - 16x30 - 18x30 - 15x38 - 16x38 - 18x34 et 18x38; pare-choc (bumper) à tracteur; 12 pneus, et une chargeur «Ford», modèle 1200.

Veuillez noter que cette liste est sujette à changements et que d'autres articles viendront s'ajouter d'ici l'encan. Nous vous attendons!

Renseignements: Jean-Guy Brunet (514) 246-2845.

Conditions: comptant ou prêt de banque accepté.

Pour renseignements ou demandes de crédit, s'adresser à l'encanteur.

ENCANS JULES CÔTÉS INC.

encanteurs bilingues

1274, rue Sud, Cowansville, Qué.

Tél.: (514) 263-0670 ou 263-1434

Corrections Bonimart

Veuillez vous reporter à notre circulaire «Dollars Étoiles» distribuée vers le 1er mars 1986 et prendre note des corrections suivantes:

1) En page 1, les épingles à linge en plastique en solde à 1\$ ne sont pas disponibles en raison de difficultés d'approvisionnement. De plus, le prix de solde des bottes à enfiler pour hommes et jeunes hommes aurait dû se lire 9\$ et celui des bottes pour garçons aurait dû se lire 7\$, et non pas 8\$ et 10\$ tel qu'indiqué.

2) En page 2, le prix de solde de la crème Noxzema aurait dû se lire 3,50\$ et non 2 / 3,50\$, tel qu'indiqué. De plus, le prix de solde des bougies 12 pouces Everyday aurait dû se lire 3 / 1\$ et non 2 / 1\$ tel qu'indiqué.

3) En page 3, la chaise treillis pour enfants à 7\$ et le coussin de chaise à 3\$ pourront ne pas être disponibles en raison de difficultés d'approvisionnement. Des bons de remplacement seront offerts. La litère Bonimart pour chat à 3,50\$ est parfumée, contrairement à ce qui est indiqué. Le paquet jaune de bâtonnets Jobe's 10-4-5 pour plantes a été illustré par erreur. Enfin, le prix de solde des plantes tropicales aurait dû se lire 6\$ et non 8\$, tel qu'indiqué.

4) En page 4, l'essoreuse à salade à 3,50\$ est offerte dans un choix de couleurs.

5) En page 6, le modèle Oxford Sport pour la femme active à 12\$ et les modèles sport FunSteps à 14\$ et 12\$ ont été inversés.

6) En page 8, les poignées isolantes lavables à 1\$ ne sont pas disponibles en raison de difficultés d'approvisionnement. De plus, les rideaux bonne femme à 12\$ sont disponibles en blanc seulement et non dans un choix de coloris tel qu'indiqué.

Nous regrettons tous les inconvénients que ces erreurs pourraient causer à notre clientèle.

Bonimart



Ville de
Saint-Jean-sur-Richelieu

AVIS PUBLIC

Du dépôt de l'annexe à la liste électorale quant aux locataires d'immeubles situés dans le territoire ou partie du territoire de la ville de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Prenez avis qu'un extrait de l'annexe à la liste électorale quant aux locataires d'immeubles situés dans les zones numéros 564 et 566 décrites plus bas, est maintenant déposé au bureau du Greffier à l'Hôtel de Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu en rapport avec le règlement no 1858 adopté en vue d'amender le règlement no 1643 quant aux usages autorisés dans la zone no 564 et dans une partie de la zone no 566 situées du côté sud du chemin de fer Canadien National entre les rues Laurier et Mercier. Ce règlement sera soumis à l'approbation des propriétaires et locataires concernés et toute personne peut y en prendre connaissance quant aux territoires suivants, savoir:

Zone no 564:

bornée au nord, par la voie ferrée du Canadien National; au sud, par une section de la rue Frontenac et une section de la rue Saint-Georges; à l'est, par la rue Mercier; à l'ouest, par une section de la rue Saint-Pierre, une section de la rue Bouthillier et une section de la rue Collin.

Zone no 566:

d'un point de départ situé à l'intersection de la rue Frontenac et du prolongement vers le sud de la ligne est du lot no 556-7 du cadastre de la Ville de Saint-Jean qui est situé à environ 46,54 mètres de l'emprise est de la rue Collin, et de là vers le nord jusqu'à l'intersection du côté nord du lot no 556-5 du cadastre de la Ville de Saint-Jean, et de là vers l'est jusqu'à la rue Mercier puis vers le nord en suivant la rue Mercier jusqu'à l'intersection du chemin de fer de la compagnie Canadien National, puis de là dans une direction sud-est jusqu'au prolongement vers le nord du côté ouest du lot no 315 du cadastre de la Ville de Saint-Jean, et de là vers le sud jusqu'à la rue Frontenac, puis de là vers l'ouest en suivant la rue Frontenac jusqu'au point de départ.

Prenez également avis que les demandes en inscription ou en radiation doivent être faites par écrit et transmises au bureau du Greffier à l'Hôtel de Ville, 188 rue Jacques-Cartier nord, au plus tard le 18 mars 1986. Le Bureau de Révision siégera à l'Hôtel de Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, 188 rue Jacques-Cartier nord le 19 mars 1986 à 9.00 heures.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, le 12 mars 1986.

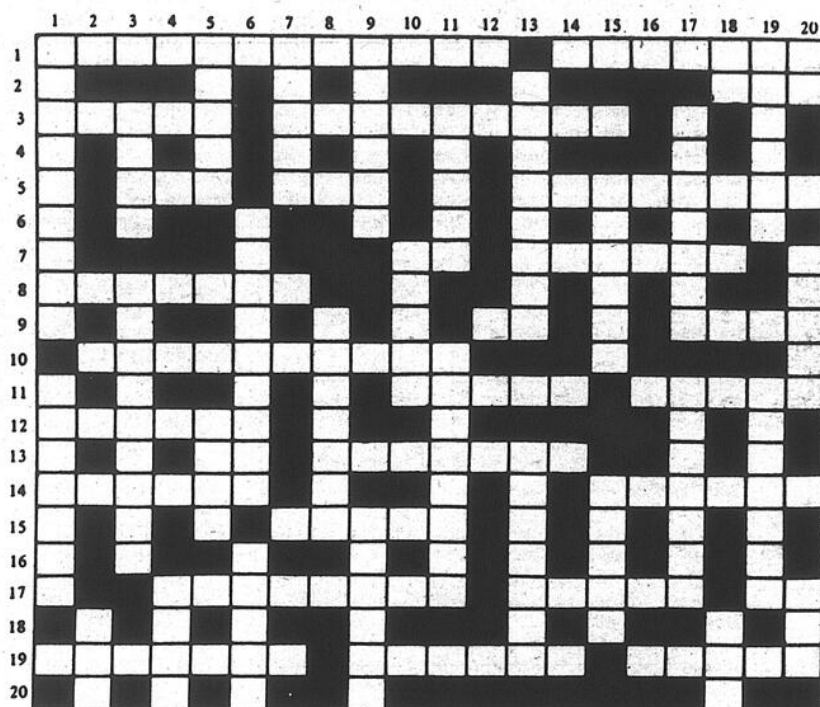
Jacques Jutras, Avocat,
Greffier

LES ENTRECROISÉS

5 LETTRES CACHÉES
Les carpes

Lorsque tous les mots ci-dessous auront servi pour compléter la grille, il ne vous restera qu'un seul mot dont le nombre de lettres est indiqué dans cette page.

2	4	idéal	usages	8
ce	coût	large	valeur	carpette
eu	état	motif	7	grandeur
or	goût	petit	attrait	nettoyer
ou	prix	tapis	coloris	rehausse
re	5	usure	couvrir	9
ta	achat	6	douceur	extérieur
3	aérés	étirer	durable	installer
ans	aussi	ivoire	étendre	intérieur
eue	biais	orange	lavable	recouvrir
gai	chaud	placer	mesurer	10
ici	créer	taché	protège	aspirateur
sec	décor	teinte	utilité	12
use	épais			installation



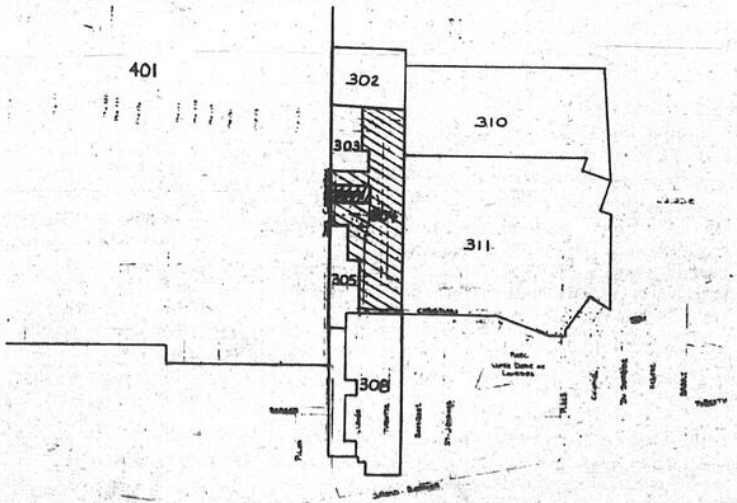
Ville de
Saint-Jean-sur-Richelieu

AVIS PUBLIC

Assemblée publique de consultation Amendements au zonage

Lundi, le 7 avril 1986 à 19.00 heures se tiendra une assemblée publique à la Salle du Conseil à l'Hôtel de Ville, 188 rue Jacques-Cartier nord afin de soumettre à la consultation publique le projet de règlement amendant le règlement no 1643 quant aux usages autorisés dans une partie de la zone no 304 située en bordure du côté nord de la rue Des Carrières.

La zone no 304 est bornée comme suit: au nord par les lots P. 105, 105-61, 105-121, 105-122 à 105-38; au sud en partie par la rue Des Carrières et en partie par les lots P.110, 110-2, 110-3, 110-4 et 110-5; à l'est par la rue Christian; à l'ouest par le lot P.110, le tout tel que montré sur un plan préparé par le service du Génie de la Ville en date du 26 février 1986, portant le numéro Z-205.



Le texte de ce projet de règlement est disponible pour consultation au bureau du Greffier à l'Hôtel de Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu aux heures de bureau.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, ce 12 mars 1986.

Jacques Jutras, Avocat,
Greffier

POUR rire



On a examiné votre crédit,
et vous pouvez emprunter
n'importe quel montant,
jusqu'à concurrence de deux dollars

Glenn Lebeau 

dates à retenir

SOCIAL

Âge d'Or - Iberville Voyage Ouest Canadien

En collaboration avec la F.A.D.O.Q. le Club d'Âge d'Or d'Iberville organise un voyage dans l'Ouest canadien et l'exposition internationale de Vancouver. Le transport se fera par avion (aller-retour). S.V.P. communiquez le plus tôt possible avec Françoise Lesieur à 347-6198.

Bingo à St-Mathieu

En effet, St-Mathieu aura son bingo tous les jeudis soirs au Centre communautaire St-Mathieu, 229 Rang St-Édouard à St-Mathieu. Ce bingo aura lieu de 19h30 à 22h30 et 1,800\$ en prix seront distribués aux gagnants chaque semaine dont un gros lot de 500\$. Bienvenue à tous.

Bingo du Dimanche Saint-Luc

L'Âge d'Or de Saint-Luc organise un bingo pour les activités des personnes âgées, tous les dimanches soirs à partir de 18h30 à l'ancien Champion du Meuble, situé à 191 Boul. Saint-Luc.

Bingo du Lundi Saint-Luc

Les Baladins de Saint-Luc, organisme socio-culturel œuvrant pour notre jeunesse locale et régionale, vous invitent à leur bingo hebdomadaire

du lundi soir au Centre Saint-Luc, situé au 191 Boul. Saint-Luc à Saint-Luc à compter de 19h30. Pour informations: 348-6511 ou 349-3658.

Bingo le mardi Ile Ste-Thérèse

Le Club de l'Âge d'Or Sainte-Thérèse/Talon organise un bingo tous les mardis, de 19 heures à 21 heures. Pour les activités (jeux divers) de 18h30 à 23 heures au Chalet des Loisirs, 41 rue Riendeau, Ile Ste-Thérèse, Saint-Luc (salle voisine de l'église). Bienvenue à tous.

Cadets de l'Air



Garçons et filles de 13 à 18 ans, avez-vous de la fierté? Si oui, deviens cadet(te) de l'air. Viens nous voir tous les mardis de 19 à 21 heures à la Base Militaire, hangar D-4. Un autobus passera près de chez toi pour te rendre et te ramener (mardi). Inf. 346-2131 poste 2301.

Chambly Comptoir Familial

Le comptoir familial du Trés-Saint-Coeur-de-Marie

sera ouvert le samedi de 9h30 à 15 heures, au sous-sol de l'église, 2390 rue Bourgogne à Chambly. Informations: 658-1184 ou 658-1093.

Comptoir Saint-Lucien

Tous les mercredis de 13 heures à 17 heures et le soir de 19 heures à 21 heures, nous recevons et vendons à bas prix: vêtements, jouets, vaisselles, livres, etc. Adresse: (au sous-sol de l'église Saint-Lucien), 120 rue Dollard à Saint-Jean-sur-Richelieu. Pour plus de renseignements: 347-4036.

Comptoir Familial Saint-Athanase

Le comptoir familial de la paroisse Saint-Athanase est ouvert tous les mardis de 13 heures à 18 heures. Adresse: 8e avenue, Iberville. Informations: 347-1172.

Eglise l'Acadie

Rosaire médité tous les samedis à 18 heures, suivi de la messe à 19 heures.

F.A.D.O.Q. Voyage 15e anniversaire

La Fédération de l'Âge d'Or du Québec et le Conseil Régional de l'Âge d'Or, Rivest-Métropolitain en collaboration avec Groupe Voyages Québec vous invitent à participer à un événement majeur dans le développement du tourisme canadien. «La Route de l'Ouest» est un voyage unique pour les personnes âgées de 55 ans et plus, membres de la Fédération de l'Âge d'Or du Québec. Rencontre des communautés francophones du Canada. Une visite d'Expo '86. Les Rocheuses. Bref un tour complet de l'Ouest canadien. Pour informations: Conseil Régional de l'Âge d'Or Rivest-Métropolitain 347-0910 ou Mme Lilianne Nuckle 244-5903. Hâtez-vous, le nombre de participants à ce voyage est limité.

Farnham Club de rencontre

Le Club de rencontre «La Détente», pour personnes seules de 30 à 60 ans, tient des rencontres tous les vendredis soirs à la salle 400, rue St-Joseph à Farnham. Ambiance chaleureuse, accueil amical, danse sociale, animation et prix de présence. C'est un rendez-vous tous les vendredis et bienvenue aux personnes de la région. Admission 4\$

Henryville Bingo

Le comité des loisirs de Henryville organise pour vous le bingo qui a lieu tous les jeudis soirs au Centre communautaire, situé au 109 rue St-Jean à Henryville. Nous apprécions votre présence, car notre bingo est notre principale source de revenu.

Ile Ste-Thérèse Talon - Âge d'Or

Le Club de l'Âge d'Or Ile Ste-Thérèse et Talon donne rendez-vous à tous ses membres les mardis soirs et dimanches soirs au Chalet des Loisirs au 41, rue Riendeau, Ile Ste-Thérèse de 20 heures à 23 heures (jeux divers). Petit goûter en fin de soirée.

L'Acadie 3e Âge

Le local du Club 3e Âge de l'Acadie situé au Centre communautaire est ouvert tous les mardis soirs à 19h30 pour accueillir les membres qui désirent participer aux activités du club. Pour informations: 347-7856.

Légion de Marie

Il y a déjà 30 ans que la Légion de Marie existe dans la paroisse de Saint-Noël. Ce qui nous peine le plus c'est qu'il n'y a pas assez de monde qui connaisse cette association de notre bonne mère. On lance un appel pour recruter des membres (il n'y a pas d'âge). Vous êtes tous les bienvenus hommes et femmes. Réunion à chaque lundi au sous-sol de l'église Saint-Noël de 14 heures à 15h30. On vous invite cordialement.

Saint-Grégoire Comptoir familial

Le comptoir familial de Saint-Grégoire situé au 245 rue St-Joseph à St-Grégoire est ouvert sur demande seulement le jour ou le soir. Veuillez téléphoner avant au 346-5469.

Saint-Luc Âge d'Or - Cartes

L'Âge d'Or de Saint-Luc organise une partie de cartes à tous les vendredis soirs au sous-sol de l'église Saint-Luc. L'entrée à 19h30, un goûter servi. Bienvenue.

Saint-Vincent-de-Paul Saint-Luc

Les heures d'ouverture du local de la Saint-Vincent-de-Paul de Saint-Luc sont les suivantes: Le mardi de 13h à 16h, le jeudi de 13h à 19h, et le vendredi et samedi de 13h à 16h. Adresse: 314-A, Boul. Saint-Luc à Saint-Luc (même édifice que le magasin vidéo, porte de côté). Tout le personnel du vestiaire vous invite, nous serons heureux de vous servir. Venez voir nos vêtements d'hiver: habits de neige, manteaux, bottes, patins, etc. Si vous avez le soucis de l'économie, venez nous voir vous aurez d'heureuses surprises concernant les prix et la qualité de notre marchandise. Pour les personnes qui ne connaissent pas ce genre de magasin, nous vous informons que notre vestiaire Saint-Vincent-de-Paul est ouvert au public sans distinction. En vous aidant, vous aidez les autres, car les profits servent à dépanner les personnes dans le besoin. Bienvenue à tous.

Salle C de C

Pour location de salle pour tout genre de party, pouvant contenir 400 personnes, s'adresser aux Chevaliers de Colomb de Saint-Jean, 200 rue Cousins, Saint-Jean-sur-Richelieu. Tél. 346-3642.

Scouts et Eclaireurs Inscriptions

Ceux qui veulent s'inscrire chez les Scouts et les Eclaireurs doivent se présenter à l'école J.A. Bélanger, 151 rue Notre-Dame à Saint-Jean, (entrée par la cour), tous les mercredis soirs à 19 heures. Pour plus d'informations vous pouvez communiquer avec M. Gérard Fortin 346-2937.

St-Ignace de Stanbridge Âge d'Or-Cartes-Jeux

Au sous-sol de l'église tous les mercredis à partir de 13h30, joutes de cartes et autres jeux de personnalité. Aussi à partir de 19h30 joutes de galecs, poches, poney et autres jeux de société. Tous les gens de l'âge d'or de 35 ans et plus sont les bienvenus.

St-Jean - Âge d'Or Sacs de sable-Baseball

Il y a place pour une autre équipe le jeudi après-midi à 13h30 au local de l'âge d'Or, 203 Jacques-Cartier Nord. Informations: 348-2902, 346-5429.

St-Vincent-de-Paul N.D.A.

Le comptoir Saint-Vincent-de-Paul de Notre-Dame sera ouvert le vendredi de chaque semaine de 13h30 à 16 heures à la salle N.D.A. 435 rue Laurier, salle numéro 1, en haut. Nous vendons seulement des couvertes. Bienvenue à tous.

Vidéos Fêtes Henryville

Le Comité des Fêtes Henryville 1985 Inc. et les Productions Claude Auclair vous invitent à des projections de vidéos du Centre Communautaire et au Castel selon l'horaire qui suit: tous les dimanches après-midi débutant à 14 heures, tous les dimanches soirs débutant à 19h30. Le même programme est repris au Castel tous les mardis après-midi débutant à 14 heures. Il est à noter que ces projections sont gratuites et qu'un café sera offert à la fin du programme pour ceux et celles qui voudront fraterniser. Ces programmes seront en cours jusqu'au 4 mai avec relâche la semaine du 30 mars. Bienvenue.

Vieux timbres

Des timbres que vous avez

amassés vous ne savez plus quoi en faire. Etant handicapé depuis 20 ans, souffrant d'arthrose mon seul passe-temps est de collectionner les timbres du Canada, vieux timbres de chèque, timbres oblitérés, en un mot faites un débarras de vos vieilles enveloppes et vous ferez une bonne oeuvre. Faire parvenir: Le Collectionneur, Poste Restante, Ste-Agathe des Monts, Qc J8C 2Z9

Voyage Iles Mingan

Un voyage est organisé par le Club des 3 x 20 ans du 12 au 17 août aux Iles Mingan. Visite Mannic 2 et 5, tour de l'Ile à Sept-Iles, croisière et retour par Baie Comeau. Informations: 348-5749.

Voyages F.A.D.O.Q.

La Fédération de l'Âge d'Or du Québec et le Conseil Régional de l'Âge d'Or, Rivest-Métropolitain en collaboration avec Groupe Voyages Québec vous invitent à voyager. Si vous aimez les découvertes, si vous avez 55 ans et plus, les voyages qui suivent sont pour vous: 19 au 22 mai: Toronto-Niagara. 10 à 13 juin: Une virée au Saguenay, Lac St-Jean. 2 au 8 juillet: Abitibi-Témiscamingue et la Baie

James. 7 au 13 septembre: Côte Nord et les Iles Mingan. Hâtez-vous, le nombre de voyageurs est limité. Pour informations et réservations: Mme Lilianne Nuckle 244-5903. Conseil Régional de l'Âge d'Or: 347-0910. F.A.D.O.Q. 252-3017.

Voyage Val Margarita

Ne manquez pas du 1 au 3 août à Val Margarita cet fin de semaine. Sera rempli de visage connu d'amis(es) retrouvés(es). Plein d'activités pour plaire à tous les goûts. Pour informations: 348-5749.

16 mars Danse Saint-Grégoire

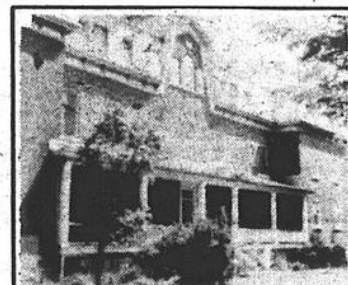
Le Club de l'Âge d'Or de Saint-Grégoire organise une soirée de danse sociale avec orchestre au Centre récréatif municipal dimanche le 16 mars à 20 heures. Prix de présence, un goûter sera servi. Bienvenue à tous.

17 mars Légion Dames Auxiliaires

L'assemblée mensuelle des Dames Auxiliaires aura lieu à la légion canadienne 64 rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu, lundi le 17 mars à 20 heures. Bienvenue à toutes les Dames Auxiliaires.

POUR UNE RETRAITE PAISIBLE...
Confort, détente, sécurité, joie de vivre,
au coeur de l'un des plus beaux villages
de la région

Le Castel d'Henryville
160, rue de l'Église,
Henryville 299-2446



299-2446

CLINIQUE DE PRÉVENTION

C.L.S.C. Vallée des Forts

■ Mercredi 12 mars

Clinique de puériculture pour Saint-Luc, qui se tiendra de 9h15 à 11h25 et de 13h15 à 15h25 à l'hôtel de ville, 347 Boul. St-Luc, Saint-Luc.

■ Jeudi 13 mars

Clinique de puériculture pour Saint-Noël et Sabrevois, qui se tiendra de 9h15 à 11h25 et de 13h15 à 15h25 au local de l'AFAES (Presbytère), 823, 2ième rue, Iberville.

■ Lundi 17 mars

Clinique des voyageurs, qui se tiendra de 8h45 à 11h25 au Service de prévention, 49 rue St-Charles, Saint-Jean-sur-Richelieu.

■ Mardi 18 mars

Clinique de puériculture pour Saint-Alexandre, qui se tiendra de 9h15 à 11h25 à la Salle du Pavillon, 440 rue Bernard, Saint-Alexandre.

Clinique de puériculture pour Talon, qui se tiendra de 9h15 à 11h25 au Séminar du 3ième étage, Hôpital du Haut-Richelieu, 920 Boul. du Séminaire, Saint-Jean-sur-Richelieu.

Toutes nos cliniques se font sur rendez-vous seulement. Les rencontres prénatales ont lieu le lundi, mardi, mercredi et jeudi à 240 Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu. Les rencontres post-natales, le jeudi après-midi, ainsi que les cours d'allaitement, le 2e lundi de chaque mois à 49 rue St-Charles, Saint-Jean-sur-Richelieu. Vous pouvez communiquer au C.L.S.C. Vallée des Forts (Service de Prévention), tous les jours de la semaine au numéro de téléphone suivant: 347-2386, pour des informations supplémentaires.

Il y a cours de premiers soins s'adressant aux parents ayant des enfants d'âge préscolaire. Ces cours ont lieu tous les 2ièmes mercredis de chaque mois, sauf exception, à 13h30 à 49 rue St-Charles Saint-Jean-sur-Richelieu. Pour les inscriptions, veuillez communiquer au numéro de téléphone cité plus haut.

N.B. Le Service de Prévention du C.L.S.C. Vallée des Forts, est fermé de 12 heures à 13 heures.

CENTRE ST-LUC INC.
191, Boul. Saint-Luc,
Saint-Luc

(anciennement Champion du meuble)

SALLE DE RÉCEPTION

pour tout genre d'activité
(capacité 1 200 personnes)

NOUVEAU

Nous avons une petite salle pouvant
accommoder 60 à 75 personnes.
Buffet chaud ou froid sur demande

location chaises et tables

Pour renseignements, tel.: 349-2214

DIMANCHE SOIR

(L'Âge d'Or Saint-Luc) (3 500\$ en prix)

LUNDI SOIR

(Baladin Saint-Luc) (3 500\$ en prix)

MARDI SOIR

(Ass. Sportive Saint-Luc) (3 500\$ en prix)

MERCREDI SOIR

(Ass. Sportive Saint-Luc) (3 500\$ en prix)

JEUDI SOIR

(Ass. handicapés Saint-Luc) (3 500\$ en prix)

VENDREDI SOIR

(Ass. handicapés Saint-Luc) (3 500\$ en prix)

SAMEDI

BINGO

BINGO

LIBRE

BINGO

LIBRE

BINGO

LIBRE

Réservations: 349-2214

Proprs.: Claude Dufour - Yvan Viens

dates à retenir

SOCIAL

13 mars au 15 mai Psychologie sexuelle

CLSC St-Rémi, date 13 mars au 15 mai à 22h30 pendant 10 semaines. Frais d'inscription: 65\$ par couple (dépot 10\$), 33\$ par personne seule (dépot 5\$). Note: Les dépôts assurent votre inscription. Faire parvenir votre chèque au nom de «A.D.P.C.» avec au verso le titre de la session, à l'adresse suivante: 331, Route 221, St-Michel, JOL 2L0.

17 mars Saint-Jean Filles d'Isabelle

Nous sommes invités à une soirée de bingo lundi le 17 mars à 19 heures au Centre Gertrude-Lafrance. Venez nombreuses encourager les résidents par votre présence à cette soirée.

17 mars AFEAS N.D.A.

AFEAS Notre-Dame-Auxiliatrice: Le 17 mars à 19h30 au 435 Laurier aura lieu notre assemblée mensuelle. Le thème de ce mois-ci sera sur le micro-onde. Bienvenue à tous les membres. Pour informations: 348-3972.

17 mars AFEAS Ste-Thérèse-St-Luc

Assemblée régulière de l'Afeas Ste-Thérèse - Saint-Luc, lundi le 17 mars à 19h45 au Chalet des Loisirs. Bienvenue aux intéressés.

18 mars Saint-Jean Âge d'Or

L'Âge d'Or de Saint-Jean organise une journée de magasinage au Centre d'achat Côte Vertu le 18 mars. Informations: 348-5984.

18 mars N.D.L. Les Étoiles d'Or

Membres et amis(es) vous êtes invités à assister à une assemblée d'information qui se tiendra au Centre des Loisirs, 850 rue St-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu, le 18 mars à 19h30. Bienvenue à tous.

18 mars Partie de sucre R.P.H.H.R.

Partie de sucre. Le 18 mars à 18 heures à l'Érablière Sous-Bois, Mont Saint-Grégoire pour toutes les personnes membres du Regroupement des personnes handicapées région du Haut-Richelieu inc. et leur accompagnateur. Pour informations: 347-6041, 346-3454, 347-4485.

18, 22 et 26 mars Ste-Brigide Loisirs Or et Argent

Les Loisirs Or et Argent de Ste-Brigide vous invite à leur dîner à la cabane à sucre chez «Meunier» le 18 mars ainsi que le souper le 26 mars à la cabane chez «Brodeur». Il y aura danse le 22 mars à 20h30 au Centre municipal. Orchestre, prix de présence et goûter. Bienvenue à tous.

19 mars Pèlerinage Oratoire St-Joseph

À l'occasion de la fête de Saint-Joseph, le 19 mars, la paroisse Saint-Eugène organise un pèlerinage à l'oratoire Saint-Joseph par autobus. Inf: Juliette Julien 347-9433.

19-20 mars Bric-à-Brac Comptoir St-Lucien

Les bénévoles du comptoir Saint-Lucien organisent un bric-à-brac au sous-sol de l'église Saint-Lucien, 120 Dollard Saint-Jean, les 19 et 20 mars de 13h30 à 21 heures. On vous invite à venir nous encourager par votre participation. Pour information: 347-4036.

19 mars AFEAS Saint-Athanase

Assemblée mensuelle au sous-sol du presbytère mercredi le 19 mars à 19h30. Bienvenue à toutes. Pour informations: 346-9895.

19 mars Iberville Âge d'Or

Le Club de l'Âge d'Or d'Iberville organise une démonstration gratuite et vidéo concernant le cours de technique Nadeau, qui sera présentée à notre local mercredi le 19 mars à 15 heures. Bienvenue à tous et à toutes.

19 mars AFEAS St-Noël-Chabanel

Assemblée mensuelle de l'AFEAS Saint-Noël-Chabanel, mercredi le 19 mars à 19h30 au sous-sol du presbytère de Saint-Noël. Diapositives «Les Femmes à travers le monde». Bienvenue à toutes.

19 mars A.R.E.Q. Brunch

Les membres de l'Association des Retraités de l'Enseignement du Québec sont invités à un brunch le 19 mars à 10 heures au restaurant «Le Louvre». Préparation des fêtes du 25e anniversaire A.R.E.Q. et congrès à Sherbrooke.

20 mars Bingo Villa Saint-Jean

Bingo le 20 mars à 19h30 à la Villa Saint-Jean, 145 rue Latour, Saint-Jean-sur-Richelieu. Bienvenue à tous.

20 mars Saint-Eugène Âge d'Or

Le Club de l'Âge d'Or de Saint-Eugène organise une partie de sucre jeudi le 20 mars à 19 heures à l'Érablière «Beau Site» au mont Saint-Grégoire. Membre 5\$, rendez-vous au Beau Site à 18h45. Pour plus d'information, tél. 347-8045.

21 mars St-Sébastien Âge d'Or - Cartes

Vendredi le 21 mars à 20 heures au Centre Communautaire, partie de cartes organisée par le Club de l'Âge d'Or. Nombreux prix de présence et un goûter sera servi. Cordiale bienvenue à tous.

22 mars Ste-Brigide Danse

Les loisirs Or et Argent de Ste-Brigide vous invite à leur soirée de danse qui aura lieu au centre municipal à 20h30 samedi le 22 mars.

22 mars Club Raquetteurs Champlain

Soirée du bal «Le Champlain» le 22 mars à 20h30. Nous vous attendons en grand nombre. Pour toutes informations: 348-5455.

22 mars Âge d'Or St-Paul-Ile-aux-Noix

Le Club de l'Âge d'Or de Saint-Paul-Ile-aux-Noix vous invite à notre souper annuel à l'Hôtel Gosselin le 22 mars à 18 heures. Pour des billets, s'adresser à Léo Vissières 291-5240 ou à l'Hôtel Gosselin. Bienvenue à tous.

22 mars Marieville Chevaliers de Laval

Invitation aux membres, parents et amis à venir déguster un repas de cabane à sucre à la salle des Chevaliers de Laval 146 Ruisseau Barré, Marieville. Le souper débutera à 17 heures pour se terminer à 20 heures par une danse avec orchestre. Cet organisme a pour but de venir en aide aux toxicomanes. Prix du billet 9\$. Pour réservation 460-7121.

22 mars Danse Venise en Québec

Samedi le 22 mars, il y aura soirée dansante organisée par le «Club Amitié» au Chalet des Loisirs dès 20h30 avec les «Mélodies Boy's», buffet froid, prix de présence. Bienvenue à tous. Inf. 244-5334.

22 mars Club Loisir et Camping Richelieu

Partie de sucre le 22 mars à 18h30 au Pavillon de l'Érable prix d'entrée 10\$.

22 mars St-Sébastien Cercle de Fermières

Samedi le 22 mars à 20 heures au Centre communautaire soirée de danse organisée par le Cercle de Fermières avec orchestre «Les Trois Copains», goûter et prix de présence. Bienvenue à tous.

22 mars Soirée Club de danse Luçois

Il y aura soirée de danse sociale le 22 mars à 20h30 à l'école Providence de Saint-Luc. Prix de présence. Bienvenue à tous. Pour informations 348-7909 ou 348-2174.

23 mars Saint-Jean Âge d'Or - Danse

Soirée dansante à la Légion Canadienne, musique «Les Gais Chevaliers». Un goûter sera servi. Bienvenue aux membres et amis(es). Information 347-5689.

23 mars Légion Cabane à sucre

Dimanche le 23 mars à la Légion Canadienne 64 rue Richelieu, Saint-Jean, aura lieu un déjeuner de cabane à

sucrer. Venez vous sucrer le bec à partir de 10 heures le matin. Bienvenue aux membres et à leurs amis(es).

23 mars Club Aramis

Il y aura initiation dans ton conseil aramis dimanche le 23 mars. Faire parvenir vos formulaires à Jacques Lachance, président, 470 Provost, Iberville.

23 mars Développement et Paix

Repas-Partage: Spectacle chilien, diaporama, dimanche 23 mars, 2 représentations: 10 heures à 11h30 et 11h30 à 13 heures. Salle des Chevaliers de Colomb, 200 rue Cousins, Saint-Jean-sur-Richelieu. Adultes 2.50\$, enfants 1\$. Réservations 346-1289.

25 mars Fermières Journée de printemps

La Fédération 11 des Cercles de Fermières du Québec vous invite à la «Journée du Printemps» qui se tiendra mardi le 25 mars. Inscription à 9 heures au Centre communautaire, 1185, 28e Avenue (arrière école) à Sabrevois. Pour celles qui le désirent un buffet froid est offert au prix de \$3.75 par personne. Nous vous attendons nombreuses.

26 mars Cercle d'Accueil Voyage

Le Cercle d'Accueil d'Iberville organise un voyage au Jardin botanique, s'il y a encore la grève, ce sera à l'Oratoire Saint-Joseph, ainsi qu'une visite à la compagnie de pain «Weston». Réservations tél. 346-6580 ou 346-7875.

26 mars R.P.H.H.R. Café-Rencontre

Café-rencontre le 26 mars de 13h30 à 16 heures pour les personnes handicapées, membres du Regroupement des personnes handicapées du Haut-Richelieu Inc. au local «Rayon de Soleil», 181-A, rue Longueuil, Saint-Jean. Soyez présents et vous y gagnerez.

27 mars Cartes Villa Saint-Jean

Partie de cartes le 27 mars à 19h30 à la Villa Saint-Jean, 145 rue Latour, Saint-Jean-sur-Richelieu. Bienvenue à tous.

3 x 20 Cartes

Partie de cartes tous les mardis (sauf le premier mardi du mois) à 14 heures à la salle du Club. Prix de table et de présence, goûter. Bienvenue à tous.

20 mars Danse Napierville

Danse organisée par le Club de l'Âge d'Or de Napierville, jeudi le 20 mars à 20 heures au Club Paroissial de Napierville. Orchestre «Les Gais Chevaliers». Un goûter sera servi. Bienvenue à tous.

19 février AFEAS Saint-Gérard

Vous êtes invité à la réunion

mensuelle de l'Afeas Saint-Gérard au sous-sol de l'église le 19 février à 19h30. Sujet: décoration. Pour informations: 348-2460.

12 mars Mouvement Vie Montante

Le Mouvement de la Vie Montante organise un voyage à l'Oratoire Saint-Joseph (année de la paix) prières et réflexion. Bien se préparer en temps de neuvaine et du carême. Tous ceux et celles qui désirent se joindre à nous sont les bienvenues. Départ à 9h30 du stationnement de l'église Saint-Noël. Départ du lieu saint à 15h30. Billets 5\$. Libre d'apporter votre lunch. Informations: 346-6613, 346-9471 ou 346-7217.

12 mars Iberville Cercle d'Accueil

Le Cercle organise un dîner à la cabane à sucre «Le Beau Site» à Saint-Grégoire, le 12 mars. Pour informations: 346-6580 ou 346-7875.

12 mars AFEAS Cathédrale

Il y aura une réunion de l'Afeas Cathédrale le 12 mars au sous-sol de la Cathédrale rue Longueuil. À chacun de nos membres nous souhaitons de Joyeuses Pâques. Bienvenue à tous.

12 mars AFEAS Saint-Edmond

Assemblée de l'AFEAS Saint-Edmond, le 12 mars à 19h30 au sous-sol de l'église Saint-Edmond. Bienvenue à tous.

12 mars R.P.H.H.R. Café-Rencontre

Café-rencontre le 12 mars de 13h30 à 16 heures pour les personnes handicapées, membres du Regroupement des personnes handicapées du Haut-Richelieu Inc. au local «Rayon de Soleil», 181-A, rue Longueuil, Saint-Jean. Soyez présents et vous y gagnerez.

13 mars Pèlerinage Oratoire St-Joseph

Pèlerinage à l'Oratoire Saint-Joseph le 13 mars. Informations: Mme N.E. Hébert à 346-5329.

13 mars Cartes Villa Saint-Jean

Partie de cartes le 13 mars à 19h30 à la Villa Saint-Jean, 145 rue Latour, Saint-Jean-sur-Richelieu. Bienvenue à tous.

13 mars Iberville Âge d'Or - Danse

Soirée de danse du Club de l'Âge d'Or d'Iberville, jeudi le 13 mars à l'école Notre-Dame de Lourdes: 6ième avenue à Iberville. Orchestre «Les Gais Chevaliers», goûter et prix de présence. Bienvenue à tous. Informations: 346-3801.

14 mars Relève Agricole

Le groupe relève agricole L.N.S. organise le 14 mars, une excursion à l'occasion des portes ouvertes à la faculté de

Médecine vétérinaire de Saint-Hyacinthe: Le départ aura lieu à 10 heures au coin Douglas à Napierville. Pour informations: 291-3109.

15 mars St-Eugène Âge d'Or - Danse

Le Club de l'Âge d'Or de Saint-Eugène organise une soirée dansante samedi le 15 mars à 20 heures au Centre Communautaire de Saint-Eugène avec prix de présence et goûter. Bienvenue à tous.

15 mars L'Acadie Cercle de Fermières

Partie de cartes organisée par le Cercle de Fermières de l'Acadie le samedi 15 mars à 20 heures à l'école Napoléon-Bourassa. Prix de présence et goûter. Pour plus d'informations: 347-9842 ou 347-7815.

15 mars St-Sébastien Âge d'Or - Danse

Samedi le 15 mars à 20h30 au Centre Communautaire, soirée de danse organisée par l'Âge d'Or avec l'orchestre «Les Trois Copains». Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous.

15 mars Légion Danse St-Patrice

On vous attend à la Légion Canadienne 64 rue Richelieu, Saint-Jean, samedi le 15 mars à 21 heures pour la danse de la Saint-Patrice. Bienvenue aux membres et aux non-membres.

15 mars Saint-Luc Âge d'Or

Le Club de l'Âge d'Or de Saint-Luc organise une soirée dansante à l'école Providence Saint-Luc samedi le 15 mars. Orchestre «Les Gais Chevaliers». Les portes sont ouvertes à 19 heures. Un goûter sera servi.

15 mars Bedford Annulation

Club de danse régional: Vu les réparations du Centre Communautaire, nous sommes dans l'obligation d'annuler la soirée du 15 mars. Veuillez surveiller les annonces dans votre journal pour la réouverture. Les membres du Club recevront une lettre à ce sujet. Nous nous excusons du contretemps et espérons vous revoir.

15 mars Marieville Âge d'Or - Danse

Soirée de danse du Club de l'Âge d'Or de Marieville, samedi le 15 mars au Centre Récréatif, 400 Dr Poulin à Marieville. Comme c'est le deuxième anniversaire de notre

salle, il y aura quelque chose de spécial ce soir-là, avec orchestre, chant, goûter, prix de présence. Venez nombreux fêter avec nous. Cordiale bienvenue à tous.

16 mars Âge d'Or Notre-Dame-de-Stanbridge

Le 16 mars 1986, la direction du Club de l'Âge d'Or de Notre-Dame de Stanbridge, invite tous ses membres au dîner de cabane à sucre, suivi d'une danse avec l'orchestre «Les Trois Copains» qui aura lieu au Centre récréatif de 12 heures à 13 heures.

16 mars Âge d'Or Notre-Dame de Stanbridge

Au Centre Récréatif le 16 mars aura lieu le dîner de cabane à sucre pour tous les membres du Club de l'Âge d'Or de Notre-Dame-de-Stanbridge de 12 heures à 13 heures, suivra une danse avec l'orchestre «Les Trois Copains». Bienvenue à tous.

16 mars Vieux Batards

Assemblée mensuelle des Vieux Batards dimanche le 16 mars à 14h30 à la Légion Canadienne 64 rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu. Cordiale bienvenue à tous.

27 mars Sucres St-Ignace de Stanbridge

Le Club de l'Âge d'Or de St-Ignace de Stanbridge organise un party des sucres à la Cabane Martel de l'Âge Gardien pour jeudi le 27 mars à 18 heures suivi d'une soirée dansante. Tous les membres sont les bienvenus avec leur famille et leurs amis(es) non membres. L'expérience de l'an passé fut un succès grâce à vous tous, nous espérons vous revoir encore cette saison. Inf. 296-4572 ou 296-8280.

27 mars St-Blaise Sucres - Âge d'Or

Le Club de l'Âge d'Or de Saint-Blaise organise un souper à la cabane à sucre le 27 mars à 18 heures au «Pain de sucre» suivi d'une soirée de danse avec l'orchestre «Les Gais Chevaliers». Les billets seront vendus par tous les membres de l'exécutif à 6\$ pour les membres et 8\$ pour les non-membres. Entrée acceptée pour la soirée au prix habituel. Prix de présence. Bienvenue à tous. Inf. Aimé Latour 291-5644.

1 avril Cours Ambulance St-Jean

Ambulance Saint-Jean Brigade du Haut-Richelieu, organise des cours de secourisme général le 1er avril à la polyvalente Marcel-Landry à Iberville. S'inscrire immédiatement en téléphonant à 347-4906.

**Foyer
Robertson**
chambres privées
et semi-privées
paisibles situé
dans N.-D.-A.
346-1532

Clinique d'obésité 624

Il me fait plaisir d'annoncer à ma clientèle en médecine et en obésité que j'ai repris mon travail à temps plein, suite à l'accident dont j'ai été victime.

Par la même occasion, j'aimerais l'informer que ma clinique d'obésité s'est adjointe deux nouveaux médecins pour mieux répondre à la demande.

Clinique d'obésité 624
Dr F. Bergeron, M.D. Tél.: 348-7744



**Lorraine
voyante**

lignes de la main
tarots

Tél.: 346-8644

**BIENVENUE
AU CLUB DE DANSE
"L'AMITIÉ"**
DANSE SOCIALE

Danse sociale

Soirée du 22 mars 1986 à 21 heures
Compétitions d'équipes mixtes et rock'n'roll

au centre Notre-Dame, 435, rue Laurier
Saint-Jean-sur-Richelieu
BIENVENUE À TOUS!

RENS.: 346-8565

dates à retenir

SOCIAL

2 avril Saint-Jean Filles d'Isabelle

Partie de sucre le 2 avril à 18h30 à la cabane «Au Pain de Sucre» (Petit Bernier) le coût du billet 3\$ pour les membres et 7\$ pour les non membres. Les billets seront en vente dès maintenant. Pour informations 346-6690 ou 349-2454.

2 avril St-Blaise Âge d'Or

Une assemblée générale pour tous les membres de Saint-Blaise sera tenue au Centre communautaire le 2 avril à 20 heures pour élire l'exécutif 86. Un goûter sera servi. Bienvenue à tous. Pour informations: 291-5644.

2 avril N.D.L. Étoiles d'Or

Nous allons dîner à la cabane à sucre «Beau Site». Départ à 11h30 du Centre des Loisirs, 850 rue St-Jacques, Saint-Jean. Pour renseignements vous adresser au local ou 347-2254 ou 346-4134.

3-4 avril Bric-à-Brac

Bric-à-Brac les 3 et 4 avril 1986 de 11 heures à 20 heures au 181-A, rue Longueuil, Saint-Jean, organisé par le Regroupement des Personnes Handicapées Région du Haut-Richelieu Inc. Prix dérisoires pour tous genres d'articles (ceux et celles qui veulent aider le Regroupement et nous remettre des articles peuvent appeler au 346-3454, 347-6041, 347-4485. Merci à tous.

5 avril Souper et partie de cartes

Souper et partie de cartes samedi, le 5 avril 1986 à 18 heures au local Rayon de Soleil, 181-A, rue Longueuil, Saint-Jean pour toutes les personnes handicapées membres du Regroupement des personnes handicapées région du Haut-Richelieu Inc. et leur accompagnateur.

5-6 avril Saint-Luc Cercle de Fermières

Le Cercle de Fermières de Saint-Luc tiendra son bric-à-brac le samedi 5 avril de 9 heures à 16 heures et le dimanche 6 avril de 17 à 21 heures.

5 avril Concert Eglise Saint-Gérard

Concert à l'église Saint-Gérard-Majella le samedi 5 avril à 20 heures avec «Le Chœur Johannais» et «La Chorale Saint-Gérard». Admission 3\$. Billets en vente à l'église. Réservations: 348-4542 ou 346-6202.

8 avril Saint-Luc Cercle de Fermières

Assemblée mensuelle du Cercle de Fermières de Saint-Luc le 8 avril à 19h30 au Centre Saint-Luc.

9 avril R.P.H.H.R. Café-Rencontre

Café-rencontre le 9 avril de 13h30 à 16 heures pour les personnes handicapées, membres du Regroupement des personnes handicapées du Haut-Richelieu Inc. au local «Rayon de Soleil», 181-A, rue Longueuil, Saint-Jean. Soyez présents et vous y gagnerez.

10 avril Dames Seules Cabane à Sucre

Les Dames Seules organisent un dîner à la cabane à sucre, prix 12\$ (incluant le repas).

et le transport pour les membres et 11\$ pour les non-membres. Pour plus de renseignements 348-2293 ou 347-0032.

SOCIO-CULTUREL

Aux Damistes

Tous ceux qui sont intéressés à pratiquer le jeu de dames, peuvent le faire en se rendant au local des damistes, 64a, rue St-Jacques, à Saint-Jean-sur-Richelieu. Ouvert du lundi au vendredi, l'après-midi. Contribution minime. Pour informations 347-0776.

Club Jeunes Philatélistes de Saint-Luc

Si vous aimez les jeunes comme les jeunes philatélistes aiment les timbres, faites leur parvenir vos timbres usagés à l'adresse suivante: Club des Jeunes Philatélistes, as de D. Boivin, C.P. 566, Saint-Luc, Qc J0J 2A0. Merci de votre aide.

Collectionneurs

Un organisme est intéressé à regrouper les collectionneurs de toutes les catégories dans le but de faire connaître et apprécier ce type d'activité socio-culturelle. On peut communiquer avec Diane au 677-7118 ou Danielle 671-5434.

Société d'Histoire du Haut-Richelieu

Société d'Histoire du Haut-Richelieu, le centre de documentation est ouvert aux heures suivantes: Mardi de 10 heures à 17 heures, jeudi de 14 heures à 22 heures et le samedi de 14 heures à 17 heures.

Union Philatélique St-Jean-sur-Richelieu Inc.

À notre exposition annuelle nous donnons des timbres aux jeunes qui débutent. Vous pouvez nous aider en apportant vos timbres usagés du Canada et des pays étrangers au Bureau de Poste de Saint-Jean situé au 246 rue Champlain ou en les envoyant au Bureau de Poste A/S: Union Philatélique, 246 rue Champlain, Saint-Jean-sur-Richelieu, J3B 6V0.

DIVERS

Al-Alnon Saint-Jean

Si un membre de votre famille ne peut plus

s'empêcher de boire, vous constaterez sans difficultés les effets de l'alcool sur lui. Mais vous rendez-vous compte des effets que ce problème a sur vous? A Saint-Jean, rendez-vous Al-Alnon, le dimanche soir à 20h30 à la Maison Sainte-Bernadette, rue Champlain, le mercredi soir à 20h30 au sous-sol de l'église Cathédrale et le mardi à 13h30 au presbytère Saint-Edmond.

Association pour Handicapés Mentaux

Avis aux membres de l'Association pour Handicapés Mentaux du Haut-Richelieu. Il y aura réouverture de la bibliothèque avec bibliothèque les mardis de 13 à 14 heures toutes les semaines, au 105 rue Laurier à Saint-Jean. Les personnes qui ont des jouets, appartenant à l'association sont priées de les rapporter. P.S. Si la demande est assez forte, il pourrait y avoir ouverture un soir par semaine. Informations 348-2619.

Association Familles Inparentales

En tant que groupe de parents uniques, on peut vous offrir l'opportunité de vous faire de nouveaux amis, à devenir actif en tant que volontaire dans l'organisation des activités. Si possible, nous pouvons vous aider à vous retrouver et vous rendre compte que vous n'êtes pas seul et que d'autres ont surmonté les mêmes difficultés que vous et les surmontent encore. Informations: Marjo 346-0653 après 16h30.

Community Learning Exchange

L'échange communautaire féminin tient ses rencontres le mercredi matin de 9 heures à 11 heures au Centre culturel Fernand-Charest, 190 rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu. Les rencontres se tiennent en anglais. Pour informations Lillian Jean 347-7324 ou Roberta Perron 347-9804.

Connaissez-vous «Rendez-vous»

Rendez-vous est une chance de vous découvrir comme une personne unique et de vivre pleinement votre vie de couple. Nous vous offrons une fin-de-semaine très enrichissante qui se déroule dans le plus grand respect de chacun. Pour de plus amples informations, veuillez communiquer par tél. ou par écrit à: Claudette et Serge Harbec, 100 Ch. Vénus, Farnham, J2N-2R2. Tél: 514-293-7381).

Déprimés Anonymes

Es-tu triste, angoissé(e), seul(e), déprimé(e)? Viens nous rencontrer tous les mercredis soirs, au 170 rue Longueuil à 20 h. Tu trouveras un accueil chaleureux, une écoute attentive, un partage amical, tout en respectant l'anonymat.

Grands Frères Grandes Sœurs

Vous pouvez vous procurer des moments de joie inoubliable. Informez-vous dès maintenant au sujet des grands frères et des grandes sœurs et cela ne prend qu'un instant... et le résultat sera sans fin. Informations 349-3688.

La Maternathèque

Centre de dépannage pour toutes les personnes intéressées, est situé au 39 rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu, ouvert de 9h30 à 16h30. Conférence (budget familial, cours parents-écoles, mts, etc), loisirs, échange de matériaux (linges de bébé, accessoires, linge de maternité, jouets, etc). Informations 347-8007.

Le C.I.D.

Le Centre d'information et de documentation des femmes du Haut-Richelieu est un service qui vous accueille tous les jours entre 9 heures et midi et de 13 heures à 16h30 au 105 rue Laurier à Saint-Jean-sur-Richelieu. Pour informations 346-0662.

L'incarcération Carrefour Macadie

Carrefour Macadie est un organisme à but non lucratif s'adressant aux ex-détenus(es), aux conjoints(es), parents et amis(es) de détenus et d'ex-détenus. Si tu as besoin d'un coup de main, téléphone ou rends-toi à Carrefour Macadie. Ouvert du lundi au vendredi de 9h30 à 16h30. Adresse 4241, de la Roche (près de Rachel). Tél. 526-2819.

LSD Liberté sans Drogue

Tu as des problèmes avec des drogues? Tu veux t'en sortir, mais tu ne sais pas trop comment. Liberté sans Drogue du Haut-Richelieu est là pour t'aider. Rencontre à tous les mardis soirs à 19 heures. Informations, tel: 349-3731 ou 347-6515.

Napierville Al-Alnon

Si un membre de votre famille ne peut plus

s'empêcher de boire, vous constaterez sans difficultés les effets de l'alcool sur lui. Mais, vous rendez-vous bien compte des effets que ce problème a sur vous? Pour obtenir des renseignements et de l'aide, communiquez avec Al-Alnon à Napierville ou téléphonez à 729-3034. Réunion à 20 heures les mardis au Couvent des Soeurs Sainte-Anne (voisin de l'église à Napierville).

Parado! Connaissez-vous?

Parado! Parado! Connaissez-vous? Non, bien il est temps de venir nous rencontrer. C'est un échange entre parents, sur les problèmes de nos adolescents. Alors rendez-vous au local du Dôme à tous les deux mardis, au 170 St-Georges, Saint-Jean. Pour de plus amples informations, tél: 347-0250.

Parents Anonymes Chez-Nous

Pour qui? Pour tous les parents qui veulent améliorer leurs relations avec leur enfant et qui désirent améliorer leur qualité de vie et celle de leur famille. (Rencontre hebdomadaire, groupe d'entraide, confidentiel et gratuit). Pour informations et ligne d'écoute à Saint-Jean-sur-Richelieu, Mariette 348-0260 et 1-800-361-5085 (sans frais).

NAISSANCES

Un nouveau-né dans votre famille? Faites-le nous savoir en téléphonant à 347-0323. Il nous fera plaisir de le dire à tout le monde. Vous pouvez même nous apporter sa photo!

Geneviève et Chantale Simoneau

Marie Michèle Lucie Geneviève et Marie Renée Céline Chantale nées le 17 octobre 1985 et baptisées en Allemagne le 23 février 1986 sont les 2e et 3e enfant de Hélène Bourassa et Robert Simoneau. Leur grand frère Patrick (4 ans 10 mois) est doublement comblé. Toute la petite famille est attendue impatiemment au Québec.

Mathieu Girard

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 23 février à 4

Patrouilleurs Civils

Les Patrouilleurs Civils Sécurité Survie Inc. (section Iberville) met à votre disposition sa «disco» pour toute occasion. Animation, sonorisation «Piscoson». Pour informations 772-5901.

Problème de drogues? Narcotiques Anonymes

Si tu as un problème de drogue, viens nous voir à 819, 2ième rue, Iberville, le samedi à 14h30.

15-16 mars Cours

Tu pratiques la méthode naturelle de l'observation de la glaire cervicale des docteurs Billings et tu aimerais devenir moniteur pour aider les couples. Par conséquent, une session de formation de deux jours est organisée à Saint-Jérôme les 15 et 16 mars prochains. Pour inscriptions, veuillez vous adresser à Marie-Claire et André Gauthier à 347-6856.

21 mars Retrouvailles Groupe Champlain

Soirée retrouvailles pour les anciens employés et le personnel actuel du groupe Champlain, vendredi 21 mars à 20 heures. Salon Samuel-de-Champlain, siège social, 7150 rue Marie-Victorin, Montréal. Pour renseignements (514)324-2044 poste 278.

heures est né Mathieu, premier enfant de Sylvie Massé et Robert Girard. À sa naissance il pesait 8 livres 5 onces et mesurait 21 pouces. Félicitations aux parents.

Pierre-Paul Thibodeau

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 28 janvier 1986 à 20h06 est né Pierre-Paul, deuxième enfant de Lucie Lange et Jean-Pierre Thibodeau. À sa naissance il pesait 7 livres 11 onces et mesurait 20 3/4 pouces. Alexandre (3 ans) souhaite la bienvenue à son frère. Merci à toutes les infirmières et au Dr Paul-Henri L'Ecuier.

Yann Daudelin

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 24 décembre 1985 à 17h45 est né Yann, premier enfant de Manon Fréchette et Jean-Yves Daudelin. À sa naissance il pesait 6 livres 8 onces et mesurait 18 3/4 pouces. Félicitations aux parents.

nécrologie

Georges Thuot

À la Résidence Champagnat d'Iberville, est décédé le 6 mars à l'âge de 84 ans, M. Georges Thuot, époux de feu Marie Smith.

Il laisse dans le deuil ses enfants: René (Gilberte Caron), Jeannine (Benoit Landry), Andrée (feu Fernand Boredeau), Pierre (Vita Asselstine) et Gilles. Une belle-sœur Mme Cécilia Ouimet, plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants, neveux et nièces, cousins et cousines.

Exposé au Salon Edgar LeSieur Enr. 530, 4^e Rue, Iberville, les funérailles ont eu lieu le samedi 8 mars à 10 heures en l'église Saint-Athanase et l'inhumation au cimetière d'Iberville.

M. Normand Messier

À Saint-Luc subitement le 7 mars 1986, à l'âge de 39 ans, est décédé M. Normand Messier époux de dame Françoise Chagnon.

Outre son épouse, il laisse deux enfants: Patrick et Stéphane, ses beaux-parents M. et Mme Florent Chagnon, ses frères et sœurs: Thérèse Allard, Mariette (Fernand Yelle), Huguette Ménard, Ghislaine (Claude Trudeau), Gisèle (André Gauthier), Ninon (Michel Thibodeau), André (Claude Loiselle), Jean (Danielle Rancourt), Luc Messier, beaux-frères, belles-sœurs: Jules (Gisèle Bouchard), Claude (Thérèse Coderre), Serge (Ginette McDermott), Alain, Luc (Joan Christolm), Marielle, Mariette, Francine (Yvan Goupil).

Exposé au Centre Funéraire Olin & Desrochers Ltée, 110 Saint-Georges, Saint-Jean-sur-Richelieu, les funérailles ont eu lieu le lundi 10 mars à 14 heures en l'église de Saint-Luc et l'inhumation à Saint-Jean.

* Le centre astrologique de Saint-Jean *

spécialisé dans l'enseignement professionnel

SESSION MI-SAISON

COURS:
tarots et numérologie combinés
inscriptions maintenant
ÉGALEMENT:
consultation: tarots, carte du ciel,
numérologie, cartes
Renseignements: 346-1676



Dr Claude Hébert

chiropraticien
392, 6e avenue, Iberville

BUREAU
346-5263

RÉSIDENCE
346-6798



au
Bonimart,

400, boul.
du Séminaire nord,
Saint-Jean-sur-Richelieu

les jeudi 20 mars
vendredi 21 mars
et samedi 22 mars

SPÉCIAL 88¢
1 - 8 x 10:

(UN SPÉCIAL PAR FAMILLE)

Pas de rendez-vous nécessaire
1\$ par sujet supplémentaire
Photos supplémentaires offertes à prix avantageux

Pour location de salles pour showers, banquets, noces, réunions

service avec bar
peut contenir 400 personnes
S'adresser à la
salle des Chevaliers de Colomb au:
200, rue Cousins, St-Jean-sur-Richelieu
RENSEIGNEMENTS: 346-3642



LA DISCOTHEQUE MOBILE
JACQUES BISAILON
POUR TOUTES OCCASIONS

183 rue Richelieu
St-Jean-sur-Richelieu 346-0606

nécrologie

M. John Gagnon

À Saint-Jean, le 9 mars 1986, est décédé à l'âge de 71 ans, M. John Gagnon époux de dame Annie Martel.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil une sœur: Mme Ysabelle Connors, un frère: Anthony Gagnon, plusieurs beaux-frères et belles-sœurs: Mme Cora Martel-Choquette, Mme Mary Ellen Martel-Clermont, M. et Mme François Martel (Patricia Clarkson), M. et Mme Raoul Marchand (Agnès Martel), Mme Linda Tressiden-Martel, plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

Exposé aux Résidences Funéraires LeSieur & Frère, 114 Saint-Jacques, Saint-Jean, les funérailles seront célébrées le mercredi 12 mars à 14 heures en l'église Saint-Edmond et l'inhumation au cimetière de Saint-Jean.

Remerciements

Mme Imelda Daneau

Son époux J.-Léo Daneau et sa fille Yolande remercient très sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné leurs sympathies lors du décès de Mme Imelda Daneau survenu le 16 février 1986 à l'âge de 81 ans. Parents et amis sont priés de considérer ces remerciements comme personnels, tant pour les messes, offrandes, que pour leur présence à la cérémonie religieuse.

Remerciements



Remerciements au Sacré-Coeur pour l'aveu obtenu. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible.

N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. M.B.

Mme Simonne Ratté

À Saint-Jean le 7 mars, est décédée à l'âge de 74 ans, Mme Vve Lorenzo Ratté née Simonne Bonneau.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Laurence (André Roy), Lucien (Cécile Cyr), Jean-Louis (Carmen Gagnon), et Élyse, ses petits-enfants M. et Mme Claude Roy et M. et Mme Sylvain Roy, ses frères et sœurs: M. et Mme Stanislas Bonneau, M. et Mme Jean Bonneau, Mme Vve Mignonne Bonneau-Dextrade, Mme Vve Lucienne Bonneau-Bérard, M. et Mme Philippe Gaudreau, un beau-frère: M. Alfred Ratté, plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

Les funérailles ont été célébrées le lundi 10 mars en la Cathédrale et l'inhumation au cimetière de Saint-Jean sous la direction des Résidences Funéraires LeSieur & Frère Ltée 114 Saint-Jacques, Saint-Jean.

Mme Gabriel Boucher

À Iberville, à la Résidence Champagnat le 9 mars 1986, à l'âge de 85 ans est décédée Mme Gabriel Boucher, née Berthe Boulanger.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil une fille Suzanne, un petit-fils André, ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et amis.

Remerciements

M. Alain Raymond

Mme Claudette Philippon-Raymond, sa fille Karine ainsi que la famille Raymond remercient sincèrement les parents et amis(es) de l'appui et des témoignages de sympathie reçus lors du décès de M. Alain Raymond survenu dans de bien pénibles circonstances, le 19 février 1986.

Remerciements

M. Oscar Tétrault

Les membres de la famille de M. Oscar Tétrault vous sont reconnaissants et vous remercient de la sympathie que vous leur avez témoignée lors de son décès survenu le 12 février 1986 à l'âge de 76 ans. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels tant pour les messes, cartes, offrandes de fleurs que pour votre présence au salon funéraire et à la cérémonie religieuse.

Adrien Boivin

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 3 mars 1986, est décédé M. Adrien Boivin, 85 ans, époux de dame Claire Dussault.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil une sœur Mme Alice Boivin-Jourdenais, un frère M. Eugène Boivin, ses beaux-frères et belles-sœurs M. Roland Dussault, M. et Mme Arcade Dussault, M. et Mme Roger Dussault, Mme Madeleine Dussault Couture, M. et Mme Léon Tremblay (Thérèse Dussault), Mme Marie Dussault-Ouimet, Dr et Mme Gaston Dupuis (May Dussault), Mme Yolande Dussault-Jourdenais, plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

Les funérailles ont été célébrées jeudi le 6 mars en l'église Saint-Gérard Majella et l'inhumation au cimetière de Saint-Jean sous la direction des Résidences Funéraires LeSieur & Frère Ltée, 110 Saint-Jacques, Saint-Jean.

M. Laurent Choquette

À l'hôpital du Haut-Richelieu le 22 février 1986, est décédé Laurent Choquette à l'âge de 70 ans et 11 mois, époux de Dolores Clouâtre.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Françoise (Alfred Benoit), Léopold (Marguerite Lussier), Claude (Huguette Clouâtre), Yolande (Gérard Bélanger), Monique (Alain Bérubé), Margot (Marcel Wuyts), Fernand (Lucie Taillefer), Gabriel ainsi qu'à 18 petits-enfants. Il laisse sa sœur, ses frères, ses belles-sœurs et beaux-frères: M. et Mme Jules Filières (Annette Choquette), M. et Mme Lionel Choquette (Laurette Pinsonneault), M. et Mme Georges Choquette (Thérèse Clouâtre), M. et Mme Philippe Choquette (Laura Ménard), M. et Mme Maurice Choquette (Alice Jetté), M. et Mme Alcide Clouâtre (Blandine Patenaude), M. et Mme Maurice Clouâtre (Raymonde Raymond), plusieurs neveux, nièces, cousins et cousines, parents et amis.

Les funérailles sous la direction du salon Joseph Dion & Fils de Bedford, ont eu lieu le lundi 24 février en l'église Notre-Dame-de-Lourdes de Saint-André, suivies de l'inhumation au cimetière de la paroisse.

M. Adrien Gagnon

À Iberville, le 7 mars 1986, à l'âge de 80 ans, est décédé M. Adrien Gagnon, époux de feu dame Emilienne Ménard.

Il laisse un fils: André, 3 sœurs: Hélène, Ursule, Bernadette (Adrien Robert), neveux et nièces. Exposé au Centre Funéraire Oigny & Desrochers Ltée, 826, 1ère Rue, Iberville, les funérailles ont eu lieu le lundi 10 mars à 11 heures en l'église Saint-Noël Chabanel et l'inhumation à Iberville.

3^e anniversaire



Bernard Lafaille

À la mémoire de mon cher époux et de notre papa chéri. Il y aura trois ans le 11 mars 1986 que Dieu a décidé de te rappeler à lui sans qu'il nous ait laissé le temps de te dire au revoir. Ce fut comme si une partie de nous s'effondrait. Ce départ nous a tous bouleversés et c'est pourquoi même après trois longues années nous abordons cette journée avec nostalgie. Mais nous savons que tu es et que tu seras toujours là pour guider nos gestes et nos pas. Nous aimerions t'embrasser et te serrer dans nos bras pour te dire comment nous t'aimons.

Au fond de nos cœurs, ta voix crie toujours l'espérance. Ne nous abandonne pas. Mon cœur bat quand je pense à toi et de merveilleux souvenirs défilent devant mes yeux. Tu es maintenant dans un monde meilleur que tu as bien mérité. Repose en paix puisque les enfants veillent sur moi. Là où tu reposes un jour j'irai te rejoindre et te tendrai la main pour l'éternité. Je t'aime. Tu as rejoint ceux que tu aimais et tu attends maintenant ceux que tu as laissés.

Une messe sera célébrée à tes intentions samedi, le 15 mars 1986 en la Chapelle de l'Île Sainte-Thérèse à 19 heures. Ton épouse Ruth, tes enfants Gérard, Manon, Ginette, France.

Mme Marcelle Lavoie

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 6 mars est décédée à l'âge de 67 ans, Mme Stanislas Lavoie née Marcelle Gaudette.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Fernand (Lucie Boudreau), Manon et Louise, deux petits-enfants: Dominic et Yan, une sœur: Françoise Gaudette épouse de Roger Paquette, ses beaux-frères et belles-sœurs: M. et Mme Germain Lavoie, M. et Mme Jean Bouchard, Mme Yvette Lavoie, Mlle Cécile Lavoie, plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles ont eu lieu le samedi 8 mars en l'église Saint-Athanase et l'inhumation au cimetière d'Iberville sous la direction des salons Edgar LeSieur Enr. 530, 4^e Rue, Iberville.

Remerciements

Florence MacDonald-Martel

Son fils Georges remercie très sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné leurs sympathies lors du décès de Mme Florence Martel survenu le 1er mars 86 à l'âge de 71 ans. Parents et amis sont priés de considérer ces remerciements comme personnels, tant pour les messes, cartes, offrandes de fleurs que pour leur présence au salon funéraire et à la cérémonie religieuse.

NOUS FAISONS
Cartes
mortuaires et
cartes de
remerciements
Benoit Brouillette
Inc.
155, Richelieu
Saint-Jean
346-5676 ou 346-8344

Mme Hélène Boucher

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 5 mars 1986, est décédée à l'âge de 83 ans Mme Henri Boucher née Hélène Carreau.

Outre son époux elle laisse dans le deuil: ses enfants Jeannine (Marcel Bessette), Cyrille (Violette Lamarche), Grégoire (Constance Beaulieu), Carmen (Denis Lefort), Jacques (Estelle Lebeau), ses petits et arrière petits-enfants, ses frères et sœurs: M. et Mme Roland Carreau, M. Ernest Carreau, M. et Mme Adrien Tétrault, Mme Vve Arthur Denicourt, Mme Vve Angéline Bazinet, Mme Vve Philippe Carreau, plusieurs beaux-frères et belles-sœurs M. et Mme Raoul Boucher, Mme Vve Éva Boucher-Lagué, neveux et nièces, cousins et cousines.

Les funérailles ont eu lieu le samedi 8 mars en l'église Saint-Athanase et l'inhumation au cimetière Saint-Grégoire sous la direction des salons Edgar LeSieur Enr. 530, 4^e Rue, Iberville.

Mme Corinne Raymond

À Saint-Jean le 6 mars 1986, est décédée à l'âge de 87 ans, Mme Vve Noël Raymond née Corinne Surprenant.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jeanne D'Arc Raymond-Giroux, Jean-Noël (Madeleine Morin), Véronique (Armand Langlois), neuf petits-enfants, 3 arrière petits-enfants et un arrière arrière petit-enfant, une sœur: Mme Marie-Anne Surprenant-Clermont, beaux-frères et belles-sœurs: M. et Mme Adrien Raymond (Cécile Vivier), M. et Mme Onilpha Raymond (Odéa Camarant), M. Fleurimont Raymond, Mlle Gertrude Raymond, plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

Les funérailles ont été célébrées le lundi 10 mars en l'église Notre-Dame-Auxiliatrice et l'inhumation au cimetière de Saint-Jean sous la direction des Résidences Funéraires LeSieur & Frère Ltée 114 Saint-Jacques, Saint-Jean.

"Nos prix s'ajustent à vos besoins"

**Pré-arrangements
Funérailles simplifiées
Funérailles traditionnelles
Columbarium - Crémation**

Meilleur service au plus bas prix

Résidence funéraire

LeSieur & Frère

une décision sage... un choix logique

114, rue Saint-Jacques,
Saint-Jean tél.: 347-5555

CENTRE FUNÉRAIRE OLIGNY & DESROCHERS LTÉE

Pour un service personnel
dans le respect
et la dignité

110, rue Saint-Georges, Saint-Jean
247, rue Saint-Joseph sud,
Mont Saint-Grégoire
826, 1^{re} Rue, Iberville



Yvon Desrochers, propr.

346-1124

PLAN PROFITABLE DE PRÉ-ARRANGEMENTS

Résidence funéraire

Saint-Jean 1979 Inc.

NICHOLSON

funérailles - incinération - pré-arrangements

280, rue Jacques-Cartier nord
Saint-Jean-sur-Richelieu

Tél.: 346-4484



BRUCE NICHOLSON



AIMÉ VÉZINA

Fleuriste
Topaze

Un beau
geste en toute
occasion
Spécial vendredi

6\$

Tél.: 347-8181 - 348-6141

Super Vente



Boniprix

*marque de certification d'IGA Canada Ltée



POULETS FRAIS
Catégorie Canada "A"
Moins de 2 kg

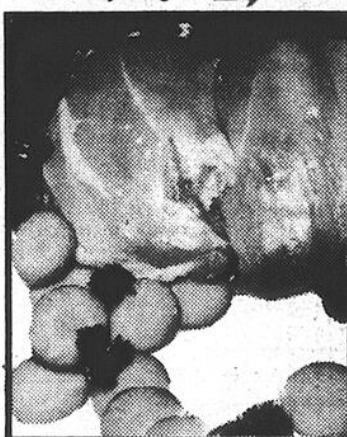
172 \$/kg **78¢** /lb

CUISSES DE POULET FRAIS
Avec dos

172 \$/kg **78¢** /lb

POITRINES DE POULET FRAIS
Avec dos

348 \$/kg **158¢** /lb



SOC DE PORC FRAIS
Désossé, roulé

326 \$/kg **148¢** /lb

DEMI-POURCE DE POULET FRAIS
Désossé, sans peau

478¢ /lb

VIANDE

SAUCISSES PORC ET BOEUF
Prix ord.: 4,81\$/kg 3,04\$/lb

2,18\$/kg **138¢** /lb

BOEUF FUMÉ
Prix ord.: 12,50\$/kg 5,71\$/lb

8,79\$/kg **398¢** /lb

PRODUITS EN VRAC

BISCUITS ASSORTIS
Prix ord.: 4,46\$/kg 2,03\$/lb

3,90\$/kg **177¢** /lb

RIZ À LONG GRAINS UNCLE BEN'S CONVERTED
Prix ord.: 2,45\$/kg 1,11\$/lb

1,99\$/kg **90¢** /lb

AYLMER
JUS DE TOMATE
Canada de fantaisie
AYLMER
Boîte 1,36 L

69¢

EAU MINÉRALE
Gazéifiée
MONTCLAIR
Bout. 750 mL

69¢

CHIPS DULAC OU RUFFLES
Sac 200 g

99¢

JUS D'ORANGE
Surglé
KENT
Boîte 341 mL

79¢

BOULANGERIE

VOL-AU-VENT
Prix ord.: 6/2.69\$

Boîte DE 6 **199¢**

Mes meilleures recettes

Chaque semaine, procurez-vous **GRATUITEMENT** nos feuillets-recettes

Nos feuillets-recettes se veulent plus qu'une simple recette. Ils vous proposent de succulents mets équilibrés pour une saine alimentation. Collectionnez "Mes Meilleures Recettes", elles sont gratuites chez votre épicer IGA. Et pour seulement 3,99\$, vous pouvez vous procurer une pratique reliure, des séparateurs et une série de 20 feuillets.

Un cahier publicitaire sera distribué à votre domicile. Consultez ses pages débordantes de superaubaines.

(Si vous ne recevez pas ce cahier publicitaire, demandez-en un à votre marchand IGA)

Recherchez en magasin les cartes identifiées **"Offre Spéciale"**. En plus de nos nombreuses aubaines hebdomadaires, elles vous proposent une foule de rabais supplémentaires.

Fruits et Légumes

LAITUE ICEBERG
Produit des États-Unis
Canada no 1
Grosceur 24

Ch. **59¢**

PAMPLEMOUSSES BLANCS
Produit de la Floride
Grosceur 48

6/159

RAISINS ROUGES CARDINAL
Produit du Chili

196 \$/kg **89¢** /lb

ORANGES JAFFA
Produit de l'Israël
Grosceur 88

219

Prix en vigueur du lundi 10 mars au samedi 15 mars 1986. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands. Le texte prévaut sur la photo lorsque celle-ci ne correspond pas à la description du produit annoncé.